# imburgs agblad

Uitgedokterd

Zaterdag 3 juli 1982. 64e jaargang nr. 154.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.




VAN DE HOOFDREDACTEUR

*De kabel is bezig het voortouw van de natie te worden. Was het vroeger van belang om te weten hoeveel electriciteit een streek per inwoner gebruikte om een zekere mate van welvarendheid vast te stellen. Dat is helemaal over. In de toekomst zal de alles overheersende vraag zijn aan elk rechtgeaard bestuurder die ver vooruit kijkt „Hoe dicht bent u bekabeld meneer". Het touwtrekken om de kabel hangt ten nauwste samen met de niet te stuiten drift om aan de ene kant wereldwijd via de satelliet een pakket internationale verstrooiing in oor en oog van de luisteraar en kijker te gieten, maar aan de andere kant vanuit de kleine gemeenschap, dus lokaal de dingen van om de hoek te laten zien en te laten vertellen. Beide groeperingen, die van de wereldwijde aanpak en die van de informatie over het eigen nest weren zich flink, waarbij onderling duidelijke verschillen van opvatting bestaan. In het woud van de afkortingen is nu de Ini-Roos, zogezegd de regionale omroepen in oprichting, in oproer gekomen tegen het plan Van der Louw. Daarin stelt de voormalige CRM-minister in een nota „kiezen en kabelen" dat de uitbreiding van de regionale omroep in Nederland voorrang krijgt zodra daar geld voor is. Wat had Van der Louw anders kunnen zeggen dan deze naakte waarheid: Er zijn geen centen voor. De regionale omroepen in oprichting protesteren nu bij de opvolger van Van der Louw, de huidige minister van CRM de Boer, om de uitbouw uit de ijskast te halen. Nu zijn er de laatste maanden en zelfs jaren heel wat zaken de ijskast ingegaan vanwege gebrek aan geld. En geld blijkt op dit moment het enige ontdooiingsmiddel te zijn. Daarom zegt de groep in oprichting: Begin maar vast bescheiden met de uitbreiding want zonder centen kun je wel ellenlange verhalen houden maar je kunt het toch nergens op verhalen. Goede Morgen, de ijskast is niet meer het symbool van de welvaart.*

Vanavond zendt de Vara de Amerikaanse film „Wednesday" van Marvin Kupfer uit (1974), waarin Jack Lemmon de rol speelt van een diskjockey die zijn vrouwelijke luisteraars allerlei hartsgeheimen ontlokt. Op het Atlanta Film Festival van 1974 wist deze film de gouden medaille in de wacht te slepen (Nederland I: 21.10 uur).

## OLS

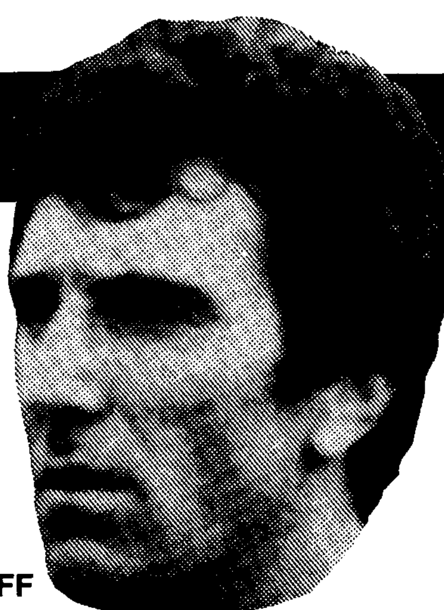
**De Meteo Beek is een totaal-denkende instelling, want behalve voor gewone mensen en gewone gebeurtenissen, heeft zij ook weer „samengesteld" voor OLS-mensen, die zondag in groten getale Beesel zullen doen onderlopen. De Meteo lokt een rug van hoge druk naar Limburg, waardoor er meer zon en minder regen dan op zaterdag dient te zijn. De wind zal matig wapperen, hetgeen schietende schutters te stade zal komen. Wel wordt het koeler, maar het bier dus minder snel lauw. In die zin: proost, op Os Leef Sjutte....!**

Miss Koe verkiezing in Flevopolder



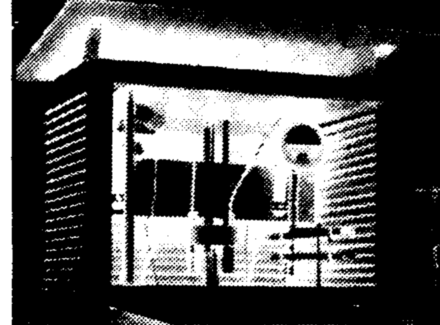
„Wat een ophef..."





● DINO ZOFF





**Meteo Beek meldt:**

Limburg komt vandaag in een westelijke luchtstroom terecht die enkele dagen wisselvallig weer zal brengen. Gisteren werd de lucht nog aangevoerd vanuit het zuid-oosten waardoor de temperatuur kon oplopen tot boven de 26 graden. De komende dagen wordt het echter niet warmer dan 18 graden met nu en dan een bui. Matige westenwind. Minimumtemperatuur 18 graden.

**En elders in Europa:**

**Op de Balkan en in Italië zeer warm, buien in Spanje en in het Zuidduitse Alpengebied en zuidoost Frankrijk onweer.**

## Kabinet eens met sluiting - Ziekenhuisraad naar leden?

# Terlouw: ongeveer 20 ziekenhuizen dicht

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Het aantal ziekenhuisbedden in ons land zal de komende paar jaar met ongeveer 8000 omlaag moeten. De ministerraad heeft gisteren ingestemd met een plan van minister Gardeniers (Volksgezondheid) om in versneld tempo de norm van 3,7 bedden per duizend inwoners te bereiken. Waar de klappen gaan vallen, is nog niet beslist.**

Vice-premier Terlouw zei gisteren na afloop van de kabinetsvergadering dat de helft van de inkrimping gevonden zal worden door sluiting van complete ziekenhuizen. Naar verwachting gaat het om tegen de twintig kleinere ziekenhuizen. De overige 4000 bedden zullen verdwijnen door sluiting van afdelingen van grote hospitalen.

Met de inkrimping van het aantal ziekenhuisbedden, dat nu omstreeks 63.000 bedraagt, hoopt het kabinet 700 à 800 miljoen gulden te besparen. Vice-premier Terlouw zei dat volgend jaar al de eerste honderd miljoen moet worden opgebracht.

De besparing op de ziekenhuiskosten zal gedeeltelijk worden benut voor een verbetering van de zogenaamde eerstelijnszorg (huisartsen en para-medische hulpverleners) voor de poliklinische zorg en voor de bouw van verpleeghuizen voor oude mensen en geestelijk gehandicapten. Minister Gardeniers benadrukte deze week nog de noodzaak van deze „pijnlijke operatie" bij de opening van een verpleeghuis in Bilthoven.

### Verzet

**De Nationale Ziekenhuisraad heeft al aangekondigd zich met hand en tand te zullen verzetten tegen het plan van Gardeniers. Volgens de ziekenhuizen staan er 15.000 arbeidsplaatsen op het spel en wegen de besparingen niet op tegen de wachtgelden, schadeloosstellingen en sociale uitkeringen die de overheid straks moet betalen. De ziekenhuisraad twijfelt ook aan de juridische basis voor Gardeniers' plannen.**



● **Het geweld woedt voort in Libanon... Dagelijks zijn er mensenlevens te betreuren. Ook onschuldige kinderen laten het leven. Op bovenstaande foto verlenen Israëlische militairen medische hulp aan twee jongetjes die tijdens een felle vuurwisseling tussen rechtse christenen en linkse Druzen in bergachtig gebied nabij het Libanese dorp Bhamdoun door kogels geraakt werden en ernstige kwetsuren opliepen. (Zie voor verslag toestand Midden-Oosten, pagina 3).**

## Vaarbewijs oktober '83 verplicht

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – Met ingang van oktober 1983 zal het vaarbewijs verplicht worden ingevoerd. Beroepsschippers, bestuurders van (speed-)boten die sneller dan 20 kilometer per uur kunnen varen en schippers van jachten die langer dan 15 meter zijn, zullen zo'n vaarbewijs moeten hebben.**







**34 inbraken in Venlo**

## Jeugdbende spijbelde om te stelen

**VENLO – De Venlose politie heeft een jeugdbende opgerold die de laatste twee maanden op grote schaal diefstallen heeft gepleegd. Er zijn vijf jongens aangehouden in de leeftijd van 13 tot 15 jaar die, vaak spijbelend van school, op 34 plaatsen in deze stad hebben ingebroken en in totaal voor zevenduizend gulden hebben gestolen. De jongens hadden het voornamelijk gemunt op scholen, kleedlokalen en restaurants. Het geld werd vergokt in speelautomaten.**

**Omdat de laatste tijd bij de Venlose politie herhaaldelijk klachten binnen kwamen over kinderen die hun ouders bestelen – in één geval ging het om een bedrag van vijfduizend gulden – om met speelautomaten te gokken, gaat de politie praten met de exploitanten van gokautomaten. Het is voor personen onder de 16 jaar verboden op gokautomaten te spelen.**

**De politie verlangt van de exploitanten nu een veel strenger toezicht. Indien daar niet de hand aan wordt gehouden zullen vergunningen worden ingetrokken.**






*Frenske Bours Kasteelheer...*

## Geen geld terug...

**VALKENBURG – Met de zonnewarmte steeg het aantal bezoekers aan de kasteelruïne. „Kasteelheer" Frenske Bours scheurde welgemoed kaartjes. Kassa!. Hij: „De belangstelling voor de ruïne blijft groot. Als het weer maar goed is... Ik krijg wel eens mensen hier die uitroepen: Wat! Moeten we voor die puinhoop nog betalen óók? Dan zeg ik: jazéker. Als u me nou eerst één gulden vijftig geeft en u bekijkt die puinhoop eens, dan krijgt u als het u niet bevallen is uw geld terug. Nou, dan duiken ze na een tijdje weer op en zeggen: laat dat geld maar zitten, mijnheer. We vonden het zeer interessant...". Frenske „verkoopt" een brok Valkenburg verleden. En hij observeert tegelijkertijd vele facetten van het dagelijkse toerisme. Zo anders dan vroeger. „Het is vandaag de dag veel vogeltjesdansen, hé...", schildert Frenske (toegegeven, ietwat overdreven) de momentele situatie in het Valkenburgse.**


**TIJDJE VRIJ ZIE PAGINA 13**




## Verkrachter Beeks kind bekent daad

**ELSLOO/BEEK – De 34-jarige J.H. uit Elsloo heeft bekend maandagavond 21 juni een vierjarig meisje in Beek te hebben verkracht. Hij was donderdag door de politie aangehouden.**

De man is op 21 juni vanuit Maastricht naar huis gereden. Daarna is „hij een stukje gaan toeren", zoals een woordvoerder van de Rijkspolitie het gisteren uitdrukte. Bij de flat aan de Oranjesingel trof hij het vierjarig kind aan. H. verklaarde tegenover de politie dat hij pas weer tot bezinning kwam toen hij met bebloede handen uit de kelder kwam.

Behalve de bekentenis van de man uit Elsloo zegt de politie ook over technische bewijzen tegen H. te beschikken. De man is ingesloten in het huis van bewaring in Maastricht.

## Els Vertommen begint als kunstenares zonder papiertje

# Gezakt en toch geëxposeerd

MARGRATEN – Gezakt, afgewezen, toch geëxposeerd en veel positieve kritiek van de toeschouwers gekregen. Dat is de 27-jarige Els Vertommen overkomen. Al twee keer heeft zij geprobeerd het einddiploma van de Stadsacademie te Maastricht te halen. Twee keer hetzelfde resultaat: gezakt. Het fraaiste is, dat zij twee keer gezakt is met precies dezelfde slechte punten. In het jaar dat zij het over heeft gedaan heeft zij dus geen greintje bijgeleerd. „Na mijn eerste eindexamen kreeg ik de opmerking, dat mijn artistiek niveau niet hoog genoeg was. Ik zou al voor 90% voor mijn tweede eindexamen gezakt zijn als ik mijn stijl niet veranderde. Ik heb in het tweede jaar mijn stijl niet veranderd en prompt is gebeurd, wat men mij voorspeld heeft. Het is alsof ze de rapportcijfers van vorig jaar precies overgeschreven hebben."



● *Els Vertommen temidden van enkele werken, die zij in een atelier in Margraten maakt.*

Els Vertommen is niet bij de pakken gaan neerzitten. Het is gebruikelijk, dat afgestudeerde studenten van de Stadsacademie hun studie besluiten met een expositie van de gemaakte werken. In het verleden mocht ook het werk van gezakte kandidaten daarbij geëxposeerd worden. Dit jaar mocht dat niet meer. Els Vertommen bracht haar schilderijen over naar een in de buurtgelegen garage en begon haar eigen expositie. De bezoekers van de expositie van de Stadsacademie konden haar expositie niet over het hoofd zien en wandelden ook bij haar binnen. „De reacties waren overweldigend. Zelfs docenten kwamen mij complimenteren. De expositie in de garage was niet bedoeld om de Stadsacademie, docenten en collega's een hak te zetten. Ik wilde gewoon eens horen wat het publiek er nu van zou zeggen. Die opmerkingen hebben mij gesterkt in mijn idee om toch zonder papiertje als zelfstandig kunstenaar aan het werk te gaan. Ik heb ook van vele galerieën aanbiedingen gekregen om er in de toekomst te exposeren. Ik heb een ding heel goed geleerd. Ik heb twee pogingen gedaan om het diploma te halen. Ik ga echt niet zitten bedelen om dat papiertje te krijgen. In dit vak ben je er gelukkig niet afhankelijk van."

Els Vertommen gaat een serieuze poging wagen om van haar kunstwerken te leven. Zij schildert voornamelijk de mens, de mens in portretten en de mens in zijn omgeving. „De mens interesseert me in al zijn facetten. Het is een onderwerp waarop je nooit uitgekeken raakt." Els Vertommen werkt in olieverf, plakkaatverf, kleurkrijt en pastel. Zij heeft een gevoelig bescheiden palet, dat neigt naar melancholie. Geen uitbundige kleuren, maar een ingetogen stemming. „Veel mensen zijn bij mijn expositie in de garage in raadselen weggegaan. Ze vroegen zich af waarom mijn werk niet geaccepteerd werd en dat andere van de Stadsacademie wel."

THEO PASING

## Orlando festival twee weken kamermuziek

KERKRADE – De stichting Orlando Kwartet houdt in Rolduc te Kerkrade van 25 juli tot 8 augustus een groot kamermuziekfestival. Twee weken lang wordt er een grote verscheidenheid aan activiteiten geboden. Er zijn workshops (met publiek), ensemblelessen, er wordt samen muziek gemaakt en er zijn vele formele en informele concerten. De lessen en workshops worden gegeven door beroemde docenten, die stammen uit het Orlando Kwartet, het Guarneri Trio. Daarnaast treden als docenten op Tomas Lorand uit Budapest, Karine Georgian uit Rusland, Bow Lemkes en Jeanne Vos uit Nederland. De NOS-radio is ook present om op 1 augustus om 11 uur een directe uitzending van een informeel concert en forum uit te zenden.

Alle deelnemers aan het Orlando Festival worden in de voormalige abdij Rolduc gehuisvest. Iedere avond worden concerten gegeven, waarbij werken ten gehore worden gebracht die zelden of nooit worden uitgevoerd. Haydn, Kodály en Stravinsky nemen een speciale plaats in het programma in. De slotavond op 7 augustus heeft de vorm van een muzikale happening, een „Spel zonder grenzen", waaraan ook met name de deelnemers aan het festival kunnen meedoen.

## nieuwe tentoonstellingen

### Henk Gregory

In het Oud Stadhoes te Valkenburg wordt tot en met 20 juli een uitgebreide tentoonstelling van werken van de Noordhollandse kunstenaar Henk Gregory gehouden. Het Oud Stadhoes is dagelijks geopend van 14 tot 18 uur.

### Kunstcollectie

Uit de kunstcollecties van de gemeenten Heerlen en Venlo is een zomerexpositie samengesteld. Tot 28 augustus kan men de werken op werkdagen tussen 9 en 17 uur in het stadhuis van Heerlen bekijken. Vele kunstenaars zijn er vertegenwoordigd, zoals Berserik, Van Bohemen, Defesche, Diederen, Eyck, De Haas, Lataster, Lucebert, Molin, Raveel, Röhling, Schäperkötter, Van Soest, Stekelenburg en van de Zander.

### Twee generaties

„Twee generaties" Limburgse schilders na 1900 is de titel van een zomertentoonstelling, die van 3 tot en met 31 juli in galerie Jacques van Rijn aan het O.L. Vrouweplein te Maastricht wordt gehouden. Op deze expositie zijn werken te zien van o.a. Henri Jonas, Henri Schoonbrood, Frans Ronda, Edmond Bellefroid, Paul Kromjong, Guill Serpenti, Harry Koolen, Jopie Roosenburg, Daan Wildschut, Eugene Laudy, Charles Eyck, Pieter Defesche, Hub Levigne, Patrick Creyghton, Harry Lips, Hans Truijen en Rob Brouwers. De galerie is dagelijks geopend van 14-18 uur, op zondag en maandag gesloten.

● *Een doos, die men zijdelings kan openen van Udo en Gabrielle Klein uit Keulen, te zien in Bonnefantenmuseum.*

### Edelsmeedkunst

In het Bonnefantenmuseum te Maastricht loopt momenteel een zeer interessante expositie over hedendaagse edelsmeedkunst, waarvoor kunstenaars uit het gebied Maas en Rijn werken hebben geleverd. Bijeengebracht zijn sieraden uit alle materialen, sacrale en profane gebruiksvoorwerpen uit metaal, objecten en figuurlijke voorstellingen uit de meest diverse soorten metalen en technieken, edelsmeedkunst ten behoeve van de architectuur. Daarbij zijn criteria gesteld als actueel werk, individuele expressie, formele en creatieve kwaliteit en ambachtelijke bewerking. De commissie, die deze tentoonstelling heeft samengesteld, heeft gekozen voor die objecten, die op hun wijze bepalend zijn voor het aanwezige scala van vormopvattingen en materiaalhanteringen.

### Deurwaarder

Deurwaarders kunnen behalve zakelijk ook heel artistiek denken. Dat gaat de Heerlense deurwaarder J.L. Dohmen aantonen. Naast zijn werkzaamheden als verkoper van bezittingen van mensen, die in financiële nood zijn geraakt, heeft hij zich in zijn vrije tijd ontpopt als amateurfotograaf. Hij heeft deze hobby dertig jaar laten rijpen, voordat hij met zijn werken in de openbaarheid gaat treden. Deurwaarder Dohmen heeft zich voornamelijk gespecialiseerd als natuurfotograaf met als hoofdmotief het Limburgs landschap. In ongeveer dertig kleurenfoto's geeft hij een beeld van Limburg en zijn vakwerkboerderijen. De expositie hangt gedurende de maanden juli en augustus in de publiekshal van de Nederlandse Middenstands Bank aan de Bongerd te Heerlen. Tijdens de kantooruren kan iedereen het werk van de Heerlense deurwaarder bekijken.

### Drie exposanten

Twee dagen lang, zaterdag 3 en zondag 4 juli (respectievelijk van 13-22 en 10.30-16.00 uur) kan men in het nieuwe gemeenschapshuis De Koel te Rothem werk bekijken van de Meerssense kunstenaars Jef Thewissen, Twain Corstjens en Piet Thewissen. De expositie is ingericht ter gelegenheid van de opening van dit gebouw.

## Orgeltrits in Maastricht

MAASTRICHT – Onder de titel „Basiliekconcerten Pro Organo 1982 Maastricht" staat opnieuw een zomertrits orgelconcerten op het programma, die, zoals de titel al aangeeft, veelal in de Basiliek van Onze Lieve Vrouw worden gegeven. In deze kerk spelen op 6 juli prof. Josef Bucher uit Zürich, op 13 juli Wolfgang Oehms uit Trier, op 20 juli Jean Wolfs uit Maastricht, op 10 augustus Ulricke Ackermann en Janka Hekimowa, laureaten van de conservatoria Düsseldorf en Moskou, op 17 augustus Jan Raas uit Vinkeveen en op 24 augustus Johannes Kästner uit Leipzig. Daar tussen door concerten op 27 juli Theo Theunissen uit Utrecht in de kerk van Sint-Petrus Banden en op 3 augustus Kamiel D'Hooge in de Lutherse kerk. Het slotconcert wordt op 31 augustus gegeven door Johan Huys uit Gent met medewerking van Marie José Meuffels, sopraan, in het stadhuis te Maastricht. Alle concerten beginnen om 20 uur. De toegang is kosteloos.



## in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

### ● Cartoon

Door het tekeningetje op de voorpagina van het LD met als onderwerp „aantal katholieken neemt toe", voel ik mij als katholiek zeer beledigd. Het is voor mij een aantasting van een der symbolen van ons geloof en ik kan niet begrijpen, dat u deze cartoon hebt kunnen goedkeuren voor plaatsing.

**HEERLEN — E. Goossens**

### ● Cartoon 2

Hierbij wil ik uiting geven aan mijn ergernis over het cartoon in het LD, handelend over „aantal katholieken neemt toe", en de tekst onder de tekening „'t Is op". Ik vind deze cartoon zeer misplaatst en kwetsend. Waarschijnlijk gebeurt dat buiten verantwoordelijkheid van hoofdredactie of directie. Het getuigt in elk geval niet van fijngevoeligheid en respect voor zaken, die veel gelovigen nog heilig zijn. Nogmaals, zeer misplaatst en kwetsend.

**HEERLEN — H.F. Meeuws**

### ● Cartoon 3

Het spotprentje op de voorpagina van het LD bij „aantal katholieken neemt toe" heeft mij echt gehinderd. Moet dat nu zó? Laten wij blij zijn dat het aantal katholieken toeneemt, maar óók hopen dat zij wat meer eerbied tonen, waar hen dat betaamt. Laten wij delen met elkaar, dan kan het niet op.

**HEERLEN — Fr. Linssen-Kreykamp**

### ● Frans Hamer

Naar aanleiding van het artikel over religieuze kunst van Frans Hamer vind ik wonderlijk hoe in zijn beeldende kunst het beeld van de Christus duidelijk te voorschijn komt en hoe wij aan de hand daarvan kunnen begrijpen wat de geschiedenis eigenlijk bedoelde met de historische Jezus. Wonderlijk ook hoe hij door zijn voorstellingen van de martelaren tijdens de kerkvervolging deze samenvat tot een lichtgestalte. Daardoor is deze Jezus in zijn betekenis onuitputtelijk. Dit getuigt van een geciviliseerde ontwikkeling in onze rusteloze en bedreigde samenleving. Ik vind het artikel over de opening van de galerie „de Mus" in uw krant zeer positief, omdat de minder geëvolueerde kunst zichzelf aldus veredeld kan terugvinden, want een der meest onheilwekkende gevolgen van het hedendaags geweld is het cultuur- en kunstconflict. Bij Frans Hamer is de zucht naar meer volkomen waarheidsbezit aanwezig, alsook de afkeer van oppervlakkige en uiterlijke schijnkunst. Frans Hamer is ook een man van zijn tijd, gezien zijn bekend geworden schilderij „Einstein en de Lotusbloem". Frans Hamer heeft in dit schilderij begrepen dat de Duitse fysicus met zijn relativiteitstheorie beweest, dat het heelal en het leven een wonder zijn, waarvoor wij ons in deemoed moeten buigen.

**KERKRADE — C. Reinders**

### ● Barbaren

Op een zondagavond moest ik mijn hondje Sherry door de dierenarts laten inslapen. Oorzaak: hersentumor. Hoe moeilijk is het zo'n diertje af te staan, als je het bijna 13 jaar hebt gehad. En als je dan de volgende dag in de krant leest: bouvier met drie jongen vastgebonden, voorts: hond uit auto gezet, dan begrijp je dat de vakantiebarbaren weer op weg zijn. Mijns inziens is het de hoogste tijd dat de gehele Nederlandse Dierenbescherming en alle echte dierenliefhebbers zich eendrachtig tot de minister van justitie wenden met het verzoek, de maximumstraffen op deze gruwelijke delicten te vertienvoudigen.

**TREEBEEK — J. v.d. Berg**

### ● „Bestraffing"?

Betreffende het artikel energiebesparing „beloond" met boete en de rubriek „goede morgen" van de hoofdredakteur, volgende zienswijze:

contractafname 400.000 m3 aardgas, werkelijke afname 170.000 m3 aardgas: minder afname/besparing: 230.000 m3 aardgas.

Besparing uitgaande van *f* 0,40 p. m3 = *f* 92.000,–. „Beboeting": *f* 3.200,–.

Is dit een werkelijke beboeting voor een contract-negering van die mate? Of ontstaat deze „beboeting" alleen door verschuiving van afnameklasse, waardoor de hoeveelheidskorting minder wordt, en een nabetaling zonder meer terecht is? Ik zie de betiteling „bestraffing" dus niet zitten en zou besparingen van dergelijke omvang in het bedrijf waar ik werkzaam ben, direct toejuichen. De bedrijfsleider A. Geerdink behoeft dan ook helemaal niet verbitterd te zijn, zelfs niet op de ondertekenaars van het contract tot 1985 van zijde van het Graf Otto-bad, omdat de consequenties van de contractbreuk van die mate, te verwaarlozen zijn.

Ondernemen is nu eenmaal risicodragend.

**PUTH — P.J. Kamps**

### ● Solidariteitsheffing

„Solidair zijn is een begrip dat vandaag aan de dag door een ieder op eigen wijze wordt uitgelegd", meent de VVD, die bij uitstek een ondernemerspartij is. Toen de oud-KNIL-militairen in verzet kwamen tegen het niet uitbetalen van achterstallig loon – in de periode '40-'45 – bleek Wiegel, de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken, het solidariteitsbegrip toe te passen. Wat was het geval? De oud-KNIL-militairen kregen een éénmalige uitkering van 7500 gulden en de VVD vond dat dit geld moest worden opgebracht door middel van een solidariteitsheffing. De oud-KNIL-militairen en -ambtenaren (zij waren de VVD'ers van toen) die het koloniaal kapitaal hebben vergaard en die nu hier in Nederland de VVD hebben groot gemaakt. Op het moment dat er gesproken werd over een solidariteitsheffing, om daarmee de werkloosheid te bestrijden (PvdA-voorstel) wees de VVD dit voorstel vierkant van de hand. Wij durven te beweren dat door het middel van solidariteitsheffing de achterstallige lonen van oud-KNIL-militairen uit te betalen, door de VVD benut werd om daarvoor beloond te worden met de nodige stemmen bij de verkiezingen. Wij weten nl. bij ondervinding dat een groot aantal van deze oud-KNIL-militairen en -ambtenaren een VVD-opvatting hebben, maar als het om werkgelegenheid gaat, dan blijkt de VVD een partij te zijn, zoals die altijd is en was: een partij voor de ondernemers. Wij vinden persoonlijk dat mensen die niet tot deze grote ondernemers behoren en dat is de overgrote meerderheid, elke dag solidair moeten zijn, ook bij verkiezingen. Daarom vinden wij dat bij de aanstaande verkiezingen die partijen de meerderheid moeten krijgen, die op basis van solidariteit met de werkenden en niet werkenden een andere politiek in ons land willen brengen. Deze partijen zijn o.a. PvdA, PPR, PSP en CPN.

**HOENSBROEK — P.E. Koo[…] namens het bestuur van „Nu of Nooit"**

### ● Kienen

Naar aanleiding van het stukje in uw krant betreft het kienen, meen ik als vakkundig iemand hier iets te moeten corrigeren. Jarenlang heb ik in medewerking met verenigingen kienavonden gehouden. Dit gebeurde niet uit winstbejag. Eerstens wordt een kienavond niet door de kastelein aangevraagd, en kan ieder een als vereniging een kienavond aanvragen zonder toestemming van de zaalhouder. Daardoor zijn dikwijls moeilijkheden ontstaan. Het door de regering vastgestelde bedrag nog *f* 1300, werd bijv. in Schinveld wekelijks overtreden. Daar was bijv. de hoofdprijs *f* 1000,-, wat moet dan nog overblijven voor de andere rondes, en waar bleef het politietoezicht? Dat de ene vereniging meer betaalde dwong de andere vereniging om een enigszins rendabele kienavond te houden tot hetzelfde. Zaalhouders die *f* 125,- per kienavond vroegen zijn niet zeldzaam. Reken dan maar uit wat u per avond verdient als u 150 of 160 mensen hebt. Een bejaardenbond rekende uit dat ze per deelnemer *f* 11,- hadden ontvangen. 150 mensen à *f* 11,- is *f* 1650,-, prijzen *f* 1300, plus zaalhuur *f* 125,- is *f* 1425,-. Kienkaarten worden meegenomen, verslijten of worden doormidden gescheurd omdat men niets gewonnen heeft. Op een kienavond begint het plotseling te regenen. Opkomst 80 tot 90 mensen. Kunt u mij vertellen waar daar de winst blijft? Wat de aanwezige vrouwen betreft, zijn het meestal alleenstaande vrouwen wier hun enige communicatie het kienen is. Waarom worden op een en dezelfde avond 3 vergunningen afgegeven? Men begrijpt wel dat de spoeling dan dun wordt. Ik kan nog veel meer voorbeelden geven, maar wil het hierbij laten.

**J. Bekking — Hoenbroek**

#### In Gesprek in de zomer

**Gedurende de zomerperiode zal de rubriek In Gesprek eenmaal per week, en wel op zaterdag, in de krant verschijnen. Na de vakantietijd echter krijgt de rubriek weer haar dagelijkse vaste plaats.**

**Red. In Gesprek**

## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| samensmelten / allerhande | ▼ | studeren | ▼ | werkelijk / pl. in Gelderl. | ▼ | niet raak | ▼ |
| ► | | ▼ | | | | | |
| pl. in Engel. / aanspr. titel v. e. vorst | ► | | | | | motorpech | |
| ► | | | | deel v. e. trap | | ▼ | Noorse lichtgoden |
| verharde huid / grafvaas | ► | | | ▼ | riv. in N.Brab. / houding | ► | ▼ |
| ► | | | sterk smakend / sint | ► | ▼ | | |
| kwebbelen | | rivier in Frankr. | ► ▼ | | | | |
| ► | | | | | | | |

### oplossing van gisteren

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | p | - | - | e | - | n | - |
| p | e | i | g | n | o | i | r |
| - | k | e | e | t | - | e | e |
| a | i | r | - | - | a | t | e |
| o | n | l | a | n | g | s | - |
| - | e | a | g | l | e | - | k |
| l | e | n | a | - | n | o | r |
| - | s | d | - | s | t | r | o |

## de belhamel-bende



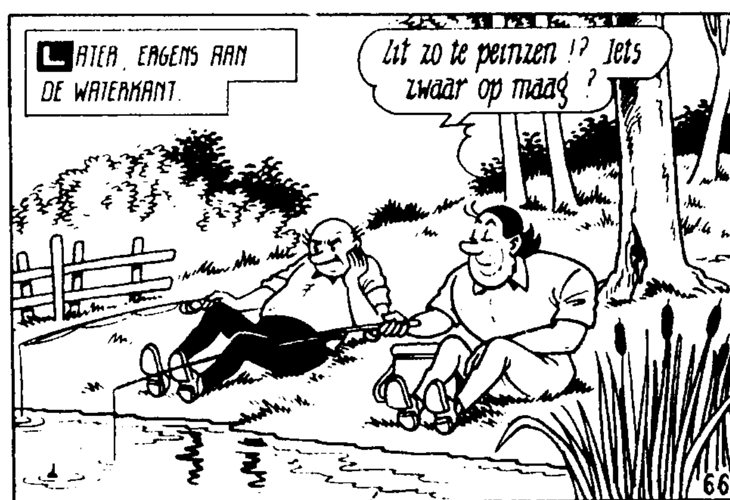










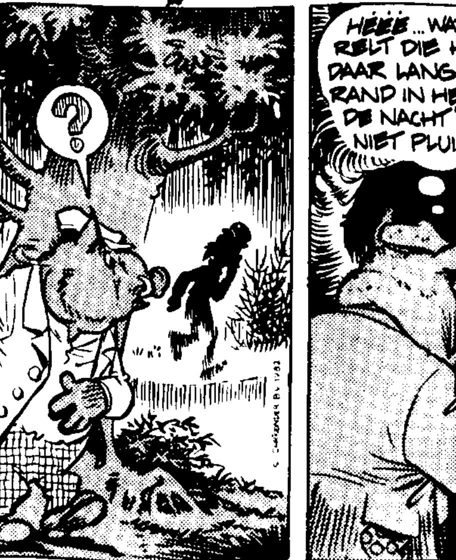



## panda en de dromenhandel













33-158

## recept

### Rundvlees met uien

Vlees, dat gestoofd wordt, moet altijd van te voren goed droog gemaakt worden. Daarna snel om en om bruin bakken en vervolgens boven een zacht vuurtje gaar stoven. De stooftijden zijn sterk afhankelijk van de soort vlees. Voor rundvlees moet u rekenen op 2½ à 3 uur.

Voor 4 personen: 1 staartstuk van ± 1 kg, 100 g gesneden vet spek, 500 g boter, 1 eetlepel olie, 1 stuk kalfsbot of kalfsknie, 4 kleine uien, 500 g worteltjes, zout, peper, 1 glas witte wijn.

Omwikkel het stuk rundvlees met de plakjes vet spek en bind ze met een draadje vast. Braad het vlees in boter en olie snel aan alle kanten aan op een flink vuur. Voeg het kalfsbot of de kalfsknie toe, de hele uitjes, de gesneden wortel, zout en peper naar smaak, wijn en 2 volle glazen water. Temper na 5 minuten het vuur, leg een deksel op de pan en laat het gerecht op een uiterst laag vuur 3 uur sudderen. Opgewarmd smaakt dit gerecht het beste, maar ook koud is het een voortreffelijk gerecht.

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad*

**Direktie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost

**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw

**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

**Abonnementenafdeling:**
telefoon 045-739881

**Advertentieafdeling:**
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

*Franse en Belgische kerncentrales grootste bedreiging*

# Internationale actie tegen Maas-vervuiling

**DELFT – Milieu-organisaties in het stroomgebied van de Maas zullen in de tweede helft van deze maand actie gaan voeren tegen de nog steeds toenemende vervuiling van de rivier. De activiteiten zijn vooral gericht tegen de radio-actieve besmetting van het Maaswater door de kerncentrales in Frankrijk en België. De Nederlandse, Vlaamse en Waalse actiegroepen maken zich ernstig bezorgd over de plannen van Frankrijk nog zes kerncentrales langs de Maas te bouwen. Zij weten zich hierin gesteund door het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne en de drinkwaterleidingbedrijven in Nederland en België. Deze zien in de komst van de nieuwe centrales een groot gevaar voor de drinkwatervoorziening.**

Zaterdag 10 juli vertrekt het milieuschip van de Stichting Reinwater „Reinwasser" van Rotterdam naar het Franse plaatsje Chooz, waar een kerncentrale staat. Onderweg zullen de milieubeschermers monsters van het Maaswater nemen en in het laboratorium aan boord van het schip analyseren. Hiermee hoopt de milieu-organisatie vast te kunnen stellen wie wat en waar loost. Volgens de Stichting Reinwater komen soms zeer gevaarlijke afvalstoffen in de Maas terecht, die een bedreiging vormen voor het biologische leven van de rivier.

## Radio-actief

Vooral bij Luik en Namen, waar grote industrieën zijn gevestigd komen verhoogde concentraties van zware metalen (vooral cadmium) en fluoride voor. Het meest bezorgd zijn de milieugroepen in Nederland en België om de twee kerncentrales in Chooz en het Belgische plaatsje Tihange. Als gevolg van de aanwezigheid van deze centrales is de radioactiviteit van het Maaswater de afgelopen jaren sterk toegenomen. De situatie zal verslechteren als volgens de plannen nog meer kerncentrales langs de Maas zullen worden gebouwd.

Ondanks inspanningen van de overheid en het bedrijfsleven de lozingen op de Maas te beperken, is de kwaliteit van het Maaswater er het afgelopen jaar niet beter geworden. Volgens de Rijncommissie Waterleidingbedrijven is er behoudens enkele verbeteringen weinig veranderd.

Dankzij de saneringsmaatregelen van de chemische industrie DSM in Heerlen zijn enkele concentraties vervuilde stoffen verminderd. Daarentegen is het nitraatgehalte en de oliebelasting van het Maaswater hoger geworden, terwijl er nog veel te veel fosfaten in de rivier aanwezig zijn. De vervuiling is volgens de rijncommissie voornamelijk uit België afkomstig.

## Bedrijf eist 61,8 miljoen van boekhouder

**DORDRECHT – Het internationale oliebedrijf Frisol in Dordrecht heeft zijn sinds begin dit jaar verdwenen hoofdboekhouder voor de rechtbank in Dordrecht gedagvaard wegens een vordering van 61,8 miljoen gulden.**

Volgens de advocaat van het bedrijf, mr. F. Kernkamp, moet de man 8 september voor de rechtbank verschijnen. Hij wordt ervan verdacht door speculaties in vreemde valuta die verlies opleverden en knoeierijen met de belastingaangifte het bedrijf voor 30,9 miljoen gulden te hebben benadeeld. Met de boete van de belastingdienst loopt de totale strop voor Frisol op 61,8 miljoen gulden.

„Het betreft hier", aldus Kernkamp, „een routinekwestie. Voor de rechtbank kan een procureur voor de hoofdboekhouder verweer voeren. Als de man niet verschijnt, wordt hij bij verstek veroordeeld. We hopen nog dat de belastingdienst de boete op het bedrag eraf haalt. Het bedrijf, dat winstgevend werkt, zal de schade hopelijk binnen een paar jaar hebben ingehaald", aldus Kernkamp.

## Philips meet zendbuizen in Heerlen

**HEERLEN – Bij Philips-Heerlen wordt nog deze maand begonnen met de nieuwe taak die in het reorganisatieschema van 1980 aan deze vestiging werd toebedeeld: het meten van zware zendbuizen. In september/oktober moet deze activiteit in zijn geheel van Eindhoven naar Heerlen zijn overgebracht. Er komen in totaal zo'n dertien nieuwe opstellingen voor het meten van zendbuizen met grotere vermogens.**

Het personeelsblad Philips Koerier dat dit meldt zegt dat deze maand de eerste mensen die voor deze nieuwe Heerlense activiteit zijn aangeworven, van hun cursussen ervoor uit Eindhoven terugkeren. Intussen zijn in Heerlen simultaan met dit inrichten drie andere zaken afgehandeld: het installeren van een geheel nieuwe koelwatercircuit (omdat het Heerlense water te kalkrijk is), het aantrekken van voldoende elektrisch vermogen (opgetransformeerd naar maximaal 30.000 volt bij filtere sterkte) en het onderdrukken van veldmagnetische storingen.



## Opheffing van militaire rechtbanken

**DEN HAAG – De militaire strafrechtspraak wordt geïntegreerd in de gewone strafrechtspraak. Daartoe ging de ministerraad gisteren akkoord met een voorstel van de bewindslieden van justitie en defensie om drie wetsontwerpen met betrekking tot de militaire strafrechtspraak voor advies naar de Raad van State te sturen.**

Het belangrijkste element in de wetsvoorstellen is het opheffen van de militaire rechtbanken (krijgsraad voor de koninklijke landmacht en de luchtmacht, zeekrijgsraad, de andere krijgsraden en het hoog militair gerechtshof). De strafrechtspraak ten aanzien van militairen zal worden uitgeoefend door de arrondissementsrechtbank en het gerechtshof. Het is de bedoeling daartoe te zijner tijd een rechtbank en een gerechtshof in ons land aan te wijzen, mede om de vereiste deskundigheid wat betreft militaire omstandigheden zoveel mogelijk bijeen te brengen.

## Roy Jenkins leider SDP

**LONDEN – Roy Jenkins, vroeger minister in enkele Labourregeringen en voorzitter van de Europese commissie, is gisteren door de leden van de Britse Sociaaldemocratische Partij (SDP) gekozen tot eerste leider van de nieuwe partij. Hij versloeg zijn tegenkandidaat, de fractievoorzitter en ex-minister van buitenlandse zaken David Owen.**

Van de ongeveer 47.000 stemmen gingen er 26.000 naar de 61-jarige Jenkins en 21.000 naar Owen (44). Beide politici behoren tot een groepje van vier ex-labourministers die vorig jaar uit de partij stapte en de SDP vormde.

## Bemanning van Sojoez T-6 weer op aarde

**MOSKOU – De Franse ruimtevaarder Chretein en zijn Russische collega's Dzjanibekov en Ivansjenkov zijn gistermiddag na een gemeenschappelijke ruimtemissie geland in Centraal-Azië. Hun capsule, de Sojoez T-6, heeft om 16.20 uur (Nederlandse tijd) een geslaagde landing uitgevoerd in het noordelijke deel van Sovjet-republiek Kazakstan, zo meldde de Russische televisie, die de terugkeer van de kosmonauten „live" uitzond.**

De kosmonauten hebben gewerkt aan boord van het ruimtelaboratorium Saljoet-7, waar zij medische, technische en fotografische experimenten uitvoerden. Zij lieten de Russen Berezovoy en Lebedev achter in de Saljoet-7.

Het ruimtestation werd op 19 april gelanceerd. De ruimtevlucht van de twee Russen en de Fransman begon op donderdag 24 juni. De twee ruimtevaarders die achterblijven in het ruimtelaboratorium verlieten de aarde op 14 mei. Voor hun terugkeer is nog geen datum bekend.



● Haagse taxichauffeurs hebben gisterochtend van negen uur tot ongeveer half tien het Rijswijkseplein geblokkeerd. De chauffeurs hadden hun auto's op de vrije banen voor bus en tram gezet. De rest van het verkeer kon gewoon doorrijden. De actie richtte zich op de weigering van de gemeente om taxi's meer dan nu het geval is, toe te laten op de vrije banen. De politie heeft op de blokkade gereageerd met uitdelen van bonnen.

*Arabisch plan maakt geen schijn van kans*

# Rechtste christenen: PLO moet land uit

**BEIROET / JERUZALEM / BAHREIN – Een Arabisch plan voor behoud van aanwezigheid van de PLO in Libanon in enigerlei vorm is gisteren gestuit op verzet van de leider van de rechtse christenen, Bechir Gemayel, wiens Falange-eenheden nauw samenwerken met de Israeliërs. Gemayel liet bij terugkeer in Beiroet vanuit het Soedische Taif duidelijk doorschemeren, dat hij tegen verdere aanwezigheid van de PLO in Libanon blijft in welke vorm dan ook. Naar Taif was hij de dag tevoren genood door een klein ministerieel comité van de Arabische Liga, dat wordt gevormd door vertegenwoordigers van Saoedi-Arabië, Koeweit, Libanon, Syrië, Algerije en de PLO.**

„De Palestijnse voorstellen, aldus secretaris-generaal Chedli Klibi van de Liga, „waren aanvaardbaar voor alle partijen met uitzondering van Gemayel". Klibi noch Gemayel ging in op de inhoud van het Arabische plan en de voorstellen van de PLO, maar volgens berichten uit Beiroet waren de voornaamste punten de volgende: terugtrekking van de PLO uit Beiroet onder inlevering van Palestijnse wapens, door met behoud van een gewapend Palestijns contingent dat onder bevel van het Libanese leger zou moeten staan. Radio Beiroet preciseerde wat het laatste punt van de PLO-voorstellen betreft, dat 800 à 1000 Palestijnse guerrillastrijders onder Libanees legerbevel zouden moeten worden geplaatst en de rest naar Syrië, Jordanië en Egypte zou moeten gaan. In tegenstelling tot in Beiroet circulerende geruchten, dat PLO-leiders in beginsel akkoord zouden gaan met terugtrekking uit Libanon verklaarde de tweede man van de PLO na Arafat, Abu Iyad, opnieuw, dat de Palestijnse guerrillastrijders zich niet zullen terugtekken. Iyad zou een slachtpartij door de Israeliërs of christelijke milities onder de Palestijnen vrezen, als deze hun wapenen zouden moeten inleveren.

### Vrees

Deze vrees voor nieuwe spanning vooral tussen christenen en moslems, die herinneringen oproept aan de bloedige confrontaties tijdens de burgeroorlog van 1975-76 zou een nieuwe hinderpaal kunnen worden voor het vinden van een oplossing voor de Palestijnen in Beiroet om een Israelische aanval op de stad te voorkomen. De Israelische minister van defensie, Ariël Sharon gaf gisteren tijdens een bezoek aan het christelijke Oost-Beiroet evenals Gemayel de PLO wel de schuld voor het ontstaan van de impasse in het zoeken naar een oplossing, maar de vrees voor acties van de christenen tegen moslems en Palestijnen in Libanon bij het vertrek van de Palestijnse guerrillastrijders onder deze bevolkingsgroepen is in de afgelopen dagen alleen maar groter geworden door berichten over gevechten deze week tussen christelijke milities en moslem-druzen in hun dorpen. De christelijke milities zijn volgens kranten in Beiroet onder dekking van de Israelische opmars doorgedrongen tot in de bergdorpen, die werden beheerst door de milities van de druzen.

### Vermaning

Israel heeft Frankrijk te verstaan gegeven, dat het zich niet moet mengen in de onderhandelingen over de terugtrekking van de Palestijnse guerrillastrijders uit Beiroet. Dit is vernomen van hoge functionarissen van het Israelische ministerie van buitenlandse zaken. Een onverbloemde mededeling van deze aard kreeg de Franse gezant Francis Gutman volgens hen tijdens een ontmoeting met de Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzhak Shamir. De Israelische regering herhaalde gisteren, dat de tijd om Beiroet te verlaten voor de daar ingesloten Palestijnse guerrillastrijders zo snel mogelijk wordt opraakt, al is er, zo werd ook opnieuw gezegd, geen bepaalde termijn gesteld.

## ANWB verhoogt contributie

**DEN HAAG – De contributie van de ANWB wordt, op aandrang van het ministerie van economische zaken, verhoogd. Volgend jaar wordt de contributie op ƒ 28,50 gebracht, anderhalve gulden meer. Tevens zal de ANWB drie technostations sluiten, in Amsterdam-Noord, Emmen en Dordrecht.**

Economische zaken heeft de ANWB gevraagd de contributie in het vervolg jaarlijks te verhogen en niet alleen wanneer de ANWB daar behoefte aan heeft. In de afgelopen jaren is enkele keren een verhoging met twee of drie gulden noodzakelijk geweest. Het ministerie drong aan op jaarlijkse verhoging in het kader van een streven naar prijsindexering.

Prijzen van andere diensten en produkten – zoals het lidmaatschap van de Wegenwacht of de prijs van de Internationale Reis- en Kredietbrief – blijven ongewijzigd. Wel zal de ANWB het assortiment diensten en produkten uitbreiden, al staat nog niet vast welke vorm deze uitbreiding zullen krijgen.

*Procureur-generaal ziet liever levenslang*

# „Moordenaars te licht gestraft"

**DEN HAAG – De procureur-generaal bij het gerechtshof in Den Haag, mr. P. Bos, vindt dat de daders van de moord op een taxichauffeur in Alkemade op 16 oktober vorig jaar levenslange gevangenisstraf moeten krijgen. Bos zei dit gistermorgen tijdens de eerste zitting in hoger beroep van de zaak.**

Op verzoek van de verdediging en met volle instemming van de procureur-generaal zullen twee van de drie daders, de 18-jarige Belg B.J. en de 25-jarige Luxemburger M.S. nu eerst psychiatrisch worden onderzocht. Het hof heeft hun zaak aangehouden tot 30 september.

Het gerechtshof beschikte gisteren negatief op een verzoek tot onmiddellijke invrijheidstelling van de Luxemburger. Zijn raadsman, mr. J. Mul, had hierom gevraagd, omdat de rechter-commissaris in november vorig jaar een keer zou hebben verzuimd de verlenging van de voorlopige hechtenis tijdig te betekenen. Het hof heeft de voorlopige hechtenis echter inmiddels zelf al een keer verlengd en gaat ervan uit dat deze beslissing van een hogere rechter onherroepelijk is.

De Belg en de Luxemburger werden in januari van dit jaar tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechtbank in Den Haag achtte bewezen dat zij in de vroege ochtend van 16 oktober 1981 in gezelschap van een 15-jarige jongen de keel hadden doorgesneden van de 50-jarige Amsterdamse taxichauffeur J. Scholts.

**Het drietal had hem opdracht gegeven naar Den Haag te rijden en dwong hem op een stille plek langs de autoweg te stoppen. Daar werd de chauffeur vermoord en beroofd. De schamele buit van een paar honderd gulden had het drietal nodig om de huur van een appartement te betalen, zo bekenden zij in januari voor de rechtbank.**



*Drie jaar voor heroïnesmokkel*

**HAARLEM – Wegens overtreding van de Opiumwet heeft de rechtbank in Haarlem de 24-jarige Pakistaan S.R.K. overeenkomstig de eis veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie jaar. De man had geprobeerd eind maart negen kilo heroïne op Schiphol in te voeren.**

De Pakistaan had een koffer met de verdovende middelen overhandigd aan de 41-jarige Amsterdammer K. van O. werd een hechtenisstraf opgelegd van zes maanden, omdat de rechtbank opzet niet bewezen achtte. De officier van justitie had een gevangenisstraf van een jaar geëist.

# Terlouw: geen plannen voor „aardgaslozen"

Van onze redactie economie

**DEN HAAG – Minister Terlouw (Economische Zaken) staan (nog) geen concrete maatregelen voor de geest voor de 230.000 percelen in ons land die geen aansluiting op aardgas hebben. Wel kan worden gedacht aan extra isolatiesteun voor de gevallen waarin op (duurdere) olie wordt gestookt, zo heeft hij de Tweede Kamer meegedeeld.**

Van de 230.000 „aardgaslozen", een totaal dat blijkt uit onderzoek van de gasdistributiebedrijven, zijn 165.000 woningen en 65.000 bedrijfspanden. Bij de bedrijfspanden gaat het voor een groot deel om boerderijen, tuinderijen en dergelijke. Van het totaal woningen moet ongeveer 55.000 worden afgetrokken, die op een collectief verwarmingssysteem zijn aangesloten.

Er blijven al met al 175.000 percelen over (waarvan ongeveer 6000 tweede woningen), waarvoor de mogelijkheden voor een aansluiting kunnen worden overwogen. De problematiek van de niet-aangeslotenen doet zich het meest voor in het zuiden van het land en de drie grote steden. In het noorden zijn maar weinig percelen niet aangesloten. Daar geldt dat de financiële mogelijkheden voor de gasbedrijven groter waren vanwege de speciale korting.

**In slechts 13,5 procent van de gevallen (ongeveer 28.000 percelen) is aansluiting verzocht. Dit wil volgens de minister niet zeggen dat de belangstelling zo beperkt is. De mogelijkheid bestaat dat een eventuele wens om aansluiting reeds bij de eerste confrontatie met de vermoedelijke hoogte van de aansluitkosten, of als een verzoek via de verhuurder moet lopen, is gestrand.**

# UIT

## Staking

**Als gevolg van een staking van de Italiaanse douane staan bij de overgangen aan de grens met Oostenrijk in totaal enige honderden vrachtauto's op afhandeling te wachten. Bij de Brennerpas waren dat er gisteren ongeveer 500. Personenauto's hebben geen last van de staking. ● De 39-jarige Zwollenaar Wim Hazelaar is donderdagavond kampioen bloemist geworden op een internationale bloemenshow in Hamburg. Bij een concurrentie uit 24 landen verwierf hij de Interlora-cup met een arrangement van rozen, ridderspores, grassen, anjers en orchideeën. ● De toneelspeelster Vera Bondam is donderdag op 86-jarige leeftijd in Amsterdam overleden. In 1914 maakte Vera Bondam haar debuut tijdens een tournee in Nederlands-Indië met het gezelschap van Louis de Vries. Na de oorlog maakte zij deel uit van de hoorspelkern en later trad zij op als voordrachtkunstenares. Ook zong zij Shakespeare-liederen.**

## Weg bij NOS

*Het NOS-jeugdjournaal zal niet langer gepresenteerd worden door Leontien Ceulemans. Volgens de officiële lezing heeft haar vertrek „in goed onderling overleg" tussen NOS en Leontien plaatsgevonden. Het is echter bekend dat er de laatste tijd spanningen waren binnen het redactieteam. ● De AVRO is de eerste omroep die op de late zaterdagavond een „nachtfilm" gaat uitzenden. Dat gebeurt volgende week zaterdag. Dan wordt van 23 tot 00.55 uur de film „De Slang" uitgezonden. ● Philips heeft besloten om de experimentele persglasfabriek in Eindhoven te sluiten. In deze fabriek werken 320 mensen. De OR had vorige week een negatief advies uitgebracht met betrekking tot de sluiting. De bonden hebben het Philips-plan uiteindelijk geaccepteerd, nadat de onderneming akkoord was gegaan met een vergaand sociaal plan.*

## Bacterievuur

Zeeland heeft momenteel te maken met een ernstige explosie van bacterievuur, een besmettelijke bacterieziekte, die meidoorns en fruitbomen aantast. Fruittelers in Zeeland spreken van een regelrechte ramp voor de natuur in het algemeen insiders verwoest veroorzaakt door het warme vochtige weer van de afgelopen weken. ● De Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt die op uitnodiging van premier Van Agt op 8 en 9 juli een officieel bezoek aan ons land brengt, wordt de eerste dag van zijn verblijf door koningin en prins op Paleis Ten Bosch in Den Haag ontvangen. ● De Franse douane heeft deze week twee Nederlanders aangehouden, die deel uitmaakten van de bemanning van een Britse zeilschip, dat ruim 720 kilo hasjolie en cannabis in pakken vervoerde. De twee zijn de 33-jarige P. van den E. en de 23-jarige D. de J., beiden in Eindhoven. De J. heeft ook nog de Nieuwzeelandse nationaliteit. De douane kwam het 12 meter lange zeilschip „Val Shidar" op het spoor ter hoogte van Cap Ouessant, aan de uiterste westpunt van Bretagne. ● Op het vliegveld van Athene is donderdag een 49-jarige Nederlander aangehouden op verdenking van deviezensmokkel. De man die op het punt stond te vertrekken naar Londen, werd aangehouden met Griekse drachmen ter waarde van ongeveer ƒ 800.000,– en Westduitse marken en dollars ter waarde van circa ƒ 120.000,–. De man zou tijdens de ondervraging door de douane hebben verklaard de deviezen op verzoek van een Griekse handelaar in edelstenen naar Londen te zullen brengen.

## Doodvonnis

**Een Amerikaanse krijgsraad in Würburg heeft een Amerikaanse militair ter dood veroordeeld. De man werd schuldig bevonden aan het verkrachten en vermoorden van een 18-jarig meisje uit Aschaffenburg. De dader, een 21-jarige soldaat, was in november '81 al eens veroordeeld wegens geweldpleging. ● De 35-jarige Westduitser die zich begin vorige maand bij een vredesdemonstratie in Bonn in brand stak, is gisteren aan zijn verwondingen overleden. De man overgoot zich tijdens de protestmars met benzine en stak zich met een mes in de keel. ● Zeker 15 mensen zijn omgekomen en tien personen gewond bij een brand, die gisteren uitbrak op een tanker in Taipeh.**

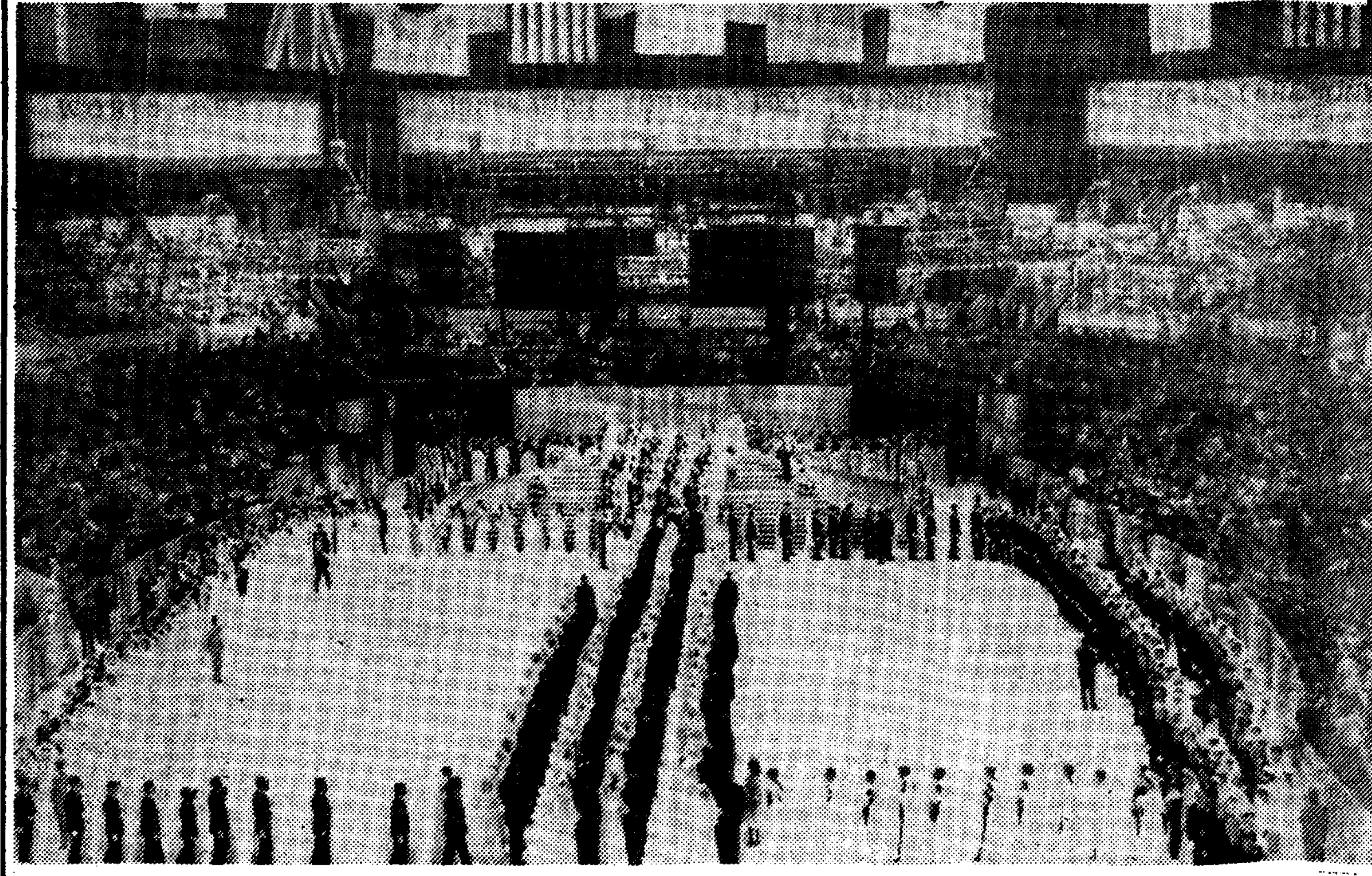
## 650 varkens verbrand

**HEESCH – Tijdens een brand in een varkensfokbedrijf in het Brabantse Heesch zijn gistermiddag 650 varkens in de vlammen omgekomen. De brandweer slaagde erin 150 varkens te redden.**

## Minister De Graaf: „Aan ontkoppeling valt niet te ontkomen”

# Sociale zekerheid staat op springen

● Ruim tweeduizend paartjes, leden van de Moon-sekte, zijn in het New Yorkse Madison Square Garden door hun leider Sun Myung Moon in de echt verbonden. Alle bruidjes waren gekleed in een jurk van blauwe satijn met kant, terwijl de bruidegoms allen een marineblauw pak droegen met een rode das. Tegen de plechtigheid werd buiten op straat geprotesteerd door een 20-tal oud-leden van de sekte.



Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG – De sociale uitkeringen zullen per 1 januari van het volgend jaar fors extra moeten inleveren. CDA-minister De Graaf (Sociale Zaken) wil op die datum een nieuw stelsel van sociale zekerheid van kracht laten worden. Lukt dat niet, dan valt volgens hem aan een algehele verlaging van de uitkeringen niet te ontkomen.**

Het laatste komt in feite neer op een loskoppeling van de sociale uitkeringen van het minimumloon, een zeer omstreden zaak. De Graaf zei donderdag dat in dat geval „de koppelingen tijdelijk neerwaarts bijgesteld zullen moeten worden”.
De Graaf deed zijn uitlatingen in een vergadering van de Tweede-Kamercommissie voor sociale zaken, die hij wijze van uitzondering in het kamerreces vergaderde over de nota over de herziening van het sociale zekerheidsstelsel. Die nota is nog ingediend door oud-secretaris Dales (PvdA).
Hoeveel de sociale zekerheidssector precies moet inleveren is nog niet duidelijk; dat hangt af van de discussie in het kabinet over de begroting voor 1983. Vermoedelijk zal volgend jaar rond 2 miljard gulden op de sociale zekerheid bezuinigd moeten worden.

**De kans dat De Graaf erin slaagt zijn voorstellen uit de nota vóór 1 januari goedgekeurd te krijgen is minimaal. Kamerleden beschouwden de opmerking van De Graaf dan ook als een aankondiging van ontkoppeling op 1 janauri 1983.**

### Ongelijkheid

De Graaf liet weten ook de ongelijkheid in behandeling tussen arbeidsongeschikten en werklozen te willen wegnemen. Arbeidsongeschikten kunnen nu tot hun 65e een volledige uitkering krijgen, terwijl een langdurig werkloze na een half jaar WW in de WWV terecht komt en na twee en een half jaar uiteindelijk naar de bijstand moet.
Volgens De Graaf is de maatschappelijke positie van arbeidsongeschikten niet zodanig, dat dergelijke grote verschillen met WW'ers te rechtvaardigen zijn. De minister wil daarom de WAO-uitkeringen óók aan een termijn binden, met de mogelijkheid om in schrijnende gevallen toeslagen te geven. De vorm waarin dit gegoten zal worden, is waarschijnlijk die van één loondervingsverzekering voor werklozen en arbeidsongeschikten, met een wellicht langere duur dan op dit moment het geval is.

**Als een van de mogelijkheden om te bezuinigen op de sociale zekerheid noemde De Graaf ook het geleidelijk verlagen van de hoge uitkeringen vanaf een bepaald inkomensniveau, mogelijk modaal. Een dergelijk voorstel stond ook al in de Voorjaarsnota en zou bijna 600 miljoen gulden in 1983 kunnen opleveren.**
De Graaf liet doorschemeren dat in dat geval wellicht de invoering van het kostwinnersbeginsel – een CDA-stokpaardje dat door geen van de drie andere grote partijen in de Kamer wordt gesteund – goeddeels achterwege kan blijven. Bij het kostwinnersbeginsel wordt de hoogte van een uitkering afhankelijk gemaakt van de vraag of in dezelfde leefeenheid nog andere mensen een inkomen hebben.

### Ambtenaren

De bewindsman liet ook blijken dat hij een einde wil maken aan de bevoorrechte positie die werkloze ambtenaren hebben, omdat zij langer een hogere uitkering kunnen krijgen dan gewone werknemers. Maar initiatieven op dit terrein laat hij over aan zijn collega van binnenlandse zaken, de D'66'er Rood.

**De Kamercommissie voor sociale zaken wijdde een eerste oriënterende vergadering aan de nota over de sociale zekerheid. Ook de standpunten van De Graaf waren slechts aanduidingen van de richting waarin hij denkt. Eind augustus praat de commissie opnieuw met De Graaf over de nota.**

## BEATRIX GRIJPT SOMS IN

**DEN HAAG – Nederlanders, die iedereen en alles tevergeefs om hulp hebben gevraagd, schrijven soms in uiterste nood een brief aan de koningin. Schrijven bijvoorbeeld dat ze al jaren wachten op een huis en dat, groot onrecht, ze alweer een afwijzing kregen. Per jaar krijgt koningin Beatrix meer dan duizend brieven over woonproblemen.**
Denk niet dat Beatrix al die brieven nooit zelf ziet. Volgens mr. Jeanette Kuijper-Smit, ambtenaar bij het ministerie van volkshuisvesting, zijn er probleemgevallen geweest waarmee de koningin zich persoonlijk heeft bemoeid. Vaak wil koningin Beatrix horen hoe de ambtenaren de problemen in de brieven denken op te lossen.
De macht van de koningin is zelfs erg beperkt. Als een gemeente weigert een huis snel toe te wijzen, dan mag de koningin niet bevelen dat het toch moet gebeuren omdat zij dat wil. Veel mensen die dat weten, schrijven daarom in plaats van naar de koningin naar de minister persoonlijk.

## Papoea-stammen met elkaar in de clinch

**MOUNT HAGEN – In de bergen van Papoea-Nieuw-Guinea zijn stammenoorlogen uitgebroken die door krijgers met speren, pijl en boog en bijlen worden uitgevochten, zo is van politiezijde vernomen.**

Zes afzonderlijke veldslagen in de provincie Enga ten noordwesten van Mount Hagen zijn met zekerheid vastgesteld. Twee daarvan gingen over de traditionele strijdpunten, het bezit van varkens en land. De vier andere zijn waarschijnlijk het gevolg geweest van rivaliteit tussen de stammen die bij de verkiezingen verschillende kandidaten hadden gesteund.
Vorige maand hebben de bewoners van Papoea-Nieuw-Guinea drie weken lang kunnen stemmen voor het parlement. Het was de tweede maal sinds het land in 1975 van Australië onafhankelijk werd, dat er parlementsverkiezingen werden gehouden. Geen enkele partij heeft een meerderheid kunnen behalen. Het parlement telt 109 zetels en de politici zijn nog steeds aan het onderhandelen over de kabinetsformatie.

### Geen succes

Oud-premier Michael Somare, wiens Pangoe-partij als de grootste uit de bus is gekomen, wordt genoemd als nieuwe regeringsleider. Eerder deze week kwam het tot geweldpleging door aanhangers van kandidaten die geen succes gehad hebben. Deze aanhangers uit de hooglanden en het zuiden van het land deden aanvallen op mensen, woningen en regeringseigendommen.

**De stammenoorlogen in de provincie Enga zijn echter wel de ergste vorm van geweld. Twee politie-eenheden trachten daar de rust te herstellen. Vandaag zullen nog twee eenheden worden overgevlogen.**

Deze eenheden tellen elk dertig mannen die bedreven zijn in het sussen van stammenoorlogen. Zij zijn gewapend met traangas, knuppels, automatische geweren en handvuurwapens.
De betrokken stammen werden pas vijftig jaar geleden door blanke verkenners ontdekt. Vorig jaar woedden er een half jaar lang stammenoorlogen waarbij ongeveer tachtig mensen werden gedood.

(ADVERTENTIE)



# Groots welkom in Sri Lanka voor vliegtuigkaper

**COLOMBO – De hologige, kettingrokende van Sri Lanka afkomstige kaper die met namaak-dynamiet 259 passagiers van een Italiaans vliegtuig 32 uur gijzelde, is gisteren in zijn vaderland teruggekeerd – rijk, beroemd en vrij.**

Drommen mensen hadden zich op het vliegveld van Colombo verzameld om een glimp op te vangen van de 33-jarige Sepala Ekanayake die de resterende gijzelaars donderdagochtend in Bangkok liet gaan.
Met het losgeld dat ongeveer 825.000 gulden, dat hoogstwaarschijnlijk door de luchtvaartmaatschappij Alitalia is betaald, vloog de kaper met vrouw en zoon via een lijnvlucht naar Colombo. „Ik heb nog niet beslist wat ik met het geld ga doen”, zei de in een met vlinders versierd shirt en spijkerbroek gestoken Ekanayaka.

**De bebaarde luchtpiraat vertoonde tekenen van spanning van de kaping, zijn ogen waren diep verzonken en rood. Volgens een melding van een stewardess zou de kaper tijdens de spannende uren veel peppillen hebben gebruikt. De kaper zelf zei dat hij niet had gegeten, omdat hij vreesde dat er verdovende middelen in het eten zouden worden gestopt.**

### Belofte

Ekanayake vroeg om twee politiejeeps, een voor hemzelf en zijn gezin en een voor een veiligheidsescorte. Daarmee ging het naar het intercontinental hotel, waar het gezin de nacht doorbracht. De politie van Sri Lanka heeft Ekanayake's paspoort in beslag genomen en hij kan ondervraging verwachten in verband met zijn verleden als drugssmokkelaar. Maar de regering kan hem niet arresteren voor de kaping. Onderhandelaars namens de regering van Sri Lanka in Bangkok beloofden hem dat hem niets zou overkomen als hij naar Colombo vloog.
De regering lijkt meer belangstelling te hebben voor het geld. Functionarissen zeiden tegen het Indiase persbureau PTI dat de kaper, Sri Lanka's eerste, in de toekomst inkomstenbelasting zal moeten betalen.

**Bij aankomst verklaarde de kaper dat zijn explosieven echt waren, maar in Bangkok zei de ambassadeur van Sri Lanka dat de „dynamietstaven” die Ekanayake in een vest droeg namaak waren. Ook de Thailandse minister van voorlichting, admiraal Siriyaka verklaarde gisteren nog, dat de kaper namaakexplosieven bij zich had.**

# SURINAME WIL AVONDKLOK AFSCHAFFEN

**PARAMARIBO – Bevelhebber Desi Bouterse heeft afschaffing van de avondklok in Suriname aangekondigd, die na een contra-revolutionaire poging tot machtsovername op 11 en 12 maart weer was ingesteld, zo meldt het Surinaamse persbureau SNA.**

De aankondiging werd met applaus begroet door honderden aanwezigen in het voormalige „Fort Bomika”, de plaats van waaruit 28 maanden geleden de militairen hun actie startten die leidde tot de machtsovername op 25 februari 1980.
Bevelhebber Bouterse wees erop, dat alle grote veranderingen in de geschiedenis van het Surinaamse volk, dit de eerste was die geheel op eigen kracht voltrokken was en dat het Surinaamse volk voortaan op eigen kracht aan zijn toekomst moest bouwen.

**In zijn toespraak die speciaal gericht was tot de werkers, de dragers van de sociale productie, sneed hij economische en politieke problemen van de revolutie aan. Hij noemde de 10.000 geregistreerde woningzoekenden, de duizenden werklozen, de vele ondervoede kinderen en andere vraagstukken.**

Bouterse zei dat het zelfstandig oplossen van Surinaamse problemen gepaard gaat met een nationale inspanning. De eerste stappen daarvoor heeft de revolutie al gezet. Hij noemde het veranderde grondbeleid, waardoor speculatie voorkomen kan worden en grond beschikbaar wordt voor iedere Surinamer die landbouw, tuinbouw of industrie wil bedrijven.

### Garanties

Garanties voor de afzet van landbouwproducten, volkswoningbouw en verlaging van de belastinggrens noemde hij verworvenheden van de revolutie. „Hoewel er fouten zijn gemaakt in dit jonge proces, is duidelijk meetbaar dat het belang van de meerderheid van het Surinaamse volk het doel van de getroffen maatregelen is.” Hij erkende dat er zich opportunistem binnen dit proces bevinden. „Maar het Surinaamse volk heeft zelf voldoende inzicht om met hen af te rekenen.”

**Hij merkte op dat ook in de economie een revolutionaire omwenteling tot stand gebracht dient te worden opdat Suriname niet slechts leverancier van grondstoffen blijft, maar ook eigen producten voorbrengt. Bredere economische basis en controle door de staat in vitale sectoren zijn doelen, die de revolutionaire leiding zich stelt.**

## Glemp weer naar Vaticaan

**VATICAANSTAD – De Poolse katholieke primaat, aartsbisschop Jozef Glemp, gaat maandag voor de derde keer dit jaar naar het Vaticaan, naar algemeen wordt aangenomen om te overleggen over het voorgenomen bezoek in augustus van paus Johannes Paulus II aan Polen.**

Glemp wordt begeleid door aartsbisschop Henryk Roman Gulbinowicz (van Wroclaw) en bisschop Jozef Wozwadowski. Het Vaticaan zei niet hoelang Glemp blijft en weigerde erover te speculeren of de paus in augustus naar Polen zou gaan.
De paus wil in Polen de viering meemaken van de 600e verjaardag van de ikoon van de Zwarte Madonna in Czestochowa. De staat van beleg maakte het bezoek echter onzeker. Naar de Poolse bisschoppen deze week zeiden, worden de voorwaarden ervoor nog steeds met de Poolse autoriteiten besproken.
Volgens het Poolse persbureau PAP kan het bezoek alleen doorgaan als het in het land volledig rustig wordt. De Sovjetunie, zo zeggen westerse waarnemers, is bang dat het van leiden tot nieuwe binnenlandse oppositie.



# Argentijns president roept op tot eenheid

**BUENOS AIRES – Generaal Reynaldo Bignone, die donderdag als 41e president van Argentinië werd beëdigd, heeft de Argentijnen opgeroepen tot eenheid om hem te helpen te slagen in zijn missie het land naar de democratie te voeren en een burgerregering voor te bereiden die Argentinië vanaf maart 1984 moet leiden.**
Het „permanente overleg met alle sectoren” zal één van de karakteristieken zijn van de overgangsregering, die gisteren haar werk is begonnen. De regering zal sociaal-economische hervormingen doorvoeren om het produktieapparaat te heractiveren „in relatie met en in dienst van de terugkeer naar de democratie”, aldus Bignone.
Op internationaal gebied zal de Argentijnse diplomatie na de „zware beproeving” (de nederlaag in de oorlog rond de Falkland-eilanden) met de wil tot vrede werken, maar nooit „haar eisen op de soevereiniteit (over de „Malvinas”) opgeven”, aldus de Argentijnse president.
Argentinië wil broederlijke betrekkingen met Latijns-Amerika. Landen die Argentinië boycotten of economische strafmaatregelen namen, hoeven niet op gunstige handelsbetrekkingen met Argentinië te rekenen, zo gaf de president te verstaan. Bignone ging niet in op het probleem van de vermisten en sprak evenmin over de zeshonderd officieren die Groot-Brittannië nog gevangen houdt. De president herhaalde dat het verbod op politieke activiteit is opgeheven en kondigde aan dat de partijen hun statuten moeten publiceren.

**„Voor de terugkeer naar de grondwet is het volgens ons onvermijdelijk een monetaire en financiële hervorming (devaluatie van de peso) door te voeren. Die zal de mechanismen aandrijven, die de economie zullen heractiveren om zo de werkloosheid te verminderen en de produktie op te voeren”, zei de president. Hij gaf geen bijzonderheden over de maatregelen die de regering denkt te nemen.**

# zaterdag

## Hilversum 1

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Hallo hier Hilversum (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Voorbeschouwing Grand Prix Zandvoort. 12.06 Grammofoonmuziek. 12.15 Een nieuwe wereld dragen wij. 13.02 Radio Tour de France. 17.02 NOS-Sportjournaal. 17.07 De Speeldoos. 17.55 Mededelingen SOS en politieberichten. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Folk live opnamen. 18.55 Wimbledon journaal. 19.00 Promenade orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Een blokje Nederlands. 21.02 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02-7.00 De top honderd van 1969.

## Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**

7.10 Ochtendgym. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na Sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gym voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 Ouderen (3). 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Werk in uitvoering. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en Alleman op pad. 17.00 Borrelnoten. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Uitzending ministerie van financiën. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica in bedrijf (5 herh.). 22.00 Geologie en water. 22.40 Reflector. 23.00 Klassieke klankjuwelen.

## Hilversum 3

**Nieuws: elk heel uur**

7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 10.03 Los vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-expres. 16.03 Peter Blom Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 Op Stap. 20.02 Elpee Pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend Blues. 22.30 Pers Vers. 23.02-24.00 Jazztime.

## Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.**

7.02 's morgens in de vroegte. 8.05 Tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forell licht klassieke muziek. 13.05 Jazzy Symfonisch. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00-17.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Wachten op Rameau. 20.15 Kasteelconcert, klassieke muziek. 22.30-23.00 Het Omroepconcert, klassieke muziek.

## ROZ

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Het Evenement. Musica Prattica. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

## BRT 2

**Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00 en 23.40 uur.**

**Limburg:** 5.30 Welkom Weekend. Veel muziek. 8.10 Vakantievitaminen. Toeristische informatie en veel muziek.

**Oost-Vlaanderen:** 10.03 Dag Limburg: dag uit. 10.10 Music, music, 7.45 In het spionnetje. music. Lichte muziek non-stop. 10.30 Recht uit de regio. Verzoekjes bij bezoekjes aan elke week een andere Oostvlaamse plaats. 11.30 Tip 10, top 30. De nationale hitparade.

**Antwerpen:** 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.

**West-Vlaanderen:** 17.05 Prikbord - Uw agenda. 17.07 De nacht wacht wel - extra Hedendaagse muziek met reportageflitsen vanop de „Rock Torhout'82" - weide. 17.54 De boekenmolen. Korte voorstelling van hedendaagse boeken. 18.10 De nacht wacht wel Torhout '82"-weide. De nacht wacht wel - extra. 19.53 In manus tuas domine. Katholiekgodsdienstige uitzending.

**Brabant:** 20.00 Domino. Het betere popwerk.

## Luxemburg/RTL

**Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur, verder: 19.30, 21.30, 23.30 uur**

**Duits:** *5.30 Der fröhliche Wecker* mit Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig mit Helga. 9.30 Unglaubliche geschichten mit Rainer Holbe. 11.00 Gefragt - Gespielt sie wünschen - Wir spielen mit Jörg.

12.00 Hallo RTL der Radioclub aus Luxemburg. 12.00 bis 12.30 Die Puhvogels mit Axel und Wolfgang. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. Viktor präsentiert demoskopisch ermittellte Publikumslieblinge. 15.00 RTL-Torparade. Sport mit Benno. 18.00 Superclub. Karl Dall und seine „Schlaue Stunde". 19.00 RTL-Schießbude mit Bernhard Pfeffer. 20.00 Soundcheck mit Dave Christian und Honey Bee Benson.

# zondag

## Hilversum 1

**Nieuws: elk heel uur.**

0.02 De Top 100 van 1969. 7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Het buit uit tekst en muziek. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 Zondags pak, voor alledag. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Radio Tour de France. 17.55 Mededelingen. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Voor huismussen en andere vogels. 20.20 Orkest(platen)bak. 20.40 Het transgalactische liftershandboek. 21.02 When the world was young. 22.45 NOS-Sportjournaal en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

## Hilversum 2

**Nieuws om: 8.00, 10.00, 13.00, *20.00, 22.30 en 23.55 uur.***

8.00 Ter overweging. 8.10 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Onbekend. 10.02 Net als wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Brood & spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Grenzeloos. 22.40-23.55 De taalshow.

## Hilversum 3

**nieuws: elk heel uur.**

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacobs' platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 De europarade. 16.02 Gouwe ouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 20.03 Radio thuisland. 21.02 Demo. 23.02-24.00 Walhalla-symphonie 2.

## Hilversum 4

**Nieuws: 8.00 en 13.00 uur.**

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Reliosa. 10.00 Van het Nederlandse concertpodium: kamermuziek. 11.00 Herhaling Holland Festival-concert. 13.05 Operamatinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag: Concertgebouworkest met instrumentale solisten – klassiek en moderne muziek. (15.07-15.27 Praten over... ). 16.05-17.00 Musica nova. 20.00 Orgelwerken van Jan Zwart. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 Adagio. 22.00 3×M, wereldwijd. 22.45-*23.00 Ontmoetingen.*

## ROZ

18.00-19.00 Sport.
21.30-22.00 Een extra rechtstreekse uitzending over het OLS in Beesel. Hierin kunt u meeluisteren naar de ontknoping.

## BRT 2

**Nieuws om: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.**

**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Lichte muziek. 8.10 chansons. 9.05 Hitrevue.

**Brabant:** 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Kriekelambiek. Lichte muziek van het vat. 12.00 Hitfornuis. Oude opgewarmde hits. 13.10 Zakiswadraaie. Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.

**West-Vlaanderen:** 14.00 Radio west internationaal. Actuele hits. 14.57 Prikbord. Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee met muziek en gasten in de studio.

**Limburg:** 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop. Om 17.15 Het schurend scharniertje. Cursiefje. 18.30 Musicalmente dall'Italia. Italiaanse ontspanningsmuziek. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.

**Antwerpen:** 20.00 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45-23.40 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma.

## Luxemburg/RTL

**Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur**

**Duits:** 7.00 Wunschkonzert I. Volksstümliche Klassik mit Camillo. 8.00 Der Kaffee is fertig. Sonntagsfrühstück mit Elmar Gunsch. *10.00* Max-Mix mit Max Schautzer. 12.00 Familientag mit Lou van Burg. Live aus dem Hollywood-Park Stukenbrock. 14.00 Hitparade. Am Mikrofon Jörg. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag mit Benno. 18.00 RTL-Trommelfell mit Achim. 20.00 RTL-Young. „Gefragt - gespielt" mit Jörg. Ein Wunschkonzert für Freunde junger Musik. Ab 21.00 Uhr. Disco-Radioaction Mit Jörg. 22.00 Der Lachsack. Günther präsentiert Komiker zum Wochenendausklang. 23.00 Hallo Nachtarbeiter mit Haidy.

# op de tv komende week

## FILMS

**MAANDAG**
**BRT 1 - 20.20** ROBIN AND MARION. Amerikaanse avonturenfilm uit 1976 van Richard Lester met Sean Connery, Audrey Hepburn en Robert Shaw: Robin Hood twintig jaar na de legendarische jaren in Sherwood Forest.
**RTBF 1 - 20.30** THE HINDENBURG. Amerikaanse dramatische film uit 1975 van Robert Wise met George Scott, Anne Bancroft en William Atherton over de trots van het Duitse volk en het nazi-regime: de zeppelin Hindenburg.

**DINSDAG**
**D 2 - 22.35** SOLDIER BLUE. Amerikaanse western uit 1969 van Ralph Nelson met Candice Bergen, Peter Strauss en Donald Pleasence.

**WOENSDAG**
**BRT 1 - 20.50** THE FACE OF FU MANCHU. Britse film uit '65 van Don Sharp met Christopher Lee, Nigel Green, Karin Dor en Tsai Chin.
**N 2 - 21.20** THE INMATES. Speelfilm met Perry King, Kate Jackson en Tony Curtis.

**DONDERDAG**
**RTBF 1 - 20.30** THE BIG COUNTRY. Amerikaanse western uit 1958 van Willuam Wyler met Gregory Peck, Jean Simmons en Caroll Baker.

**VRIJDAG**
**N 1 - 19.25** THE COWBOYS. Amerikaanse western uit 1972 van Mark Rydell met John Wayne, Roscoe Lee Browne en Bruce Dern.
**D 2 - 23.05** DIE TOTEN AUGEN VON LONDEN. Duitse detective (zwart-wit) uit 1960 naar Edgar Wallace met Joachim Fuchsberger, Karin Baal en Dieter Borsche.

## SPORT

**MAANDAG**
**D 1 - 10.30** WK-VOETBAL. Samenvatting van de wedstrijden van gisteren.
**BRT 1 - 15.05** TOUR DE FRANCE. Rechtstreeks verslag van laatste kilometers van de etappe Nancy-Longwy.
**N 1 en BRT 2 - 17.00** WK-VOETBAL. Rechtstreeks verslag vanuit Barcelona van de wedstrijd tussen Brazilië en Italië.
**N 1 - 19.40** WK-VOETBAL. Johan Cruijff vanuit Madrid.
**BRT 2 - 20.10** WK-VOETBAL. Samenvattende reportages.
**N1 - 20.27** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de etappe van vandaag.
**N 1 en BRT 2 - 20.50** WK-VOETBAL. Rechtstreeks verslag vanuit Madrid van de wedstrijd tussen Spanje en Engeland.

**DINSDAG**
**D 1 - 10.03** WK-VOETBAL. Samenvatting van de wedstrijden van maandag.
**BRT 1 - 15.25** TOUR DE FRANCE. Rechtstreeks verslag van laatste kilometers van de etappe Beauraing-Moeskroen.
**N 2 - 18.30** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de etappe van vandaag.
**RTBF 1 - 19.55** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de etappe van vandaag.

**WOENSDAG**
**BRT 1 - 15.00** TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage van de ploegentijdrit Orchies-Fontaine au Piere.
**N 2 - 18.30** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de ploegentijdrit.
**D 2 - 19.30** WK-VOETBAL. Studio Madrid: Nieuwtjes en beschouwingen.
**RTBF 1 - 19.55** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de ploegentijdrit.
**N 1 - 21.55** AVRO'S SPORTPANORAMA. De „Oslo Games". Atletiek vanuit de Bislettstadion te Oslo.

**DONDERDAG**
**N 2 en BRT 1 - 14.45** TOUR DE FRANCE. Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de etappe Rijssel-Rijssel.
**N 1 en BRT 2 - 17.00** WK-VOETBAL. Rechtstreeks veslag vanuit Barcelona van de wedstrijd tussen nr 1 groep A en nr. 1 groep C.
**BRT 2 - 20.30** WK-VOETBAL. Samenvatting van de wedstrijd van 17.00 uur.
**N 1 - 20.27** TOUR DE FRANCE. Samenvatting van de etappe van vandaag.
**N 1 en BRT 2 - 20.50** WK-VOETBAL. Rechtstreeks verslag vanuit Sevilla van de wedstrijd tussen nr. 1 groep B en nr. 1 groep D.
**D 2 - 22.45** WK-VOETBAL. Studio Madrid: Beschouwingen.
**N 1 - 22.50** TOUR DE FRANCE. Beschouwingen.

**VRIJDAG**
**D 1 - 10.03** WK-VOETBAL. Samenvatting van de wedstrijden van donderdag.

Limburgs Dagblad
TV·Weekend
RADIO-TV-SHOW
ZATERDAG 3, ZONDAG 4 JUL




• Wanneer het 'zomerse' weertje morgen nog steeds grauwgrijs gekleurd is, kan men zijn zondagmiddagverveeldheid misschien verdrijven met het vrolijke, muzikale programma „Schlüssel, Schlager, Schnapsideen" dat zondagmiddag om 15.30 uur via Duitsland I wordt uitgezonden.

Günther Schramm presenteert naast 'allerlei soorten sleutels' een keur van artiesten, die schlagers en grappen bij u in de huiskamer brengen. Medewerkenden zijn: Vico Torriani, Gisela Schlüter, Elmar Gunsch, Beppo Brem, Tamara Lund, Edgar Bessen, Roy Black, Amii Stewart, Marco Bakker, Roland Kaiser en vele, vele anderen.

● *Gisela Schlüter en Mircea Krishan in Schlüssel, Schlager, Schnapsideen.*

## Vanavond film op tv over de verspilde rijkdom van de kindertijd

# „Ik vraag asiel"

**Door Fred Raadman**

**HILVERSUM – „Ik hoop, dat het mij is gelukt te laten zien wat kinderen zijn: een oneindige rijkdom aan fantasie, intelligentie, kracht en beweging." Dit zei de non-conformistische Italiaanse cineast Marco Ferreri naar aanleiding van zijn voorlaatste film „Chiedo Asilo" (Ik vraag asiel), die de VARA zaterdagavond uitzendt.**

Hij is er echter ook van overtuigd, dat de volwassenen met hun traditionele opvoedingsdenkbeelden die rijkdom verspillen, de fantasie smoren, het kind in de mens om hals brengen.

Chiedo Asilo (1979), met veel improvisatie tot stand gekomen en op het filmfestival in Berlijn met de Zilveren Beer bekroond, speelt zich goeddeels af op een kleuterschool in een betonnen buitenwijk van Bologne. Onderwijzer Roberto, hartveroverend gespeeld door de Italiaanse cabaretier en tv-artiest Robert Benigni, gaat er als kleuterleider aan de slag en weet met zijn frappante persoonlijkheid, zijn speelse en effectieve aanpak en inventieve methoden de kleintjes niet weinig te stimuleren. Kinderspycholoog en harlekijn tegelijk. Maar zijn spontane ideeën vallen slecht bij conservatieve ouders en ook krijgt Roberto problemen met de autoriteiten als hij zich over een weglopertje ontfermt. Intussen is hij een relatie aangegaan met de moeder van een van de pupillen (Dominique Laffin), die zwanger wordt en in een dorp op Sardinië de geboorte afwacht. De meester voegt zich met een groepje kinderen bij haar. Daarbij is ook het jongetje Gianluigi, dat weigerde te eten en te praten, maar nu wel degelijk blijkt te kunnen spreken.

In een abrupt slot vraagt Gianluigi Roberto om hem mee te nemen de zee in, terug naar de Grote Moeder. Terwijl beiden in het water verdwijnen klinkt de eerste schreeuw van de pasgeboren baby. Een film, die tot nadenken aanzet – zoals bijna altijd bij Ferreri het geval is. (Nederland —; 21.55 uur).

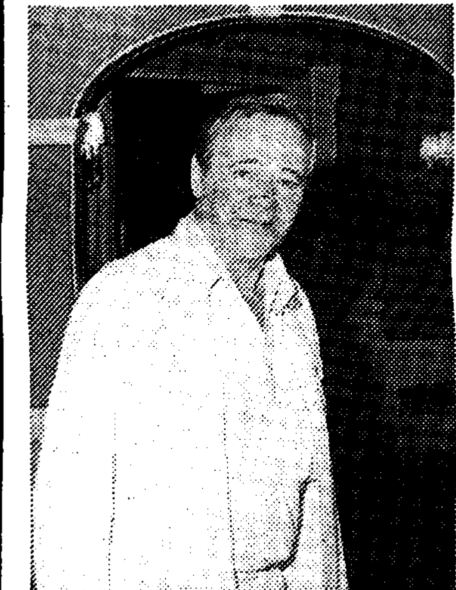
# zaterdag

## Nederland 1

**13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
**15.30 Journaal.**
**15.32 De Flinstones.** Tekenfilm.
**16.00 Grappen en grollen op z'n Engels.** Een compilatie van de meest beroemde, vrolijke en geliefde filmfragmenten uit 50 jaar Britse filmkomedies.
**18.20 Nieuws voor gehoorgestoorden.**
**18.58 Journaal.**
**19.00 De 7 van Blake.** Science fictionserie. „De planeet Horizon".
**19.50 Muren.** Documentaire van Agnes Varda: Los Angeles is een moderne stad, gemaakt door en voor mensen, die zich nog uitsluitend per auto verplaatsen. Het geeft de stad iets bovennatuurlijks, een vervreemdend effect. Dat wordt nog versterkt door de vaak reusachtige schilderingen, die eerst alleen op omheiningen en blinde muren later ook op de gevels van huizen verschenen.
**21.10 Woensdag.** Amerikaanse speelfilm van Marvin Kupfer, met Jack Lemmon, Bill Elliot en Ron Gold: Elke woensdag heeft Jerry Muphy, een disc-jockey in Los Angeles, zijn vaste radioprogramma. Zijn luisteraars zijn voornamelijk vrouwen, die tijdens de uitzending mogen opbellen. Jerry heeft zich een ware reputatie verworven met zijn flemende manier van praten, waarmee hij de vrouwen ertoe brengt hem per telefoon hun intiemste geheimen te vertellen...
**21.37 Journaal.**
**21.55 Chiedo Asilo.** Italiaanse film (1979) van Marco Ferreri, met Roberto Benigni, Dominique Laffin e.a.: Roberto, een onderwijzer, gaat werken op een kleuterschool in een afgelegen buitenwijk van Bologna. Zijn inventieve ongewone manier van werken blijkt voor de kinderen zeer stimulerend te zijn, maar stuit op verzet van de conservatieve ouders en autoriteiten.
**23.50 Journaal.**
**23.55 Nieuws voor slechthorenden.**

## Nederland 2

**12.15 Studio Sport-Extra.** Autosport: Grand Prix van Nederland Formule 1 te Zandvoort.
**15.00 Studio Sport-Extra.** Tennis: finale dames enkelspel; wielrennen: Tour de France. Reportage van de 1e etappe.
**18.35 Sesamstraat.**
**18.50 Toeristische tips.**
**18.59 Alfons.** Zweedse animatiefilm voor de jeugd. „Alfons en Mistie".
**19.10 Zo moeder, zo zoon.** Spelprogramma. Wie is de „echte" moeder van Herman?.
**19.35 Verhalen uit de Bijbel.** Zes jaar geleden werd door de Amerikaanse produktiemaatschappij „The Genesis Project" het plan uitgewerkt om de bijbel zo historisch en betrouwbaar mogelijk te verfilmen. De NCRV kocht voorlopig 12 afleveringen uit deze grootscheepse produktie. Vanavond „Het verbond met Abraham".
**20.00 Journaal.**
**20.20 Michel Strogoff.** TV-serie. Tijdens een confrontatie met Nadia wordt Michel door tartarenleider Féofar-Khan herkend. Een gruwelijke mishandeling is het gevolg. Verminkt en wanhopig wordt Michel weer opgesloten. Maar Nadia, die geruchten heeft opgevangen over een Russische tegenaanval op het kamp van Féofar-Khan, geeft de moed niet op.
**21.25 Zuiderzeespel.** Ter gelegenheid van 50 jaar Zuiderzee-inpoldering organiseerde de NCRV een aantal zeskampen tussen gemeenten rond het IJsselmeer.
**22.25 Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
**22.55 Tot besluit.** Spreekt ds. Jac van Dijk, predikant te Arnhem.
**23.20 Journaal.**
**23.25 Nieuws voor slechthorenden.**



● *JACK LEMMON in de film WEDNESDAY, zaterdagavond om 21.00 uur op Nederland I.*

## Duitsland 1

**10.00 Journaal en thema's van de dag.**
**10.23 Fussball-WM.** De gisteren gespeelde wedstrijden.
**12.15 Aspekte.**
**12.55 Presseschau.**
**13.00 - 13.15 Journaal.**
**13.40 Programma-overzicht.**
**14.10 Journaal.**
**14.15 Sesamstraat.** Voor de kinderen.
**14.45 ARD-Ratgeber.** Techniek.
**15.30 Drei Strolche der Wildnis.** Engelse speelfilm van Jack Couffer met Susan Hampshire. Nigel Davenport en anderen. Leeuwin Elsa heeft drie jongen gekregen. Kort daarna sterft ze, maar de jonge leeuwtjes zijn nog te klein om in het wild te jagen. Ze ontpoppen zich als veerovers en bezorgen daarmee de dorpsbewoners veel last.
**17.00 „Verherrlicht Gott in Eurem Leibe".** Duits-Franse vesperdienst vanuit Lotharingen.
**17.30 Hier und Heute unterwegs.** Aktualiteiten.
**18.00 Journaal.**
**18.05 Die Sportschau.** Ondermeer berichten, interviews en commentaar over het WK-voetbal.
**19.00 Blickpunkt Düsseldorf.**
**19.22 Polizeiinspektion I.** „Het voorbeeld".
**20.00 Journaal.**
**20.15 Auf los geht's los.** Spel, plezier en prominenten bij Joachim Fuchsberger. Met onder anderen Katia en Marielle Lebeque en John McLaughlin en band.
**22.00 Ziehung der Lottozahlen. Aansluitend journaal en Das Wort zum Sonntag.**
**22.20 ■Herrin der toten Stadt.** Amerikaanse speelfilm uit 1948 van William A. Wellman met Gregory Peck, Richard Widmark, Anne Baxter en anderen. Na een bankroof gepleegd te hebben, arriveert een groep bandieten in een verlaten stad aan de rand van een zoutwoestijn. Daar wonen alleen nog een oude goudgraver en zijn kleindochter. Wanneer de bandieten erachter komen dat zij goud gevonden hebben, willen zij hen alles afnemen. Stretch, de aanvoerder van de bende, wordt echter verliefd op de kleindochter Mae. Ruzie tussen de bendeleden is het gevolg...
**23.55 Journaal.**

## Duitsland 2

**10.00 - 13.00 Zie Duitsland 1.**
**12.00 ZDF Ihr Programm.** Programma-overzicht.
**12.30 Nachbarn in Europa.** Programma voor buitenlandse werknemers.
**14.45 Journaal.**
**14.47 Sindbad.** „Avonturen in de diamantenkloof". Tekenfilmserie.
**15.10 Data, der Rebell.** Vijfdelige tv-serie over een Kaukasische rundveefokker die strijdt voor gerechtigheid en de armen en onderdrukten tegen de heersers in het Tzarenrijk in bescherming neemt (1).
**16.05 Schau zu mach mit.** Tips en initiatieven.
**16.15 Bis zum Herbst müssen sie fliegen.** Verhaal over drie kleine zwanen.
**16.40 Wayne und Shuster-show.** „Pate Canneloni". Slapstick met twee komieken.
**17.04 Der grosse Preis.** De winnaars van de week.
**17.05 Journaal.**
**17.10 Länderspiegel.** Informatieve rubriek.
**18.00 Der Chorausflug.** „Een kerkmuzikaal uitstapje naar Kelheim". Tv.-serie.
**18.58 ZDF-Ihr Programm.**
**19.00 Journaal.**
**19.30 Die Bankiers.** „Gevaarlijke opdracht". TV-serie.
**20.15 ■Der Mustergatte.** Duitse speelfilm van 1937, met Wolfgang Liebeneier, Heinz Rühmann, Hans Söhnker en anderen. Margret wil zich van haar saaie echtgenoot Billy, een hardwerkende bankier, laten scheiden. Raadgevingen van Billy's vriend Jack leiden tot verwikkelingen die het huwelijk van beiden succesvoller maken.
**21.45 Journaal.**
**21.50 Das aktuelle Sport-Studio.** Berichten, interviews en lotto.
**23.15 Dämonen des Bösen.** Thriller van John Cooper over een spook-landhuis.
**0.20 Journaal.**

## Duitsland 3/WDR

**16.30 Telekollege**
**17.30 Sprachferien in England.**
**18.00 Rendez-vous en France.**
**18.30 Schule und Medien.**
**19.00 Fazit.**
**19.15 Sport im Westen.**
**19.55 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Einführung in die zeitgenössische Musiek (7).**
**21.20 ■Vor 40 Jahren.** Duits filmjournaal van 8 juli 1942.
**21.55 Ministerium der Angst.** Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Fritz Lang, met Ray Milland, Marjorie Reynolds en anderen. Stephan Neale raakt betrokken bij een spionagezaak.
**23.20 Rockpalast.** „Gruppo Sportivo".
**0.20 Journaal.**

## Duitsland 3/SWF

**14.30 Einführung in das Erbrecht (12).**
**15.00 Tennisfinale op Wimbledon.**
**18.00 Von einen, der auszog das Gruseln zu lernen.** Tekenfilm.
**18.30 Vater der Indios.** Over een bisschop tussen kerk en staat in Mexico.
**19.00 Tauchfahrt an den Rand der Erde.** Onbekende levensvormen in de diepzee.
**19.50 ■Haben und Nichthaben.** Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Howard Hawks met Humphrey Bogart, Walter Brennan, Lauren Bacall en anderen.
**21.25 Das Kino der Zukunft hat schon begonnen.** Hollywood aan het begin van het video-tijdperk.
**22.10 Carmen.** Een ballet van Roland Petit naar muziek van George Bizet.



## België/BRT 1

**15.30 Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de rit op de omloop van Schupfart-Mohlin.
**18.00 Emile.** Belgische jeugdserie.
**18.05 Leven op aarde.** 13-delige serie van David Attenborough over „leven" vanaf de eerste primitieve cellen tot de planten en dieren die nu leven. „Verovering van het water". Het leven op onze aarde evolueert tot de verschijning van de eerste gewervelde dieren: de vissen.
**19.00 Duel in de diepte.** Nederlands jeugdfeuilleton: „De bevrijders". Laro en Chepito lijken er in te slagen om de opdracht van Feliciano tot een goed einde te brengen, maar Sylvia raakt daarbij in de nesten. Lucas roept de hulp in van El Loco. Samen zullen ze misschien Sylvia kunnen helpen...
**19.30 Tiercé, lottotrekking, mededelingen en programmaoverzicht.**
**19.45 Journaal.**
**20.10 Matches, een liedjestoto.** Twaalf zangers/zangeressen komen tegen elkaar uit met een lied naar eigen keuze.
**21.20 Prime Suspect.** Amerikaanse tv-film (1981) van Noel Black met Mike Farrell, Teri Carr en Veronica Cartwright: het stadje Santa Luisa wordt sinds jaren geteisterd door ontvoeringen en moorden. De slachtoffers zijn allen meisjes met blond haar en niet ouder dan elf jaar. De politie heeft niet het minste spoor van de dader. Na een onderbreking van zeven maanden slaat de moordenaar weer toe: de achtjarige Sharon Harris is verdwenen. Dit keer is er echter een verdachte: de 38-jarige Frank Staplin, een succesvol en gerespecteerd zakenman.
**22.45 Journaal.** Voorafgegaan door Tiercé.

● *PETER FABER als EL LOCO in DUEL IN DE DIEPTE, zaterdagavond om 19.00 uur op BRT I.*

## België/BRT 2

**15.00 Tennis uit Wimbledon.** Rechtstreekse reportage van de finale dames enkel en de finale heren dubbel (tot 20.30 uur).

## België/RTBF 1

**11.00 Tour de France.** Verslag van de eerste rit.
**13.30 Tour de France.** Vervolg.
**14.30 Refrains du monde.** Muziekprogramma met Braziliaanse liederen.
**15.30 Tour de France.** Rechtstreeks verslag van de laatste kilometers.
**16.30 Muppet show.**
**17.10 Tenuto.** Concert met fluitist Carlos Bruneel.
**17.45 Un autre regard.** Ontmoeting met Adamo.
**18.15 Ciné-vacances.** Jeugdmagazine.
**18.30 Summertime.** Jeugdprogramma met muziek en agenda met activiteiten.
**19.00 Teletourisme.** Toeristisch magazine.
**19.23 Lotto en weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Tour de France.** Samenvatting van de eerste rit.
**20.10 Le jardin extraordinaire.** Natuurprogramma. Vandaag: IJsland.
**20.40 Cherchez l'erreur.** Franse komische film (1980) van Serge Korber met Roland Magdane, Roland Dubillard en Henri Virlojeux.
**22.10 Spa 1982.** Amusementsprogramma met o.a. Gérard Lenorman, Michel Legrand, André Bialek en Pierre Rapsat.
**23.00 Journaal, lotto en weerbericht.**

## België/RTBF 2

**11.00 - 12.15 Zie programma's België Frans 1.**
**12.15 Grand Prix van Zandvoort formule 1.** Rechtstreekse reportage.
**14.20 Programmaoverzicht België Frans 1.**
**15.00 Tennis.** Rechtstreekse reportage vanuit Wimbledon: finale dames enkel; finale heren dubbel; finale dames dubbel.

# zondag

## Nederland 1

**13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
**14.15 Bezoek koningin en prins aan VS.** Samenvattend filmverslag onder regie van Rudolf Spoor van het bezoek dat koningin Beatrix en prins Claus voor de tweede keer dit jaar aan de Verenigde Staten brachten.
**15.00 Studio Sport-Extra.** Tennis: rechtstreeks verslag van de finale heren enkelspel vanuit Wimbledon. Commentaar: Herman Kuiphof; Tour de France; rechtstreeks verslag van de etappe Basel-Nancy over 235 km.
**18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.**
**19.00 Journaal.**
**19.05 Op de praatstoel.** Kinderen in gesprek met een bekende Nederlander die tot op het moment van de opname voor de kinderen zelf nog onbekend was. Vanavond een geanimeerd gesprek met Maychel (12) en Guus (13) en kardinaal Alfrink, oud-aartsbisschop van Utrecht.
**19.30 KRO's Wereldcircus.** Vanavond treden in „Het Circus van Morgen" jonge artiesten op: Harry van Gool (spring-acrobatiek); Miss Linda (trapeze); Luce (jongleren); Les Constantins (trampolinespringen); Toni (clown); Barry Lapi (acrobatiek op fiets) en Kobann (roofdierendressuur).
**20.20 De ijsman komt.** Amerikaanse verfilming van het toneelstuk van Eugène O'Neill met Lee Marvin, Frederick March, Robert Ryan e.a.: New York, zomer 1912. In het café van Harry Hope wacht een aantal klanten op de komst van Hickey. Samen met hem zullen ze de verjaardag van de cafébaas vieren. Allen leven zij echter meer in een droomwereld dan in de realiteit.
**23.15 Journaal.**
**23.20 Nieuws voor slechthorenden.**
**22.45 Journaal.**
**22.50 Nieuws voor slechthorenden.**

## Nederland 2

**13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
**15.30 Journaal.**
**15.35 Nemo's langste nacht.** „IJzingwekkende houterige, oorverdovende en gelukzalige belevenissen van een dromer". Eindexamenproject van studenten van de Academie voor Beeldende Kunsten.
**16.10 Het Meesterwerk.** Het Bambergs Symphonie Orkest o.l.v. James Loughran vertolkt de ouverture „Le Corsaire" van Berlioz, het vioolconcert van Max Bruch en de „Boutique Fantastique" van Rossini en Respighi. Solist: de violist Ulf Holscher.
**17.05 - 19.00 WK-voetbal.** Rechtstreeks verslag van de wedstrijd tussen Noord-Ierland en Frankrijk vanuit Madrid. In de rust: Tour de France; de aankomst van de etappe Bazel-Nancy.
**19.25 Computers in de cockpit.** Special van het populair-wetenschappelijk programma „Horizon". Vliegen is niets bijzonders en nagenoeg elke passagier vertrouwt volledig op de piloot, die het toestel bestuurt. Maar in hoeverre bestuurt de piloot – in letterlijke zin – het vliegtuig?
**19.55 Trekking van de lottogetallen.**

TREKKING LOTTO

**20.00 Journaal.**
**20.10 Studio Sport.** Met o.m. Tour de France: samenvatting van de etappe Bazel-Nancy.
**20.45 Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
**20.50 WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd tussen de Sovjetunie en Polen.
**22.45 Journaal.**
**22.50 Nieuws voor slechthorenden.**

● *LEE MARVIN in „The Iceman Cometh", zondagavond om 20.20 uur op Nederland I.*

## Duitsland 1

**9.30 Programmaweekoverzicht.**
**10.00 Das Mittelmeer.** „Stadsverhalen". Documentaireserie van Fernand Braudel (deel 8).
**10.45 Die Sendung mit der Maus.** Voor de kinderen.
**11.15 Kaffee oder Tee?** Met Andreas Ernst en Felix Parbs.
**12.00 Der Internationale Frühschoppen. Met zes journalisten uit vijf landen.**
**12.45 Journaal.** Met spiegel van de week.
**13.15 Geheimnisvolles, wunderbares Leben(1).** Film van Gérald Calderon over de evolutie van het leven.
**13.45 Magazin der Woche.** Regionaal nieuws.
**14.10 Das Glück an der Leine.** Joegoslavische speelfilm voor de kinderen.
**15.30 Schlüssel, Schlager, Schnapsideën.** Een vrolijk muzikaal amusementsprogramma. Met Vico Torriani, Gisela Schlüter, Elmar Gunsch en anderen.
**17.00 Unsere kleine Farm.** „Spieken". TV-serie. Onderwijzeres Alice Garvey is ontevreden over de schoolprestaties van haar zoon Andy. Nellie Oleson, de verwaande koopmansdochter, biedt hem haar hulp aan. Ze brengt Andy de kunst van het spieken bij.
**17.45 Bilderrätsel.** Familiekwis.
**18.30 Journaal.**
**18.33 Weltspiegel.** Correspondenten uit het buitenland berichten.
**19.15 Wir über uns.**
**19.20 Die Sportschau.** Met ondermeer berichten, interviews en commentaar over het WK-voetbal en het doelpunt van de maand.
**20.00 Journaal.**
**20.15 Der Ring des Nibelungen.** „Het Rijngoud". De vooravond van het driedaagse toneelfestival, van Richard Wagner. Met Donald McIntyre, Martin Engel, Siegfried Jerusalem en anderen.
**22.55 Hundert Meisterwerke.** „Max Schmitt im Einer". Door Milton Brown.
**23.05 Journaal.**
**23.10 ■ Kritik am Sonntagabend.** „Krieg der Presse - Presse im Krieg". Opmerkingen naar aanleiding van de Falklandcrisis.
**23.55 Journaal.**

## Duitsland 2

**10.00 ZDF-Ihr Programm.** Programmaoverzicht.
**10.30 ZDF-Matinee.** „Het vergenoegen ouder te worden" en „Het pinksteruitstapje".
**12.00 Das Sonntagskonzert.** Het Chicago Symphony Orchestra speelt ouverturen van Rossini.
**12.45 Freizeit ... en wat je ermee kunt doen.**
**13.15 Chronik der Woche; Fragen zur Zeit.**
**13.40 Auf Stippvisite bei Mitmenschen.** Hulp tot zelfhulp". Hoe bergboeren uit Equador zichzelf uit de nood helpen.
**14.10 Mathis aus dem fremden Land (1).** TV-serie over een Noorweegs jongetje. Aansluitend: Nachbarn. Een korte film.
**14.40 Journaal.**
**14.45 Danke schön.** Aktie zorgenkind.
**14.50 ■ Das Wunder von Mailand.** Italiaanse speelfilm van Vittorio de Sica uit 1950. Een wonderduif beschermt de bewoners van een slum tegen ontruiming van hun wijk door zoekers naar aardolie.
**16.30 ZDF-WM-Studio Madrid.**
**17.05 Fussball-WM.** De wedstrijd tussen Noord-Ierland en Frankrijk.
**19.00 Journaal.**
**19.10 Bonner Perspektiven.** Berichten uit de hoofdstad.
**19.30 Sommergeschichten.** Vier vrolijke verhalen.
**20.30 ZDF-WM-Studio Madrid.**
**20.50 Fussball-WM.** Vanuit Barcelona de wedstrijd tussen de Sovjetunie en Polen. Om 21.45 Journaal; Sport am Sonntag.
**22.45 ZDF-WM-Studio Madrid.** Terugblikken op vandaag gespeelde wedstrijden, analysen en commentaar.
**23.30 Journaal.**

## Duitsland 3/WDR

**9.00 - 10.55 en 16.00 Telekollege.**
**16.30 Ihre Heimat, unsere Heimat.**
**17.30 Sehen statt hören.**
**18.00 Marco.** „Terug naar Genua".
**18.30 Fragestunde.**
**19.15 Rockpalast.** „Weather Report".
**19.55 Journaal 3.**
**20.00 Journaal.**
**20.15 Welt der Eisenbahn - Eisenbahnen der Welt.** Een treinreis naar Peking.
**21.00 Auslandstudio.**
**21.45 Null zu Null oder die Wiederbelebung des Angriffspiels.** Toneelspel van Wolf-Dietrich Sprenger over een voetbalfanaat, die verhinderd wordt het wereldkampioenschap voetballen op de televisie te volgen.
**23.25 Tips für Leser.** Aansluitend: journaal.

## Duitsland 3/SWF

**9.00 - 11.55 Telekollege.**
**14.30 Sehen statt hören.**
**15.00 Tennis vanuit Wimbledon.**
**18.00 Hobbythek.** „Natuur in miniatuur". Over het kweken van Japanse miniboompjes.
**18.45 Briefmarken nicht nur für Sammler.**
**19.00 Poldark.** Engelse TV-serie (10).
**19.55 Stuttgart 26 46 26 gibt Auskunft.**
**20.15 Seine Scheidung, ihre Scheidung (1).** Met Elisabeth Taylor en Richard Burton.
**21.25 Seine Scheidung, ihre Scheidung.** Deel 2.

● *Emeritus KARDINAAL ALFRINK in „Op de praatstoel", zondagavond om 19.05 uur op Nederland I.*

## België/BRT 1

**14.30 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
**15.00 Tennis.** Rechtstreekse reportage van de finale heren enkelspel vanuit Wimbledon. Commentaar: Daniël Mortier.
**18.35 Emilie.** Tekenfilmserie voor de jeugd.
**18.40 Leven in het koraalrif.** Documentaire uit de serie „Geheimen van de zee".
**19.30 Lieve plantjes.** Tweejarige planten.
**19.40 Mededelingen.**
**19.45 Journaal.**
**20.00 Sportweekend.**
**20.30 De Holvaks.** „Op weg naar huis". Craw heeft Ramey verteld dat hij op een legale manier uit het strafkamp is weggekomen. Hoewel de Holvaks aanvankelijk veel sympathie hadden voor Craw, worden ze toch achterdochtig.
**21.20 Mezza Musica.** Lichtklassieke muziek, samengesteld voor Jef van den Berg en gepresenteerd door Eva Maria.
**22.20 Journaal.**



## België/BRT 2

**15.45 - 16.30 Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de rit Basel-Nancy met commentaar van Louis de Pelsmaeker en Mark Vanlombeek.
**17.00 WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd tussen Noord-Ierland en Frankrijk.
**20.30 WK-Voetbal.** Samenvatting van de vanmiddag gespeelde wedstrijd.
**20.50 WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd tussen de Sovjetunie en Polen.

## België/RTBF 1

**11.00 Eucharistieviering.** Kinderdienst vanuit Avignon.
**14.30 Signe particulier:** Ennemis de Rome. Vercingétorix.
**15.00 Tennis.** Rechtstreekse reportage vanuit Wimbledon: finale herenenkel en finale gemengddubbel.
**19.05 Ciné-Vacances.** Jeugdmagazine.
**19.10 Sportweekend.**
**19.25 Weerbericht.**
**19.30 Journaal.**
**19.55 Tour de France.** Samenvatting van de etappe Bazel-Nancy.
**20.05 Contacts.** Verkeerstips.
**20.10 Chansons Français.** Variétéwedstrijd voor jong talent: internationale finale te Montreal.
**21.20 Un Neveu Silencieux.** Franse Tv-film uit 1977 van Roberto Enrico met Lucienne Hamon, Jean Bouise en Sylvain Seyrig.
**23.00 Journaal en weerbericht.**

## België/RTBF 2

**14.00 Motorsport.** Verslag van de Grote Prijs van België 250 en 500 cc te Francorchamps.
**16.20 Tour de France.** Samenvatting van de rit Basel-Nancy.
**17.05 WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd tussen Noord-Ierland en Frankrijk.
**19.00 Tennis.** Rechtstreekse reportage vanuit Wimbledon met finale herenenkel en finale gemengddubbel.
**20.50 WK-voetbal.** Rechtstreekse reportage van de wedstrijd tussen de Sovjetunie en Polen.

Kanalen
TELEVISIE

# Markt & veiling

## Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 2 juli 1982. Augurken glas a.k., aanvoer 118.960 kg: A 276,00; B 177,00; C 111,00; D fijn 79,90; D grof 102,00; E 48,10; AB 2 188,00; CD fijn 99,60; CD grof 37,70; augurken glas stk.: B 175,00; C 114,00; D fijn 81,90; D grof 104,00; E fijn 97,90; E grof 26,90; AB 2 198,00; CD fijn 105,00; CD grof 43,90; natuursla kist, aanvoer 9.000 kolli: A1 38-42 14,30; A1 33-37 11,90; natuursla groentekrat, aanvoer 460 kolli: A1 29-32 18,50; koolrabi glas, aanvoer 22.000 stuks: 10+ 39,40, 9-10 43,10; 8-9 34,50; 7-8 15,90; tomaten rood, aanvoer 26.000 p.b.: A1 5,60; B1 6,03; C1 5,05; tomaten licht, aanvoer 8.800 p.b.: A1 6,11; B1 5,98; C1 5,23; tomaten vlezig, aanvoer 10.500 p.b.: BB1 7,71; BBB1 8,13; asperges 10 kg, aanvoer 3.165 kg: AA1 wit 17,81; AA1 13,03; A1 wit 11,89; A1 10,68; B1 wit 5,39; B1 4,51; 3 grof 5,59; natuuraardbeien: 500 gr. A1 krat 2,20-2,88; kg blok pond 1,97-2,08; fabrieksaardbeien: senga 2 2,23; induka 2 2,30; bloemkool: 1-6 2,27; 2-6 1,80; 3-6 1,13; 1-8 1,81; 2-8 1,46; Veense snijbonen 1 5,54; Veense snijbonen 2 4,30; tuinbonen 1 44,20; stamerwten 1 3,20-3,40; peulen 1 9,25; peulen 2 6,18; komkommers klasse 1: 75-90 58,50; 60-75 43,60; 50-60 29,30; 40-50 23,90; 35-40 14,60; krom 2 30,00; stek middel 40,60; komkommers klasse 2: 75-90 26,30; 60-75 16,20; aanvoer klasse 1 en 2 355.000 stuks; prei: zak blok 3 161,00 a.k.; blok 3 119,00; blok 8 54,40; blok 12 55,10; rabarber: 1 40-op 39,90; 1 25,70; paprika: rood 75-85 5,06; 65-75 4,16; groen 85 op 2,60; 75-85 2,34; 65-75 2,09.
Nummerprodukten: aardappelen 0,25-0,65; andijvie 1 0,30-0,45; broccoli 2,60-3,50; bieten A1 0,39-0,46; Chinese kool 0,26-0,54; rode kool 0,12-0,26; savooie kool 0,28-0,30; witte kool 0,65-0,85; spitskool 0,21-0,38; bospeen 0,73-0,99; peen A 0,33-0,92; B 0,71-1,42; C 1,32; radijs 20 per bos 0,49-0,68; rettich 1 65-75 0,59-0,67; 1 5-6 0,35-0,39; knolselderij 0,65-0,86; spinazie 1,23-1,55; pepers groen 6,30-7,00; ijsbergsla 60 kg + 0,18-0,40; venkel 1,50-2,30.
Champignonveiling, d.d. 1 juli 1982: (dozen) 1 fijn 4,82; 1 fijn C 4,75; 1 M 4,66; 1 M C 4,47; 1x fijn 4,54; 1x grof 3,66; (4 kg-bakken): 1x grof 3,45; 2 3,26; 3A 2,55; 3B 2,28.
Fruitveiling, d.d. 2 juli 1982: rode bessen 1 1,28-1,40; 2 1,05-1,18; 1 pong 0,60-1,02; blauwe bessen 200 gr. 1 3,30-4,10; zwarte bessen pong 1 2,10-2,30; kruisbessen: 1 1,40-2,00; frambozen: 1 200 gr. 1,20-1,70; kersen pond 1 1,20-2,80.
Bloemenveiling d.d. 2 juli 1982. Middenprijzen en hoogste prijzen: achillea 9,38-12,00, alstroemeria 28,94-44,00, am. anjer 29,91-47,00, trosanjer 28,00-37,00, bouvardia ov. 32,45-54,00, centauria ma. 21,10-26,00, chrys. tros jrrnd. accent 40,73-45,00, chrys. tros jrrnd. horim g. 50,31-68,00, chrys. tros jrrnd. refour 47,29-60,00, asparagus lang 14,00, freesia enkel 19,62-27,00, freesia buiten 20,92-24,00, gerbera 30,69-48,00, gladiolen 22,68-30,00, colvillei 15,53-23,00, gypsophila 37,03-41,00, gypsophila bos 128,10-290,00, ixia 7,25-8,00, lelietak enchantment 26,36-27,00, lelietak buiten 28,26-63,00, liatris 14,74-32,00, ornothogalum 21,60-24,00, roos gr. cocktail '80 18,17-28,00, roos gr. red succes 39,84-65,00, roos gr. sonia 18,50-28,00, roos kl. belinda 11,71-16,00, roos kl. gabrielle 17,10-23,00, roos kl. mercedes 16,94-26,00, roos kl. motrea 16,66-41,00, statice st. 7,04-9,00, statice over. 18,61-27,00, viooltjes 18,53-21,00.

## Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen van de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren, 2 juli. Vroege aardapp. A 47-50, rabarber 39-60, radijs kas I 53-64, prei A I 132-160, B I 136-137, spitskool I 22-28, erwten 2 180-220, peulen 2 490-780, stamprincessen kas I 420-470, veense snijbonen kas I 510-580, 2 370, 3 80, bospeen i 70-76, peen a I 31-51, b I 63-79, uien bos 25-35 koolrabi kas 9/10 23-31, 8/9 13-21, aubergine kg 350-380, ijsbergsla 41-50, kersen 2 270, 2 hedelfingers 770, bloemkool 2 6 st. 153-253, 2 8 st. 99-106, aardbeien 500 gr. I 156-208, rode bessen 2 320, kruisbessen 110.
Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg. A 2,690, B 1,750, C 1,100, D fijn 0,776, D grof 0,933, E fijn 0,930, AB 1,830, CD fijn 0,940, CD grof 0,410, E grof 0,582, tuinbonen pg kg. 1 0,398, 2 0,300, st. glaskomkommers per st. 91 1 0,750, 76 1 0,695, 61 1 0,519, 51 1 0,319, 41 1 0,236, 36 1 0.170, 31 1 0,160, 76 2 0,350, 61 2 0,294, 51 2 0,250, 41 2 0,230, krom 2 0,340, stek grof 2 0,370, stek middel 2 0,230, paprika groen per kg. 85 i 2,736, 75 1 2,386, 65 1 2,100, 55 1 1,200, grof 2 2,050, grfo afw. 0,600, middel 2 1,600, fijn 2 1,100, paprika bont per kg. grof 2 2,100. Sla natuur per stuk kraaten A 25 0,127, A 30 0,161, B 27 0,132, B 30 0,155, C 27 0,120, 30 kg 2 0,120, sla natuur per stuk in kisten A 37 (18 st.) 0,222. Tomaten rood per bak A 1 5,613, B 1 5,985, C 1 4,861, CC 1 2,058, BB 1 5,300, A 2 3,791, B 2 4,100, C 2 1,800, CC 2 1,700, A binnenland, B binnenland en C binnenland 1,800, bonken 2 3,200. Tomaten licht gekleurd per bak A 1 5,947, B 1 5,842, C 1 5,100, tomaten vlezig per bak BBBB 1 7,900, BBB i 8,391, BB 1 8,265, B 1 5,685, tomaten vlezig, licht gekleurd per bak BBBB 1 7,900, BBB 1 8,500, BB 1 8,228 B1 5,700, tomaten laag type per bak A 1 5,560, B 1 5,670, tomaten laag type licht gekleurd per bak A 1 6,000, B 5,800.

## Fruitcentrale St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling Haspengouw te St.-Truiden op gisteren, 2 juli 1982, alles in B.frs. Aardbeien bavo 49-78; bogota 53-100; domanil 53-78; gorella 43-73; hapil 42-61; red gauntlet 42-61; tago 46-62. Kersen bigarreaux cardinals 59-76; Brabanders 42-70; bruine bigarreaux 58-89; capuciners 42-78; eysdense 30-38; Franse 30-42; hedelfingers 81-114; kernieles 32-52; krakers 46-57; ossekoppen 59-75; Udense Spaanse 48-70; wimmertinvse 38-65; witte bigarreaux 34-61; noordkrieken 32-51; kleine Waalse 30-35. Bessen: bosbessen 200 gr. 30-32; cassis per kg 30-115; frambozen 200 gr. 16-30; rode bessen per kg 17-34; stekelbessen 21-48.

## Kaasmarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Commissienoteringen in gulden per kg: Goudse kaas 6,18, dammer kaas 5,95, en broodkaas 5,97. De handel was redelijk.

## Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,09, middelbare 6,14 en Goudse volvette 6,32. De aanvoer was 33.000 kg.

## Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen van de afgelopen week 28 juni-2 juli, gisteren genoteerd bij de grote inkoopcombinaties. Alles ƒ 0,10 duurder dan vorige week. Coveco 65-90 kg ƒ 4,70; Hova 65-90 ƒ 4,47; NCB 65-90 ƒ 4,50 en Vaco 65-90 ƒ 4,42.

# BOSBESSEN PEPERDUUR

**door jan van lieshout**

*Bosbessentelers uit Horst-America en Geleen doorkruisten de promotieplanning van stafmedewerker Lou Heynen van de veiling in Grubbenvorst. Reeds dinsdag werden de eerste blauwe bessen voor de klok gebracht. Ook voor de 35 kratten welke gisteren werden aangevoerd – in totaal 84 kg – werd nog grif de primeursprijs van 20 tot 22 gulden de kilo betaald.*
*De lichtbedauwde blauwe bes mag zich in een stijgende belangstelling van de consument verheugen. Veredelde bosbessen zijn erg gewild in yoghurt, in pannekoeken, op vla, op brandewijn of jenever. Volgens de telers zijn ze niet alleen lekker, maar ook gezond en geneskrachtig.*
*De prijs van rode bessen – gisteren tot ƒ 1,20 per pond – blijft duidelijk ten achter. Beter manifesteren zich de kruisbessen. De rode deden vier gulden, de groene drie gulden de kilo.*

*Het blijft kwakkelen met de aanvoer van kersen. Op de veiling van Gronsveld werden gisteren slechts 1900 kilo aangevoerd. Opmerkelijk was dat de primeurprijzen ruimschoots werden overtroffen. Hedelfingers deden ƒ 6,50 tot ƒ 7,– de kilo. Ook werden de eerste Basterddikke geveild. De prijs varieerde van een rijksdaalder tot drie gulden de kilo. Dat was drie gulden minder dan de Putterdikke: een variëteit, die in het begin van de jaren zestig werd aangeplant en nu, na twintig jaar, pas goed begint te dragen.*

*Wat de groenten betreft: door de enorme aanvoeren daalden de prijzen; het sterkst de prijs van tomaten. Ze deden gisteren nog slechts één gulden de kilo.*
*De primeursprijs van de eerste stokprincessen van de volle grond varieerde tussen vier en vijf gulden de kilo.*

*Uitzonderlijk was de prijs voor bloemkool ƒ 1,60 tot ƒ 2,50 per stuk. Beduidend minder brachten de overige koolsoorten op. De prijs voor Chinese kool schommelde tussen drie en zes dubbeltjes, die voor spitskool tussen 20- en 40 cent en de prijs voor savooiekool lag rond drie dubbeltjes. Rode kool – nog van vorig jaar – deed 12 tot 26 cent de kilo; witte kool – eveneens van bouwjaar 1981 – zeven tot acht dubbeltjes de kilo.*

Rond de klok

# Dagbladoplaag min 1,7%

**AMSTERDAM – De betaalde oplage (abonnementen en verkoop losse nummers) van de Nederlandse dagbladen is in de eerste drie maanden van dit jaar gedaald met 1,7 procent in vergelijking met dezelfde periode van 1981. Dit heeft het Centraal Bureau voor courantenpubliciteit (CEBUCO) in Amsterdam meegedeeld.**

Bij het Cebuco-onderzoek is vastgesteld dát de lezers het dagblad in deze tijd van economische neergang op een andere manier trouw blijven dan voorheen. Dat komt tot uiting in een stijging van de verkoop van losse nummers en een meer 'samenlezen', aldus het bureau.
De dagbladoplage in ons land bedraagt ruim 4,5 miljoen exemplaren. Dit betekent dat er sinds 1973 een groei is geweest van elf procent. Deze ontwikkeling is over het algemeen genomen zeer geleidelijk gegaan. In 1975 kwam daarin een onderbreking, wat het Cebuco verklaart uit de opheffing van 'De Tijd' als dagblad.
In de opgaande lijn is vorig jaar een vertraging geconstateerd. Toen was de toeneming in de betaalde oplage 0,8 procent. Dit beeld week af van de gemiddelde vooruitgang van twee procent van de laatste jaren.
Het Cebuco beschouwde toen al dit verschijnsel als een voorteken van de gevolgen van de verminderde koopkracht van de consument.
De verkoop van losse nummers van dagbladen ontwikkelt zich nog steeds gunstig. In 1973 maakte dit acht procent uit van de betaalde oplage en nu is dat elf procent. Verder heeft het onderzoek van de dagbladbedrijven uitgewezen dat Nederlanders die hun krantenabonnement opzeggen, toch regelmatig een dagblad onder ogen krijgen.

**Dit is in overeenstemming met het gegeven dat de kleine groep niet-dagbladlezers volgens een NIPO-onderzoek met zes procent constant is gebleven, betoogt Cebuco.**

# Minigraver

CORBY – „De kleinste graafmachine ter wereld", noemt de firma Mantis Excavators in Corby, Northants Engeland het hier afgebeelde apparaat dat tot ruim 1.80 meter diepte kan graven en dat – met ingeklapte wielen – door een deur of poortje kan met een breedte van slechts 82 cm. Er zit een 5 PK 4-takt motor op en het hele geval weegt 483 kg. Deze Britse nieuwigheid kan gewoon achter de auto worden vervoerd en ook gekoppeld aan de auto zijn werk doen. Los ervan rust de minigraver ofwel op zijn eigen wielen ofwel op steunen of op beide. Mantis Excavators betitelt het apparaat als geheel geschikt voor doe-het-zelvers en dus ook voor verhuurfirma's in die sector; in Engeland is de detailhandelsprijs 2.350 pond. De Britse fabrikant zoekt in Nederland dealers – zij en andere belangstellenden kunnen in Corby (Weldon Road) terecht, ook telefonisch: 09-44536663198.

● *Met naar binnen geklapte wielen kan de minigraver door een poortje dan niet breder is dan 82 cm.*

● *De mini-graver aan het werk.*

# Beurs & valuta

## Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, 2 juli 1982, 14.30 uur, alles in kg.
GOUD: ƒ 27.320,– - ƒ 27.820,–, vorige ƒ 26.950,– - ƒ 27.450; bewerkt verkoop ƒ 29.220,–, vorige ƒ 28.830,–.
ZILVER: onbewerkt ƒ 480,– - ƒ 550,–, vorige ƒ 470,– - ƒ 540,–; bewerkt verkoop ƒ 580,–, vorige ƒ 570,–.

## Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.67 | 2.77 |
| Engelse pond | 4.58 | 4.88 |
| Belgische frank (100) | 5.17 | 5.47 |
| Duitse mark (100) | 109.25 | 112.25 |
| Italiaanse lire (10.000) | 18.50 | 21.50 |
| Portugese escudo (100) | 3.10 | 3.80 |
| Canadese dollar | 2.08 | 2.18 |
| Franse franc (100) | 38.75 | 41.75 |
| Zwitserse franc (100) | 128.50 | 131.50 |
| Zweedse kroon (100) | 43.25 | 46.25 |
| Noorse kroon (100) | 41.75 | 44.75 |
| Deense kroon (100) | 30.75 | 33.75 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.59 | 15.89 |
| Spaanse peseta (100) | 2.34 | 2.64 |
| Griekse drachme (100) | 4.05 | 4.85 |
| Finse mark (100) | 56.00 | 59.00 |
| Joegoslav. dinar (100) | 4.90 | 6.30 |
| Ierse pond | 3.67 | 3.97 |

## Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2.72275-525 |
| Pond Sterling | 4.7275-7325 |
| Duitse Mark | 110.515-565 |
| Franse Frank | 39.825-875 |
| Belgische Frank | 5.7815-7865 |
| Zwits. Frank | 129.85-9.90 |
| Japanse Yen | 106.57-6.67 |
| Ital. Lire | 19.665-715 |
| Zweedse Kroon | 44.480-530 |
| Deense Kroon | 31.965-2.015 |
| Noorse Kroon | 43.065-115 |
| Canadese Dollar | 2.10975-1225 |
| Oostenr. Schilling | 15.6950-7050 |
| Iers Pond | 3.7990-8090 |
| Spaanse Peseta | 2.440-460 |
| Austr. Dollar | 2.7750-7850 |
| Antill. Fls. | 1.5050-5250 |
| Surin. Fls. | 1.5125-5425 |
| Saoedi Riyal | 79.05-79.30 |

## INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 86.40 | 85.90 |
| Algemeen-lokaal | 86.00 | 85.50 |
| Internationals | 86.80 | 86.40 |
| Industrie | 67.10 | 67.00 |
| Scheep- en luchtvaart | 132.20 | 131.40 |
| Banken | 188.70 | 184.90 |
| Verzekering | 178.90 | 178.10 |
| Handel | 68.70 | 68.00 |
| CBS-oblig.index | 87.00 | 86.80 |
| Rendem.staatslening | 10.60 | 10.63 |
| waarvan 3-5 jaar | 10.41 | 10.42 |
| 5-8 jaar | 10.66 | 10.69 |
| 8 jaar en langer | 10.59 | 10.61 |
| nieuwste drie | 10.56 | 10.60 |
| rend. BNG-leningen | 10.76 | 10.71 |
| rend. bankleningen | 10.66 | 10.80 |
| rend. spaarbrieven | 11.63 | 11.84 |

# Nima-prijs voor Océ

VENLO – De Nima Marketingprijs voor 1982 is toegekend aan Océ van der Grinten te Venlo. De Nima, het Nederlands Marketing Instituut, gaat de prijs op 23 september a.s. tijdens het najaarscongres uitreiken. Bij de toekenning heeft de jury in aanmerking genomen dat Océ in Nederland altijd krachtig heeft geïnvesteerd. Vooral echter het feit dat het bedrijf sterk is in research, innovatie en ontwikkeling van produkten tot veelomvattende systemen van informatieverwerking, heeft bij de toekenning van de prijs meegespeeld. Er werken bij de Océ-groep 12.000 mensen van wie ruim 3.400 in Nederland.

# Uitverkoop

**AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs zorgde de noodregeling voor de Tilburgse Hypotheekbank met de daaraan gekoppelde opschorting van alle betalingen van de bank voor een ware uitverkoop van de pandbrieven en certificaten. Voor het eerst mocht ook weer in deze stukken worden gehandeld, nadat de notering geruime tijd was opgeschort.**

Voor zowel de pandbrieven als de certificaten werden laatprijzen opgemaakt wegens het volledig ontbreken van kopers. Voor de certificaten werden adviesprijzen genoemd van ƒ 10 laten tegen een vorige koers van ƒ 27,50. Voor de pandbrieven kwamen laatprijzen op het bord tot 10 punten lager.

# Beursoverzicht

Deze gang van zaken rond de Tilburgsche legde een zware druk op de gehele financiële sector. Voor de FGH en de WUH die in twee periodes van worden genoteerd, betekende dit lagere prijzen. FGH werd geadviseerd op ƒ 43,-, ƒ 0,50 en WUH op ƒ 73, ƒ 3,50 lager.
Ook de banken kregen te lijden onder aanbod. Zo moest de ABN ƒ 2,50 terug op ƒ 278,50. NMB was zelfs flauw met een forse achteruitgang van ƒ 4 op ƒ 116,50. AMRO hield het verlies beperkt tot ƒ 1,10 op ƒ 46,40. De verzekeringssector moest eveneens terrein prijsgeven.
De internationals hadden te maken met een flauw Wall Street, terwijl de dollar onveranderd was. Bovendien werkte ook in deze sector de situatie rond de Tilburgsche door. Er was slechts weinig animo om zaken te doen. Hierdoor moest bijvoorbeeld Koninklijke Olie een halve gulden laten liggen op ƒ 84,10. KLM zakte ƒ 1,10 op ƒ 88,90. Ook de andere internationals moesten enkele dubbeltjes terug.
De bouwers waren gedrukt, waarbij Boskalis opnieuw zakte, en wel ƒ 0,70 op ƒ 39,80. Donderdag was een relatief grote post voor dit bouwfonds op de markt gekomen, waardoor de koers ƒ 3 wegzakte. Dit sijpelde vrijdag nog enigszins door. De rest van de markt liet eveneens lagere prijzen te zien.
De obligatiemarkt was onveranderd tot iets beter.

## Lokaal

Het aantal fondsen op de lokale markt waar belangstelling voor bestond was dun gezaaid. Kopers lieten het in grote getalen afweten. Zo waren beleggers niet bereid ƒ 30 neer te leggen voor Holec, een koers die ƒ 2 lager was. Van Berkel werd tevergeefs ƒ 1 lager aangeboden op ƒ 23. Braat ƒ 2 lager op ƒ 68 en Van Wijk en Heringa ƒ 5 lager op ƒ 90. Nu Ahlsell in hoger beroep gaat viel Vihamij-Buttinger voor ƒ 10 niet te slijten.

Rademakers, die voor het voortbestaan steun nodig heeft van de NIB, kwam op een ƒ 5 lagere laatkoers van ƒ 100. Zwak was verder Borsumy-Wehry, die ƒ 4.50 verloor op ƒ 90. Voor Hagemeyer kwam een ƒ 1 lagere laatkoers van ƒ 27 uit de bus. Andere fondsen die terrein verloren waren Nutricia, Van der Gissen-De Noord, Ballast-Nedam en Naarden.
Een positieve koers liet Océ-van der Grinten zien, die ƒ 2.50 won op ƒ 103. ACF boekte een winst van ƒ 1 op ƒ 77.50. ADM was kopers ƒ 2 meer waard op ƒ 98. Op de actieve markt waren de afwijkingen tijdens beurstijd bescheiden. Voor WUH kwam uiteindelijk een koers van ƒ 72.50 tot stand, ƒ 4 lager en voor FGH ƒ 42.50, ƒ 1 lager.

Op de optiebeurs was om twaalf uur een omzet bereikt van 2032 contracten. Duizend stuks waren afkomstig van een blocktrade in Koninklijke Olie. Het bleef verder rustig op de beurs. De premies van de callopties gaven een wat afbrokkelend beeld te zien.

# beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 82,50 | 81,20 |
| Akzo | 23,70 | 23,60 |
| ABN | 281,00 | 278,00e |
| Amev | 85,60 | 85,00 |
| Amro-bank | 47,70 | 46,60 |
| Bos Kalis Westm. | 40,50e | 41,00 |
| Dordtsche Pr. | 219,60 | 217,20 |
| Dordt. Petr. pref. | 215,80 | 212,70 |
| Elsevier-NDU | 151,00 | 149,00 |
| Ennia | 120,00 | 120,50 |
| FGH | 43,50 | 41,40f |
| Gist Brocades | 71,30 | 70,70 |
| Heineken | 58,30 | 57,80f |
| Heineken Hld. | 52,70 | 51,70 |
| Holl. Betongroep | 72,50 | 73,00 |
| Hoogovens | 14,60 | 14,50 |
| KLM | 90,20 | 88,70 |
| Kon. Olie | 84,60 | 84,00 |
| Nat. Ned. | 114,60 | 113,00e |
| NedLloyd groep | 113,00 | 112,60 |
| NMB | 120,50 | 116,00 |
| Van Ommeren | 21,70 | 21,60 |
| Pakhoed Hold. | 38,10 | 38,00 |
| Pakhoed cert. | 36,00 | 35,50 |
| Philips | 22,90e | 22,80 |
| Robeco | 203,00 | 201,20 |
| Rodamco | 123,90e | 123,90 |
| Rolinco | 197,30 | 195,20 |
| Rorento | 152,80 | 152,80 |
| Unilever | 143,80f | 143,70 |
| Ver. Bezit VNU | 55,10 | 55,00 |
| Volker Stevin | 29,50 | 29,00 |
| Westland U.H. | 76,50 | 71,50 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75 - Ned. 81-91 | 111,40 | 111,20e |
| 12.50 Ned. 81-91 | 108,00 | 108,00 |
| 12.25 id. 81-88 | 105,20 | 105,20 |
| 12.00 id. 81-91 | 105,20 | 105,20 |
| 12.00 id. 81-88 | 104,30 | 104,10 |
| 11.75 id. 81-91 | 103,50 | 103,50 |
| 11.50 id. 80 | 102,90 | 102,90 |
| 11.50 id. 81-91 | 103,40 | 103,40 |
| 11.50 id. 81-92 | 103,40 | 103,40 |
| 11.50 id. 82-92 | 103,60 | 103,60 |
| 11.25 id. 82-92 | 102,20 | 102,20 |
| 11.25 id. 81-96 | 102,50 | 102,50 |
| 11.00 id. 81-88 | 101,20 | 101,20 |
| 10.75 id. 80 | 100,30 | 100,30 |
| 10.75 id. 81 | 99,90 | 99,90 |
| 10.50 id. 74 | 101,00 | 101,00 |
| 10.50 id. 80 | 100,00 | 100,00 |
| 10.50 id. 82 | 99,00 | 99,00 |
| 10.25 id. 80-90 | 99,30 | 99,50 |
| 10.25 id. 80-87 | 100,10 | 100,20 |
| 10.25 id. 82-92 | 99,50 | 99,60 |
| 10.00 id. 80 | 97,10 | 97,10 |
| 10.00 id. 82 | 97,40 | 97,40 |
| 9.75 id. 74 | 95,30 | 95,40 |
| 9.50 id. 76-1 | 99,70 | 99,70 |
| 9.50 id. 76-2 | 96,30 | 96,30 |
| 9.50 id. 80-95 | 93,90 | 94,00 |
| 9.25 id. 79-89 | 94,30 | 94,30 |
| 9.00 id. 75 | 91,40 | 91,60 |
| 9.00 id. 79-94 | 91,70 | 91,60 |
| 8.75 id. 75 | 94,50 | 94,50 |
| 8.75 id. 75-2 | 94,20 | 94,20 |
| 8.75 id. 76-96 | 91,50 | 91,50 |
| 8.75 id. 79-94 | 92,10 | 92,10 |
| 8.75 id. 79-89 | 92,40 | 92,40 |
| 8.50 id. 75 | 94,00 | 94,00 |
| 8.50 id. 75-2 | 92,90 | 92,90 |
| 8.50 id. 78-93 | 90,20 | 90,20 |
| 8.50 id. 78-89 | 94,80 | 94,80 |
| 8.50 id. 79-89 | 94,40 | 94,40 |
| 8.25 id. 76-96 | 88,70 | 88,70 |
| 8.25 id. 77-92 | 91,20 | 91,20 |
| 8.25 id. 77-93 | 90,90 | 90,90 |
| 8.25 id. 79-89 | 92,00 | 92,00 |
| 8.00 id. 69 | 89,40 | 89,40 |
| 8.00 id. 70-95 | 88,90 | 88,90 |
| 8.00 id. 71-96 | 88,30 | 88,30 |
| 8.00 id. 70-I | 97,50 | 97,50 |
| 8.00 id. 70-II | 97,20 | 97,20 |
| 8.00 id. 70-III | 96,70 | 96,90 |
| 8.00 id. 76-91 | 91,20 | 91,20 |
| 8.00 id. 77-97 | 87,80 | 87,80 |
| 8.00 id. 77-87 | 95,60 | 95,60 |
| 8.00 id. 78-88 | 92,00 | 92,00 |
| 7.75 id. 71-96 | 87,00 | 87,00 |
| 7.75 id. 73-98 | 85,10 | 85,10 |
| 7.75 id. 77-97 | 86,70 | 86,70 |
| 7.75 id. 77-92 | 89,80 | 89,80 |
| 7.50 id. 69-94 | 87,00 | 87,00 |
| 7.50 id. 71-96 | 86,10 | 86,10 |
| 7.50 id. 72-97 | 85,00 | 85,00 |
| 7.50 id. 78-93 | 88,20 | 88,20 |
| 7.50 id. 78-88 | 90,90 | 91,10 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 90,20 | 90,20 |
| 7.20 id. 72-97 | 84,70 | 84,70 |
| 7.00 id. 60-I-91 | 89,60 | 89,60 |
| 7.00 id. 66-II | 88,30 | 88,30 |
| 7.00 id. 69-94 | 86,60 | 86,60 |
| 6.75 id. 78-98 | 81,50 | 81,50 |
| 6.50 id. 68-I-93 | 85,70 | 85,70 |
| 6.50 id. 68-II | 85,20 | 85,20 |
| 6.50 id. 68-IV | 85,00 | 85,20 |
| 6.25 id. 66-91 | 87,30 | 87,30 |
| 6.25 id. 67-92 | 85,60 | 85,60 |
| 6.00 id. 67-92 | 85,50 | 85,50 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 89,00 | 89,00 |
| 5.75 id. 65-2 | 88,80 | 88,80 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 89,70 | 89,70 |
| 5.25 id. 64-2 | 89,40 | 89,60 |
| 5.00 id. 64-94 | 82,70 | 82,50 |
| 4.50 id. 58-83 | 96,30 | 96,30 |
| 4.50 id. 59-89 | 89,90 | 90,00 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 94,40 | 94,40 |
| 4.50 id. 60-2 | 87,90 | 88,10 |
| 4.50 id. 63-93 | 84,20 | 84,70 |
| 4.25 id. 59-84 | 95,80 | 95,60 |
| 4.25 id. 60-90 | 88,60 | 88,60 |
| 4.25 id. 61-91 | 86,70 | 86,70 |
| 4.25 id. 63-1 | 83,30 | 83,30 |
| 4.25 id. 63-2 | 84,20 | 84,20 |
| 4.00 id. 61-86 | 93,30 | 93,30 |
| 4.00 id. 62-92 | 84,70 | 84,70 |
| 3.75 id. 53-93 | 84,50 | 84,50 |
| 3.50 id. st. 47 | 84.50 | 84.50 |
| 3.50 id. 53-83 | 97,10 | 97,10 |
| 3.50 id. 56-86 | 92,50 | 92,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 78,70 | 78,70 |
| 3.25 id. 50-90 | 86,80 | 86,80 |
| 3.25 id. 54-94 | 81,70 | 81,90 |
| 3.25 id. 55-95 | 79,40 | 79,40 |
| 3.25 id. 55-85 | 93,20 | 93,20 |
| 3.00 id. Grb 46 | 98,00 | 98,00 |
| 12.00 BNG 81-06 | 107.80 | 107,80 |
| 11.00 id. 74-81 | 102,30 | 102,30 |
| 11.00 id. 81-06 | 101,60 | 101,70 |
| 10.50 id. 1974 | — | — |
| 9.50 id. 74-99 | 93.90 | 94,00 |
| 9.50 id. 75-85 | 99,20 | 99,40 |
| 9.50 id. 76-01 | 91.80 | 92,40 |
| 9.00 id. 75-00 | 91,40 | 91,70 |
| 8.75 id. 70-90 | 93,50 | 94,20 |
| 8.75 id. 70-95 | — | 90,80 |
| 8.75 id. 75-00 | 89,20 | 89,30 |
| 8.75 id. 77-02 | 89,00 | 89,00 |
| 8.50 id. 70-85 | 97,60 | 97,50 |
| 8.50 id. 70-95 | 89,90 | 90,00 |
| 8.50 id. 73-98 | 88,30 | 88,80 |
| 8.25 id. 70-85 | 97,20 | 97,10 |
| 8.25 id. 70-96 | 88,80 | 88,80 |
| 8.25 id. 76-01 | 84,80 | 85,10 |
| 8.00 id. 69-94 | 88,60 | 88,80 |
| 8.00 id. 71-96 | — | 87,10 |
| 8.00 id. 72-97 | 87,20 | 87,40 |
| 8.00 id. 73-79 | 99,30 | 99,30 |
| 8.00 id. 75-00 | 84,50 | 84,50 |
| 7.60 id. 73-98 | 83,80 | 83,80 |
| 7.50 id. 72-97 | 84,20 | 84,20 |
| 7.25 id. 73-98 | 82,60 | 82,70 |
| 7.00 id. 66I-91 | 88.10 | 88,30 |
| 7.00 id. 66-II | — | 87,30 |
| 7.00 66-IV | 87,70 | 87,90 |
| 7.00 id. 72-97 | 82,90 | 82,80 |
| 7.00 id. 73-83 | 99,00 | 99,00 |
| 6.75 id. 67-92 | 86,80 | 86,90 |
| 6.75 id. 68-93 | — | 84,90 |
| 6.50 id. 67-92 | 86,40 | 86,60 |
| 6.25 id. 67-92 | 86,00 | 86,10 |
| 6.00 id. 57-82 | 98,60 | 98,60 |
| 6.00 id. 65I-90 | — | 88,50 |
| 6.00 id. 65II | 87,80 | 87,90 |
| 5.75 id. 65II | 89,50 | 89,80 |
| 5.50 id. 65-90 | 89,60 | 89,60 |
| 5.25 id. 64-89 | 89,50 | 89,70 |
| 5.25 id. 65-90 | 88,20 | 88,20 |
| 5.00 id. 58-88 | 91,70 | 92,10 |
| 5.00 id. 64-89 | 90,60 | 90,80 |
| 4.75 id. 58-88 | 90,20 | 90,30 |
| 4.50 id. 58-89 | 90,00 | 90,00 |
| 4.50 id. 59-84 | 95,40 | 95,40 |
| 4.50 id. 60-85 | 93,80 | 93,80 |
| 4.50 id. 62-92 | 84,50 | 84,80 |
| 4.50 id. 62-93 | 84,50 | 84,70 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 80,50 | 80,50 |
| 8.75 ABN | 101,20 | 101,10 |
| 6.75 Amro 73 | 90,00 | 90,50 |
| 6.75 Amro 73 | — | — |
| 5.50 Amro 8.25 | 150,00 | 146,00 |
| 8.50 Westm. | 81,10 | 80,50 |
| 6.25 Buhr T | 90,00 | 90,00 |
| 4.00 Elaion | 86,10 | 86,00 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 72,20 | 72,20 |
| 7.25 Furn. 73 | 86,50 | 85,70 |
| 5.75 Gist-Br. | 109,00 | 108,00 |
| 5.25 Hoogovens | — | — |
| 7.25 Kappa 73 | 84,50 | 84,50 |
| 8.75 KNSM | 93,50 | 93,50 |
| 8.75 KBB | — | — |
| 7.75 K.N. Pap. | 88,50 | 89,00 |
| 7.25 M'intosh | 102,00 | 102,80 |
| 9.00 Meneba | 93,00 | 92,70 |
| 7.00 NBM-B | 15,00a | 10,00e |
| 7.75 Nutricia | 89,00 | 87,20 |
| 8.00 Nijverd. | 90,50 | 90,50b |
| 6.50 Océ-Gr. | 93,20 | 93,20 |
| 4.75 Philips | 93,50 | 93,50 |
| 10.00 Pont | 81,40 | 81,00 |
| 7.50 Proost B. | 88,80 | 90,00 |
| 6.50 Rolinco | 61,00 | 61,00 |
| 6.50 id. 1000 | 61,50 | 61,70 |
| 8.00 Sanders | 92,00b | 97,00b |
| 8.75 Schuitema | — | — |
| 7.00 Slav. Bk. | 88,50 | 88,50 |
| 8.75 Stev. Gr. | 88,50 | 89,50b |
| 9.00 VMF-St. | 71,50 | 71,00 |
| 8.25 Vih. But | 65,00a | 60,00a |
| 8.50 Volk. Stev. | 73,00 | 73,00 |
| 7.00 W'have | 93,80 | 94,90 |
| 7.00 W'sanen | 91,00 | 90,00 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 84,00 | 82,00a |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 76,50 | 77,50 |
| ADM-Beheer | 196,00 | 195,90 |
| AMFAS | 76,50 | 76,80 |
| Asd. Rubber | 2,00 | 2,30 |
| Asd. Rijtuig | 125,00 | 125,00 |
| Ant. Brouw. | 320,00b | 320,00b |
| Ant. Verf. | 188,00d | 190,00 |
| Ass. St. R'dam | 59,20 | 58,50 |
| Audet | 78,70 | 78,20 |
| Aut. Ind. Rt. | 725,00 | 725,00 |
| Ballast-N. | 61,70 | 60,50 |
| Bam | 24,00 | 24,60 |
| Batenburg | 335,00 | 338,00 |
| Beek van | 70,00 | 70,00 |
| Beers | 94,50 | 94,50 |
| Begemann | 60,50 | 60,50 |
| Belindo | 314,50 | 315,00e |
| Berkel P | 24,00a | 23,00a |
| Blydenst. C. | 645,00 | 645,00 |
| Boer Druk | 85,00 | 84,00 |
| Bols | 54,10 | 54,00 |
| Borsumij W. | 94,50 | 90,00 |
| Braat Bouw | 70,00a | 68,00a |
| Breevast | 133,00 | 131,50 |
| Breevast (cert.) | 132,00 | 130,50 |
| Bredero | 161,50 | 161,50 |
| Bredero (cert.) | 161,50 | 162,00 |
| Buhrm. Tett. | 36,10 | 35,70 |
| Cal. hold. NV | 29,30 | 28,50 |
| Calvé-D. cert. | 193,00 | 194,50 |
| id. 6 pct. cert. | — | 1330,00e |
| Centr. Suik. | 74,10 | 74,10 |
| id. cert. | 73,00 | 73,50 |
| Ceteco | 150,00 | 150,00 |
| id. cert. | 150,00 | 150,00 |
| Chamotte | 14,20 | 14,20 |
| Cindu-Key | 13,60 | 13,70 |
| Claimindo | 314,00 | 315,00 |
| Deli mij. | 68,50 | 68,00 |
| Desseaux | 44,10 | 45,00 |
| Dorp en co. | 76,00 | 71,00 |
| Econosto | 39,70 | 39,60 |
| Emba | 84,00 | 81,00 |
| Eriks | 52,80 | 52,90 |
| Fokker | 26,10 | 26,10 |
| Furness | 22,60 | 22,70 |
| Gamma H. | 44,80 | 44,80 |
| id. 5 pct. | 14,80 | 14,80 |
| Gel. Delft c. | 136,00 | 140,00 |
| Gerofabr. | 46,00 | 46,00 |
| Giessen | 115,00 | 110,50 |
| Goudsmit | 51,00 | 51,00 |
| Grasso | 72,00 | 71,80 |
| Hagemeijer | 28,00 | 27,00a |
| Hoek's Mach. | 50,00 | 50,00e |
| NV Holdoh. | 146,00 | 148,00 |
| Holec | 32,00 | 28,00a |
| HALL Trust | 212,00 | 212,00 |
| Holl. Kloos | 125,20 | 125,50 |
| Hunter Douglas | 8,40 | 8,40 |
| HVA Mijen crt. | 52,50 | 53,40 |
| ICU | 64,00 | 63,00 |
| IHC-Inter | 78,50 | 78,50 |
| Ind. Maatsch. | 120,00 | 125,00e |
| IBB Kondor | 105,00 | 105,00 |
| Internat. M. | 19,10 | 18,50 |
| Kempen B. | 60,00 | 60,00 |
| Klene S. | 198,00 | 197,50 |
| Kluwer | 56,00e | 56,00 |
| KBB | 24,00 | 23,10 |
| id. cert. | 20,30 | 19,70 |
| id. 6 cum. | 6,40 | — |
| KNP | 27,00 | 27,00 |
| Krasnap. | 92,00 | 92,00 |
| Kwatta | 10,90 | 10,90 |
| Landre Gl. | 94,00 | 94,00 |
| Leids Wol. | 101,60 | 102,00 |
| Macintosh | 95,50e | 95,60 |
| Maxw. Petr. | 203,50 | 201,00 |
| Meneba | 53,50 | 53,50 |
| MHV A'dam | 17,00a | 16,00a |
| Moeara En. | 361,00 | 351,00 |
| id. 1-10 | 4430,00 | 4420,00 |
| id. 1-4 | 930,00 | 1000,00 |
| Mulder | 480,00a | — |
| Mijnb. W. | 310,00 | 310,00 |
| Naarden | 22,10 | 21,50a |
| Naeff | 140,00b | — |
| Nagron | 22,00 | 21,10 |
| NBM-Bouw | 1.20 | 1.30 |
| Nedap | 165,00 | 165,00 |
| Ned. Crediet | 28,30 | 27,80 |
| NEFIT | 740,00 | 740,00 |
| Ned. SHB | — | 205,00a |
| Ned. Springst. | 3340,00 | 3290,00 |
| Nierstrasz | 745,00 | 745,00 |
| Norit | 57,80 | 57,20 |
| Nutricia GB | 51,00 | 50,00 |
| Nijverdal | 44,00 | 43,50 |
| Océ-Gr. | 100,50e | 103,60e |
| Orenstein | 113,00 | 114,00 |
| Otra | 54,10 | 54,90 |
| Palembang | 65,00a | 63,00a |
| Palthe | 33,20 | 33,10 |
| Pont Hout | 42,00 | 42,00 |
| Porcel Fles | 135,00a | 135,00a |
| Proost en Br. | 68,50 | 68,00 |
| Rademakers | 105,00f | 100,00a |
| Ravast NV | 13,50 | 13,50 |
| Reesink | 195,00 | 195,00 |
| Riva | 298,00 | 298,00 |
| id. cert. | 290,00a | — |
| Rohte en Jisk | 103,00d | 103,00 |
| Rommenholl. | 287,00 | — |
| Rijn-Schelde | 25,50 | 26,00 |
| Sanders | 67,70 | 64,10 |
| Sarakreek | 69,60 | 69,70 |
| Schlumberger | 536,00 | 520,00 |
| Schuitema | 54,00 | 54,20 |
| Schuppen | 97,00 | 98,00 |
| Schuttersv. | 24,50 | 24,50 |
| Slavenb. Bn. | 80,20 | 80,40 |
| Smit Intern. | 50,50 | 50,50 |
| Telegraaf | 78,50 | 78,00 |
| Textiel Tw. | 40,00 | 38,00 |
| Tilb. Hyp.bk. | — | 5,00a |
| Tw. Kabel h. | 156,00 | 155,00 |
| Twynstra en G. | 32,50 | 32,50 |
| Ubbink | 78,00 | 77,80 |
| Ver. Glasf. | 131,00 | 130,50 |
| VMF-Stork | 44,30 | 44,00 |
| Verto cert. | 26,50 | 26,00a |
| Vihamij Butt | 10,00 | 10,00a |
| VRG Gem. Bez. | 27,80 | 26,50 |
| Wegener cert. | 18,50 | 18,20 |
| Wessanen | 68,50 | 68,50 |
| Wyers | 24,00 | 23,50e |
| Wijk en Her | 95,00a | 90,00a |

## Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| Alg Fondsenb. | 107,00 | 106,00 |
| Alrenta | 111,50 | 111,60 |
| Alvamy | 105,00 | 105,00 |
| America Fnd. | 161,00 | 159,00 |
| Asd. Belegg. D | 140,30 | 139,30 |
| Binn. Belf. VG | 114,50 | 114,50 |
| B.O.G. | 138,50 | 138,00a |
| Goldmines | 840,00 | 825,00 |
| Holland F | 105,50 | 106,00 |
| Interbonds | 519,00 | — |
| Leveraged | 260,00 | 259,00 |
| Obam | 76,20 | 76,10 |
| Sumabel | 40,00 | 40,10 |
| Tokyo PH(S) | 142,00 | 140,00 |
| Tokyo PH | 193,00 | 188,00 |
| Uni-Invest | 96,00 | 96,00 |
| Viking | 111,00 | 109,00 |
| Wereldhav. | 91,50 | 92,00 |
| Concentra | 177,00 | 177,00 |
| Unifonds | 329,00 | 328,00 |
| Chemical F | — | 19,90 |
| Col. Growth | 16,30 | 16,20 |
| Japan Fund | 21,30 | 21,10 |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 24,20 | 24,00 |
| Vance, Sand. | 12,80 | 13,40 |

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 15,40 | 15,40 |
| Am. express | 40,30 | 38,90d |
| Am. Express warr | — | — |
| Am. Motors | 3,30 | 3,25 |
| Am. Tel. & Tel. | 51,20 | 50,80 |
| Asarco | 22,10 | 21,70 |
| Atl. Richf. | 37,10 | 37,50 |
| Beth. Steel | 15,80 | 15,20 |
| Boeing Comp. | 15,70 | 15,60 |
| Burroughs | 31,70 | 32,40 |
| Citicorp. | 25,00 | 25,30 |
| Cities Serv. | 55,10 | — |
| Colgate | 17,30 | 17,30 |
| Cons. Foods | — | 34,50 |
| Control Data | 24,30 | 23,90 |
| Down Chemical | 21,00 | 20,70 |
| Du Pont | 33,00 | 33,00 |
| Eastman Kodak | 73,90 | 73,40 |
| Exxon Corp. | — | 27,40 |
| Fluor Corp. | 17,10 | 16,55 |
| Ford Motor | 23,90 | 23,30 |
| General Electr. | 63,70 | 63,50 |
| General Motors | 44,60 | 44,10 |
| Getty Oil | 50,10 | 49,75 |
| Gillette | 34,50 | 34,50 |
| Gulf Oil | 27,50 | 27,50 |
| IBM | 60,90 | 60,30 |
| Intern. Flavor | 21,45 | 21,40 |
| Intern. Paper | 36,80 | 36,60 |
| Intern. Tel&Tel | 23,50 | 24,00 |
| Litton Ind. | 43,20 | 42,50 |
| Lockh. Aircraft | 53,20 | 53,00 |
| LTV Corp. | 10,90 | 10,90 |
| Mobil Oil | 22,40 | 21,90 |
| North Am. Phil | 37,10 | 37,00 |
| Occ. Petr. Corp. | 18,80 | 18,60 |
| Pepsico | 38,50 | 38,50 |
| Philip Morris | 50,90e | 49,20 |
| Philips Petrol. | 30,00 | 30,20 |
| Polaroid Corp. | 17,90 | 17,50 |
| Quaker Oats | — | 38,50 |
| RCA | 17,10 | 17,30 |
| Rep. Steel | 17,30 | 17,30 |
| Schlumberger | 38,60 | 37,20 |
| Sears Roebuck | 19,10 | 19,10 |
| Shell Oil | 35,40 | 35,60 |
| Sperry Corp. | 22,20d | 21,90 |
| Stand. Oil of Cal. | 29,00 | 28,25 |
| Tandy | 28,00 | 27,10 |
| Texaco | — | 28,40 |
| Texas Instruments | 86,60 | 86,10 |
| Union Carbids | 42,40 | 42,30 |
| Union Pacific | 34,20 | 33,00 |
| U.S. Steel | 18,60 | 18,40 |
| Warner Lambert | 20,30 | 20,00 |
| Westingh. El. | 25,70 | 25,40 |
| Woolworth | 19,00 | 18,90 |
| Xerox Corp. | 32,20 | 31,80 |

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breveries | 440,00 | 440,00 |
| Br. Petrol | 575,00 | 550,00 |
| Gevaert Ph. | 80,00 | — |
| Hoechst | 122,00 | 122,00 |
| Hoesch | 32,00 | 31,50 |
| Imp. chem. | 142,00 | — |
| Petrofina | — | — |
| Solvay | 95,00 | — |
| Alcan | 50,00 | 49,50 |
| Am. Cyanam | 75,00 | 76,00 |
| Am. Standard | 65,00 | 64,00 |
| Bell Teleph. | 37,40 | 36,80 |
| Can. Pacific | 54,00 | 52,00 |
| Celanese | 117,50 | 116,50 |
| Chrysler | 18,40 | 17,00 |
| Columb. Gas | 82,00 | 83,00 |
| Cons. Edison | 97,30 | 93,00 |
| Curtiss W. | 103,00 | 103,00 |
| East Airl. | 15,50 | 15,50 |
| Gen. Foods | 102,00 | 101,50 |
| Goodrich | 50,00 | 50,00 |
| Goodyear | 65,10 | 64,70 |
| Hysky Oil | 13,30 | 14,00 |
| Imperial Oil | 48,00 | 47,20 |
| Inco | 22,20 | 22,10 |
| Mc. Donnell | 95,00 | 95,00 |
| Merck Co. | 189,30 | 183,30 |
| Minnesota | 144,50 | 142,50 |
| Nabisco Brands | 95,00 | 94,00 |
| National Can. | 43,30 | 43,00 |
| Nat. Dist & C. | 56,50 | 55,50 |
| NCR Corp. | 138,00 | 135,00 |
| Procter & C. | 225,00 | 223,00 |
| Reynolds I | 126,50 | 126,50 |
| Shell Can. | 34,50 | 34,70 |
| Sterling Dr. | 55,20 | 55,20 |
| Sun Oil C. | 89,10 | 89,00 |
| Transam C. | 52,00b | 52,20 |
| U. Brands | 24,00 | 24,00 |
| Dai-Ichi K. | 501,00b | 501,00b |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 159,00 | 159,00 |
| Sanyo Electr. | 208,00 | 208,00 |
| Sony Corp. | 650,00 | 650,00 |

# Vakantie en Rekreatie

## ZEELAND

### Vakantiebungalows

te huur te Oude Tonge, op het eiland Goeree-Overflakkee (route Zierikzee). Voor zee-, strand-, watersport- en visliefhebbers diverse mogelijkheden op korte afstand, groot openluchtzwembad en kinderbad aanwezig. De bungalows zijn compleet ingericht en voorzien van modern comfort zoals ligbad, kleuren-televisie, geen stapelbedden, eigen parkeerplaats, eigen beschut terras.

### Wij handhaven onze lage prijzen

De week van 10 t/m 17 juli kost bijv. maar ƒ 525,- aan huur; u kunt u ook nog laten noteren voor „Inpakken en wegwezen-aanbiedingen; kortingen tot 40%! Documentatie op aanvraag bij: Van Dongen Makelaardij, Stationsweg 27, 5211 TV 's Hertogenbosch, telefoon 073-140674. Telex 50426 Dong (Ze).

## OVERIJSSEL

Gaat u naar **OVERIJSSEL** voor een van de bekende attracties? Kom dan overnachten bij pension Beniers, Oosterlaan 6, Zwolle, gelegen t.o. bus- en treinstation. Logies met ontbijt ƒ 30,– p.p.p. nacht, 4 pers.kamer ƒ 100,–. Tel. 05200-19141. (OV).

## WADDENEILANDEN

**VLIELAND** Hotel „Kaap-Oost". Voor elk budget een bed. 3-5-8-daagse arrangementen. Tel. 05621-370 of 666 (VVV Vlieland). (Wadd.)

## BUITENLAND

Mooie vakantiedagen in het zonnige

### Moezeldal

Biedt u café Endres, 5584 Alf/Mosel, tel. 06542-2934. Overn. met uitgebreid ontbijt voor 1 week vanaf Dm 133,–. Halfpension vanaf DM 199,50, nieuw verwarmd openluchtzwembad ter plaatse. (Bu)

### Südeifel bij de Moezel

Wilt u op korte termijn uw vakantie boeken? Wij hebben het bekende huis Elisabeth in 5561-Dreis overgenomen. Tel. 09-49-6578-318. Onbegrensde wandelmogelijkheden in bosrijke omgeving. Bij gezellige familiaire sfeer, bekend goede keuken, bieden wij logies met ontbijt DM 24, halfpens. DM 32. Er wordt Nederlands gesproken. Boek nog vandaag! Fam. G.F. Frenken verheugt zich op uw bezoek (bui.)

**Hotel Winzerverein 5553 Zeltingen bij Bernkastel/Mosel.** Tel. 06532-2321+2119. Direct aan de Moezel gelegen, moezelterras, mod. kamers, goede keuken, zonneterr., burchtkelder m. dansen. Hp va 30,- DM kamers du/wc DM 35,- (min. 4 dgn.) veel excursiemogelijkheden bijv. Trier, Luxemburg, vulkaaneifel Maare, Idaroberstein enz. boottochten op de Moezel, Heerl. wandelwegen overd. zwemb. ter plaatse. Openl. zwemb. 7 km. Vraag prospektus aan.

### ANWB-Hotel/Pension 'Am Wehr'

5521 Bollendorf. In het Duits Luxemburgse Natuurpark Tel. 09-49-6526242 Familiebedrijf, gezellige sfeer. Direkt aan de grensrivier de Sauer gelegen. Prima keuken. Mooie wandelwegen. Terras, volpens. met douche en wc 46,– DM, zonder douche en wc 41,– DM, halfpens. 4,– DM goedkoper. Vraag prospektus. Wie eens hier was komt graag terug. (bui)

### Sauerland

Priv. pension Schmelzer Lennestadt-Maumke. Nieuwbouw vakantiewoningen, 4 à 5 pers. Dm. 60,-, kamers met v.p. dm. 30,-. Tel. 09-4927218872. (bui.)

Uw vakantie in het mooie **HOCHSAUERLAND** omg. Winterberg. Mod. kamers m. douche en w.c., deels balkon, ap. ontbijtruimte, lounge en t.v., eig. parkeerpl. met uitgebr. ontbijt. 19 dm h.p., 27 dm. Inl. Haus Schauerte, Dorpsstr. 3, 5948 Schmallenberg-Westfeld, tel. 09-492975594.

**Gasthof + Weingut „Zur Sonne" 5585 Enkirch/Mosel.** Telex 09.49.6541.1565. Gezellig hotel met prima keuken. Kamers ged. douche of op verdieping overn. + uitgebr. ontb. v.a. 3 dgn. Dm 21 hp 29,-. Veel excursiemogelijkheden. Bijv. Trier, Luxemburg, Eifel, Idar-Oberstein. Wijnproeven.

## DIVERSEN

**BIESBOSCHRONDVAARTEN VANUIT LAGE ZWALUWE**
Inlichtingen, tel. 01684-2252

**ANWB tour-/vouwcaravanverhuur**
Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

**LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES**
**ALTIJD WAARDEVAST**
per trein of vliegtuig
4 t/m 11 september - 11 t/m 16 oktober
met bezoek aan NEVERS (H. Bernadette)
Bel voor inlichtingen: 043-15715
LIMBURGSE BEDEVAART
LOURDES
Breedestraat 13
6211 HA Maastricht

---

**De fijnste Vakantie-trips**
★ de mooiste hotels en touringcars
Goeie reis reisbureau anvr

**ELKE VRIJDAG**

| | | |
|---|---|---|
| Parijs | 3 dg. | f 259,- |
| Fr. Rivièra Nice | 7 dg. | f 725,- |
| Londen | 3 dg. | f 249,- |
| Kopenhagen | 3 dg. | f 279,- |
| Tirol-Seefeld | 7 dg. | f 645,- |
| Berlijn | 3 dg. | f 269,- |
| Wenen aug. sept. | 7 dg. | f 695,- |
| Rome aug. sept. | 10 dg. | f 1095,- |

**ELKE ZATERDAG**

| | | |
|---|---|---|
| Parijs | 2 dg. | f 155,- |

**ELKE MAANDAG**

| | | |
|---|---|---|
| Normandië/Loire | 5 dg. | f 485,- |
| Parijs | 4 dg. | f 359,- |
| Parijs | 7 dg. | f 679,- |
| Zwitserland | 5 dg. | f 585,- |
| Schwarzwald | 5 dg. | f 545,- |
| Londen | 4 dg. | f 399,- |
| Kopenhagen | 4 dg. | f 399,- |
| Berlijn | 4 dg. | f 425,- |

**DAGELIJKS**

| | |
|---|---|
| Een dagje naar Parijs | f 50,- |
| Dagtochten Luxemburg, Ardennen, Eifel, Rijn | f 30,- |

**BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.**

**Het Zuiden Touringcars**
anvr
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

### Vakantie-trips

**Elke maandag:**
Normandië-Loire 5 dg. 485,-; Parijs 4 dg. 359,-; Parijs 7 dg. 679,-; Zwitserland 5 dg. 585,-; Schwarzwald 5 dg. 545,-; Londen 4 dg. 399,-; Kopenhagen 4 dg. 389,-; Kopenhagen 7 dg. 625,-; Berlijn 4 dg. 425,-; Berlijn 7 dg. 725,-.

**Elke vrijdag:**
Parijs 3 dg. 259,-; Frankrijk Nice 7 dg. 725,-; Londen 3 dg. 249,-; Kopenhagen 3 dg. 279,-; Wenen 7 dg. 695,-; Tirol 7 dg. 645,-; Rome 10 dg. 1075,-; Berlijn 3 dg. 269,-.

**Elke zaterdag:**
Parijs 2 dg. 155,-.
DAGELIJKS:
Dagje Parijs 1 dg. 50,-; Ardennen 1 dg. 28,-; Luxemburg 1 dg. 30,-; Rijn-Ahrdal 1 dg. 30,-; Eifeltocht 1 dg. 27,-.
Bel 04406-15252 en morgen de folder in huis.

Het Zuiden Touringscars
Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg
Elke dag open tot 21 uur.

## ZEELAND

Houdt u van zee, strand en duinen? Dan n. hotel de Brouwerij. **DOMBURG.** Profiteer nu v. gr. korting. Tel. 01188-1285. (ZL)

## Diversen

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

**KAMPEERDERS:** voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200, grote collectie tenten.

**Luxe kampeer-autoverhuur**
Travel-Rent: 073-218720.

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk.**

**HARRY MOSTARD**
**Carrosseriebouw B.V.**
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

Telefonische advertentieverkoop
**045-739382**
**045-739384**
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

---

**ebatours DAGTOCHTEN 1 juli t/m 22 augustus**

| | Volw. | Tot 12 jr. |
|---|---|---|
| **25 JULI** Naar de aankomst van de TOUR DE FRANCE te PARIJS | 50,-- | 40,-- |
| **ZONDAG** | | |
| Vlooienmarkt – BATTE van Luik | 17,-- | 13,-- |
| Dagtocht naar Antwerpen, inkl. entree ZOO | 30,-- | 23,-- |
| Dagtocht naar Parijs (niet op 25/7) | 50,-- | 40,-- |
| **MAANDAG** | | |
| "EFTELING" te Kaatsheuvel, inkl entree | 30,-- | 26,-- |
| EIFEL - Monschau - Schwammenauel | 29,-- | 22,-- |
| EIFEL – Monschau, inkl. koffietafel | 40,-- | 33,-- |
| Dagtocht naar Stad Brugge | 30,-- | 24,-- |
| "BIESBOSCH", inkl. boottocht | 30,-- | 23,-- |
| **DINSDAG** | | |
| Walcheren - Schouwen Duiveland | 30,-- | 25,-- |
| Luxemburg (Vianden - Clervaux) | 30,-- | 23,-- |
| "PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree | 30,-- | 26,-- |
| Drielandentocht (Monschau - Rurberg) | 25,-- | 19,-- |
| Moezeltocht (Cochem - Koblenz) | 32,50 | 25,-- |
| Dagtocht naar Parijs | 50,-- | 40,-- |
| **WOENSDAG** | | |
| Rotterdam - Den Haag - Scheveningen | 28,-- | 23,-- |
| ARDENNEN - Remouchamps - Coo | 28,-- | 21,-- |
| ARDENNEN - Coo, inkl. koffietafel | 39,-- | 32,-- |
| Luxemburg (Vianden – Clervaux) | 30,-- | 23,-- |
| Vierlandentocht (Trier - Echternach) | 32,50 | 25,-- |
| Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal | 30,50 | 24,-- |
| "BOBBEJAANLAND" Lichtaart, inkl. entree | 34,-- | 30,-- |
| Rotterdam, inklusief havenrondvaart | 34,-- | 25,-- |

| | Volw. | Tot 12 jr. |
|---|---|---|
| **DONDERDAG** | | |
| "BEEKSE BERGEN" Hilvarenbeek, inkl. entree strandpark en Safari (65+ f 2,- red.) | 34,-- | 29,-- |
| Domein Bokrijk (België) | 17,50 | 13,-- |
| Stad en Hertogdom Luxemburg | 32,50 | 26,-- |
| Givet (N. Frankrijk) - Maasvallei | 30,-- | 23,-- |
| Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal | 30,50 | 24,-- |
| Moezeltocht (Cochem - Koblenz) | 32,50 | 25,-- |
| **VRIJDAG** Middagtocht Zuid-Limburg | 17,50 | 13,-- |
| "PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree | 30,-- | 26,-- |
| Sauerland (Altena - Sorpesee - Attendorn) | 32,50 | 25,-- |
| Düsseldorf | 28,-- | 24,-- |
| Huifkartocht Oisterwijk - Autotron Drunen inkl. entree | 35,-- | 30,-- |
| **ZATERDAG** | | |
| Amsterdam - Volendam | 28,-- | 23,-- |
| "FLORIADE", inkl. entree (65+ f 3,- red.) | 34,-- | 25,-- |
| Dagtocht naar BRUSSEL | 28,-- | 24,-- |
| Pretpark "WALIBI", inkl. entree en div. attr. | 33,-- | 30,-- |

Inlichtingen en aanmelden:
**BEEK L.** reisbureau 'ebatours'
Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333

| | | |
|---|---|---|
| MAASTRICHT | Maestricht, Stokstraat 1, | 043-54761 |
| HEERLEN | Homeruspassage 13a | 045-711660 |
| HEERLEN | Ozek, Stationsstraat 21, | 045-710133 |
| SITTARD | Limbrichterstraat 59, | 04490-19841 |
| SITTARD | Keysers, Markt 32, | 04490-12355 |
| GELEEN | Ozek, Elisabethstraat 38, | 04494-49859 |
| BRUNSSUM | Smeets, Rumpenerstraat, | 045-252876 |
| ROERMOND | Plaisier, Bakkerstraat 5, | 04750-14800 |
| ROERMOND | Mosa, Neerstraat 66, | 04750-18555 |

Tevens bij ANVR-reisbureaus en Rabobanken.

**VERHUUR VAN TOURINGCARS**
voor gezelschappen, verenigingen en scholen. Vraag offerte.

---

uw garantie voor uw vakantie
reisburo en tourwagenbedrijf
**HUBERTUS-ALAD-REIZEN**
a.d voegelsjtang 27 6391 bj nieuwenhagen ☎ 045-321212
**VRAAG DE GRATIS VERKRIJGBARE REISGIDS 1982**

| | vertrek | volpension |
|---|---|---|
| **DUITSLAND** | | |
| WALDMICHELBACH-ODENWALD 10,11 dg. | 29.7 11.9 | v.a. 660,– |
| SIMONSWALD-SCHWARZWALD 8 dg. | 16.10 | 585,– |
| MÜNCHEN OKTOBERFEESTEN 4 dg. | 25.9 logies/ontbijt | 295,– |
| **OOSTENRIJK** | | |
| HITTISAU-VORARLBERG 12 dg. | 27.8 | 795,– |
| BÜRS-BLUDENZ 12 dg. | 7.8 28.8 | 870,– |
| BERWANG-TIROL 8,14 dg. | 17.7 28.8 | v.a. 535,– |
| BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8,10 dg. | 16.10 | v.a. 510,– |
| WAGRAIN-SALZBURGERL. 12,14 dg. | 18.7 25.8 | v.a. 785,– |
| SAALBACH-SALZBURGERL. 12,14 dg. | 18.7 7.8 11.9 | v.a. 890,– |
| MÖLLBRÜCKE-KÄRNTEN 12 dg. | 31.7 28.8 | 810,– |
| WENEN 10 dg. | 21.9 | 905,– |

| | Vertrek | |
|---|---|---|
| **ZWITSERLAND** | | |
| SARNEN-OBWALDEN 10 dg. | 28.8 | 745,– |
| **JOEGOSLAVIË** | | |
| OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg. | 12.8 15.9 | v.a. 830,– |
| **ITALIË** | | |
| RICCIONE-ADRIATISCHE KUST 12,14 dg. | 8.9 | v.a. 730,– |
| **SPANJE** | | |
| SITGES-COSTA DORADA 16 dg. halfp. | 11.9 9.10 | 830,– |
| **FRANKRIJK** | | |
| LOURDES 9 dg. | 27.9 | 895,– |
| PARIJS 5 dg. halfp. | 11.10 | 445,– |

Wij zijn iedere werkdag open van: 9.00 uur tot 19.00 uur; ook op zaterdag.
*MEER DAN 20 JAAR GESPECIALISEERD IN MEERDAAGSE REIZEN*

---

**Keller reizen**
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

**LOURDES-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 29 aug. t/m 5 sept. 8 dagen LOURDES | ƒ 725,– |
| 10 sept. t/m 17 sept. 8 dagen LOURDES | ƒ 725,– |
| 22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES | ƒ 725,– |

**SPANJE-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 7 sept. t/m 21 sept. 15 dagen LLORET DE MAR | ƒ 785,– |
| 19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen LLORET DE MAR | ƒ 745,– |
| 2 aug. t/m 16 aug. 15 dagen CALELLA | ƒ 925,– |
| 14 aug. t/m 28 aug. 15 dagen CALELLA | ƒ 865,– |
| 26 aug. t/m 9 sept. 15 dagen CALELLA | ƒ 825,– |

zonder excursies, met overnachting

**DUITSLAND-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 6 aug. t/m 12 aug. 7 dagen HALLSTADT | ƒ 575,– |
| 18 aug. t/m 24 aug. 7 dagen HALLSTADT | ƒ 575,– |

**ITALIË-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 15 sept. t/m 28 sept. 14 dagen RICCIONE | ƒ 895,– |

**JOEGOSLAVIË-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 6 juli t/m 17 juli 12 dagen ZALEC | ƒ 695,– |
| 19 aug. t/m 30 aug. 12 dagen ZALEC | ƒ 795,– |
| 27 juli t/m 7 aug. 12 dagen KARLOVAC | ƒ 825,– |

**OOSTENRIJK-REIZEN**

| | |
|---|---|
| 17 aug. t/m 28 aug. 12 dagen FIEBERBRUNN | ƒ 825,– |
| 5 sept. t/m 16 sept. 12 dagen FIEBERBRUNN | ƒ 795,– |

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds t/m het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

## Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Binnenkort verschijnt een FOTOKALENDER van het Limburgs landschap, 12 zwart/wit opnames van Nico van Can. Opn. v. Berg en Terblijt, Valkenburg en omgeving. Te bestellen middels storting ad. ƒ 5,50 op girorekening 2265751 t.n.v. N. van Can, Berg en Terblijt.

**HUB NIJSTEN b.v.**
Rijksweg-Zuid 212, Sittard
Tel. 04490-21000

**TE KOOP:**

| | |
|---|---|
| Alfasud TI 1978, oranje | 6.500,– |
| Alfasud TI 1978, wit | 6.950,– |
| Alfasud 1979, gr.met. | 9.500,– |
| Alfa Giulietta 1980, bruin | 24.900,– |
| Alfa Alfetta 2.0 1978, paars | 10.500,– |
| Alfa Alfetta 2.0 1978, rood | 10.500,- |
| Alfa Alfetta 2.0 1978, blauw | 10.500,– |
| Alfa GTV 2.0 1979, rood | 12.500,– |
| Alfa GTV 2.0 1977, rood | 3.750,– |
| Alfa Spider 1975, geel | 8.900,– |
| Porsche 924 1976, geel | 15.000,– |
| Opel Manta 1980, rood | 16.500,– |
| Opel Ascona 1980, rood | 12.900,– |
| Suzuki SJ 80 Q, d.bruin | 14.500,– |

**VOLLEDIGE BOVAG-GARANTIE**

---

**Pierre Boels bv**
**VERHUURT BIJNA ALLES!**
machines - steigers - feestbenodigdheden

**BAGAGE-KOFFER TE HUUR OF TE KOOP**
Aero-dynamisch model, waterdicht, afsluitbaar, beschermt uw bagage tegen wind, regen en diefstal. Voor elk type auto geschikt.
**SITTARD, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-23131**

**Waarheen met uw vakantie?**
Met 'n luxe touringcar natuurlijk naar Oostenrijk.
**12 dagen Zell am See 670,-**
27 juli zijn nog enkele plaatsen vrij.
Iedere reis incl. volpensiön en 3 dagtochten (ca. 500 km plaatse).
Inlichtingen/boekingen bij:
**Reisbureau Paasen**
Hermeliinstraat 30, Heksenberg-Heerlen
tel. 045-214169.

---

# Als u van plan bent in september weer wat aan studie te gaan doen...

... vraag dan vandaag nog de studiegids van het ISW aan, u kunt zich dan tijdig oriënteren. Het ISW is ruim 50 jaar specialist op het gebied van moderne avondonderwijs. Tienduizenden hebben wij bij een aanvullende studie mogen begeleiden. Er zijn vele studiemogelijkheden, die aansluiting geven op vooropleiding en interesse.

**Economie**
Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
Bedrijfseconoom
M.O. Economie

**Marketing**
Marketing Praktijk
Marketing Assistent (NIMA-A)
Repetitiecursus NIMA-A
Marketing Manager (NIMA-B)
Marketing Management (NIMA-C)
Sales Engineering en Industriële Marketing
Sales Management (NIMA-Verkoopleider)
Marketing voor non-profit organisaties
Retail Marketing

**Management**
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-secretaris (m/v)
Persoonlijke vorming en Presentatie
Onderhandelen
Management voor non-profit organisaties
Hoger management voor non-profit organisaties

**Personeel en Organisatie**
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

**Communicatie**
Public Relations
Praktische Journalistiek

**Openbaar bestuur**
Management in overheidsorganisaties

**Rechten**
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

**Makelaardij**
Makelaar in onroerende goederen
Repetitiecursus Makelaar o.g.

**Algemeen**
Commercieel-Economische Praktijk
Notuleren
Luistertraining

Bel 070-26 40 81 of stuur de bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studieprogramma 82/83 in huis.
Ik heb belangstelling
voor de cursus: ______
Naam m/v: ______
Straat: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
Telefoon: ______ BLD-059
In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar: ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-Gravenhage.
ISW
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41
2596 CG 's-GRAVENHAGE

---

# Ook voor de kleintjes hartstikke leuk!

Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten.
En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op. Toegang ƒ 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur. Restaurant tot 21.00 uur.

**gezinspark foreldorado**
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

---

**'n Amerikaans topklasse instrument voor minder dan 1000 gulden?**

*Dat is toch onmogelijk. Niets is minder mogelijk!!!*

**Muziekcentrale Hanssen lanceert als absolute toppers:**

| | |
|---|---|
| BLESSING U.S.A. Bes Trompetten goudlak, incl. luxe etui ................ | vanaf ƒ 749,- |
| BLESSING U.S.A. Bes Cornetten goudlak, incl. luxe etui ................ | vanaf ƒ 749,- |
| BLESSING U.S.A. Schuiftrombones goudlak, incl. luxe etui ................ | vanaf ƒ 788,- |
| BLESSING U.S.A. Bes bugels goudlak, incl. luxe etui ................ | vanaf ƒ 1183,- |

Het komplete programma omvat enorm veel meer!!
Vraag daarom naar de geïllustreerde katalogus.

**Naast dit bekende Amerikaanse topmerk, leveren wij eveneens direct uit voorraad de komplete series van: SCHILKE U.S.A. / KING U.S.A. / HOLTON U.S.A. / CONN U.S.A. / GETZEN U.S.A. / V. BACH U.S.A. / SELMER U.S.A. en ALLE andere wereldberoemde merken.**

(Onder invloed van de sterk wisselende dollar-koers, zijn bovengenoemde prijzen onder voorbehoud.)

Blessing

Alle instrumenten worden geleverd onder GARANTIE met één jaar GRATIS service.
Aantrekkelijke korting voor leden van muziekgezelschappen en muziekscholen.

HANSSEN muziekcentrale
Akerstraat 96-98 (spekholzerheide) 6466 HM Kerkrade-w.
's Maandags gesloten

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 3 juli 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



## *Biografie*

*● Op het vliegveld Beek staat een klein sportvliegtuig met een op het eerste gezicht niet eens zo opmerkelijk registratieteken: PH-BLO. Informatie leert echter dat de eigenaar van het toestel, een inwoner van Heerlen, in deze door hem zelf gekozen registratie zijn hele levensgeschiedenis heeft willen vastleggen. Hij, die het in het leven zover heeft geschopt dat hij een vliegtuigje van enkele tienduizenden guldens kan kopen en een brevet halen dat ook niet zo goedkoop is, heeft maar een heel summiere opleiding achter de rug, die inderdaad, met die drie letters wordt aangeduid: BLO, oftewel Buitengewoon Lager Onderwijs.*

## *Gemier*

*● „Het is maar een huismiddeltje, maar het is wel zeer afdoende", zo belde ons een enthousiaste meneer uit Nieuwenhagen. „In plaats van die lokdoosjes of brandende kaarsen in een bakje water, kun je veel beter een cent leggen op de plaats waar mieren je huis binnenkomen. Dat heb ik zelf ondervonden". Wat de magie van zo'n cent nou is, wist de meneer ons ook niet te vertellen. Hij denkt dat het komt door de reuk die zo'n koperen cent afgeeft en die inderdaad allesbehalve prettig is. Enfin, we gaan het ook maar eens proberen, want het gemier bij ons thuis is ook niet van de lucht. Alleen hopen dat we nog ergens een cent hebben verstopt.*

## *IJskoud*

*● Toen het zweet de man van Palemig gisteren op een gegeven moment weer langs de slapen gutste, want het was gisteren weer lekker warm, herinnerde hij zich opeens een voorval dat hij op een nog warmere dag meemaakte. „Het was toen ik uit Duitsland terugkwam, 's avonds al, aan de grensovergang De Locht", vertelt hij. „Voor mij stond een automobilist die antwoordde op de vraag of hij iets aan te geven had, dat hij was wezen schaatsen. Een gek antwoord natuurlijk als het zo heet is. En dat vond de douanier ook, want die werd meteen een beetje boos. Hij vroeg dan ook het paspoort van de man en liet hem het kofferdeksel open maken. Daarin lagen inderdaad schaatsen. De douanier wist blijkbaar niet dat er in Aken een kunstijsbaan ligt, want hij vroeg de man toen ook nog of hij soms uit Zwitserland terugkwam".*

## *Maria Ziep (1)*

*● Met vreugde, maar toch ook met enige angst, heeft onze man van Palemig, naar hij zelf kwam vertellen, vrijdag naar het weer gekeken. „Het was immer Maria Ziep", legde hij uit „en dat betekent dat het weer van deze dag zeker zes weken aanhoudt". We zijn naast onze man aan het raam gaan staan en zagen met zijn blijdschap de blauwe lucht en met zijn angst enkele witte wolkjes, die door het blauw dreven. Op het ogenblik, waarop we dit schrijven is de dag nog niet ten einde. Misschien is het nog gaan regenen. Dat zullen we, als het verhaal van onze man waar is, dan in de komende zes weken wel zien.*

## *Maria Ziep (2)*

*● Wat Maria met het weer in deze tijd te maken heeft is niet helemaal duidelijk. Ten hoogste kan het zijn, dat zij zelf graag goed weer heeft gehad toen zij op bezoek ging bij haar nicht Elisabeth, een eind verderop in het H. Land. Want deze gebeurtenis, bij welke gelegenheid de prachtige lofzang „Magnificat" ontstond, wordt op 2 juli door de kerk gevierd. De kerk viert op de tweede juli ook nog het feest van de heiligen Processus en Martiniadus. Maar zelfs onze man van Palemig weet niet wie dat geweest zijn.*

### *Uit statistisch jaaroverzicht gemeente blijkt:*

# Vergrijzing Kerkrade boven landelijk niveau

**KERKRADE – Een kwart van de bevolking van de gemeente Kerkrade is ouder dan 55 jaar. Daarmee ligt Kerkrade duidelijk boven het landelijk gemiddelde, dat 21 procent bedraagt. Daarbij komt dat het aantal jeugdigen beneden de landelijke cijfers ligt. In Kerkrade is 25 procent van de inwoners jonger dan 19 jaar, terwijl landelijk 31 procent van de bevolking jonger dan 19 is. Deze cijfers duiden op een sterke vergrijzing van de Kerkraadse bevolking. Deze gegevens zijn bekend geworden na publicatie van het statistisch jaaroverzicht 1981-1982 van de gemeente Kerkrade.**

De vergrijzing zal voorlopig niet gestopt worden. Het geboortecijfer in Kerkrade is lager dan het landelijke cijfer: 8,9 geboorten per duizend inwoners tegenover 12,5 per duizend landelijk. Het sterftecijfer vertoont een omgekeerd beeld. In Kerkrade sterven per jaar 10,1 mensen per duizend inwoners terwijl landelijk het jaarcijfer 8,1 per duizend is. Ook het hogere sterftecijfer duidt op een snelle vergrijzing van de Kerkraadse bevolking.

### Groei

Afgelopen jaar groeiden zowel de oppervlakte van de gemeente als het inwoneraantal. De enige reden van deze groei was de herindeling. Het totale inwonersaantal van Kerkrade bedroeg op 1 januari 53.177.

In het statistisch jaaroverzicht worden ook cijfers gepubliceerd omtrent de gezinssamenstelling. In Kerkrade komen nog maar 123 gezinnen met vijf kinderen en meer voor. Er zijn nog maar 18 gezinnen waar zeven kinderen of meer rondlopen. Het totaal aantal gezinnen in Kerkrade bedraagt 15.159. Daarvan heeft 35 procent helemaal geen kinderen. Van de overige gezinnen heeft 85 procent twee kinderen.

Zeven procent van de Kerkraadse bevolking bestaat uit vreemdelingen. Er woonden eind verleden jaar onder meer 2158 Duitsers, 288 Italianen en 244 Marokkanen.



## „Kerkrade rouwt om 'n doodzonde"

**KERKRADE – De bezoekers aan de weekmarkt in Kerkrade werden gisteren geconfronteerd met een aantal pamfletten op een houten schutting waarop kritiek werd gespuid op het golfslagbad Erenstein.**

Teksten, zoals „Kerkrade rouwt om een doodzonde: golfslagbad" of „géén huizen, géén werk en géén geld, maar wel een golfslagbad van vijf miljoen in Kerkrade" maakten de mensen duidelijk dat de aktiegroep „Wollepop" het helemaal niet eens is met de komst van het golfslagbad aan de Brughofweg in Kerkrade. Op een van de pamfletten werd zelfs een oproep gedaan het golfslagbad te boycotten.

## Autoriteiten in het zomerzonnetje

**SCHAESBERG – Onder een stralende zon bezochten gisteren burgemeesters, wethouders en raadsleden uit de gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek een aantal projecten in het kader van de sanering oude mijnterreinen. Fotograaf Theo Gijzen trof dit vredige tafereeltje aan op de draf- en renbaan in Schaesberg, waar de verenigde hoogwaardigheidsbekleders, onder aanvoering van burgemeester Jo Smeets van Kerkrade, zich koesterden in het zonnetje. Het feestelijke studiereisje werd besloten met een borrel, waar de dames en heren op informele wijze van gedachten konden wisselen.**

## Heerlenaar schiet op „schuldeisers"

**NIEUWENHAGEN – De politie van Nieuwenhagen heeft gistermiddag de 30-jarige Van T. uit Heerlen aangehouden. De man vuurde drie schoten af op een drietal mannen, dat geld wilde vorderen van Van T. Niemand werd geraakt door de schoten, die Van T. loste vanuit het raam van een woning aan de Brunssummerweg. Wel trof een van de kogels de auto van de drie mannen.**

De drie mannen, W. uit Amsterdam, H. uit Zandvoort en Van der V. uit Haarlem hadden drie maanden geleden op de markt in Utrecht een Porsche gekocht van Van T. Twee uur na de koop werd de auto in beslag genomen door de politie omdat hij gestolen bleek te zijn.

De drie mannen spoorden daarna Van T. op, die in Heerlen woont, maar nu bij een vrouw in Nieuwenhagen verbleef. Toen de drie mannen de woning binnengingen, kwam ook Van T. Die greep een vuistvuurwapen en loste een schot, waarna de drie op de vlucht sloegen. Toen zij in hun auto, een BMW, wilden stappen, loste Van T. nog een schot. De mannen zochten daarop dekking. Vanuit het bovenraam van de woning loste Van T. een derde schot, dat het dak van de auto raakte.

Op het ogenblik dat de schoten vielen, was het tamelijk druk op straat. Er waren vrij veel spelende kinderen buiten, verklaarden omwonenden. De politie werd op de hoogte gesteld door de eigenaresse van de woning waar Van T. verbleef.

**Van T. is ingesloten. De politie onderzoekt of Van T. de betreffende Porsche zelf heeft gestolen. Daarover bestond gisteravond nog geen duidelijkheid. Ook wist de politie nog niet hoe de drie mannen Van T. hebben opgespoord.**



*● Vanuit het slaapkamerraam (zie pijl) loste Van T. de schoten. Een kogel trof de BMW van de drie Noord-Hollanders, die voor de deur geparkeerd stond*

## Spoken en vreemde vogels

**Degenen die al de stoute schoenen hebben aangetrokken en zich voor een wandeling naar bezoekerscentrum Schrieversheide en over de Brunssummerheide hebben begeven, zijn waarschijnlijk ook al een paar van de „spooknamen" tegengekomen. Namen die duiden op het rijke, spookachtige verleden van de Brunssummerheide. Zo zijn er de Heksenberg, een naam die voor zich spreekt, de Brandenberg, waarop de galg van de schepenbank van Ubach stond en het spookbos. Door dat spookbas gaat één van de wandelingen die vanaf het bezoekerscentrum start. Dat bos is oud en natuurlijk ontstaan. Er groeien overwegend grove dennen van ongeveer honderd jaar oud, die bovendien de meest bizarre vormen hebben. Vormen die tijdens de schemering of bij mist al voldoende stof geven voor de griezeligste fantasieën.**

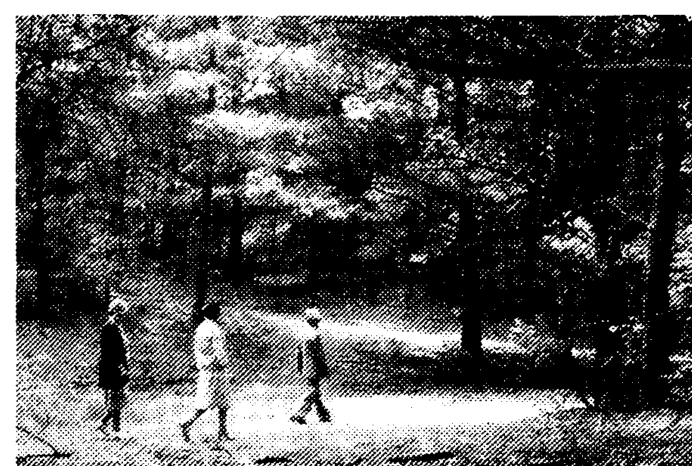
Maar ook de verhalen die vooral in vroeger jaren de ronde deden, dragen veel bij aan het spookachtige karakter van het bos. Zo moeten enkele eeuwen geleden zogenaamde vuurmannen over de heide hebben rondgezworven. Vuurmannen waren gestorvenen, die tijdens hun leven een of ander ernstig kwaad hadden bedreven, zonder daarvoor te hebben geboet. Zij konden daarom in hun graf geen rust vinden en in de gedaante van roodgloeiende bollen, met in het midden van de vuurhaard twee laaiende ogen, verschenen zij in het holst van de nacht. Omwonenden van de hei waagden zich 's nachts nauwelijks buitens huis, maar als men een vuurman met rust liet, viel hij ook niemand lastig. Maar hij kon razend worden, zodra hij werd uitgedaagd. Een inwoner van Waubach, die 's avonds laat met zijn vrouw op weg naar huis over de hei ging en een stevig glas had gedronken, floot overmoedig naar een vuurman, die in de verte opdook. De brandende bol stoof meteen in de richting van het tweetal, dat voor het leven moest lopen. Toen zij hun woning hadden bereikt en de voordeur achter zich dicht sloegen, zat de vuurbol hen op de hielen. De haren van de vrouw waren tot op de hoofdhuid verschroeid; wat er van over was, viel de volgende dag uit en het groeide nooit meer aan. De haren van de man zijn later weer aangegroeid, maar bleven spierwit, hoewel zij eerst gitzwart waren geweest, want hij was nog een jonge kerel.

Niet alleen voor spoken, maar ook voor vele vogels is een oud bos een ideale verblijfplaats. In het spookbos zelf komen roodborst, heggemus, boomkruiper, ransuil, zwarte specht en talloze andere soorten vogels voor. Terwijl in de direkte nabijheid in het open veld torenvalk, koekoek, veldleeuwerik en boompieper voorkomen. Misschien heeft u zelfs het geluk – ik heb het nog niet gehad – de zeldzaam wordende Tapuit aan te treffen, een vogel waarvan ik tot voor kort het bestaan niet eens vermoedde. Toch is het een lid van een vrij ordinaire vogelfamilie, namelijk de lijster, waartoe niet alleen de zanglijster en de nachtegaal behoren, maar ook de merel en de roodborst. Die tapuit broedt nog maar heel plaatselijk in Nederland en België, onder andere dus op de Brunssummerheide, in holtes in open land.

LIEKE MEIJER



STAPVOETS



*● Overdag is een wandeling door het Spookbos wel veilig, maar 's nachts kan er nog wel eens een verdwaalde vuurman rondzwerven*

## Tafeltje Dek Je nam afscheid van ziekenhuis

**HEERLEN – „Een vervroegd kerstcadeautje", zo grapte mevrouw Wobbe, kreeg gisteren het keukenpersoneel van het Heerlense De Weverziekenhuis van het bestuur van de Stichting Tafeltje Dek Je. Bloemen en een „aardigheidje" waren er voor ieder personeelslid en voor het ziekenhuisbestuur uit dank voor het feit dat in het ziekenhuis 15 jaar lang, ieder jaar ongeveer 24.000 maaltijden voor bejaarden en hulpbehoevende inwoners van Heerlen zijn klaargemaakt. „We zijn enorm dankbaar", zo benadrukten zowel oprichtster mevrouw Wobbe, als de huidige stichtingvoorzitster mevrouw Savelbergh-Deckers", voor wat het ziekenhuis in de afgelopen 15 jaar voor de stichting heeft gedaan".**

Door een op handen zijnde renovatie en reorganisatie van de ziekenhuiskeuken, is het in de toekomst niet meer mogelijk om daar drie keer per week de maaltijden voor Tafeltje Dek Je te bereiden.

Voor de klanten van Tafeltje Dek Je betekent de verandering van keuken dus niet dat er een tijdje geen maaltijden worden rondgebracht, door de vrijwilligers van de Stichting, waarvoor wel even werd gevreesd, maar wel dat de prijs per maaltijd zal stijgen. „Omdat het ziekenhuis ons altijd belangeloos heeft geholpen is de prijs aan de lage kant geweest", vertelt mevrouw Savelbergh. „De Regenboog moet echter de reële kosten doorberekenen en daardoor zal de prijs stijgen. Wat de mensen echter precies moeten gaan betalen weten we nog niet". Meer dan de reële kosten hebben de klanten van Tafeltje Dek Je nooit hoeven betalen. Zo is in de boekhouding te vinden dat in 1970 een maaltijd maar 3 gulden kostte. In de loop der jaren is die prijs gestegen tot zeseneenhalve gulden. Daarbij is bovendien altijd rekening gehouden met de diëten en de voorkeuren van de klanten.

**HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in een winkel aan de Bautscherweg in Heerlen. De daders vernielden een schot van een raam aan de achterkant van het winkelpand om binnen te komen. Ze gingen er vandoor met drank en een telmachine. Ook stalen zij kleingeld uit de kassalade. De totale schade bedraagt ongeveer 850 gulden.**





## Twee jaar voor roofovervaller

**DEN HAAG – De 29-jarige P.B. uit Hoensbroek, die op 20 december 1980 deelnam aan de roofoverval op de EDAH-winkel aan de Stanleylaan in Heerlen, houdt de twee jaar gevangenisstraf, die hem door het gerechtshof in Den Bosch zijn opgelegd. De rechtbank in Maastricht had de man veroordeeld tot anderhalf jaar. De procureur-generaal bij het hof in Den Bosch eiste bevestiging van die straf, het hof verhoogde de straf echter met een half jaar.**

De advocaat van B. ging tegen het vonnis van het hof in cassatie, omdat ook zijn cliënt voor het hof had verklaard akkoord te gaan met de straf die hem in Maastricht was opgelegd. De Hoge Raad is nu echter van oordeel dat het hof in Den Bosch „met voldoende redenen heeft omkleed dat de bescherming van de samenleving vanwege het hoog strafwaardige karakter van de misdaad tot een hogere straf noopte". Bovendien wil de Hoge Raad rekening houden met het strafregister van B. Nog geen half jaar voor de roofoverval was hij voor een andere zaak veroordeeld tot negen maanden, waarvan drie voorwaardelijk.

*Geboren*

*TRISTAN*

*zoon van*

*HARRY HANDELS*
*SYLVI HANDELS-VIJGEN*

*Susteren, 1 juli 1982*
*Rijdtstraat 104*

# GEBOREN

**Mark**, zoon van J. Brouwers-Grispen, Rothem-Meerssen, Den Olieberg 2.

**Niels**, zoontje van R. Groene-Slangen, 6235 CK Ulestraten, Paus Joannesstraat 34.

Op 30 juni 1982
werd ik geboren:

Michelle

dochter van:
**Herm en Carla**
**Conjaerts-Mengels**

V. Weerden
Poelmanstr. 149,
6417 EM Heerlen

PAP
EN MAM

Hartelijk
gefeliciteerd met
jullie 35-jarig
huwelijksfeest

RON en LENIE,
INE en CHRIS
HANS en TOOS
TEDDY en GIEL
RENÉE en JOS
BAS, MACHIEL
en JASPER

## Auto's en motoren

Te koop SAAB 99 inspuitmotor, sportvelgen, veel blikschade, prijs ƒ 1200,-. Tel. 045-220107.

Te k. 2 CV, '77 in perf. st., ƒ 2750,-, 04402-2971.

Nog 11 dagen, 14 juli as.
en (o)pa en (o)ma
**Annie Vos en Evert Eillert**
zijn 45 jaar getrouwd

**Zij houden receptie van 18.00-19.30 uur in café Groischquelle, Anjelierstraat 32, Heerlerheide.**
**U bent allen van harte welkom.**

De (klein)kinderen:
Emmy, Marion, Gerard, Jean-Pascal, Evert-Jan, Cora
Lida, Ton, Richard, Rodger
Ans, Hein, Desiré, Lon, René
Evert, Jeanny
Yvonne, Jo, Sandy
Ronnie, Roosmarie, Evertje, Ronnie, en ?

Heerlerheide, 3 juli 1982.

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Bedroefd geven wij u kennis van het vrij plotseling overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 85-jarige leeftijd, in het bejaardenoord „Vastrada" te Susteren, van onze dierbare vader, behuwdvader, opa en overgrootvader

Wilhelmus André

weduwnaar van

Anna Savelkoul

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Congleton (Eng): **J. André**
**M. André-Williams**
Vaals: **T. Waltmans-André**
Calgary (Can): **W. André**
**B. André-Wootton**
Born: **S. Lemmens-André**
**W. Lemmens**
Susteren: **M. Máckόw-André**
**St. Máckόw**
**Zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie André**
**Familie Savelkoul**

6114 GZ Susteren, 1 juli 1982
Amelbergahof 54

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag 5 juli a.s. om 18.25 uur herdenking in de kapel van bejaardenoord „Vastrada" te Susteren.

Vader ligt opgebaard in het mortuarium van bovengenoemd bejaardenoord.

Toch nog onverwacht, is tot onze diepe droefheid van ons heengegaan in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Bernhard Roseboom

weduwnaar van

Hermine Endemann

In dankbare herinnering:
Aken: **Hans Roseboom**
**Theodora Roseboom-de Lijn**
**en kinderen**
Kerkrade: **Annelies Balk-Roseboom**
**kinderen en kleinkinderen**
Nieuw-Einde: **Mientje Otten-Roseboom**
**Sjaag Otten**
**kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **Henriette**
**Gemmans-Roseboom**
**Willy Gemmans**
**kinderen en kleinkind**

Brunssum, 2 juli 1982
Corr.adres: Prinses Beatrixstraat 37

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 6 juli as. op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Brunssum-Treebeek.

Bijeenkomst aan de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, van waar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 14.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

# OVERLEDEN

**Helena Vreeswijk** weduwe van Johan Schenk, oud 70 jaar, 6221 CG Maastricht, Alexander Battalaan 75. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 5 juli om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk, Maastricht.

†

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor alles wat hij voor ons deed en betekend heeft, geven wij u kennis dat heden is overleden onze zorgzame broer, zwager, oom en neef

Sjaak Bosch

Hij overleed op 73-jarige leeftijd, na een kortstondige ziekte, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Uit aller naam:
**Familie Bosch**

Kerkrade-West, 1 juli 1982
Huize Firenschat
Correspondentieadres:
Begoniastraat 12, 6466 VR Kerkrade

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op dinsdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de kapel van huize Firenschat te Terwinselen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Samenkomst in bovengenoemde kapel.

Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van Sjaak wordt gebeden op maandag 5 juli om 17.40 uur in de kapel. Aansluitend afscheidsmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Zondag geen bezoek.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij gedurende zijn hele leven voor ons heeft betekend, is onverwacht van ons heengegaan, mijn geliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Antonius Josephus Berkers

8-1-1920
† 2-7-1982

echtgenoot van

Maria Hubertina Cloos

Heerlen: **M.H. Berkers-Cloos**
Nuth: **Ph. Kruijtzer-Berkers**
**C. Kruijtzer**
Brunssum: **H. Berkers**
**M. Berkers-Deckers**
**Paul**
Hellevoetsluis: **M. Ronden-Berkers**
**A. Ronden**
**Fabienne**
**Anouk**
**Familie Berkers**
**Familie Cloos**

6412 WC Heerlen, 2 juli 1982
Molenwei 226.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 5 juli a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schandelen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in alle eucharistievieringen van zondag 4 juli in voornoemde kerk.

Geen condoleance aan huis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van ons zeer trouwe verenigingslid en vriend

Toon Berkers

Zijn enorme liefde voor de muziek en trouw aan ons koor zullen wij dankbaar in onze herinnering bewaren.

**Dirigent, bestuur, dames en heren leden**
**Kerk. Zangkoor Schandelen-Heerlen**

†

Geheel onverwacht is op de leeftijd van bijna 17 jaar van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, onze lieve zoon, broer, kleinzoon en neef

Marco Markgraaf

**Zijn ouders**
**Emile en Riny Markgraaf-Hansen**
**zijn zus Petra**

6413 CD Heerlen, 1 juli 1982
Leienhoesstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 juli as. om 10.00 uur in de St.-Gerardus Majella-kerk te Heksenberg-Heerlen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Rozenkransgebed zaterdag as. om 18.45 uur gevolgd door de avondmis in voornoemde kerk.

Marco is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons dierbaar lid

Marco Markgraaf

Hij was pas 16 jaar, maar een uitstekende kracht in onze vereniging.

Eeuwig zal hij in onze herinnering blijven voortleven.

Marco, we zullen je missen.

**Bestuur en leden van**
**Fluit- en Tamboercorps**
**„Juliana '27", Heerlen**

Gevestigd: **Jos L.G. Thewissen**

**Tandarts**

Pannesiagerstr. 3
6369 AR Simpelveld
Tel.: 045-440923

BEHANDELING VOLGENS AFSPRAAK

†

Met grote verslagenheid geven wij u kennis van het plotselinge overlijden van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Esser

echtgenoot van

Liesel Erven

op de leeftijd van 60 jaar.

Kerkrade: **E.M. Esser-Erven**
Brunssum: **Ley en Marjo**
Kerkrade: **André en Marly**
**Familie Esser**
**Familie Erven**

6464 CM KERKRADE, 1 juli 1982
Haanraderweg 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 6 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade (Chèvremont), waarna begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van maandag 5 juli om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoekuren rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 uur tot 18.00 uur.

Voor vervoer kerk/begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Op de vooravond van zijn 50-jarig jubileum is onze vriend, collega en medewerker, maar vooral vriend

Wiel Esser

zeer onverwacht overleden.

Wij zullen hem moeilijk kunnen missen. Wij danken Wiel oprecht voor zijn enorme inspanning ten onzent.

Uit respect voor hem zullen wij dinsdag 6 juli a.s. tussen 10 uur 's morgens en 2 uur 's middags de apotheek sluiten, om hem de laatste eer te bewijzen.

Apotheek Schönefeld en Smithuis zullen dan de dienst waarnemen.

**Lei, Margo, Karin, Annemie,**
**Annelies, Marion, Gerry en**
**Loek van Wersch-Apotheker**

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Felix Tatarski

echtgenoot van

Corrie de Jong

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
**Corrie Tatarski-de Jong**
**Fieny**
**Felix**
**Familie Tatarski**
**Familie de Jong**

6413 PM Heerlen, 1 juli 1982
Beukstraat 21

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 6 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Maandag a.s. om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur. Zondag van 14-15 uur.

†

Door een noodlottig verkeersongeval is uit ons midden weggerukt, onze goede zoon en broer

Willem Mulder

op de leeftijd van 20 jaar.

Wij vragen u hem in uw gebeden te willen gedenken.

De diepbedroefde familie:
**Cees Mulder**
**Petra Mulder-Burwinkel**
**Jeroen**
**Ameliet**

5861 AA Wanssum, 1 juli 1982
Helling 9

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 5 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Wanssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, waar voorafgaande aan de dienst gelegenheid is tot condoleren.

Zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk Willem in de h. mis worden herdacht.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud en goedheid, is heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in haar 73e levensjaar, van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenote, mijn zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Kerzmann

echtgenote van

Jozef Brull

Geleen: **J. Brull**
Oosterhout: **Thea Jamar-Brull**
**Jacq Jamar**
**Ivo**
**Familie Kerzmann**
**Familie Brull**

6164 AD Geleen, 2 juli 1982
Jos Klijnenlaan 123

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 5 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.

Bezoekuur dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een leven vol liefde voor zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen en zijn vele vrienden, overleed tot ons groot verdriet, geheel onverwacht voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 65 jaar.

Harie Nix

weduwnaar van

Johanna Schijen

echtgenoot van

Mayke Kicken

Wijlre: **J.M. Nix-Kicken**
Maastricht: **Lieske Nix**
Sneek: **Tiny en Harm Jasper-Nix**
**Hanneke en Jitze**
Hoensbroek: **Wiel en Gerda Nix-Dortants**
**Vera**
**Familie Nix**
**Familie Kicken**
**Familie Schijen**

... 2 juli 1982

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 6 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Na een langdurige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de Verpleegkliniek te Heerlen, in de leeftijd van 83 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Barbara Hubertina van Loo

weduwe van

Gerard Jozef Crombach

De diepbedroefde familie:
**Familie van Loo**
**Familie Crombach**

6277 NM Slenaken, 1 juli 1982
Heijenrath 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 6 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Slenaken.

Bijeenkomst aan de kerk om 10.45 uur.

Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de B-kliniek te Heerlen.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

*Na het behalen van onze diploma's danken wij*

*dhr. Sevaerts*

*van de Elach-school te Heerlen, voor de goede begeleiding die wij het afgelopen jaar van hem genoten hebben.*

*Ria Heutz, Vaesrade; Miene Reinink, Limbricht; Mien Mijnes, Kerkrade; Jaqueline Jacobs, Simpelveld; Maria Steinschuld, Nuth; Truus de Haas, Sittard; Annie Bijsdems, Heerlen.*

**Tandartsen**
**SCHOLS**
Kerkstr. 41
Brunssum
**AFWEZIG**
**tot 25 juli**

Spoedgevallen worden waargenomen door overige tandartsen van Brunssum.
S.kaarten blijven geldig.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 3 juni 1982, is het faillissement van **Edmond Marie Sprenkels**, wonende te Heerlen aan het Vrieheidepark 68, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
De curator
mr. G.M. Römers
Schinkelstraat 25,
Heerlen.

†

Terwijl we wisten dat dit te gebeuren stond is toch nog plotseling voor altijd ingeslapen, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Hubertina Knoren

weduwe van

Hendrik Hubert Römers

in de ouderdom van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
**M. Stoop-Römers**
**T. Stoop**
**A. Janssen-Römers**
**J. Janssen**
**en al haar dierbare kleinkinderen en achterkleinkinderen.**

6431 XV Hoensbroek, 1 juli 1982
Wilhelminastraat 115

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 6 juli om 11.15 uur in de parochiekerk St.-Joseph, Passart-Hoensbroek, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Maandag 5 juli zal onze moeder en oma worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de verpleegkliniek te Heerlen.

Gelegenheid tot bezoek aldaar van 15.00 tot 16.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



**GEMEENTE-POLITIE**



**KERKRADE** **MAASTRICHT**

Bij de gemeentepolitie te Kerkrade en Maastricht is plaats voor meerdere

***adspirant-agenten***

die aan de volgende vereisten moeten voldoen.

- Nederlandse nationaliteit;
- diploma MAVO-4, HAVO of VWO;
- lengte minimaal 1.70 m (mannen) of 1.65 m (vrouwen);
- onbesproken gedrag;
- goede gezondheid;
- goed gezichtsvermogen (geringe korrektie d.m.v. bril of kontaktlenzen is toegestaan);
- leeftijd 17-28 jaar.

De opleiding is intern aan het Zuidnederlands instituut voor gemeentepolitieopleiding te Heerlen, duurt één jaar en start op 1 oktober as. Salaris tijdens de opleiding van ƒ 1406,– tot ƒ 2298,– bruto per maand, afhankelijk van de leeftijd.

Belangstellenden kunnen binnen 14 dagen een uitvoerige sollicitatiebrief richten aan de commissaris van politie van één van beide korpsen, postbus 82, 6460 AB KERKRADE, postbus 3, 6200 AA MAASTRICHT, dit afhankelijk van de voorkeur.

Als reeds een sollicitatie in behandeling is bij het landelijk selectiecentrum voor de gemeentepolitie te Hilversum, dient alvorens te solliciteren een eerst met deze instantie kontakt te worden opgenomen. Gegadigden die korter dan twee jaar geleden voor de politie zijn afgewezen komen niet in aanmerking.



## Auto's en motoren

Te k. RENAULT 4 TL '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

OPEL Ascona bwj. eind '78 op gas veel extra's evt. inruil mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. RENAULT 5L bwj. '77, vr.pr. ƒ 3700,–. Govenstr. 20 Brunssum. Tel. 045-258550.

HONDA F2 bj. eind '77 750 cc, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3250,–, 045-258781.

Te k. crossmotor HONDA CR 250 R, bj. '82, Vonderstr. 42, Schinnen.

*Speciale commissie begeleidt reorganisatie*

# Bonden akkoord met indeling rijkspolitie

door jan a.c. de klerk

**MAASTRICHT – Er komt – (op voorstel van de Nederlandse Politiebond en de Algemene Christelijke Politiebond) – een speciale adviescommissie die problemen, die zullen opdoemen bij de reorganisatie van de rijkspolitie in Zuid-Limburg, zal moeten oplossen. In de commissie krijgen vertegenwoordigers van de algemene inspectie van het korps, van de staf van het district Maastricht, van het ministerie van justitie en van de bonden een plaats. Minister De Ruiter van justitie heeft toegezegd dat elk advies van de commissie zwaarwegend zal meetellen bij zijn uiteindelijke beslissingen. Over de invulling van functies is door de politiebonden nog niet met de korpsleiding gesproken. Alle Zuidlimburgse RP-ambtenaren kunnen met hun bezwaren bij de commissie terecht.**

De politiebonden hebben ook weten te bewerkstelligen dat bij herplaatsingen van vooral groepscommandanten en hun vervangers meer dan aanvankelijk in de bedoeling lag rekening met de oude functie zal worden gehouden. „Dat houdt in", zei vrijdag een woordvoerder van de algemene christelijke politiebond, „dat die zoveel mogelijk weer de functie van groepscommandant en vervanger moeten toebedeeld krijgen. Het is naar onze mening honorering van een belangrijk amendement.

Met de toezeggingen van de korpsleiding en het ministerie van justitie zijn de politiebonden akkoord gegaan met de hoofdlijnen uit het voorstel van de directie politie van het ministerie van justitie om de rijkspolitie om Zuid-Limburg op te delen in negen nieuwe rijkspolitiegroepen. De staf van het district Maastricht wilde aanvankelijk acht nieuwe groepen op de been brengen. Tegen dat plan zijn een twaalftal procedures bij de ambtenarenrechter aanhangig gemaakt. Als eerste deed dat de groepscommandant in Vaals. Omdat hij van de rechter in Roermond voorshands gelijk kreeg is bij het nieuwe reorganisatieplan Vaals buiten de nieuwe opdeling gehouden.





# Heerlenaar leidt Monsanto-concern

**HEERLEN – Martin J. Kallen (45 jaar nu en nog altijd Nederlander) is per 1 augustus as. benoemd tot vice-president van het chemische concern Monsanto en tegelijkertijd tot algemeen-directeur van Monsanto-Europa/Afrika. De heer Kallen is Heerlenaar van geboorte; hij heeft van 1965 tot 1967 als regionaal directeur voor voedingschemicaliën bij DSM gewerkt.**

Hij is de eerste Europeaan, die bij Monsanto in deze functies is benoemd. Het concern heeft in Europa en Afrika een jaaromzet van plm. ƒ 3,5 miljard. Het bevindt zich momenteel in een belangrijke reorganisatie. Die moet in 1983 voltooid zijn en heeft tot doel op lange termijn de resultaten van de Monsanto's chemicaliën-, vezels- en kunststoffendivisies veilig te stellen, o.m. door gerichte innovatie en betere marktbewerking.

De heer Kallen is, zo bericht Monsanto-Brussel, de zoon van J.H. Kallen uit Geleen. Hij heeft gestudeerd aan de hogere landbouwschool in Roermond en het NOIB te Nijenrode, waarna hij management cursussen volgde aan de Columbia Universiteit in New York. In 1970 trad hij toe tot het Monsanto-concern.



# Maastricht motor-Mekka

**MAASTRICHT – Voor wie beheimd en in een leren huid gestoken op blitse ronkmachines over de weg pleegt te flitsen is Maastricht sedert een etmaal een mekka. Onder het motto „Maastricht Moto-City '82" vormt de provinciehoofdstad nog tot vanavond een dorado, waar zowat alles wat bij het mororrijden te pas komt op zowel instructieve als attractieve wijze wordt geëtaleerd en gedemonstreerd. Dit motor-evenement, geconcentreerd op Vrijthof en in aangrenzende Dominicanerkerk is opgezet door de Maastrichtse gemeentepolitie, de rijkspolitie van het district Maastricht en Veilig Verkeer Nederland mee in het kader van de morgen in Francorchamps te verrijden Grote Prijs van België voor motoren, is de Dominicanerkerk herschapen in een motorpaleis in meest brede zin, het Vrijthof vormt het domein voor vrijwel doorlopende demonstraties.**

**Was daar gisteren vooral de motoracrobatiek van de Amsterdamse motorpolitie troef (zie foto), vandaag zal daar vanaf 10 uur telkens om de twee uren onder meer de internationaal bekende trial-rijder Peter van Ecnkevort laten zien hoe je ook als jongleur een motor kunt beheersen.**

*Congres in Maastricht*

# Oplossing voor nauwe opening in de borstkas

**MAASTRICHT – Ongeveer een procent van de mensen heeft een aangeboren of later opgelopen vernauwing van de bovenste uitgang van de borskas, waar belangrijke aders, slagaders en zenuwen doorheen lopen naar de armen. De verschijnselen die zich bij de patient voordoen kunnen sterk uiteenlopen het is mogelijk dat hij er niets van merkt (vooral bij aangeboren afwijking is dat het geval) het is ook mogelijk dat de patiënt hevige pijnen voelt in nek, schouder, arm en hand, in heel ernstige gevallen moeten vingers of hand worden geamputeerd.**

De verschijnselen zijn echter vaak zo verschillend en lijken zo sterk op de symptomen van een hele reeks andere ziekten dat tot voor enkele jaren de diagnose „Thoraxic Outlet Syndrome" maar heel zelden trefzeker kon worden gesteld. Onderzoek in de VS en later ook in Europa hebben geleid tot betere methoden van diagnose; ook deskundigen van de medische faculteit in Maastricht hebben al veel ervaring opgedaan met de nieuwe methoden van diagnose, waarbij samenwerking tussen een groot aantal disciplines van het grootste belang is. Over problemen die daarmee samenhangen wordt in Hotel Maastricht een door het Maastrichts academisch ziekenhuis georganiseerd congres gehhouden, dat gisteren begonnen is en vandaag eindigt.

Hoewel soms fysiotherapie ook wel wil helpen, is bij ernstige klachten operatie meestal de aangewezen weg. Op zich is die niet moeilijk: de chirurg neemt de bovenste rib onder de arm weg, waardoor de doorgang groter wordt. Een risico is echter gelegen in het feit dat het mes van de chirurg daarbij in de buurt komt van zeer vitale organen zoals hoofdslagaders en belangrijke zenuwbanen. Beschadiging daarvan kan uiteraard ernstige gevolgen hebben. In Maastricht heeft men al veel ervaring met deze operatie; enkele honderden patiënten werden er mee geholpen.

Honderdzeventig deskundigen uit vele landen zijn gisteren en vandaag bijeen om over de met de vernauwing van de bovenste thoraxopening samenhangende problemen te spreken.

# Fikse boetes voor alcohol-recedivisten

**MAASTRICHT – Politierechter mr. Nolet was gisteren in Maastricht niet zuinig met het uitdelen van zowel voorwaardelijke als onvoorwaardelijke celstraffen, geldboetes en ontzeggingen van de rijbevoegheid. Degenen die hiervoor in aanmerking kwamen hadden zich schuldig gemaakt aan rijden onder invloed van alcohol waarbij de promillages varieerden van 1.06 tot 2,83. Voor de meesten was het niet de eerste keer dat ze zich voor soortgelijke delicten voor de rechter moesten verantwoorden hetgeen de hoogte van de straf aanmerkelijk opvoerde.**

„U bent een gevaar op de weg", concludeerde de politierechter naar aanleiding van het lijstje overtredingen van een 47-jarige werkloze Kerkradenaar. De man was in februari van dit jaar dronken achter het stuur aangetroffen terwijl er nog een rijverbod van een vroegere veroordeling van kracht was. Hoewel de man meende dat hij zonder rijbewijs nog minder kans had op het vinden van arbeid dan nu al het geval was achtte de rechter openbaar vervoer voor deze Kerkradenaar toch veiliger voor de maatschappij. Alles bij elkaar waren de overtredingen goed voor 5 weken gevangenisstraf, 3 jaar en 3 maanden rijverbod en een geldboete van 350 gulden, en dat allemaal onvoorwaardelijk.

Een vervoersondernemer uit Geleen beriep zich op zakelijke moeilijkheden voor het feit dat hij in oktober vorig jaar over de schreef ging met het wettelijke toegestane hoeveelheid alcohol voor een autobestuurder. Het verhaal dat de dochter van de ondernemer op die dag als chauffeur was opgetreden en de verdachte door de politie betrapt werd nét op het moment dat hij de wagen eventjes parkeerde, achtten zowel officier van justitie mr. Reijntjes als de politierechter zeer onwaarschijnlijk. In ieder geval was bewezen dat de man met een promillage van 1,54 achter het stuur van zijn eigen wagen zat en dat leverde hem een geldboete van 900 gulden op, een voorwaardelijke celstraf van 10 dagen met twee jaar proeftijd en een rijverbod van 6 maanden waarvan 2 voorwaardelijk. Dat was een milder vonnis dan de officier in gedachten had; deze laatste had naast die geldboete een rijverbod van 12 maande geëist plus 14 dagen voorwaardelijke celstraf. De verdediging van de Geleendenaar, dat hij zijn bedrijf niet kan runnen zonder zelf een auto te mogen besturen en dat daarmee zowel bedrijf als werkgelegenheid in toch al moeilijke tijden nog meer in gevaar zouden komen leidden tot een geringere straf.

Ook een chefkok uit Geleen mag voorlopig geen auto besturen. Na overmatig drankgebruik had de man gereden juist op de dag dat hij als gevolg van een vorige veroordeling dat niet mocht doen. De officier vond dat hij op die manier de toen opgelegde 14 dagen celstraf nu maar moest uitzitten vermeerderd met 2 weken voor het nieuwe delict en dat het rijverbod weer met 16 maanden verlengd diende te worden. Rekening houdend met de persoonlijke omstandigheden van de man en problemen die op zijn werk kunnen ontstaan liep het vonnis uiteindelijk terug tot 2 weken cel en een rijverbod van 12 maanden.

*Ter verdediging van J.H.A. Gorissen*

# Klemmend protest van mr. Goossens

**MAASTRICHT – Voorzitter mr. E.F.M. Goossens van de Districtscommissie Drukkerijbedrijf Zuid-Limburg heeft mede namens de andere werkgeversvertegenwoordigers in deze commissie bij de Maastrichtse afdeling van de Grafische Bond NKV „met klem geprotesteerd tegen de wijze waarop de heer J.H.A. Gorissen als secretaris van de districtscommissie van zijn functie heeft ontheven". De afdeling heeft door zijn handelwijze – aldus mr. Goossens – „de mens Gorissen uiterst diep gegriefd en hem voor de rest van zijn levensjaren afgescheept met een onrechtvaardige behandeling", nadat hij deze afdeling „van-jongs-af naar beste weten en kunnen had gediend".**

Zoals het Limburgs Dagblad op 30 juni jl. schreef zou Gorissen op 29 juni jl. gehuldigd zijn bij zijn afscheid van de commissie, tevens zijn 25-jarig secretariaatschap. De NKV-afdeling had hem nog op 18 mei jl. bericht een koninklijke onderscheiding voor hem te willen hebben. Op 16 juni schreef diezelfde afdeling hem, dat hij kon gaan. Gorissen zou strijk-en-zet geweigerd hebben de NVV-grafici in Maastricht inzage te hebben willen geven in de jaarverslagen van de districtscommissie. Deze DC verzorgt tussen werkgevers en werknemers de interne rechtspraak in de grafische sfeer.

Goossens toont in zijn brief begrip voor het inzage willen hebben in de jaarverslagen van de DC. Anderzijds noemt hij het een flagrante leugen wanneer de NKV-afdeling zegt dat Gorissen de commissieleden uitspraken in de mond gelegd zou hebben die zij nooit gedaan zouden hebben. Goossens stelt zich geheel achter de integriteit van Gorissen: „Het is een infame beschuldiging te stellen dat Gorissen andere uitspraken heeft gedaan dan de districtscommissie heeft gewild". Goossens erkent de mogelijkheid dat Gorissen „een paar schoonheidsfouten" heeft gemaakt.

## Fatsoen

Maar, zo zegt hij „Wij vinden het onbegrijpelijk en in strijd met alle regels van fatsoen en menselijkheid dat u heeft gemeend de heer Gorissen daarom precies 13 dagen vóór zijn afscheid van zijn functie te moeten ontheffen". Van de brief is onder meer een afschrift gestuurd naar FNV-districtsbestuurder Toon Boon. Deze heeft al – in reactie op het eerste LD-bericht – gezegd dat er geen sprake kan zijn van enige tegenstelling NVV-NKV in de FNV-bond Druk & Papier en dat de heer Gorissen 't er in belangrijke mate wèl naar had gemaakt om afgezet te worden. Dat dit dan zó had moeten gaan, daar wilde Boon liever buiten blijven, zo zei hij.

# Koorts bedreigt leven Flashman

**SCHINNEN – Het zevenjarige springpaard Flashman, waarvoor afgelopen zondag in Schinnen een spectaculaire reddingsoperatie compleet met takelwagen werd gestart, is er slecht aan toe. Dit weekeinde is het erop of eronder voor de kostbare ruin, die gemeenschappelijk bezit is van de bekende Limburgse springruiter Rob Ehrens en Armand Houtvast van hoeve Cultura in Schinnen.**

De kruisbevangenheid, omzetting in het bloed, die Flashman overviel waardoor de eigenaren een takelwagen van de firma Dabekausen uit Beek moesten laten aanrukken om het paard op de been te houden is vrijwel geheel geweken. Sedert gistermorgen echter wordt het leven van het springpaard bedreigd door hevige koorts, als gevolg van geïnfecteerde wondjes aan zijn benen. Mevrouw Houtvast gisteren daarover: „Donderdag ging het goed met Flashman, het bloed functioneerde vrijwel normaal. Vanmorgen is zijn toestand plotseling omgeslagen, doordat hij koorts kreeg. Hij heeft de voorbije week namelijk wondjes opgelopen aan de benen, terwijl hij in de wei en in de stal op de grond lag als hij moest rusten van het hangen aan de takel. En die wondjes zijn gaan zweren. Na dit weekeinde weten wij waar wij aan toe zijn, maar het ziet er niet best uit".

**De takelwagen van Dabekausen is inmiddels vertrokken. Flashman „hangt" nu enkele uren per dag aan een katrol in de veldschuur bij hoeve Cultura aan de Nutherweg. Wij hadden niet verwacht dat het zolang zou duren. Die takel begon ons flink op onkosten te jagen en Dabekausen had hem nodig voor een ander karwei. Bovendien moesten wij Flashman gezien de weersomstandigheden onder dak brengen in de schuur", aldus mevrouw Houtvast.**

## Examens

BRUNSSUM – Aan de rijksuniversiteit te Utrecht slaagde voor het doctoraal examen sociale geografie de heer Ruud Beumer uit Brunssum.

*BIJ DRAMA IN BOSSEN ZUTENDAAL*

# Vrouw schedel ingeslagen na een poging tot wurging

**MAASTRICHT – De toestand van de vrouw, die woensdag in de bossen van het Belgische Zutendaal door haar man, de 35-jarige Maastrichtenaar C.S., met een breekijzer op het hoofd is geslagen, is nog steeds zorgwekkend. Het 27-jarige slachtoffer, dat is opgenomen in het ziekenhuis van Genk, zal meerdere schedeloperaties moeten ondergaan. Haar man, die zich donderdagavond bij de Maastrichtse politie heeft gemeld, zal maandag aan de officier van justitie worden voorgelegd. Hij zal in Nederland gerechtelijk worden vervolgd wegens poging tot moord of doodslag.**

Uit het onderzoek, dat gezamenlijk wordt verricht door Belgische en Maastrichtse politie, is inmiddels gebleken dat de man eerst getracht heeft zijn vrouw te wurgen. Toen zij nog tekenen van leven gaf heeft hij haar vervolgens verscheidene malen op de schedel geslagen met een breekijzer, dat hij in zijn auto had gelegd met de aanvankelijke bedoeling bij zijn vrouw thuis de zaak kort en klein te komen slaan.

In de veronderstelling dat zijn vrouw dood was, reed hij na zijn daad naar Amsterdam, waar hij tot bezinning kwam en de volgende dag besloot zich bij de politie te melden.

Tijdens de rit naar de Nederlandse hoofdstad heeft hij het breekijzer uit de wagen gegooid.

Het drame heeft zich woensdagmorgen in de Zutendaalse bossen voltrokken. De vrouw heeft daar in zeer zorgwekkende toestand tot in de avond buiten bewustzijn gelegen.

Het slachtoffer werd omstreeks half negen met behulp van een Belgische speurhond gevonden tijdens een politiële zoekaktie, waaraan aanvankelijk ook twee familieleden van de dader hebben deelgenomen.

De door de Maastrichtse en Belgische politie gezamenlijk ondernomen actie werd pas 's middags ingezet, onmiddellijk nadat de man vanuit Amsterdam een kennis in Maastricht telefonisch had verzocht de politie op de hoogte te stellen van zijn daad.

**Het echtpaar, dat twaalf jaar is getrouwd en twee kinderen heeft, kampte reeds geruime tijd met huwelijksmoeilijkheden en had reeds overwogen te gaan scheiden. Alvorens naar Amsterdam te vertrekken wilde de man, die reeds bij zijn vrouw uit huis was, nog een laatste verzoeningspoging wagen ondanks zijn aanvankelijk voornemen er de boel kort en klein te komen slaan.**

**Op zijn verzoek reed de vrouw in de auto mee naar de bossen van Zutendaal, waar het echtpaar wel vaker wandelingen had gemaakt. In de geparkeerde auto kwam het tot een heftige twist, waarbij de man zijn vrouw bij de keel greep. Wortstelend belandde het echtpaar buiten de auto, waar de man zijn vrouw trachtte te wurgen en haar vervolgens met het breekijzer op haar schedel insloeg.**

# Echtenaar in verkeer omgekomen

MONTFORT – De 77-jarige H.H. Hintzen uit Echt is gistermorgen om het leven gekomen door een verkeersongeval in Montfort. Volgens de politie verleende de man met zijn auto op een kruising geen voorrang aan een vrachtwagen. De auto botste tegen de zijkant van deze vrachtauto. De heer Hintzen raakte zo ernstig gewond dat hij op weg naar het ziekenhuis overleed.










*„EEG-systeem van verwerkingspremies waardeloos"*

# Morellentelers betichten Belgen van smeerlapperij

door jan van lieshout

**GRONSVELD/ST.-TRUIDEN – Nederlandse morellentelers voelen zich geflikt. Ook in België zou een voorverkoop van morellen worden gehouden. De hele oogst – naar raming 13.000 ton – is echter reeds onderhands verkocht. Onder de kopers zijn ook conservenfabrieken uit Nederland. Zij lieten jammerlijk verstek gaan in Geldermalsen, Gronsveld en Grubbenvorst, waar deze week de Nederlandse morellen – in totaal 2.250 ton – in voorverkoop voor de klok werden gebracht. Mede daardoor viel de prijs bar tegen. De middenprijs kwam amper boven ƒ 1,60 uit. In 1980, toen 2.543 ton morellen werden aangevoerd, bedroeg die middenprijs ƒ 1,88 de kilo; vorig jaar, toen slechts 709 ton werd geplukt, ƒ 3,62.**

Voor de verwerking van morellen krijgen de conservenfabrikanten sedert 1980 een EEG-premie. Deze bedraagt dit jaar 87 cent per kilo. Voorwaarde is dat de morellen op stroop (suiker) worden gezet en dat ze op de veiling een vastgestelde bodemprijs halen. In Nederland is die bodemprijs dit jaar ƒ 2,46 de kilo; in België slechts ƒ 2,18; een verschil van bijna drie dubbeltjes. Daarbij komt dat het verschil van de vrije en de officiële koers van de Belgische frank vijftien procent bedraagt, waardoor de conservenfabrikant nog eens een voordeeltje van dertig cent per kilo kan toucheren bij aankoop van morellen in België.
Gezwind hebben de Belgen potentiële kopers, onder wie ook Nederlandse conservenindustrieën, dit voordeel voorgehouden. Zij hapten greigtig. Ondershands werden contracten afgesloten, waardoor de bodemprijs van ƒ 2,18 voor het te premiëren deel van de oogst werd gehaald, de verwerkingspremie voor de fabrikanten derhalve werd zeker gesteld en de redelijke prijs voor de rest van de oogst kon worden bedongen.

## Gemarchandeerd

Reeds vóór de voorverkoop van de Nederlandse morellen was het Belgische gemarchandeerd uitgelekt. Veilingmeesters vreesden daarom gevoelige repercussies, te meer daar niet alleen in België en Nederland, maar ook in andere EEG-landen, vooral in Duitsland, een grote morellen oogst wordt verwacht.
In Grubbenvorst, dat 345 ton voor de klok bracht, was weliswaar een eerste druk van ƒ 2,49 de kilo, maar de laatste druk kwam niet verder dan ƒ 1,56. In Gronsveld, dat 500 ton had aan te bieden, beliep de middenprijs ƒ 1,58 per kilo en in Geldermalsen, waar 1.400 ton in voorverkoop ging, kwam de middenprijs uit op ƒ 1,64. Het landelijk gemiddelde ligt derhalve iets hoger dan ƒ 1,60 de kilo.
Die prijs valt de telers bar tegen. „Wat een smeerlapperij!", was fris van de lever de reactie van velen, toen bekend werd welke kool de Belgen de Nederlandse telers hadden gestoven.

„Eenzestig de kilo is natuurlijk te weinig. Maar gelet op de prijshandicap van zes dubbeltjes en de enorme productie valt mij de prijs vanuit marktoptiek niet tegen", geeft in Den Haag F.J. Franken, directeur van het afzetbureau van het Centraal Bureau van de Tuinbouwveilingen in Nederland als zijn commentaar.

## Waardeloos

„Duidelijk is wel dat het EEG-systeem van verwerkingspremies waardeloos is. Het leidt tot verstoringen van concurrentieverhoudingen. Ik zie dat systeem dan ook liever vandaag dan morgen afgeschaft. Gemakkelijk zal dat niet zijn. Om politieke redenen – met name om Italië zoet te houden – werden die verwerkingspremies ingevoerd. Met lede ogen zagen de Italianen veel geld uit de EEG-potten naar het noorden ten stromen. Ter compensatie werden premies op de verwerking van onder meer tomaten, peren en perziken gesteld. Twee jaar geleden, zijn daar de kersen en morellen bijgekomen".
De Nederlandse morellentelers zitten nu met de gebakken peren.

*Vereniging „Geen uitbreiding Beek"*

# Meerssen moet beroep Ulestraten overnemen

**MEERSSEN – De vereniging „Geen uitbreiding vliegveld Beek" heeft er bij het college van de gemeente Meerssen op aangedrongen het in juni 1981 door de toenmalige gemeente Ulestraten ingestelde beroep tegen het instellen van nachtvluchten op de luchthaven over te nemen. Volgens de vereniging is Meerssen nu ambulant in deze AROB-procedure tegen de beschikking van de toenmalige staatssecretaris van Verkeer en Waterstaat omdat Meerssen Ulestraten heeft „geërfd".**

In het beroepsschrift van 14 juli 1981 en het verzoek tot schorsing van 15 juli 1981 heeft de toenmalige raad van Ulestraten duidelijk te kennen dat nachtvluchten voor haar onaanvaardbaar zijn. Gelet op de huidige ontwikkelingen rondom de oostwestbaan is het zeker voor de gemeente Meerssen van levensbelang dat nachtvluchten ook in de toekomst niet mogelijk zullen worden. Het is een fabeltje te geloven dat de geluidshinder minder zal worden bij de in gebruikname van een eventuele oostwestbaan. Een stap in de goede richting zou vernietiging van voornoemd besluit zijn", aldus de vereniging. „Geen uitbreiding vliegveld Beek".
B. en W. van Meerssen hebben over deze zaak overleg gepleegd. Bekeken zal worden in hoeverre het standpunt van de voormalige gemeente Ulestraten en het door de raad Meerssen ingenomen standpunt t.a.v. de partiële herziening van het streekplan Zuid-Limburg overeenkomen. Welke houding Meerssen in deze kwestie zal aannemen zal door de gemeenteraad moeten worden uitgemaakt.

# „Leefbaar Nederland" streeft naar samenwerking

EYGELSHOVEN – „Leefbaar Nederland", de partij van Winand Leschot die tijdens de Kamerverkiezingen van mei 1981 8500 stemmen vergaarde belegt vandaag in Bunnik in Utrecht een vergadering met een aantal andere partijen. Belangrijkste punt van bespreking is de mogelijkheid om gezamenlijk met een partij uit te komen tijdens de verkiezingen op 21 september plaatsvinden.

Tot de partijen die in Motel Bunnik samenkomen behoren behalve Leefbaar Nederland, de RKPN, SOS, Nederlandse Christen Democraten, Conservatieve Volkspartij, Christen Democratische Unie, Binding Rechts alsmede een tiental kleine groeperingen uit het hele land.

# Schuim-dochter voor Synres en Avebe

HEERLEN – DSM-dochter Synres in Hoek van Holland – producent van kunstharsen – gaat voortaan met de aardappelverwerkende coöperatie Avebe te Veendam samen polyurethaanprodukten maken en verkopen die o.a. op basis van zetmeel tot stand komen. Avebe deed dat tot dusver alleen. Vanaf gisteren is zij toegetreden tot een joint-venture waarin Synres 75 en Avebe 25 procent van de aandelen heeft. Het nieuwe bedrijf heet Resina Chemie; het is gevestigd in Foxhol Gr.
De huidige polyurethaanproduktie van Avebe kwam tot stand met 25 medewerkers. Deze blijven. Er zal echter een geheel nieuwe produktie-eenheid worden gebouwd waardoor de produktie strans zal worden verdubbeld; hiermee is thans ƒ 6,- miljoen gemoeid. Veel van het door Resina te leveren materiaal bestaat uit hard isolatieschuim voor de woningsector.

# Topscore in Wereldwinkel Maastricht

**MAASTRICHT – De Wereldwinkel in Maastricht had vorig jaar een omzet van bijna 90.000 gulden en staat met deze verkoopcijfers aan de nationale top. Dat bleek op de dezer dagen gehouden jaarvergadering van de Stichting Wereldwinkel. Van de 90.000 gulden is 25.000 gulden afkomstig uit de verkoop van koffie uit Guatemala, Nicaragua en Tanzania. Deze wordt ingekocht zonder tussenkomst van de groothandel. Daardoor ontvangen de kleine koffieboeren een hoger bedrag voor hun produkt, hetgeen de mogelijkheid opent iets te doen aan het verbeteren van onderwijs en gezondheidszorg.**

Andere veelgevraagde artikelen zijn thee uit Sri Lanka en Tanzania, honing uit Guatemala en Mexico, wijn en druivensap uit Algerije, zilveren sieraden uit Yogyakarta, beelden uit Haïti, Mexico en andere landen en tenslotte kunstnijverheidsartikelen van her en der. Al het werk in de Wereldwinkel aan de Brusselsestraat 56 wordt gedaan door vrijwilligers, twintig in totaal. De winkel is elke dag geopend van 10.30 tot 18.00 uur, 's-maandags vanaf 14.00 uur en zaterdags tot 17.00 uur.

# Heerlen en LOV protesteren tegen samenvoeging LSO

HEERLEN – De protesten tegen de plannen van het ministerie van CRM om het LSO samen te voegen met het Brabants Orkest blijven aanhouden. Het LSO, zelf actief op het gebied van muzikale protesten krijgt opnieuw een hart onder de riem gestoken. De gemeente Heerlen – na de gemeente Maastricht de meest belangrijke gemeentelijk subsidiënt – heeft bij het ministerie van CRM schriftelijk haar ongerustheid uitgesproken over een eventuele samenvoeging. Heerlen protesteert met klem tegen het feit dat de plannen zonder overleg met de betrokkenen tot stand zijn gekomen, terwijl het orkestenbestand in de Randstad en in de diverse radio-orkesten niet in de plannen zijn betrokken. De Limburgse Opera Vereniging heeft zich eveneens aangespoord om individueel bij het ministerie van CRM te protesteren door middel van het insturen van een voorgedrukte brief. Als het lid van de Limburgse Opera Vereniging de brief ondertekent geeft hij blijk van zijn verontwaardiging over een beëindiging van het werk en het zelfstandig voortbestaan van het LSO. De Limburgse Opera Vereniging is vooral bezorgd over het mogelijk verdwijnen van de twee muziekdramatische producties die het LSO ieder seizoen maakt.

# BIOSCOPEN

**HEERLEN**

**Royal:** Hair, a.l., dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.
**Rivoli:** Turks Fruit, 3e week, 16 jr., dag. 20 uur; za. en zo. 19 en 21.30 uur. Billy Turf, a.l., za. t/m wo. 15 uur.
**Passage:** Pornostukken om van te smullen, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Jill, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.
**H 5:** Conan, koning der barbaren, 16 jr., 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Lili Marleen, 16 jr., dag 16 en 20 uur. Le professionel, 12 jr., dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Vrolijke hoogstandjes in Tirol, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. An American werewolf in London, 11e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Herbie is de pisang, a.l., dag. 14 uur. Die Ehe der Maria Braun, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur. De bokser van Shantung, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

**HOENSBROEK**

**Royal:** The canonball run, a.l., za. 20.30 uur, zo. 14, 17 en 20.30 uur.

**UBACH OVER WORMS**

**Grand-theater:** Friday the 13th, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

**SCHAESBERG**

**Autokino:** Plankgas, 12 jr., do. en vr. 20.15 uur. De hel van Napels, 16 jr., do. en vr. 24.30 uur. S.O.B., a.l., za., zo. en ma. 22.15 uur. Pikant gevrij in de Alpenwei, 16 jr., za., zo. en ma. 24.15 uur. De gendarme ziet ze vliegen, a.l., di. en wo. 22.15 uur. Fort Apache the Bronx, 16 jr., di. en wo. 24.30 uur.

**KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** The best of Tom and Jerry, a.l., za. en zo. 14.30 uur. S.O.B., a.l., za. en zo. 17 uur, ma. 20 uur. This is America, 16 jr., za., zo. en di. 20 uur.

**VALKENBURG**

**Duoscoop:** De vier vuisten op safari, a.l., do. en vr. 20.30 uur; za. en zo. 14.30 en 20.30 uur. Monty Python's life of Brian, a.l., do. en vr. 20.30 uur, za. en zo. 14.30 en 20.30 uur. Op de snelweg breekt de hel los, a.l., ma. t/m wo. 14.30 en 20.30 uur. Herbie is de pisang, a.l., ma. t/m wo. 14.30 en 20.30 uur. Pruimenbloesem, 18 jr., ma. en di. 23 uur. Meisjes die mannen in de hand houden, 18 jr., ma. t/m wo. 23 uur.

*Burgerbelangen Eygelshoven*

## Coalitie geeft voorkeur aan partijbelangen

**KERKRADE – Een half jaar na de gemeentelijk herindeling verwijt de plaatselijke politieke partij Burgerbelangen Eygelshoven, met drie man vertegenwoordigd in de gemeenteraad van Kerkrade, de huidige coalitie CDA-BBK dat zij de voorkeur geeft aan partijbelangen en zich schuldig maakt aan pure machtswellust. Na de gemeenteraadsverkiezingen werd Burgerbelangen door CDA en BBK niet als coalitiepartner geaccepteerd. Het grote struikelblok bij de onderhandelingen met het CDA en BBK was het pertinent afwijzen van dependances van de gemeente in de buitenwijken. Burgerbelangen vond dit noodzakelijk.**

Burgerbelangen is tot de conclusie gekomen dat de oppositie wel aan bod komt, maar geen invloed heeft op het gevoerde coalitiebeleid, partijbelangen krijgen de voorkeur, het beleid staat veel te ver van burger af en dat bij schaalvergroting de burger steeds meer verstrikt raakt in de landelijke politieke partijbelangen.
In een huis-aan-huis circulaire laat Burgerbelangen weten dat haar voorstellen zoals het invoeren van een spreekuur in de Laethof, herziening van de onroerendgoedbelasting, verlaging van het presentiegeld voor raadsleden met twintig procent en het laten zitting nemen van niet-raadsleden in de commissies geen meerderheid behaalden in de gemeenteraad. „Een politieke miskleun is naar onze mening het verwijderen van de plaatsnaamborden Eygelshoven en Hopel", schrijft Burgerbelangen. „De sterke indruk wordt gewekt, dat de leefgemeenschap Eygelshoven na het 850-jarig bestaan uit schijnbaar pure machtswellucht volledig in de anonimiteit wordt gedrukt. Het beleid wijkt af ten opzichte van het land en de gemeenschap is hiermee niet gediend." Burgerbelangen zal bij monde van de drie raadsleden een verzoek indienen tot navolging van de landelijke trend en toepassing in deze.

## D'66 Kerkrade steunt Terlouw

**KERKRADE – De politieke partij D'66 in Kerkrade is het niet eens met de uitspraak van de leden van Noord- en Zuid-Holland over de houding van D'66 voor en na de verkiezingen van 8 september aanstaande. D'66 Kerkrade is ervan overtuigd dat Jan Terlouw weer als lijsttrekker op het congres van 17 juli zal worden gekozen.**

„Wat deze man voor D'66 heeft gedaan en nog steeds doet, grenst aan het ongelofelijke. Zelden is er een politieke leider van welke kleur dan ook opgekomen voor de uitspraken van zijn congres en de beloften aan de kiezer", aldus Henk Gorissen namens het bestuur van de afdeling Kerkrade. „Wij zijn van mening dat vooraf geen enkele coalitie mag worden uitgesloten, anders beperken wij onze eigen democratische en vooral onafhankelijke doelstelling."

## Frenske Bours „verkoopt" Valkenburgse ruïne

# „En maar vogeltjesdansen, hé!....."

● Frenske Bours, achter de kassa of... achter de tap.

**Frenske Bours. Vroeger was hij kok. „Begonnen in Hotel du Casque in Maastricht. Toen naar Amsterdam in Hotel Astoria. Vervolgens weer terug naar Maastricht. Hotel Willems. Ten slotte chefkok in Valkenburg in Hotel Neerlandia." Sedert 1965 is hij „Kasteelheer". Verkoopt kaartjes aan toeristen die de ruïne willen bezichtigen, tapt ze desgewenst een pilsje of smeert ze een broodje ham.**

Zegt Frenske: „Het toerisme in Valkenburg is sterk veranderd. Vroeger kwam voornamelijk het goede publiek. Nu is iedereén er. Sociaal toerisme noemen ze dat. Dat is iedereen van harte gegund. Van mij zul je er niks over horen. Vroeger hadden de mensen alle tijd om goed te eten. Nu bijna niet meer. Heel ander eetpubliek tegenwoordig. Knakworst, kroketten, frites, uitsmijters. Gauw, gauw. De mensen willen snel alles zien. Ze hebben nauwelijks meer tijd. Ik denk in het bijzonder aan de dagjesmensen. Ze willen de Wilhelminatoren, de Fluwelen Grot, de ruïne, het pretpark, de souveniers zien. Alles in één kort dagje. Van rond elf uur 's morgens tot ongeveer zes uur 's avonds. Dan vertrekken ze weer. Dag mensen..."

### Hard

**En de langblijvers dan? „Die komen 's avonds rond acht, negen uur van tafel. Gaan wat wandelen. Op een terras zitten of de kroeg in. Ze willen iets zien, iets meemaken.**

**Pret hebben. Vroeger was er rust. Vroeger hoorde je hooguit zachte muziek. Dan zeiden gasten tegen pa zaliger: zet de muziek maar helemaal af. Tegenwoordig moet het allemaal zo hard mogelijk. Ze kruipen in een café naast de kwetsjbuul en de trom en willen de Vogeltjesdans en Hup Feyenoord horen. Dan zit ik hier 's avonds van acht tot tien, houd ik de tent open en zet nog geen vijftig gulden om..."**

„Je hebt ook geen levende muziek..."
„Neen. De VVV heeft een tijdje terug geprobeerd hier harmonieëen te laten spelen. Er waren twintig avonden gepland. Vier maar vonden er plaats. De rest verregende. En die vier avonden trokken nauwelijks mensen. Ze willen monika's en drums horen en maar vogeltjesdansen, hé..."
„Vakantievierders van oudere leeftijd, komen die 's avonds niet gezellig bij de ruïne zitten en genieten van het mooie uitzicht op Valkenburg?"
„Als het goed weer is... het zijn er toch niet zo veel."
„Het bezoek aan de ruïne is dat teruggelopen?".

### Rustig

„Neen, beslist niet. Er bestaat grote interesse voor. Nadat ze de ruïne mét een handleiding bekeken hebben, komen vele mensen bij me terug en vragen de weg naar het streekmuseum. Daar liggen al die dingen die ze hier hebben opgegraven. Sommigen willen nog méér weten. Die stuur ik naar mijnheer Crolla. Hij is de secretaris van de Stichting Kasteelruïne. Alfons Crolla, bedoel ik. Om zeven uur 's avonds is het gedaan. Dan is de ruïne zélf gesloten. En als ik 's avonds rond de klok van tien uur de hele tent heb dichtgegooid, ga ik een glaasje bier drinken. In De Kei of in 't Plein bij Jan Reijnaerts. In elk geval in een rustig café. Kun je op je gemak een glaasje drinken."

### Uit

Frenske Bours is een tevreden mens. Hij geniet van de interesse voor "zijn" ruïne en tegelijkertijd van zijn levensavond. Als een wijze uil observeert hij rustig de mensen die langs de kassa schuifelen. Nu en dan een vriendelijk woord, nu en dan een kwinkslag. „Er staan wel eens oudere mensen voor de kassa. Die kijken naar de prijzen. Eén gulden vijftig voor volwassenen, vijfenzeventig cent voor kinderen. Gaan ze soms toch niet op hun knietjes zitten, zeg. Om mij te suggereren dat ze nog kinderen zijn. Dan zeg ik maar: hadden jullie graag gewild, hé?"

### Scheef

**De ruïne in Valkenburg blijft "in", maar Frenske herinnert zich levendig andere attracties van vroeger. „Het openluchttheater in het rotspark, dat was toch iets geweldigs! Die matinee's, die opvoeringen 's avonds met twaalfhonderd toeschouwers. Dit is allemaal voorbij... Folkloristische feesten op en bij de ruïne, het komt zelden meer voor. Het mannenkoor Geulklank wil nog wel eens aan knoetsche (Valkenburgs voor frühschoppen) doen. Straks in september is het weer zo ver. Dat begint 's morgens om tien uur en tegen acht uur 's avonds is het pas gedaan. Dan lopen er enkelen behoorlijk scheef weer naar beneden..."**

**Er staan klanten voor de kassa. Gulden, kwartjes voor kaartjes. „Dank u wel, mijnheer", zegt Frenske. De bezoekers lopen verder. En verdiepen zich in het Valkenburg van toen...**

## Een dagje wég... (5)

# Burchtfeesten in Noorbeek of het OLS in Beesel?

**Tja, wat doen we dit weekeinde? Aangenomen dat we het droog houden... Scharen we ons onder de tienduizenden die morgen richting Beesel trekken om er één van de schoonste feesten die Limburg jaarlijks kent mee te maken? Het Oudlimburgs Schuttersfeest namelijk. Of gaan we vandaag en/of morgen even over de Belgische grens naar het Domein Bovy (Heusden-Zolder) om er attractieve Vlaamse folkloredagen mee te maken? Of storten we ons morgen vlak bij huis in een ander festijn dat stoelt op oude zeden en gebruiken? In het laatste weekeinde van de Burchtfeesten in Noorbeek namelijk. Of duiken we een Valkenburgs pretpark in? Of...**

Wat mij betreft, mijn hart gaat uit naar Noorbeek. Daar hebben zich, zoals ik zelf ervoer, verleden weekeinde duizenden mensen uitstekend geamuseerd. Het thema dit jaar van de Burchtfeesten luidt: „Tolrecht voor Nordebecke". Terwijl oud-strijders van de slag bij Woeringen met veel verve tolrecht proberen te verkrijgen over een stuk van de „heerbaan" Luik-Aken, terwijl zij opstand kraaien tegen de hertog van Brabant, verzamelen zich de burgeressen en burgers in de kom van het dorp en vermaken zich bij zang, muziek, dans, handel, een slok en een hap. Er groeide verleden week in Noorbeek een bonte mengeling van inboorlingen, bezoekers, zigeuners, landslieden van heinde en ver. Het was er goed toeven, er viel wat af te lachen, er ontspon zich voor de zovéélste maal een echt Limburgs volksfeest.

**Een dagje wég betekent dit weekeinde voor velen een dagje in eigen streek. Een dagje vol amusement dat eenvoudig en eerlijk is. Ik hoop u ergens te ontmoeten. In Beesel, op het Domein Bovy, in Noorbeek.**

**Of elders misschien...**

● Zigeunerinnen op de Burchtfeesten in Noorbeek. Opvallende vrolijke, zingende figuren... **Foto: THIJS HABETS**

## Pieken in kleur

**Advies voor automobilisten. Zaterdag 31 juli zal een zwarte dag voor het Franse wegennet zijn. De vrijdag tevoren en de zondag erna diepgrijs tot zwart. Met andere woorden: tot barstens toe vol, met alle irriterende gevolgen vandien. Rode tot oranje dagen zijn: 3, 4, 9 en 16 juli: 2, 26, 27 en 28 augustus: 3, 5, 10, 12 en 17 september. 27 augustus dreigt weer een echte zwarte dag te zullen worden. Vakantiegangers tel uit je winst (of de verkeerspieken)...**

## Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

# WEEKEND-AGENDA

## APOTHEKEN

**Heerlen:** apotheek de Hesselle, Bongerd 25, tel. 714325-714809.
**Heerlerheide:** apotheek Ganzeweide, hoek Willem Barentzweg-Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.
**Nuth-Hoensbroek:** apotheek Martens, Hoofdstraat 87, Hoensbroek, tel. 212214.
**Hoensbroek:** apotheek Janssens, Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Zaterdag van 10 tot 16 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 17 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Nieuwenhagen, Schaesberg, Ubach over Worms:** apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Schaesberg:** apotheek Landgraaf, Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Kerkrade, Eygelshoven:** apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade, tel. 452010.
**Bleijerheide:** apotheek Bleijerheide-Nulland, Bleijerheidestraat 53, tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
**Simpelveld-Bocholtz:** apotheek Vonckenm, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 441219. Zaterdag van 12 tot 16 uur en zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22.30 tot 23 uur.

## ARTSEN

**Heerlen:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
**Brunssum, Hoensbroek:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Kerkrade-West:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Schimmert:** voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
**Schaesberg:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna dokter E. Meyer, Frans Erenslaan 32, tel. 313186.
**Ubach over Worms, Nieuwenhagen:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24 uur dokter Jongschaap, Nieuwenhagerstraat 76, Ubach over Worms, tel. 315349.
**Kerkrade-Oost:** tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagmorgen 10 uur dokter Drenth, Poststraat 20, tel. 452012. Dokter Hubbers, Holzstraat 8, tel. 453003. Van zondagmorgenmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur.
**Simpelveld:** dokter Vijgen, Panneslagerstraat, Simpelveld, tel. 441470.

## TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaal: tandarts Haagman, Burgemeester Waszinkstraat 41, tel. 711632. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur.
**Brunssum, Schinveld, Hoensbroek, Nuth, Schinnen:** tandarts mevrouw Setiabudi, Maastrichterstraat 126, Brunssum, tel. 258522. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
**Kerkrade, Eygelshoven, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg:** tandarts De Jong, Wenholtstraat 3, Schaesberg, tel. 314587. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
**Simpelveld, Bocholtz, Vaals, Gulpen, Wijlre, Wittem:** tandarts Curfs, Rijksweg 101, Gulpen, tel. 04450-3098. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13 uur.

## GROENE KRUIS

**Heerlen:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 713712.
**Bocholtz:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag tel. 441500.
**Simpelveld:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, tel. 441587.
**Brunssum, Schinveld, Jabeek:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag tel. 252845.
**Kerkrade-Oost:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Backes, tel. 043-14588, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.
**Kerkrade-West:** wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag zuster Peels, tel. 750775, b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tussen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 uur en tussen 18.30 en 19.30 uur.

## Regio kort

**SCHAESBERG**

● In verband met de kermis zijn alle gemeentelijke diensten maandag de hele dag gesloten en dinsdag va. 12.30 uur.
● De prijzen van de loterij gehouden voor het gehandicapte kind zijn gevallen op de lotnummers: 1895, 1595, 2646, 990, 2662, 2213, 2178, 2789, 2092 en 1230. De prijzen zijn verkrijgbaar bij mevrouw Dolmann, Emmastraat 3.
● Het gemengde zangkoor Paluda onder leiding van de heer J. Zaad, zal zondag om 11.15 uur in de parochiekerk Petrus en Paulus een eucharistieviering vocaal omlijsten. Door het koor wordt de Missa Brevis van Haydn ten gehore gebracht.
● De postduivenvereniging de Vrijheid houdt maandag 'n wedvlucht vanaf Modave in België. De duiven kunnen maandag worden ingezet van 8.30 tot 11 uur in lokaal Bouwman.

**SIMPELVELD**

● In verband met het internationale jeugdtreffen wordt vandaag en zondag de tunnelingang naar het pastersklooster aan de Domiaanstraat voor het verkeer afgesloten.

**NUTH**

● Door de handbaljeugd van de sportvereniging Minor wordt vandaag op de Markt een autowasdag gehouden. Een wasbeurt kost vijf gulden.

**VOERENDAAL**

● De woningtoewijzingscommissie van de woningvereniging Voerendaal houdt in de maanden juli en augustus geen zitting. De eerste zitting wordt gehouden dinsdag 14 september.

**BOCHOLTZ**

● De sportclub '25 houdt zondag om 10.30 uur met ledenvergadering in het clubhuis Bongerd.
● De leden van de fanfare houden vandaag in de wijken Gasthof, Op de Klinkert, Oude Smedestraat, Bernhardstraat, Julianastraat, Prins Hendrikstraat, Steenberg tot Broek een ophaalactie van oud papier.

**TREEBEEK**

● In het Casino te Treebeek wordt vandaag om 14 uur een ruilmiddag gehouden voor de jeugd. De toegang is gratis.

**VAESRADE**

● De prijzen van de loterij gehouden door de schutterij St.-Martinus zijn gevallen op de lotnummers 4057, 3557, 477, 846, 1857, 4198, 4052, 2513, 4982, 891 en 4650. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer T. Boss, St.-Servatiusstraat.

**PASSART**

● Door de carnavalsvereniging de Goaze wordt vandaag vanaf 11 uur in het Pauluscentrum een grote rommelmarkt gehouden met tal van attracties voor jong en oud. Bovendien zijn er tal van eet- en drinkstandjes ingericht en is er veel muziek.

**HOENSBROEK**

● Door recreatiesport Hoensbroek wordt zondag van 11 tot 17.30 uur op het terrein aan de Burgemeester Slanghenstraat een rommelmarkt met 'n fancy-fair gehouden. Bovendien staat vanaf 13 uur een touwtrekwedstrijd op het programma. Kosten voor deelname zijn negen gulden per ploeg. Aanmelden vandaag bij de heer C. ten Brink, tel. 215963.

## Kienagenda

**VANDAAG:**
**Heerlen:** 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelare van Heerlen.
**Kerkrade:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de handbalvereniging.
**Brunssum:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsank door de gezamenlijke verenigingen.
**ZONDAG:**
**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 20 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
**Kerkrade:** 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
**Brunssum:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonie-orkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.-Gabriël.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
**Ubach over Worms:** 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
**Nieuw-Einde:** 20 uur in de Varenbeuk door ZVV.
**Treebeek:** 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Eygelshoven:** 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamelijke verenigingen.
**Vaesrade:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

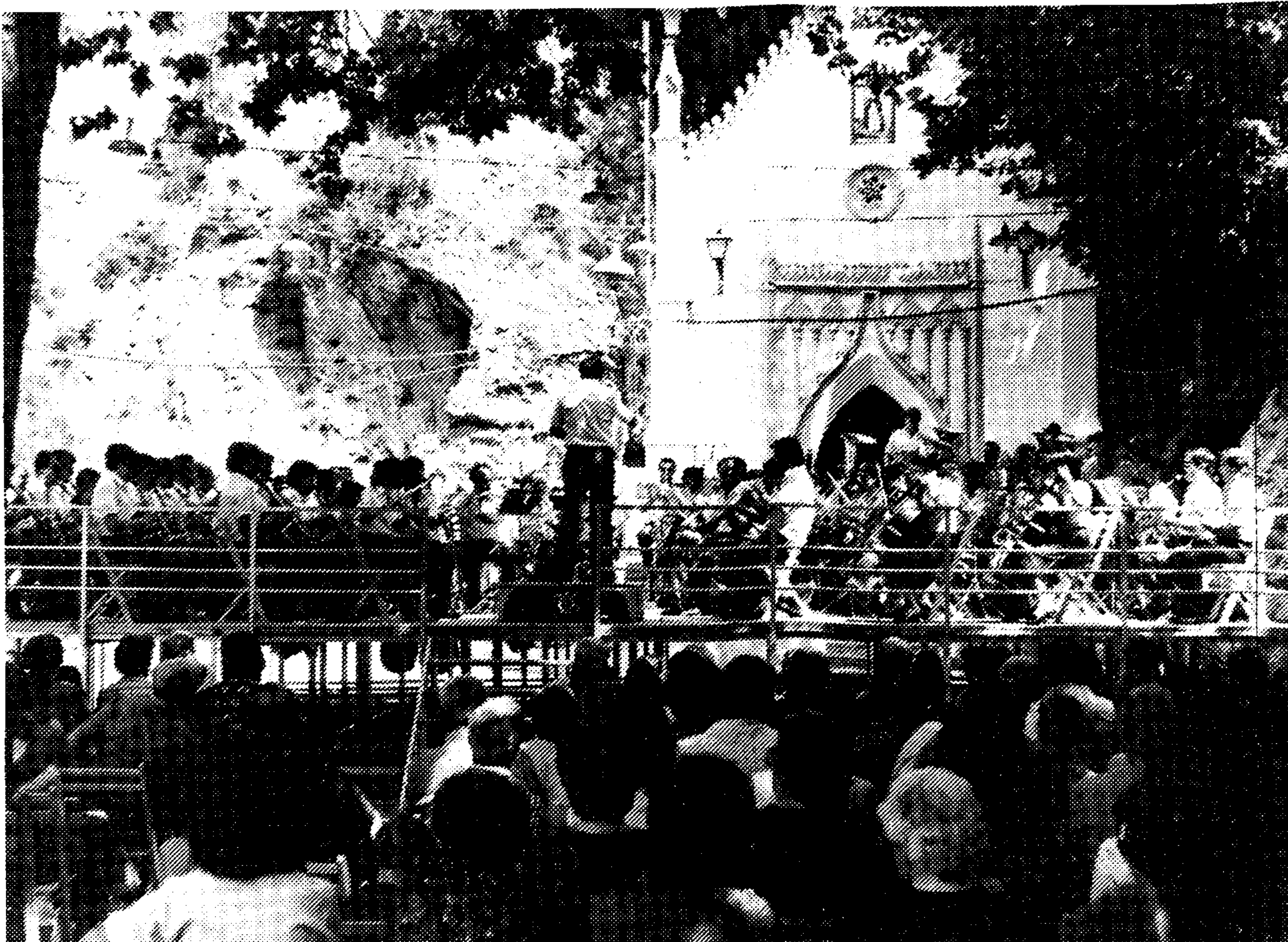
**MAANDAG:**
**Heerlen:** 20 uur in stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans door de c.v. de Batrave.
**Kerkrade:** 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door s.v. De vaste hand.
**Brunssum:** 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haasberg. 20 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonie-orkest.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kentje door v.v. Sylvia.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
**Nuth:** 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**Simpelveld:** 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
**Heksenberg:** 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
**Eygelshoven:** 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamelijke verenigingen.
**Schaesberg:** 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
**Klimmen:** 20 uur in zaal Claessen door voetbalvereniging Klimmania.
**Heerlerheide:** 19.45 uur in het Hitjesvijver door het schalmeienkorps Glück Auf.

VRIJ UIT LD

# Weinig Spaans animo voor WMC in '85...

**VALENCIA – Bij de Spaanse harmonie-orkesten bestaat weinig animo voor het tiende Wereld Muziekconcours dat in 1985 in Kerkrade gehouden wordt. Al meer dan 20 jaar nemen muziekkorpsen uit de buurt van de Spaanse stad Valencia, deel aan het WMC. Het muziekkorps van Liria beet de spits af. Tijdens het laatstgehouden WMC in 1981 namen drie harmonie-orkesten uit de buurt van Valencia deel. Twee daarvan eindigden op de eerste en de tweede plaats in de hoogste divisie harmonie, te weten „La Armonica" uit Bunol en Santa Cecilia uit Cullera. „Maar zoals het er nu uitziet, zal geen enkel korps uit de buurt van Valencia in 1985 naar Nederland reizen om aan het WMC deel te nemen. Daarvoor zijn er ervaringen die de verenigingen in 1981 hebben opgedaan te slecht", aldus een bestuurslid van de Federatie van Muziekverenigingen in de regio Valencia, de heer Vicente Vera Chanquès.**

De Spanjaarden zijn het namelijk niet eens met de organisatie van het Wereld Muziekconcours. „Hier in Spanje hebben we strenge regels. Alles staat op papier, hoeveel muzikanten je hebt, wie daarvan beroeps is en wie daarvan een geleende kracht is. Daar zijn afspraken over gemaakt. In Nederland bestaan die afspraken niet daardoor krijg je een zeer vreemde situatie, vooral tussen de Spaanse korpsen onderling. Wij hebben een bijzondere slechte ervaring opgedaan" aldus de vice-voorzitter van Santa Cecilia uit Cullera.



● *Elke zondag in het zomerseizoen wordt in Bunol in de buitenlucht geconcerteerd. Hier La Artistica onder leiding van Ramón Herrero Carcia, nabij San Luis.*

## Rel

Santa Cecilia (tweede in de eerste divisie harmonie) verwijt La Armonica uit Bunol (eerste in die divisie) met te veel geleende krachten aan het WMC 1981 te hebben deelgenomen. De WMC-organisatie wordt verweten daar niet de hand aan te hebben gehouden.

De verwijten over en weer hebben er toe geleid, dat in Spanje een behoorlijke rel is ontstaan na het vorig jaar gehouden Wereld Muziekconcours. De kranten in Valencia stonden bol van de reacties en opmerkingen van vooraanstaande lieden uit de muziekwereld. Er werd over en weer heel wat gezegd. In Spanje liggen de zaken tussen de diverse korpsen toch al gevoeliger daar de muziekverenigingen in de kleine plaatsen (zoals Cullera en Bunol) erg invloedrijke groeperingen zijn.

„Die hele discussie heeft de onderlinge verhoudingen geen goed gedaan en de animo van de Spaanse korpsen om deel te nemen aan het Wereld Muziekconcours tot op een nulpunt doen dalen", aldus de heer Vera Chanquès van de Federatie van Valencia.

Santa Cecilia uit Cullera houdt het voor gezien en ook wereldkampioen Bunol twijfelt. Hoewel bestuursleden daar vinden dat de titel verdedigd moet worden, lijkt de situatie ongunstig. Dirigent Francisco Tamarit Fayos zal namelijk binnenkort La Armonica verlaten. Hij krijgt een functie aan het conservatorium die hij niet verenigbaar vindt met het dirigentschap van een harmonie.

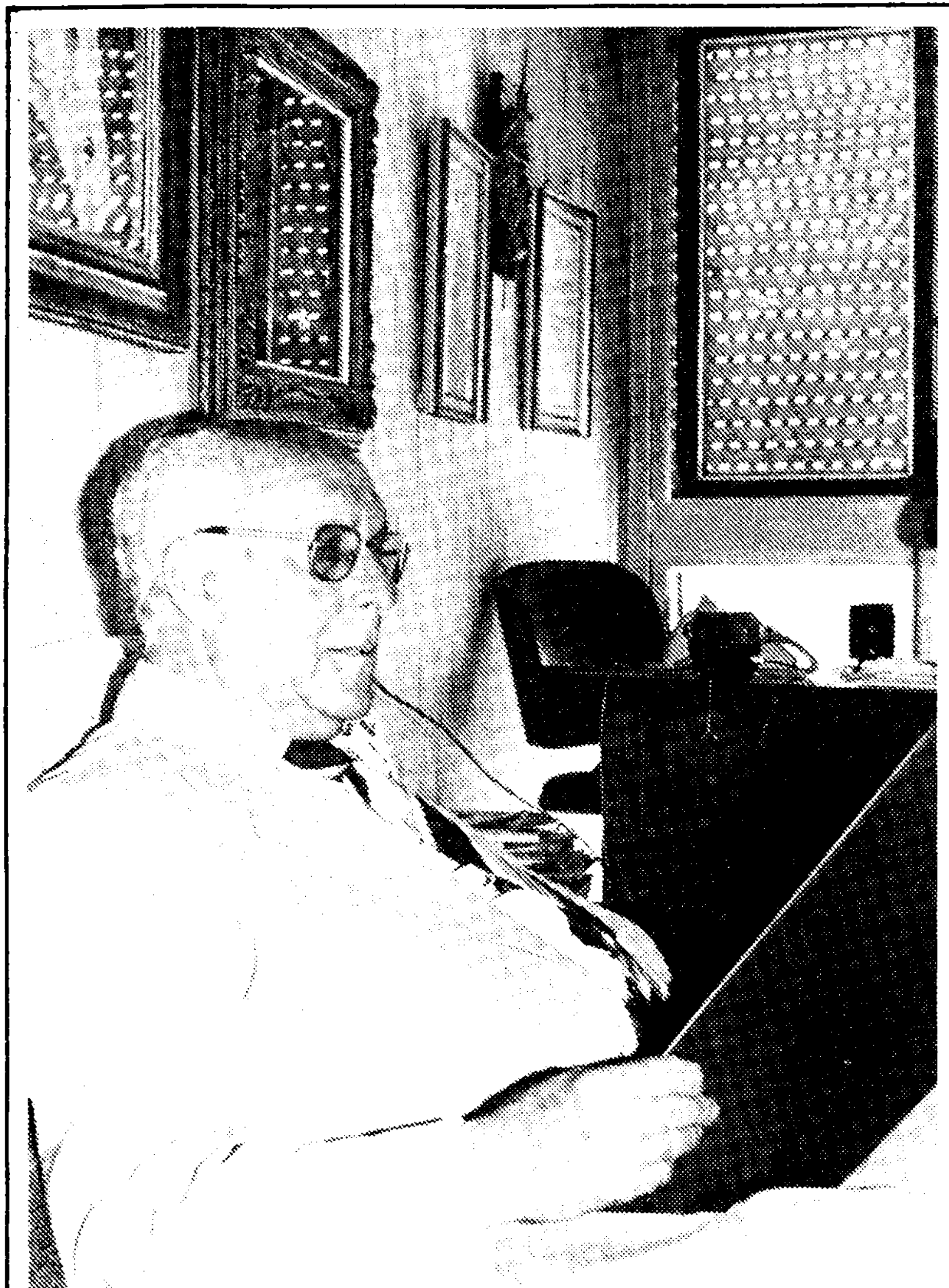
## Soep

WMC-secretaris Toon Creuzen reageert gelaten op de berichten uit Spanje. „De soep wordt niet zo heet gegeten, als hij wordt opgediend", lijkt zijn devies te zijn. „Ik weet van de Spaanse perikelen", zegt hij. „Die situatie tussen de toporkesten ligt daar nog gevoeliger dan hier. Maar het verwijt aan ons adres is niet terecht. Wij kunnen niet controleren of er onrechtmatige spelers deelnemen, daarvoor schakelen wij de overkoepelende organisaties in. In Nederland SONMO en KNF en in het buitenland de bestaande federaties. Als die federaties niet nagaan of het korps voldoet aan de bepalingen, dan kunnen wij daar niets aan doen". De WMC-organisatie heeft in elk geval van de Federatie van Valencia geen berichten gekregen, dat Cullera of Bunol hun boekje te buiten zouden zijn gegaan.

## Toch

De evaluatiecommissie van het WMC is momenteel bezig te bekijken wat er in 1985 veranderd kan worden om de reglementen zo te krijgen, dat het spelen met beroepskrachten en ook geleende krachten geregeld worden. „We hebben de Spaanse reglementen bij de hand, die heeft De Limburgse Bond ook. Samen met de overkoepelende instellingen zullen we moeten bekijken wat we kunnen veranderen.

Ik ben er in elk geval van overtuigd dat in 1985 Spaanse korpsen toch deelnemen aan het Wereld Muziekconcours", aldus Toon Creuzen.



● *Componist José Maria Cervera*

# José Maria Cervera maakt luistermuziek

De componist van het verplichte werk dat Concordia in Spanje moet spelen, de 72-jarige José Maria Cervera, is pas op latere leeftijd begonnen met componeren. „Ik heb me altijd beziggehouden met het opleiding van muzikanten en het dirigeren van muziekkorpsen. Ik had de tijd niet om muziek te componeren. Nu ik wat ouder geworden ben en wat taken heb afgestoten, heb ik de tijd om noten op papier te zetten", vertelt de aimabele componist in het apartement van zijn dochter in Valencia. De zoon van de componist, José Maria Cervera Tollado, is ook in ons land bekend. Hij dirigeerde meerdere keren het Rotterdams Philharmonisch Orkest, maar heeft ook bij andere Nederlandse orkesten gasttaken volvoerd.

Het stuk dat de heer Cervera heeft gecomponeerd, „Paisaje Laventino", geeft een beeld van een landelijk huisje in de buurt van Valencia. Er zijn namelijk in de buurt veel oude, typische huisjes te zien: gebouwd van leem en met een rieten dak. „In de muziek komt dat naar voren. Die heldere kleuren van die huisjes en het groen van de bomen eromheen met het heldere blauw van de Spaanse lucht erboven. Dat beeld heb ik geprobeerd te verklanken", aldus Cervera.

Inderdaad klinkt uit zijn muziek die rustieke sfeer van de landerijen rond Valencia, de streek die ook „Lavente" genoemd wordt. Het is duidelijk hedendaagse muziek, maar vooral Spaans met dat heerlijke ritme, die ingehouden trots, die overgangen, dat beweeglijke. Cervera heeft hedendaagse muziek gecomponeerd, maar niet zoals we die kennen van andere componisten. Cervera heeft „luistermuziek" gemaakt. Waarbij je de ogen dicht doet en droomt van warme landen.

Het repeteren van „Paisaje Laventino" moet Concordia beslist in de juiste sfeer hebben gebracht voor Valencia.

## Valencia

**Valencia is de „vierde stad" van Spanje. Er wonen momenteel meer dan 800.000 mensen in deze stad, die een enorm rijke historie heeft, waarvan de vele monumentale bouwwerken getuigen. Imposant zijn de toegangspoorten tot het oude stadsgedeelte. Valencia lag aan de rivier de Turia. „Lag", want na een overstroming in 1957 is de rivier verlegd. Zodoende kon ook een beter bewateringssysteem voor akkers en rijstvelden rond Valencia aangelegd worden. De oude bedding van de rivier is nog te zien en tientallen bruggen leiden het verkeer over deze droge streep, die midden door de stad loopt.**

**In een fraai oud gebouw in het centrum van Valencia zetelt de de provinciale raad (ook Cortes genoemd). Dé gids vertelt dat in het plafond van één van de zalen in dit gebouw, het eerste goud verwerkt is dat ooit door de Spanjaarden uit Amerika naar Europa werd gehaald.**

door wim dragstra



# Blaasmuziek in plaats van stieregevechten



● *De arena in Valencia waar de Certamen wordt gehouden.*

# Limburgers daarentegen opgewekt naar Valencia

**VALENCIA/HEERLEN – Eén week in het jaar is de arena in Valencia geen toonbeeld van bloederige stieregevechten, maar klinkt in het oude bouwwerk aan de Plaza de Toros blaasmuziek. Dat is de week dat de Federatie van Muziekverenigingen in de regio Valencia een groots concours organiseert voor de meer dan 220 verenigingen die er in en rond Valencia zijn. Dit jaar nemen twee Limburgse korpsen (de Koninklijke van Thorn, onder leiding van Sef Pijpers, en harmonieorkest Concordia uit Treebeek onder leiding van Jan Cober) deel aan dit concours samen met 24 Spaanse korpsen en 1 muziekkorps uit het Duitse Karlsdorf-Neuthard. Het concours begint 12 juli en de finale, die toch elk jaar weer zo'n 14.000 tot 17.000 bezoekers weet te trekken, is op vrijdag 16 juli. Dan spelen de beste korpsen uit de diverse divisies.**

Omdat er verschillende divisies zijn, zijn Thorn en Treebeek geen concurrenten van elkaar. Thorn komt uit in de eerste divisie (dat zijn korpsen tot 80 leden) en Concordia komt uit in de Speciale Divisie B en ontloopt zo de concurrentie van de machtige Spaanse korpsen zoals de twee van Liria en de twee van Cullera, die meedoen. De Koninklijke van Thorn moet het opnemen tegen zes Spaanse korpsen in haar divisie, Concordia zal vijf Spaanse korpsen achter zich moeten laten, waaronder ook „Santa Cecilia" uit Alcácer, het korps dat in 1981 tijdens het WMC een vijfde plaats behaalde achter Concordia en de Stockheimer harmonie uit België. Concordia had toen 342,5 punten, Alcácer scoorde er 328.

## Programma

Hoewel het concours („Certamen" genoemd) natuurlijk het belangrijkste is, zijn er toch voor beide Limburgse korpsen nog heel wat programmapunten af te werken.

Thorn vertrekt een dagje eerder dan Treebeek. Zondag gaat het Sabenatoestel van Thorn reeds vanaf Brussel naar Valencia. Maandagmorgen volgt Concordia eveneens met een Sabena-charter vanaf Brussel. Holland International te Heerlen heeft voor beide korpsen de reis geregeld. Beide korpsen worden in Valencia ondergebracht in studentenverblijven, die tijdens de vakantieweken natuurlijk leeg zijn. Nederlands hoofdkwartier wordt het moderne studentenverblijf Ausias March aan de Avenida Cataluna 30, niet ver van het voetbalstadion van Valencia.

## Werken

Dinsdag de 13e juni zal Thorn 's avonds optreden. Onder leiding van Sef Pijpers speelt het korps als verplicht werk „Metabolismos Ritmicos" van E. Montesinos en als vrij werk „Poème du Feu" van de Franse componiste Ida Gotkovski.

Treebeek gaat die dag naar Bunol, in de volksmond „Klein Rusland" genoemd, omdat de communisten er aan de regering zijn. Burgemeester Chimo Masmano Palmer was in Kerkrade tijdens het WMC en hoorde toen ook Concordia spelen. Hij heeft alles in het werk gesteld om de Treebeekenaren naar Bunol te halen. 's Avonds zal het korps een concert verzorgen in de buitenlucht aldaar.

Woensdag betreedt Concordia dan de arena, naar goed gebruik onder de klanken van een passodoble. Onder leiding van Jan Cober speelt Concordia „Paisaje Levantino" van José Maria Cervera, als verplicht werk en „Daphnis et Cloe" van Maurice Ravel als vrij werk.

## Gala

Mocht Thorn of Treebeek (of beide) in hun divisie als eerste eindigen dan dienen de korpsen deel te nemen aan de galaavond die op vrijdag 16 juli op het programma staat. De beste korpsen spelen dan nog eens.

Thorn keert zaterdag (17 juli) terug naar Nederland, maar de Treebeekenaren blijven nog een dagje, om zaterdagavond in Liria een concert te kunnen verzorgen. De voorzitter van de Banda Primitiva de Liria heeft erop aangedrongen dat Primitiva en Concordia samen concerteren.

## Druk

Al met al staat de muzikanten een drukke week te wachten. Het concours speelt zich in de nachtelijke uren af. De eerste korpsen beginnen rond half tien te spelen. Dan is de zon weg en wordt de temperatuur draaglijk. Dat betekent dat de uitslag pas ver na middernacht (rond twee uur, half drie) bekend wordt gemaakt. Eén week in het jaar is Valencia overgeleverd aan muziek. Dan is muziek troef van duizenden muzikanten en vele duizenden toehoorders onder wie dit jaar vele Limburgers.

## „Konijnlijke van Thron"

**Spaans is voor ons geen alledaagse taal; maar Nederlands zeer zeker niet voor de organisatoren in Valencia. „Concordia uit Treebeek" dat gaat nog, maar de Koninklijke van Thorn wordt constant „Konijnlijke van Thron". Zelfs op de grote aanplakbiljetten die in Valencia te zien zijn staan de koninklijken verkeerd vermeld. Maar gelukkig weten de Spanjaarden het verschil tussen het één en het ander niet.**

## Amerikanen „spioneren" in het Schutterijenmuseum te Hoensbroek

# Kasteelheer wil óók spotje op ballotagekastje...

● *Een schutterij van etalagepoppen compleet met aartsvaderlijk bebaarde Bielemannen en een geitje als mascotte.*

Cees Roos is nu kasteelheer. Een kwart eeuw geleden werkte de zoon van een groenteboer uit Hoorn nog in de mijn. Om geologisch assistent te kunnen worden volgde hij een cursus geologie. Zijn toekomstplannen werden echter door de sluiting der mijnen doorkruist. Toen hij bij Philips in plaats van computers scheerkoppen in elkaar moest zetten, zei hij gretig „ja" op een aanbod van een wethouder van de gemeente Hoensbroek, die hij met de organisatie van een geologische expositie op kasteel Hoensbroek had leren kennen, om als kassier in dienst van de gemeente Hoensbroek te treden.

Tijdens vakanties bleef een oude liefde hem het hof maken. In plaatsen, waar Cees Roos met zijn gezin verwijlde, zocht hij naar stenen en andere relicten uit vervlogen dagen. In 1973 sloeg op Kaap Grinez aan Het Kanaal het noodlot toe. Het projectiel, waarbij Cees Roos in een bunker van de Atlantikwall was uitgekomen, ontplofte. Een zoon kwam daarbij om het leven, een andere zoon evenals Cees zelf werden deerlijk gewond. Twintig operaties had de plastische chirurg nodig om Cees op te lappen. Met bewonderenswaardige moed ging hij door een diep dal. Maar dank zij zijn volharding revalideerde hij volledig.
In 1976 werd Cees Roos directeur van de stichting die kasteel Hoensbroek exploiteert. Hij werkt als een paard. Zestigurige werkweken zijn normaal.
„Wat wil je? Ik heb slechts één secretaresse en één technische man ter beschikking. Er is werk voor zeker twintig mensen. Dat werk moet met halve, tijdelijke en ZOL-krachten worden opgeknapt. Zijn ze een jaar hier dan moeten ze opkrassen. Met tranen in de ogen gaan sommigen weg. Ik vind dat wreed. Waarom die mensen geen vaste baan aangeboden?
De drie werksters mag ik slechts twintig uur per week laten poetsen. Dat is feitelijk te weinig. Alleen het slotgebouw al telt 67 vertrekken.
Met meer mensen zouden we veel meer kunnen doen. Zo is er dringend behoefte aan gidsen, die met een historisch uitgebalanceerd praatje een bezoek aan ons kasteel nog interessanter zouden kunnen maken.
Waarom heeft een Bonnefantenmuseum wel veertig mensen in vaste dienst? Het museum telt slechts. 30.000 bezoekers per jaar. Met 120.000 tot 130.000 bezoekers per jaar staat ons kasteel op de zevende plaats van de landelijke lijst van de drukstbezochte kastelen; op de Limburgse lijst volgen we achter de kasteelruïne in Valkenburg."

***



● *Kasteelheer Cees Roos met het unieke ballotagekastje van „Sankt Paulus Schützen" uit Vaals.*

In kasteel Hoensbroek domiciliëren drie musea: in de kelder is het Archeologisch Museum, op de kasteelzolder het Afrikaans-Chinees Volkskunstmuseum en op de middenverdieping van het veertiende-eeuwse slotgebouw het Schutterijenmuseum, dat in september 1976 door mr. dr. Charles van Rooy en dr. Louis Roppe, de toenmalige gouverneurs der beide Limburgen, werd geopend.
Uniek in de collectie die vertrouwensmannen van elk der negen bij de Oud-Limburgse Schuttersfederatie aangesloten bonden bijeenbrachten, is het ballotagekastje van de „Sankt Paulus Schützen" uit Vaals. Het is een houten kastje met een holte, welke toegang geeft tot twee laatjes: het linkse voor de „gegen"-stemmen, het rechtse voor de „vor"-stemmen. Zodra moest worden gestemd kregen de schutten een goudkleurig uit klei gebakken kogeltje, dat zij door die holte in een van de bakjes deponeerden. Na de stemming werden de laatjes uitgeschoven en voor- en tegenstemmen geteld.

Royaal zit het museum in zijn gewaden en uniformen. Er kon zelfs een schutterij van etalagepoppen worden gekleed, compleet met aartsvaderlijk bebaarde Bielemannen en een bokje als mascotte. Persoonlijk vind ik de schutterij iets te „House of England"-achtig. Rood aangelopen Breugelianen met vollemaansgezichten en Beierse buikwerken ontbreken. Toch corresponderen zij beter met de gildebroeders die eens omgingen met de bijlen, knotsen en wapens welke in de wapenkamer zijn ten toon gesteld.

Onder de geweren bevinden zich ook antieke voorladers, compleet met aanstampstok en kruit, dat in zilverzand in een stroopbus van Canisius wordt bewaard.
Ook voor het koningszilver is een aparte zaal ingericht. De oudste koningsplaat dateert van 1636 en is afkomstig van het St.-Willebrordusgilde van Obbicht.
Aparte vitrines werden ingeruimd voor de zilverschat welke in Bocholtz bij de afbraak van een café uit een spauwmuur tevoorschijn kwam. Het bleek het koningszilver van schutterij „St.-Sebastianus", die een sluimerend bestaan leidde. Elk zilveren plakkaat bevat de beeltenis van de gewezen koningen. Oud-leden stemden gewillig in met inbruikleenstelling aan het Schutterijenmuseum.
Onder de schilderijen met schutterstaferelen bevindt zich ook een originele Charles Eyck. Niet minder bekijks geniet het tableau vivant dat Willy de Bruijn van een schietfestijn van schutterij „De Eendracht" uit Grevenbicht penseelde.
Talrijk zijn de foto's van de Oud-Limburgse Schuttersfeesten, die behalve droge schutterskelen ook veel pennen nat hielden. Veel documentatie is door ruimtegebrek vooralsnog niet toegankelijk.

***

Per jaar trekt het Schutterijenmuseum 40.000 tot 50.000 bezoekers. Dat is ongeveer net zoveel als het Oud-Limburgs Schuttersfeest op één dag.
Opmerkelijk is de recente belangstelling van Amerikaanse AFCENT-officieren. Een aantal hunner is heimelijk bij Zuidlimburgse schutterijen in training gegaan om het op 12 september op het schuttersfeest dat schutterij „St.-Gregorius" uit Brunssum bij gelegenheid van het 200-jarig bestaan van de vriendschapsbetrekkingen tussen Nederland en de Verenigde Staten organiseert te kunnen opnemen tegen Limburgse zestallen. St.-Gregorius rekent op zeven Amerikaanse teams, waaronder ook een team van dames. De ladies trainen in Spaubeek.
Incognito bezocht ook een delegatie van het Wapenmuseum in Leiden het Schutterijenmuseum in Hoensbroek. „Aan het einde van hun bezoek gaven de bezoekers hun identiteit prijs. Ze stonden versteld, dat wij met zo weinig middelen zo'n fantastisch museum uit de grond hebben gestampt", pronkt Cees Roos.
Het museum moet het hebben van de entrees en de bijdragen van de schutterijen. Die subsidie bedraagt vijfentwintig gulden per vereniging per jaar.
„In de beide Limburgen zijn nog 158 actieve schutterijen", aldus Jeu van de Boom (52), de bezige secretaris van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie. „Hoeveel schutterijen een sluimerend bestaan leiden, weet ik niet. Gelukkig worden er elk jaar schutterijen heropgericht. Zo trok in de processie van Doenrade voor het eerst sinds jaren weer een schutterij mee. Ook gaf op het bondsfeest in Amstenrade schutterij „St.-Pancratius" uit Munstergeleen voor het eerst sinds jaren weer acte de présence. Voorts wordt in Bingelrade geijverd om schutterij „St.-Lambertus" nieuw leven in te blazen", glimt Jeu van de Boom, eens de Maradona van Bingelrade, waar hij zijn levensgezellin vond.
Uit deze heropleving putten hij en Cees Roos het lef om het Schutterijenmuseum nog eens in de mildheid van de schutten aan te bevelen.
„Als gevolg van alom gedecreteerde bezuiniging heeft het museum eerder minder dan meer subsidie van de overheid te verwachten. Daarom zullen de schutterijen over de brug moeten komen. Er zullen gewoon meer bezoekers moeten komen, vindt Jeu van de Boom.
„Meer bezoek betekent meer financiële armslag, waardoor we vitrines kunnen aanschaffen en zo'n ballotagekastje uit Vaals een spotje kunnen geven dat het verdient", aldus Cees Roos.

## 'Bieren en pintelieren' in het Land van Breugel

# Bokrijk deze zomer Bierrijk

door jan van lieshout

**Bokrijk wordt deze zomer een bierrijk. De expositie waarmee elk jaar facetten uit het rijke roomse, maar welvaartsschrale leven van de gehemelde bewoners van de in het openluchtmuseum herrezen huisjes worden belicht, staat dit jaar in het teken van „Bieren en Pintelieren". Pintelieren – een woord dat de Dikke van Dale niet kent – staat voor kroeglopen.**
**Het openluchtmuseum telt weliswaar maar vier estaminets, maar er komt een biertent bij, waar 26 brouwers hun beste bieren zullen tappen en ontkurken.**
**In totaal kunnen meer dan zeventig verschillende bieren worden geproefd.**

De belangstelling voor de persconferentie sloeg alle records. Er waren snel problemen van ruimtelijke ordening op de zolder van het Koetshuis. In het Vlaams, het Frans en in het Duits heette Marc Laenen, de 37-jarige conservator, de journalisten welkom. Onderwijl brachten obers in stemmig zwart het eerste rondje romig gekraagde Kristallekes van Alken.

Annick Boesmans, als wetenschappelijk medewerkster aan het museum verbonden, diste het dorstige auditorium een versuikerd extract van haar studie over bieren en brouwers op, gaf een overzicht van de bezienswaardigheden en getuigde devoot van de robuuste ruggesteun welke Bokrijk bij de opzet van de expositie van de Confederatie der Brouwerijen van België mocht ondervinden. Een afvaardiging van de Confederatie aanhoorde glunderend de woorden van dank.
De brouwers vielen me tegen. Het zijn niet meer de Breugelianen met de vollemaansgezichten en de Beierse buikwerken. Alleen Modeste van de Bogaert, de 60-jarige directeur van brouwerij „De Koninck" in Antwerpen correspondeerde nog met het klassieke beeld. De overige Ridders van de Roerstok waren van het managerstype, dat met skiën en tennissen lijn houdt en die ik ervan verdenk hun dorst stiekem met bronwater te lessen.

Niettemin nam Yannick Boes, de 37-jarige directeur van Cristal Alken een ferme teug bier vooraleer hij namens de Confederatie der Brouwerijen van België het woord tot de pers richtte.
„Dat de Belgische brouwerijen een uiterst belangrijke plaats innemen in onze nationale economie zal wel niemand verwonderen als we weten dat België met een gemiddeld verbruik van ongeveer 126 à 130 liter per inwoner op de derde plaats van de wereldranglijst staat achter de Duitse Bondsrepubliek en Tsjechoslowakije. Als we nochtans rekening houden met de dichtheid van het bier staan wij op de eerste plaats in de wereld", praalde Yannick Boes pauwig.
Telde België rond de eeuwwisseling nog 3220 brouwerijen, het areaal verschraalde tot 135 in 1981. Ze bieden aan 15.000 mensen werkgelegenheid; bierhandelaren, herbergiers, obers en serveersters daarbij niet inbegrepen.
„Ook dragen zij gevoelig bij tot het spijzen van onze zo gehavende staatskas, vermits de Belgische brouwerijen jaarlijks zo een slordige tien miljard Belgische franken betalen aan directe en indirecte belastingen, dit laatst vooral onder vorm van accijnzen".

Op die mannen van tien miljard werd een eerste heildronk uitgebracht. Verschraalde bieren werden fluks vervangen door glazen met schuimkragen van twee vingers hoog.
Een Franstalige confrater wilde weten of bier verdikt. Het antwoord van de brouwers kwam als uit een ingeschoten mitrailleursnest. Bier is niet volumeverruimend, was het wortgehalte van de ratelende betogen van de Ridders van de Roerstok.
In vereniging verwezen ze naar de folder „Dat goede bier van bij ons" in de persmap.
„Als we uitgaan van een gemiddeld dagelijks verbruik van 2400 calorieën dan constateren we dat een liter bier daarvan nauwelijks tien procent of 240 calorieën voor zijn rekening neemt. Men vergeet echter maar al te dikwijls wat samen met bier wordt gegeten. De liefhebbers van bier zijn levensgenieters, maar levensgenieters zijn ook... liefhebbers van lekker eten. Men kan dus bevestigen dat men niet van bier verdikt, maar van de lekkere hapjes die bij bier worden gegeten". Einde citaat.
Ter adstructie en tevens ter vergelijking werden enkele heerlijkheden op een rijtje gezet. Honderd gram chocolade bevat 450 calorieën, honderd gram gebak 350 tot 450, honderd gram volle melk 65, honderd gram wijn 50 tot 55, honderd gram fruitsap 45 tot 60 en honderd gram bier slechts 43 calorieën. „Hetgeen natuurlijk niet wil zeggen dat een caloriegevoelige – bij overdrijving – niet wat van de slanke lijn zal kwijt geraken", slotconcludeerde Yannick Boes.



● *Afspanning St.-Gummarus in Bokrijk, waar men zich ras op Breugel's Boerenbruiloft waant.*

Ook ik had een vraag: niet alleen in Nederland, maar ook in België pleegt de politie na de Grote Prijs van Zolder de huiswaartskerende bezoekers op snelheid te controleren. Hebben bezoekers aan uw expositie „Bieren en Pintelieren" ook controles te duchten?
De vraag was verwacht. „Het is niet de bedoeling om met onze expositie het alcoholisme te bevorderen en het aantal processen verbaal op te drijven", sprak Marc Laenen in ernst. „We trachten daarom georganiseerde reizen en vervoer per trein te promoveren. Anderzijds zullen we in biertent en herbergen wijzen op de verantwoordelijkheid van de chauffeur".
Deze mag in België niet meer dan nul-komma-acht in het bloed hebben. Die score hadden de meeste persbroeders met de Kristallekes van Alken duidelijk reeds bereikt.
Van het Koetshuis verplaatste het gezelschap zich naar St.-Gummarus, de achttieneeuwse afspanning welke van Lier naar Bokrijk verhuisde. Binnen de kortste keren waanden we er ons op Breugel's boerenbruiloft. In hoog tempo werden bieren van hoge en lage gisting aangedragen: de blonde in hoge cilindervormige glazen, de bruine in bolglazen.
Het pittige bruintje, dat de spits afbeet, smaakte verrukkelijk bij het boerenbrood, de paté en de hesp. Ook de Trappist van Westmalle accordeerde geweldig bij de aardappelpuree, de lever en de gestoofde peertjes.
„In den Dolfijn", de herberg die uit de roestige vlasakkers van West-Vlaanderen kwam, maakten brouwers en journalisten kennis met het Trappistenbier van Westvleteren, in feite bier dat naar een recept van de monniken van Westvleteren in Watou werd gebrouwen. Bij „de abt" en „de prior" presenteerde de patron plakken paterskaas en polderham, die voortreffelijk met de „Vlaamse bourgogne" combineerden,

In het Paanhuis, het authentieke brouwerijtje, dat van Diepenbeek naar Bokrijk verhuisde, wachtte de gueuze: een biertje van spontane gisting, in dit geval gebrouwen bij „De Koninck" in Antwerpen.
Helaas was het pintelierende peloton inmiddels zo uitgedund dat van een bezoek aan de bierkelder van „De Witte Engel" in het stedelijk gedeelte van het museum werd afgezien. In huize „De Cluyse" in het stedelijk gedeelte zullen van 10 juli tot 26 september aanzien en betekenis van de brouwer in beeld worden gebracht.
„In dit land heeft de vroede burgervader de waardigheid van een prins, maar, bij Bacchus, het is waar, de brouwer is er koning!", schreef de grijsbesnorde bard E. Verhaeren.
Op die titel klonken de overblijvers bij terugkeer in het Koetshuis voor het laatst. Ze waren duidelijk aan koffie toe.

# Monument

**BARCELONA – Dino Zoff is de oudste speler van dit wereldtoernooi. In februari van dit jaar werd hij veertig jaar. In 1961 maakte hij zijn entree in de Italiaanse eredivisie. Hij speelde achtereenvolgens voor Udinese, Mantova, Napels en sinds 1972 voor Juventus Turijn. Zoff maakte de WK-toernooien van Mexico (1970), Duitsland (1974) en Argentinië (1978) mee. Hij is nu bezig aan zijn vierde „mundial". Met ruim honderd interlands is hij record-international in Italië, gevolgd door Fachetti (94 caps). Zoff zit fysiek erg goed in elkaar. Hij miste de afgelopen tien jaar geen enkele competitiewedstrijd. Hij staat bekend als een zeer sympathiek mens. In Turijn, waar Juventus (de club van Fiat) speelt, wordt hij op handen gedragen. Zoff rekent erop dat hij tot minimaal 1984, bij het EK in Frankrijk, doelman blijft van het nationale team. Hij hoopt tegen die tijd 130 interlands achter zijn naam te hebben. Zoff is een monument in Italië. Hij noemt Gianni Rivera, de voormalige regisseur van AC Milaan, de grootste voetballer van Italië in de laatste twintig jaar. Hij geeft ook hoog op over Jongbloed. „Jammer dat hij ermee is gestopt. Ik had best willen zien wie van de twee het langst zou zijn meegegaan".**



● *Dino Zoff heeft in zijn indrukwekkende carrière vele, schitterende reddingen verricht, maar ook bittere tegenslagen geïncasseerd, zoals in 1973 in Belgrado. Juventus verloor toen in de Europacupfinale met 1–0 van Ajax. Dino Zoff werd kansloos verslagen door een kopbal van Johnny Rep.*

# 'Nog tien jaar erbij'

BARCELONA – Het klinkt als een grap als hij zegt: „Ik probeer er nog tien jaar aan vast te plakken". Maar hij bedoelt het bloedserieus, ook al is Dino Zoff er al veertig. Afgelopen maandag benaderden wij de „Italiaanse Jan Jongbloed" voor een gesprek. „Woensdag is een betere dag, zei de nu al legendarische doelman van het Azzuri-team die de honderd interlands al royaal is gepasseerd. ,,Want woensdag is de wedstrijd tegen Argentinië achter de rug. Dan weten we of Italia een kans maakt om bij de laatste vier te komen."

**Een etmaal na de 2–1-overwinning op wereldkampioen Argentinië. In Sant Boi de Llobregat, tien kilometer buiten Barcelona dat in deze dagen kreunt onder de warmte en uitlaatgassen, is de stemming bij de Italianen uitgelaten. Hoe kan het ook anders, na die twee doelpunten van Tardelli en Cabrini, een dag tevoren. Kranten liggen op de terrastafeltjes. „Italia allegro, Argentina k.o.".**

Enzo Bearzot, de coach, wenst even met rust gelaten te worden. Hij stelt het trainingsschema op voor de komende dagen. Dino Zoff praat in de hal van het hotel met Paolo Rossi. De heren zijn druk in gesprek. Met veel Italiaans temperament willen ze elkaar iets duidelijk maken. De Italiaanse journalisten – en die dag zien we er zeker vijftig – vragen naar de laatste ontwikkelingen. De hamvraag is natuurlijk: is dit Italië ook in staat om Brazilië aan de kant te zetten. Zoff, de gelouterde, waarschuwt voor te veel optimisme. „Op papier kan niemand dit Braziliaans elftal afstoppen. Maar wat is zeker in het voetbal? Een dag voor de wedstrijd tegen Argentinië zouden wij tevreden zijn geweest met een gelijkspel. Achteraf was het niet eens zo moeilijk om te winnen".




**– Maar een goede wedstrijd was het zeker niet?**

Zoff: „Als je met goed bedoelt attractief, zeg ik nee, maar er zat wel negentig minuten spanning in die partij. En dat kan niet van alle wedstrijden gezegd worden die in dit toernooi worden gespeeld. Ik heb een samenvatting gezien van Oostenrijk-Duitsland. Alleen van die samenvatting viel ik in slaap."

**Menotti heeft Italië verweten dat de ploeg antivoetbal speelde. Hij heeft jullie harde spel gehekeld.**

Zoff: „Hebben wij alleen hard gespeeld? Heb je ook de Argentijnse overtredingen geteld? Tarantini, om maar een naam de noemen, gaat natuurlijk ook niet zachtzinnig te werk. Het probleem is dat wij ten onrechte een slechte naam hebben gekregen. Laf en hard defensief voetbal, dat had ook iedereen tegen Argentinië verwacht, maar wij hebben gisteren (dinsdag, red.) voortdurend de aanval gezocht".

**Toch is het eigenlijk een schande dat een ploeg de tweede ronde bereikt via die gelijke spelen.**

Zoff: „Wij hebben in die eerste drie wedstrijden niet anders gespeeld. Bearzot heeft gezegd voor we naar Spanje vertrokken: „Dit is ons concept en daar wijken we niet vanaf". Ons probleem is het maken van doelpunten. Voor rust tegen Argentinië waren we gevaarlijk tot aan het zestienmetergebied, maar verder kwamen we niet omdat we tegen de Argentijnse muur stuitten. Bearzot zei in de rust: „Probeer het eens met afstandsschoten", maar die gingen steeds net over het doel. Op het moment dat Tardelli scoorde, wist ik dat de zege bijna binnen was. Ik zag opeens iedereen vol zelfvertrouwen rondlopen".

## Concentratie

**Tien Italianen knuffelden elkaar na die goal. Alleen Zoff stak even de hand omhoog en liep ijskoud terug naar het doel.**



● *Dino Zoff stapt de arena binnen voor de wedstrijd Italië-Polen. Het was zijn honderdste "cap" onder de Italiaanse lat.*

Zoff: „Een keeper viert een goal op een heel andere manier dan een veldspeler. Je staat daar een beetje eenzaam tussen die palen. Maar ik geniet op zo'n moment best van die goal, maar anders... Bovendien speelt het feit mee dat je veertig jaar bent. Je relativeert meer. Je beseft dat je een minuut later misschien zelf die bal uit het net moet halen. Vooral na een goal van je eigen ploeg moet je op je hoede zijn. De spelers zijn dan vaak in een feestroes en de tegenstander is geïrriteerd. Hoe vaak komt het niet voor dat binnen een minuut een tegengoal valt? Dat komt door gebrek aan concentratie. Op het moment dat Tardelli scoorde, zei ik tegen mezelf: een knappe jongen die mij nu nog kan passeren."

**„Italianen zijn bang om te verliezen"**

**Dat gebeurde toch, zes minuten voor tijd via een trap van Passarella?**

Zoff: „Daar was de scheidsrechter mede schuldig aan. Hij liet de wedstrijd hervatten op het moment dat wij nog bezig waren de muur te formeren. Passarella, de sluw vos, maakte daar handig gebruik van".

**Is er ooit een goal gevallen waartegen u kansloos was?**

Zoff: „Een doelpunt zal ik mijn leven niet vergeten. Ik speel nu 21 jaar in de top, maar in Argentinië heb ik een treffer moeten incasseren die uniek is. Uw landgenoot Arie Haan heeft die dag het hardste schot uit zijn loopbaan gelost. Ik heb die bal niet zien aankomen, want er stonden verdedigers voor mijn ogen. Maar zelfs als ik dat projectiel had gezien, ik betwijfel of ik die bal had kunnen hebben. In Italië hebben ze het nu nog vaak over dat schot van Haan".

## Johan Cruijff

**Het gesprek, dat met assistentie van een Italiaanse collega vlotjes verloopt, wordt onderbroken. Bearzot wil zijn aanvoerder even apart nemen. Tien minuten later keert Zoff terug. Hij begint ongevraagd over Johan Cruijff te praten. Zoff blijkt een fan te zijn van de Amsterdamse vedette.**

„Cruijff heb ik altijd een fijn mens gevonden. Misschien dat anderen daar anders over denken. Ik heb gelezen dat hij veel problemen heeft gehad, ook van financiële aard. Daarom doet het mij goed als ik hoor dat hij nu bij Ajax weer voortreffelijk draait. Cruijff is in Italië altijd gezien als minimaal Europa's beste voetballer. Hij heeft een grote fout gemaakt. Verleden jaar is hij afgegaan in het internationale toernooi in Milaan, maar hij is afgegaan omdat hij geblesseerd was. Cruijff had toen nooit in het veld mogen komen. Vóór dat toernooi waren zeker vijf grote Italiaanse clubs in hem geïnteresseerd, maar daarna viel alle belangstelling weg. Als Nederland in Spanje erbij zou zijn geweest, had Cruijff kunnen schitteren. Af en toe zien wij in Italië flitsen van Nederlandse competitiewedstrijden. Meestal zijn dat doelpunten die via Cruijff tot stand kwamen. Iedereen praat in Spanje over Maradona, Zico, Platini en Boniek, maar Cruijff wordt vergeten. Ik vind dat een jammerlijke zaak, want zo'n speler hebben wij in Italië sedert Rivera niet meer gehad".

## Natuur

**Hoe komt het dat Italianen zo moeilijk doelpunten kunnen maken?**

Zoff: „Italianen zijn bang om te verliezen. Dat zit in onze natuur. Het gevolg is dat het spel helaas gericht is, op het voorkomen van goals. Kijk naar de uitslagen in onze competitie. Het is óf gelijk of een minimale zege of nederlaag. Wij hebben in Italië geen goalgetters. Een speler die een doelpunt per twee wedstrijden maakt, is bij ons een gouden jongen. Rossi is daartoe in staat, al moeten we afwachten hoe hij zijn schorsing heeft verwerkt. Ik ben een voorstander van buitenlandse import. Krol is misschien de beste verdediger in Italië, Van de Korput voldoet ook. Maar dat zijn geen mannen die scoren. Een spits heeft het bij ons ontzettend zwaar. Je zou het zo kunnen zeggen, maar verdedigen kúnnen wij".

Zoff lacht om zijn eigen woorden. Beseft dat verdedigen alleen geen succes meer brengt. „In de Europacups hebben wij het slecht gedaan. Vroeger, in de gloriejaren van AC Milan en Inter, was ons *catenaccio* uniek. Maar de room is daar allang vanaf. Tegenstanders vonden oplossingen om toch te scoren. Bearzot heeft daarom ook gezegd: we beginnen aan elke wedstrijd om doelpunten te maken. Anders zijn we kansloos in Spanje".

## Constant

**Op veertigjarige leeftijd wordt het normaal gesproken tijd om af te bouwen?**

Zoff: „Gaat het om de leeftijd of om de prestatie? Ik blijf in die goal staan. Ik verwacht nog minimaal twee jaar keeper van het nationale team te zijn. En als Bearzot een ander prefereert, jammer zal ik het vinden, maar serieus, ik wil tot mijn vijftigste keepen. Zoals ik me nu voel is dat geen probleem. Lichamelijk voel ik mij alsof ik 25 jaar ben. Mijn gewicht is altijd constant. Mijn reflexen ook. Keepers zijn niet afhankelijk van snelheid. Bij ons zijn de ervaring, het overzicht het belangrijkste. Stel dat een vreselijk talentvolle doelman van 23 jaar moet spelen tegen wereldkampioen Argentinië. Zo'n man staat te trillen als een rietje. Daar heb ik geen last meer van. Ik ben aan mijn vierde wereldtoernooi bezig. Ik ben voor elke partij optimaal geconcentreerd. Want ik besef dat de kritiek dubbel zo groot is wanneer Zoff, als veertigjarige, een goal doorlaat door gebrek aan concentratie. Binnen een maand ben je dan een versleten oude man. Maar daar zullen ze mij nooit op vangen".

**„Elke training voor mij een nieuwe uitdaging"**

**Als én Bearzot én Juventus u willen afdanken, wordt het toch een moeilijke zaak om tot uw vijftigste in de goal te blijven?**

Zoff: „Ik ben bereid om desnoods een trapje lager te gaan keepen. Wat moet ik zonder die goal? Ik leef ervoor. Elke training is voor mij een nieuwe uitdaging. Ik durf dat na ruim twintig jaar nog te zeggen".

**Italië is als een underdog naar Spanje gekomen. Maar nu is de halve finale toch al akelig dichtbij.**

Zoff: „Ik ben blij dat we niet tevoren als kanshebber zijn afgeschilderd, want dan waren we nu al thuis geweest. Wij kunnen erg moeilijk tegen druk. We zijn vlug nerveus. Ik weet niet hoe het in Nederland is, maar de pers in Italië is dag en nacht bezig met voetbal. Het is of Hosanna of je wordt de grond ingeboord. Onze journalisten zijn ook wat dat betreft meesters. En wat de pers zegt, zegt de massa na. Geen enkele Italiaan heeft tevoren geroepen dat wij de finale kunnen bereiken. Dat is ons geluk geweest. Op momenten dat niemand rekening met ons houdt, presteren we het best. Dat heeft de geschiedenis geleerd".

## Aangeboden betrekkingen

Gevraagd:
**monteurs en een projectleider**
met ervaring. Centrale antenne-systemen
**J. Smeets Maastricht bv**
Tel. 043-624069, Scharnerweg 52, 6224 JH Maastricht.

BARMEISJES gevr. vrij vervoer. Goede verd. mogel. Tel. 04490-23730, Mona Lisa Bar.

BARDAMES gevr., tel. 045-222451 of 045-454936.

ZANGER/GITARIST gevr. voor amus.orkest met veel werk, tel. 04499-2292.

Gevraagd 18-22 jr. WERKSTUDENT voor winkel en magazijn voor juli en augustus, ƒ 450,-, netto per week. Verkoopkwaliteit vereist. Detailhandelschool strekt tot aanbeveling. Persoonlijk aanmelden. Maandag 5 juli van 9 u. t/m 14 u. Souvenierszaak M. Hendriks, Grendelplein 18, Valkenburg. Tel. 04406-12485.

Charmante BARDAME gevr. voor excl. bar. Tel. 045-213350.

VERKOOPSTER gevr. (part-time), vanaf 30 jr. Soll. aan Rio Bello, Akerstr. 68A, Kerkrade-West.

Aantrekkelijke BIJVERDIENSTE voor actieve demonstratrices voor de verkoop van natuurcosmetica en andere natuurproducten. Bel voor afspraak 045-713024 tuss. 19.00 en 20.00 uur.

**DAMES** gevr. voor Privé. Gedeelde uren mogelijk. Vrij vervoer. Tel. 04492-2841.

Ex-Girls-Walk-By-leden zoeken goede BASSIST die graag en veel wil spelen. Reacties naar Bergstr. 18, 6082 AK Buggenum.

Wij bieden gar.l. + vrij vervoer v. goed uitz. DAMES v. excl. Bar-club, tel. 045-452798.

Firm. Duyf. G.M.H.B. vraagt met spoed voor Duitsland klinkers en KS-metselaars. Duits verz. Inl. tel. 045-451010, pers. aanm. Onze Lievevrouwenstr. 145, Kerkrade.

Gevr. voor langd.werken in Aken erv. TEGELZETTER. Fa LB 045-442300.

M. spoed MEISJES gevr. v. privé en escort, intern mogel. Tel. 045-420017. Leuvensestr. 63, Teuven.

Gevr. PIJPMONTEURS + aut. melden, vr. en za. tus. 18-19 u. Tel. 045-258321.

BOEKHOUDER gezocht voor enkele avonden per week, moet bekend zijn met computer Triumph en Adler. Br.ond.nr. BR 2 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Zelfst. WERKSTER gezocht voor enkele morgens per week in gezin zonder kinderen. Br.ond.nr. BR 1 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevraagd E-PIJPLASSERS (stoomwezen), Argon arglassers (stoomwezen). Hoog loon + reisgeld voor fa. Calotherm GmbH, Geilenkirchen-Konr. Adenauerstr. 42 van 8-17 uur, tel. 09-4924511388, na 17.00 uur, 045-351892.

Gevr. gerout. toetsen + KEYBOARDMAN, evenals bassist. Moeten beslist ervaring hebben, 045-750393/210157.

Voor zo spoedig mogelijk nog 2 BARMEISJES gevr., evt. int. mogel. Zeer hoge loon. Kings-Club, Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, bel. 045-225009 of 045-421920.

Art. fotograaf zkt. vrouwelijk MODEL. Leeft. minder belangrijk. Redelijke vergoeding. Br.o.no. SH 558 Ld Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

METSELAARS gevr. voor langdurig werk in Duitsland. Soll. tot zat. 12 uur tel. 045-253237. Beekstraat 17 Schinveld.

Club Romantique Brusselsestr. 6, M'str. heeft nog plaats voor een leuke GASTVROUW. Garantieloon aanw., tel. 043-50339 b.g.g. 043-16305.

Reso bv schoonmaakbedrijf vraagt mnl. SCHOONMAKERS voor omgeving Eygevshoven. De werktijd is van 8.00-10.00 uur 's ochtends. Aanmelden kantoor Reso bv. Menno van Coehoornstr 24, 6217 LS Maastricht telnr. 043-77073.

COMPAGNON of stille vennoot gezocht in onroerendgoed kantoor, br. on nr. SH 559 LD Nobelstr 12, 6411 EM Heerlen.

Bouwbedrijf Baburek Rozestr. 29, Heerlen, zoekt voor direct metselaars en opperlieden, melden tel 045-219987.

# Muzikanten

gevraagd: sologitarist/zanger, bassist/toetsenist (contractueel). Voor commerciële band (top 30). Omgeving Sittard. Tel. 04498-53319.

## Gevraagde betrekkingen

# Fa. Alvie

voor al uw binnen, buiten, glas, schilder en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

TEGELZETTER zkt. bijverdienste, teg. red. pr. na 18.30 uur. Zaterd. en zond. hele dag, 045-420711.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoudreparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF H. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, vochtwering en mos verwijdering. Beslist het goedkoopste adres. Inl. 043-622588.

Ervaren CHAUFFEUR uit Roermond b.z.a.v. vrachtbus-luxewagen chauffeur. Br.o.n. RO 830 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgahs voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-24746.

Meisje, 24 jr., zkt. werk als KINDERMEISJE of huishoudster. Tel. 458693, alleen tus. 10 en 12 u.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-. Montage ƒ 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

Fa. KEJABOUW voor al uw nieuwbouw, verbouwingen, metsel-, voeg-, timmer- en grondwerken. Tel. 045-322478.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

TOMZON Geleen voor uw electro, tegelwerk, gas- water en betimmering. Tomzon. tel. 04494-42516.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Voor al uw dakwerkzaamheden, vernieuwingen van platte pannendaken, reparatie, zinkwerken, dakkapellen, dakterrassen, luifels, zolderbetimmeringen en metselwerken. Vrijblijvend offerte, garantie en advies. Tel. 045-216151.

STUKADOOR, all-round, stukadoorwerk, sierpleisters, alle verbouwingen. Tel. 04494-47294.

Werk gevr. Alle voork. BOUWWERKZAAMH. Hulpmaterialen voorradig. Tel. 045-317186.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

1e KAPSTER met veel ervaring zoekt werk in kapsalon (evt. weekend) Omg. Geleen. Br.o.nr. GE 245 LD Geleen, Markt 3, 6161-GE.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Voor beter STOFFEERWERK alle rep. en vernieuwingen tijdens de vakantieperiode 10% korting op alle werkzaamheden, Hoogstr. 159, Nieuwenhagen, tel. 045-311623.

# Water in de kelder

Bel vochtweringsbedrijf Lema. Vrijblijvend prijsopgave. Tel. 045-725723.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl-.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

RAMENWASSER kan nog werk aannemen, 045-310273.

Voor TUINVERZORGING, aanl. terras, oprit, afrastering, metselw., opruiming in en om het huis, ook reparatie. Goed werk en niet duur. Bel. 045-250454.

## Te koop aangeboden

TOMZON. Keukens, sanitair. Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel - Geleen, tel. 04494-42516, heeft vanuit de toonkamer extra aanbiedingen in keukens.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,–; zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

STEREOINSTALLATIE Akai, compl. postzegelverz., antieke spoelrecorder, windbuks m. toebeh. + andere kleine spullen 419688.

Vers gedopte ERWTEN voor diepvries. Tevens wortelen, gewassen of geschrapt. Vers van eigen bedrijf. Bestel bij Heemels, Muyterdweg 27, Herkenbosch. Tel. 04752-1803.

HEREN handelaren en winkeliers! Aangeb. prachtige sieraden in silver en gold plated. Oorhangers + colliers en armbandjes vanaf ƒ 1,– tot ƒ 4,–. Eigen import, beperkte voorraad, inl. Bijoux Marloes, 04759-2347.

# Graszoden

ƒ 3,50 p. m2, gratis thuisbezorgd, tel. 045-713357.

Te k. gasfornuis (ovenverwarm.) 3 in 1, gashaard. kofferdouche, bandrecorder (Grundig), radio-pick-up-kast, bruin, Philips RADIO met boxen (stereo), eik. TV-tafel, 2 oude stofzuigers m. hulpstukken tel. 045-461720.

Te koop prima KLEUREN-TV wegens omst.h. tel. 045-454628.

Te k. 1 pers. STALEN BED, tel. 045-710347.

# Piano's

in alle prijsklassen. Warps, Raadhuisstraat 5, Heer-M'str. 043-626504.

**AUTOBANDEN, grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurerende prijzen, uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-1286.**

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

OOSTENRIJKER harmonica's, ƒ 2695,-, met garantie, koffer en riemen. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg.

BEJAARDEWONING inrichten? Wij hebben speciale kasten en eethoeken die weinig plaats innemen. Ook extra lage tapijt dat gratis gelegd wordt door Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, en Julianastr. 11, Brunssum.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-6315.

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. ƒ 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Voor doe-het-zelvers, verhuur: TEERKETELS, ladders etc. verk. op regenpijpen bruin en grijs, bitumen rubberoid, daktrim, kiezelbakken etc. Met deskundig advies. Dakdekkersbedr. Theo Crijns, Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

HOUTBEWERKINGSMACHINES, gecomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman, vanaf ƒ 1985,- excl., keuze uit plm. 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. De Walt DW 125 à ƒ 1100,- excl., gecomb. Robland K 260 à ƒ 4740,- excl.; Lurem C260 E, à ƒ 5320,- excl. Deze zeer speciale prijzen tot uiterlijk 15 juli e.k. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B.), 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9 tot 12 uur en van 13.30 tot 18.30 uur, zat.namiddag en zondag gesloten.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

STUDIEBOEKEN HTS, 1e jrs., afd. E, Huskensweg 54, Heerlen.

Te k. RENFIETS, tel. 045-417081.

Te k. „COLNAGO"-racefiets m. 58, i.pr.st., Rembrandtstr. 30, Brunssum.

Te k. **MAGAZIJNSTELLINGEN** hang-, leg- en bakjesstellingen. Const. Huygenstr. 16, Brunssum, tel. 045-253480.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3-versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, kinderfietsen ƒ 109,–, Shimano race ƒ 399,–, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H.'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. wegens omstandigh. LAROUSSE encyclopedie. Nieuwprijs ƒ 4200,–; Pr.n.o.t.k. Inruil alles mogelijk. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

TUINGRINT, alle soorten, kleuren, maten, Opreij, Kruisberg 50 a/d E9, Meerssen, tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - energiebesparende zonnekollektors - afdekisolatiedekens - autom. bodemstofzuigers - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen. Opreij, Kruisberg 50 a/d E«, Meerssen, tel. 043-643500.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrende prijzen - Opreij Kruisberg 50 a/d E-9 - Meerssen - tel. 043-643500.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. monumentale DEUREN en wandkast. Tel. 045-251202.

Div. KINDERFIETSEN, ƒ 25,- tot ƒ 50,- p.st. Tel. 045-257371.

Te k. 1 HOEKTAFEL, rookglas m. koperwerk, Spoorstr. 31, Eygelshoven.

Te k. glazen SALONTAFEL m. koperen omranding. Spoorstr. 31, Eygelshoven.

Te k. Erres DIEPVRIESKAST, 290 l. Tel. 045-250054.

Te k. TREKHAAK voor Opel Kadett (nieuw type) compl. m. stopcontact. Jurgensln. 8 N'hagen, Oude Heide.

# Rolluiken

Energiebesparing met automatische inbraakbeveiliging. Alle kleuren uit voorraad leverbaar, 2 jaar volledige garantie.

Ongelooflijk laag in prijs

# kunststof kozijnen

Geen duur onderhoud meer, in een dag geplaatst.

## Nergens goedkoper

Tevens uw specialist in exclusieve deuren, isolatieglas, rolluiken en zonwering.
K.S.V., Hoofdstraat 80, Hoensbroek, tel. 045-210323.

Te k. afbraakstenen - bielsen - VELDBRANDSTENEN - tegels - balken - vloerplanken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, ect. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout + div. soorten dakpannen. Vof. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

TREINENSPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut vanaf station, donderdag koopavond. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te koop 1300 DAKPANNEN Tuile du Nord ƒ 0,30 p.st. tel. 045-212370.

Te k. 2 antieke KLEERKASTEN, Rijnstraat 4, Beersdal Heerlen.

Te k. Port. ORGEL met ritme + basgitaar, beide incl. acc. Mgr. Lebouillestr. 21, H'broek, tel. 045-211802.

Te k. electr. ORGEL Yamaha als nw. Te bevr. tel. 045-259710.

Carrera RACEBAAN te k. tel. 045-258964.

Te k. weg. omst. z.g.a.nw. moderne SLAAPKAMER, tel. 045-256817.

Te k. Barok BANKSTEL nwpr. ƒ 5600,- nu ƒ 2200,-; ant. eethoek ƒ 1800,-; Biedermeyer salontafel ovaal met 2 laden ƒ 1650,-; vol glas aquarium met ombouw compl. ƒ 200,-; Lodewijk XVI-kast eiken met mahoniefineer ƒ 4500,-. Somyasingel 121, Meerssen, na 15 uur.

Te k. IJSKAST ƒ 75,-. Emmastr. 3, Geleen.

Te k. mooie exclusieve BRUIDSJURK mt. 38-40, na 18.00 uur, 045-250135.

Te k. RACEFIETS „Koga-Myata", 12 versn., alles aerodyn., Chimano AX onderd., h. 58 cm, van ƒ 1500,- nu ƒ 1000,- m. broek en trui. Italiëlaan 120, Heerlen.

Ant. eik. HOEKKAST (ev.vr. tv en stereo), sacristiekast, pt.tafeltje, console en 4 stoel. Tel. tel. 09-3211755152.

Te k. massief eiken BABYKAMER, stalen bureau en dossierkast, 80 m² natuurleien 41,21. Tel. 045-452742.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,-, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. Raleigh ROUTIER, i.z.g.st. Tel. 045-411275. ƒ 500,-.

Te k. schaar mod. EETHOEK eiken, radiografische auto's + zender. Rdr. Hoenstr. 131, Hoensbroek.

Te k. VISCOUNT-ORGEL Fair Lady, nieuw, tel. 045-721526.

Te k. DIEPVRIESKAST, 6 laden i.g.st. 2 jr. oud ƒ 250,-. Te bevr. Guido Gezellestr. 10 Heerlen. Tel. 045-416305.

Prachtige antieke EETKAMERS, kasten, klokken o.a. prachtig jachtgoed. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek, tel. 045-226052.

Te k. DROOGTROMMEL, bankstel, salonkast, 2 pers. bed + matras, schrijfbureau, EGKS-str. 7, Sch'berg.

Te k. Schreiver KLARINET, Böhm syst. Vr.pr. ƒ 350,-. Goswynstr. 26, V'daal. Tel. 045-751835.

Te k. AQUARIUM 80x40 met access. Tel. 045-313504.

Te k. ACCORDEON, 80 bassen, i.z.g.st., te bevr. na 16.30 u. Leienhoesstr. 10, Hrl. Tel. 045-212787.

Te k. 1 GASHAARD en 2 gevelkachels. Tel. 045-750873.

Te k. prachtig leren BANKSTEL zilverkast en Perzisch tapijt (als nw.) tel. 04750-18902.

Te k. Zanussi DIEPVRIESKIST 330 ltr. Pr. ƒ 250,–. Na 18 uur, tel. 045-411969.

Te k. elektronisch ORGEL merk Riha Festivo S, incl. koptel. en bankje, ƒ 1200,–, 1 fiets imperial ƒ 75,–, 2 caravanspiegels ƒ 75,–. Gitane racefiets tot 13 jr. ƒ 300,–. Vaatwasmach. Philips 2000 ƒ 250,–, handwasmachine m. handwringer ƒ 50,–, te bevr. Huyn v. Rodebroekstr. 13, Heerlen, tel. 045-722344.

Te k. 1 ENCYCLOPEDIE van 1900/17 delig. Tev. partij antieke boeken van Dimkens en een atlas van 1800. Tev. illustratie van 1944. Tel. 04490-20341.

Te k. aangeb. Queen Ann BANKSTEL, 3-1-1, zat. van 10.00-12.00 u. Bijvoet 14, Brunssum.

# Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

## Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. 200 Watt BASINSTALLATIE, Peavey ƒ 1095,-, h.h. cross over ongebr. ƒ 525,-, renfiets ƒ 425,-, klok met bloemslinger, div. gitaren, 04490-26172.

Nieuwe Motorcar. AANH.WAGEN ƒ 900,-. R. tv.cass.recorder ineen ƒ 295,-; grasmaaier op benzinemotor ƒ 350,-. Beukstr. 11, Heerlen. Tel. 045-225886, na 17.00 uur.

Te k. grote AQUARIUM compl. + droogroeitrainer. Barbarastraat 4, Wijnandsrade. Tel. 045-242910.

GITAARBOUW ern alle voorkomende reparaties, 04490-26172.

Te k. aangeb. TRIMFIETS, 10 versn., herenfiets 3 versn., als nieuw, 1 volzutomatische wasmachine, ƒ 150,-. Vonderstr. 12, Schinnen.

# Knikarm-zonnescherm

## Doe-het-zelfprijs v.a. ƒ 570,-

Prijs incl. BTW. Br. van 3 mtr. tot 5.50 mtr. Uitval 200 cm, dralon doek in 7 kleuren, montage tegen meerprijs mogelijk. Decorette de Bijenkorf, Kouvenderstr. 59 Hoensbroek. Tel. 045-212838.

Te k. 2 BAROK.KASTEN, 1 gr. 10 drs. en 1 klein 6 drs. en compressor (groot) 220, glasplaat getint v. 1 mtr. doorsnee. Sleinadastr. 49, Schaesberg, tel. 045-322418.

Te k. geh. inger. 6-p. CHALET in recreatiepark 7 km van Maastricht. Tel. 045-716425.

Te k. oude SLAAPKAMER, compl. 2 oude naaimachines, Singer en Pfaff, 6-groupskassa z.g.a.n., merk Hermes, te bevr. Servatiusstr. 17, Vaesrade.

Te k. aangeb. eiken SALONKAST, 3,20 mtr. breed. Churchillstr. 9, H'broek, tel. 045-216328.

OLIEHAARDEN te k. met tank. Kouvenderstr. 127, Hoensbroek.

Te k. 1 LAB-GUITAR amp. L 7 100 Watt + Westone Guitar en div. pedals. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-750393.

Te k. CAMERA, sp.refl. z.g.a.n. practica LTL geh. cpl. o.a. lenzen, filters, elect.fl. etc. Prijs ƒ 650,–. Te bevr. na 12 uur tel. 045-213710.

Te koop zeer voordelig, eiken en andere HOUTSOORTEN, kurkdroog. Tel. 045-252508.

Te k. PAPEGAAIENKOOI ƒ 50,–. Mgr. Feronlaan 66, Hoensbroek.

Te k. SCHOOLBANKJES. Zat. 3 juli van 10-16 uur, Hoofdstr. 4, Hoensbroek, tel. 045-214499.

Te k. dames- en HERENRACEFIETS, 1 jr. oud, tel. 419501.

Te k. div. HUISMEUBELEN, grasmaaier, koffieautomaat, diepvriezer en nog veel meer, Marjolein 4, Kerkrade-West.

# Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit nast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Te k. dames- heren- sporten TRIMFIETSEN, 045-751850.

Te k. RACEFIETS, zilverkl. 5 versn. Tel. 045-442144.

Te k. electr. Tefal IJSMACHINE, electr. krulset, electr. snijmachine, parasol met standaard, Philips pick-up, Aristona pick-up met ingeb. versterker. 045-412805.

Te k. MEISJESFIETS, oude trapnaaimachine, oud nachtkastje, Pendule, Benzenraderweg 93, Hrl.

2-pers. OPKLAPBED, bankstel, fietsstoeltje, Barnev. fokhanen, Opel Kadett 1,3 stat., '80, 22.000 km, tel. 045-456776.

Te k. electr. TAKEL 2000 kg hefvermogen ƒ 950,–, electr. takel 1750 kg hefvermogen ƒ 750,–, 04498-54695.

COMPRESSOR 1500 ltr. per minuut, 4 cylinder, tankinhoud 1000 ltr. tel. 04498-54695.

NATUURSTENEN VLOEREN v.a. ƒ 59,– p. m2, incl. voor terras en tuinpaden v.a. 39,– p. m2, incl. Q&Q expl. mij. Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

3 GEVELKACHELS te k. Grensstr. 19, Kerkrade.

SCHOOLBOEKEN 1e jaars Inas. Tel. 045-415855.

Uw bankstel, losse kussens enz. binnen een week als nieuw BEKLEED. Prachtige kollektie meubelstoffen in alle prijsklassen. Meubelstoffeerderij Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West, 045-412735.

Te k. MEAO-BOEKEN 2e jrs. secretaresse. 413195.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkens Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. JACHTKAST, 2.40-x1.30 m, te bevr. Servatiusstr. 17, Vaesrade.

Te k. Fongers RACEFIETS, ƒ 400,-, tel. 045-414292.

Te k. WIJNPERS ƒ 175,-; gasoven ƒ 50. Lingestr. 6, Beersdal Heerlen, na 14.00 tot 19.00 uur.

Te k. FLIPPERKAST + tent en diversen. Tel. 045-256793.

Te k. 27-MC-BAK, geh. compl. voor ƒ 225,-. Mettebos 36, Brunssum.

Te k. zeer origin. halflange BRUIDSJURK mt. 36-38, in lieflijke zomerstijl, eigen ontwerp. Tel. 045-271461.

Te k. eiken DEKENKIST, 100x40x50, i.nw.st., ƒ 325,-. Tel. 043-612975.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S, stemmen en reparaties, inr. mog., eiken en noten. Tel. 043-79509.

Te k. RACEFIETS Colnago, 58 cm, veel Campagnolo, ƒ 1150,-. Mr. Haexstr. 13, Schaesberg.

Te k. 1 Philips VIDEORECORDER N 1502 VCR m. banden. Lemmensstr. 34, Nieuwenhagen.

Te k. KINDERWAGEN, rieten m. suede kap. Tel. 045-311217, Kakert.

Te k. weg. plaatsgebrek gr. en kl. SLAAPBANK + olieverw. radiator. Te bevr. Albersestraat 14, Heerlen. Tel. 045-726538.

Te k. GOKKAST, fruitautomaat, t.e.a.b., 04490-20857.

Te k. SCANNER, 043-31440.

Te k. eiken KAST, 3 maanden oud, voor de helft van de nieuwprijs, 043-31440.

Verhoog uw woonkomfort en bescherm uw bezit met

# rolluiken + zonwering

Rolluiken sparen op uw gasrekening en zijn voorzien van een automatische inbraakbeveiliging. Door eigen fabrikage kunnen wij snel en korrekt leveren. Kom kijken in onze zaak of vraag advies aan huis. Voor advies, vakmanschap en service naar

## Decorette De Bijenkorf

Kouvenderstr. 59, Hoensbroek
045-212838

Te k. 3D + 1 j. FIETS 7+9 jr. Te.e.a.b. Kasteelweg 44, Born.

Buggy WANDELWAGEN - olielampje - Schiras tapijt, vijzel, el. laspp. + toebeh., st. kapstok, not. halspiegel, eiken TV-hoekkast-LPS + singles - inklapbed op wielen, kop. melkbus oud, tel. 043-646921.

Nieuw voor tweedehands prijzen, o.a. ORGELS v.a. ƒ 695,-, drumstellen v.a. ƒ 299,-, Spaanse gitaren v.a. ƒ 199,-, basgitaren v.a. ƒ 275,-, trompet incl. koffer v.a. ƒ 285,-, viool incl. koffer v.a. ƒ 150,-. Verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. BAGAGEAANHANGWAGENTJE, doe-het-zelf-garage de Kissel, Kissel 42, Hrl.

Te k. SCHOOLBOEKEN MTS, 2e klas, electronica en calculatie, vaste prijs ƒ 300,-. Tel. 045-414701.

Te k. nieuwe AARDAPPELS, tuinbonen, rode kool, witte kool, spitskool en bloemkool, alles van eigen bedrijf. G. van Laar. Heerlerweg 23, Voerendaal, tel. 045-751543.

Te k. DRUMSTEL Sonor, 7-delig Paiste Bekkens als nieuw met reserve, st. pr.n.o.t.k. Tel. 04406-13343.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN ƒ 0,65 p.kg; aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, asperges en paprika's alles ƒ 2,- per kg p. kist; peulen ƒ 3,50 per kg p. kist; tuinbonen, bloemkool ƒ 6,50 p.kist. Andijvie, spinazie, rabarber ƒ 5,- p.kist. Koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p.kist. Appelen ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. ACCORDEON 80 bass viool, maat ½. Op het Kepperke 8, Brunssum.

Te k. teak EETHOEK, pr. ƒ 75,-. Tel. 045-250661.

## Brouwers bv

heeft nog te koop diverse

## wielerkleding

o.a. trui met korte mouw ƒ 44,50, compleet trainingspak ƒ 78,50, aerodinamische anatomische broeken ƒ 49,50. Bij aankoop boven ƒ 75,– krijgt u 1 pet en 1 bidon gratis. Te bevr.: Industrieweg 5, Wijlre, tel.nr. 04450-2220.

Te k. BENZINEGRASMACHINE, Wolf, Parallelstr. 44, Schaesberg. Na 6 uur.

Te k. KREIDLER, dames- en meisjesfiets, i.z.g.st. Koninginneplein 15, Schaesberg.

Te k. bankstel- en ROOKSTOELKUSSENS. In diverse maten en kleuren. Vanaf ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter. Nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 711118.

INRUILGOEDEREN te k., wandmeubel, bankstel, salontafel, eethoek, gasfornuis, wasemkap, haard, centrifuge en bar. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. HOEKBANK met tafel en 2 stoelen, dressoir. H. Dunantstr. 301, Brunssum, tel. 045-257416.

Te k. TROTTOIRTEGELS 25 ct. p.st., dubbeldik 40 ct. p.st. Tel. 045-721124.

Te k. div. licht beschad. KANTELDEUREN en electr. deuropeners, beslist gunstige prijs. Tel. 045-314449. Na 17.00 uur.

Te k. 3 x 27 MHZ compl. filmuitr. Tel. 045-721869. Na 18.00 uur.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 100,-.

# Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. FISHER video 2 mnd. oud, ƒ 1500,-. Tel. 045-216444.

Te k. z.g.a.n. eiken kast, klassiek, 2.40 mtr. L. Demstr. 96, H'broek, 045-214739.

Te k. donk. eiken KAST, l. 3,50 m, massief deurtjes, nw.pr. ƒ 3500,-, 2½ jr, vr.pr. ƒ 1700,-. Zernikestraat 18, Hoenstraat.

Te k. RACEFIETS Reynolds 531 frame m. 58, Colnago-wielen, Campagnola-Shimano opgeb. ƒ 800,-, na 12 uur, 045-210260.

Gobuton Schinveld: wasbetonsiertegels en GRANIET keibestrating. Tel. 045-252570. 1e wk. bouwvak. geopend.

Gobuton Schinveld voor TUINBARBECUES en tuintafels in wasbeton. 1e week bouwvak. geopend. Tel. 045-252570.

GOBUTON Schinveld. Voor traptreden en afrasteringspalen. Tel. 045-252570. 1e week bouwvak. geopend.

Te k. div. merken RIJWIELEN + omafiets. Terweyerweg 34, Hrl. oude Passart. Tel. 045-224574.

Te k. AARDINGSWEERSTANDMETER, merk Hartmann-Braun, type Elohm IT, nieuw, nooit gebruikt, met kast en alle benodigdh. Tel. na 18.00 uur 045-253660.

Te k. BETONMOLEN, 25 kg, bl.lood sierpleister, restanten eternietpl., 10 mm, 15 mtr. geplast. harmonicadraad, 1,50 hoog. Tel. 045-457552.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, vr.pr. ƒ 300,–. Tel. 04494-48631.

Te k. 6 stoel. + taf., compl. slp.kam., RIJLAARZEN, 42, 2-pits gascomf. Doverau, 74, Terwinselen. 411481.

Te k. ZONNEHEMEL merk SHV int. ƒ 1250,–. Tel. 045-443395.

TUINPALEN 1e kwal. Werkelijk allerlaagste prijzen (niet gedompeld maar professioneel onder hoge druk vacuüm geïmpregneerd dus zeer lange levensduur), ook spoorbielzen en eiken vaten voor regenton of bloembak. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Hrl. Bij drogisterij Hub, tel. 045-720808.

# Nieuwe kachels

100 modellen allesbranders, houtkachels, open haarden enz. Alle toebehoren: vonkenschermen, kachelpijp, houtbakken, grill enz. Alle onderhoudsprodukten en brandstoffen. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek tel. 045-211976. Ook meer dan 300 modellen antieke kachels en open haarden voorradig.

Te koop zwart fluwelen HOLLYWOODBED eventueel met kleerkast. Te bevr. 045-415775, vrijdag na 6 uur, zaterdag de gehele dag.

Te k. electrisch en autogenisch LASAPPARATUUR, 3 paardehamen, gaskookplaat, propaanflesje, butagasgeiser, meisjesfiets en kinderfiets. Te bevr. tel. 04406-40364.

Dames-, meisjes-, jongens- en heren-, trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. modern WANDMEUBEL m. verl. i.z.g.st., gashaard huisjesmodel. Nic. Beetstr. 200, Hrl.

Zwart WANDMEUBEL te k. br. 2.50, hg. 2.50, Industriestr. 27, Kerkrade-West, na 18.00 uur.

Te k. 1x 3-zits en 1x 2-zits BANK. Eisenhowerstr. 398, Sittard, tel. 25972.

Te k. 2 benzine KINDERMOTORS, moeten opgeknapt worden ƒ 150,- p.st.; 1 crossfiets met 5 versnellingen ƒ 40,-; 1 damesfiets Gazelle ƒ 60,-. Ericastr. 66, Sittard, Sanderbout.

Te k. 40 BETONPLATEN van afbr. garage, ƒ 100,-. Tel. 04492-1886, Neumann, Beukenstr. 12, Bingelrade.

Te k. houten MARKIEZEN, ± 1x4.17, 1x1.64. Tel. 045-315978.

Te k. VERGADERTAFEL met 10 prachtige stoelen voor de pr. van ƒ 500,-. Tel. 045-721910.

Te k. Doka Durst M 601 COLOR-VERGROTER met Schneider Kreuznacht lens 2,8/50, Wallner coloranalyser, schalen, tanken, thermom., enz. ƒ 1750,–. Tel. 045-412296.

Te k. DAMESFIETS met versnelling, 4-pits gasstel, butagaskacheltje, grote uittrektafel, gashaard, butagasfles, miniaardgaskacheltje, tel. 045-320950.

Te k. technische ENCYCLOPEDIE Winkler Prins compl. 6 delen ƒ 250,– (nieuw) tel. 045-714699.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36, tel. 045-440933, na 18.00 uur.

Uitgekeken op uw oude MEUBELS, ruil ze in, wij hebben voor u het zeer aparte aan spotprijs let op; echt leren clubfaut. ƒ 395,–, super zwaar model ƒ 795,–, klassieke 2-zitter vanaf ƒ 695,–, eiken en notenh. kasten van zeldzame klasse, verder bijz. mooie salontafels, eethoeken, prachtige spiegels, beelden, mooie klokken, alles ongekend laag in prijs. Bovendien krijgt u beslist de hoogste waarde voor uw oude meubels. M. Boetiek, Rijksweg-Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

Massief eiken BANKSTELLEN v.a. ƒ 695,–, klassieke bankstellen ƒ 395,– ƒ 595,– ƒ 695,– enz. Moderne bankstellen v.a. ƒ 200,–, eiken kasten v.a. ƒ 495,–, moderne kasten v.a. ƒ 195,–, mooi modern keukenbuffet ƒ 275,–, stereoversterker ƒ 75,– stereotuner ƒ 75,–, stereo platensp. ƒ 45,–, stereo cassetdeck ƒ 125,–, TV en radiomeubels v.a. ƒ 65,– eiken eethoeken v.a. ƒ 295,– moderne eethoeken v.a. ƒ 145,– notenh. klassieke notenh. kast ƒ 595,– verder bijzet clubjes v.a. ƒ 65,– mooie salontafels, div. mooie 2-zitters, alles spotgoedkoop, tevens ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, (vlakbij Alb. Heyn).

## Baksteenstrippen

Keus uit div. soorten v. ƒ 14,50 p/m². Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. KINDERWAGEN met toebeh. ƒ 125,–, Kloosterkoolhof 56, Heerlen.

Te k. van part. DIESELOLIE voor auto. Tel. 045-455945.

HOGEDRUKREINIGER, hometrainer, 4 barkrukken, oude boerentafel. St.-Jansganck 12, Kerkrade-West.

Te k. compl. SLAAPK. bed 1.30 m br. 4-drs., kleerkast ƒ 475,–. Tel. 045-250058.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,– zw.-wit-TV ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. antieke KAST en minikacheltje op gas. Grevenstr. 28, Schaesberg.

Te k. WINDMOLEN voor i/d tuin en oude waterpomp. Danielstr. 1 Schaesberg.

Te k. EETHOEK m. uittrektafel en ligstoel, ook apart. Heerenweg 125, Heerlen, tel. 214801.

Speciale AANBIEDING in Union race- en sportfietsen: Sakai race van ƒ 669 voor ƒ 485,-; Kyoto nagoya-kokkaido en shib van ƒ 997,- voor ƒ 749. Fietsen vanaf ƒ 299,-. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495. Race-, sport- en tourfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobécane. Een jaar gratis service garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 11 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. 's Donderdag koopavond.

Te k. Fender Stratocaster THE STRAT (spec. kleur blauw). Tel. 045-322612.

Te k. a. Miele VAATWASMACINE. Pasweg 9, Schaesberg, tel. 045-311586.

DAMES + HERENFIETS te k. Eykstr. 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

Dynacord ZANGBOXEN 150 Watt en Viscount-orgel te k. 045-220055. 045-242712.

Te k. RACEFIETS Koga Myata, 6 mnd. oud. Tel. 045-713922.

Te k. leren MOTORJAS mt. 52, leren broek mt. 5[illegible] Te bevr. Eikhof 9, Ubach over Worms.

## Allesbranders-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 s[illegible] Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit al[illegible] les bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Te k. geh. compl. KANTELPOORT + 4 hardhouten ramen, 1.32x83 cm. M. glas-, hang- en sluitwerk te bevr. 04499-2816.

Te k. rieten KINDERWAGEN, i.g.st., 045-458044.

Te k. KRUIWAGENS 80 liter met luchtband ƒ 70,–; compressors nieuw ƒ 499,–; 3 licht beschadigde garagedeuren ƒ 299,–. F. Straten, Eykskensweg 18, Geulle.

De Roermondse eiken- en tafelfabriek levert massief EIKEN. Eiken stoelen v.a. ƒ 140,-; eetkamers v.a. ƒ 450,- en salontafels v.a. ƒ 150,-. Ook tafels op maat. Voll. gar. en per. kwaliteit. 04750-19031.

TUINMATERIALEN, concurrerende prijzen. Opreij, Kruisberg 50 a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500, open alle dagen, 's dinsdags gesloten.

AANHANGWAGENS, onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen, Opreij, Kruisberg 50, a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500.

OMAFIETS da. en hr. en jongensfiets z.g.a.n. 10 - 12 jr. Dr. Plesmanstr. 1[illegible] Hrl.

Te k. BROMFIETS, Kreidler, bwj. '80, i.z.g.st. en eiken wandmeubel, br. 3.2[illegible] h. 2 m. en eiken bankstel 3-2-1-zits en losse kussens t.e.a.b. tel. 04451-1315, na 16.00 uur.

## Te koop gevraagd

# Ink. van oud-goud en zilver

tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek ma[illegible] O. Nassaustr. Heerlen.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. oud IJZER en alle metalen. Tel. 045-752215.

Goud, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle GOUD, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, inen verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Terschurenweg 61, Hoensbroek. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. SCHILDERIJEN, klokken, video's, ktv's enz. Tel. 045-418108.

Goud! Wij betalen altijd net iets meer voor uw oud OUD, ZILVER EN MUNTEN. Munthandel Beckers, Dr. Alb. Schweitzerstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-218204.

Te koop gevr. TREKHAAK voor Mazda 323, Tulpstr. 31, Heerlen-Varenbeuk, tel. 045-210910.

FOTO-DOKA: inkoop, inruil, verkoop gebruikte apparatuur. Foto Math Maas, Brandstr. 32, Prom. Sittard.

Te k. gevr. complete TEKENTAFEL, tel. 045-258221.

Wie heeft te koop een groot, wit, houten TUINBANKSTEL voor een gunstige prijs. Tel. 045-211976.

Te k. gevr. HOBBY LINTZAAG tel. 045-751985.

Te k. gevr. PEUGEOTS 504, bj. vanaf '70 t/m '76, geen automatic en geen injection. Tel. 04492-1260.

## Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h, gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Hrln-Centr.

Te h. in KERKRADE-W.: gem. zolderverdieping m CV best. uit woonk., slaapk., eethoek met kookgel. h. gang met vastw.tafel, gebr. v. douche en wc. Tel. 045-413190.

2 KAMERS m. keuk., bad, w.c., voor ƒ 330,– p. maand, in term. te betal. Tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458369 vragen naar Doujad.

ETAGE te huur en 2 zolderkamers. Coriovallumstr. 37, Heerlen.

Mooie KAMERS te huur, ƒ 300,- p.mnd. Beersdalweg 66, Heerlen.

KAMERS te h. met vol pension. Buttingstr. [illegible] H'broek. Tel. 045-214804.

In Heerlerheide gr. ZIT SLPK. te huur eigen opgang en geh. nw. gestof. alle comf. Inl. tel. 2211[illegible] na 19.00 uur.

Te h. in Heerlen ruime KAMER met balkon, gebruik v. keuken, douche en toilet. ƒ 450,-- all in. Tel. 04[illegible] 615189.

Te h. voor uw feesten STOELEN, tafels, porselein. S. Degenkamp. Tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

Ongemeub. BOVENWONING m. 4 kmrs. te h. Kerkrade-Bleijerheide. Huur ƒ 200,– p. mnd. Tel. 455426.

Gemeubileerde KAMER te huur. Akerstr. 14[illegible] Hoensbroek, tel. 219871.

Te huur: GELEEN, Guido Gazellelaan, halfvrijst. woonh. met gar., berging en c.v. Ind.: hal. kelder, woonk., kantr., keuken, slaapk., doucheruimte, zolder, huurprijs ƒ 800 p.mnd. Inlichtingen De Bruijn Assurantiën en beh. midd. in O.G., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te huur te Nieuwenhagen KAMER, gemeub., wasmach. aanw. Tel. 045-315191.

Te huur BOVENAPPARTEMENT te H'broek, gemeub. en gestoff. voor alleenst. net werkend persoon. Voltalaan 3[illegible] H'broek.

Te huur APPARTEMENT v. alleenst., kale huur ƒ 500,– p.mnd., gem. Eygelshoven, tel. 045-72566[illegible]

Te k. gem. KAMER. Tel. 04494-40851.

Gem. KAMERS m. c.v. en alle comfort in centr. Geleen. Agn. Printhagenstr. 25. Na 12.00 uur.

Te k. of te h. WINKELHUIS, hoekpand, voor alle doeleinden gesch. Hommerterweg H.broek. Inl. br.o.no. Ho. 810. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gem. en gestoff. KAMER met eig. keuken, douche, en w.c. Nabij Hrl. centr. Sittarderweg 46, Hrl.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTE, Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667.

Te h. centr. Kerkrade uniek gel. nieuw gestoff. ZIT-/SLAAPK. m. vast wast., TV- + radioaansl. gebr. v. luxe badk., keuk. c.v. Tel. 045-460142.

Te h. in Hrl.-Zuid: ruime woning, met speelse architectuur (split-level). Gr. woon-/eetk., met fraai land. uitz. mod. keuken m. ingeb. apparat., 5 slpk., in pand. garage, grt. voor- en achtertuin, tel. 045-41856[illegible] na 19.30 uur.

Gevr. bij part. 2 nette KOSTHEREN. Tel. 045-455945.

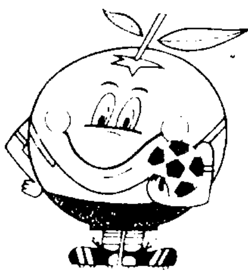
Te k. of te huur CAFÉ met woonhuis in Wiltz (Toeristencentrum) in Groothertogdom Luxemburg. Inl. tel. 09-35291406.

Grote gemeubileerde KAMER te h. met uitbouw keukentje. Schaesbergerweg 103, Heerlen. 4157[illegible] of 725053.

Te h. mooi wonen! Grote zonnige KAMER, c.v., bemeub. of onbemeub., aanrecht en ijskast, óók gr. kamer m. eigen keuken, c.v. mooie tuin, te Valkenburg. Inl. 04406-12460.

# Brazilië stuurt wereldkampioen Argentinië naar huis

# Maradona: vallende ster?




**BARCELONA – Dramatischer had Argentinië zich het afscheid van het WK-toernooi niet kunnen voorstellen. Niet alleen de 3–1-nederlaag tegen Brazilië was pijnlijk, maar vooral ook de rode kaart voor Diego Maradona, de ster die de afgelopen vier jaar als de personificatie gold voor zijn land.**

Vijf minuten voor tijd werd het stampvolle Sarria-stadion even muisstil. De Mexicaanse arbiter Rubio haalde uit zijn linkervestzakje de rode kaart tevoorschijn en liet die aan Maradona zien. Driehonderd fotocamera's klikten, de TV registreerde het moment feilloos voor miljoenen kijkers. Maradona, 21 jaar, multimiljonair en aanvankelijk bestemd om als de absolute vedette deze mundial te gaan opsieren, slofte naar de kant. Dat beeld was vreselijk zielig, hoewel de kleine balgoochelaar terecht uit het veld werd gestuurd want hij had de Braziliaan Batista een trap tegen het kruis verkocht. Maar op dat moment was Maradona niet meer de wereldster. Het wezen dat hier de grasmat verliet was een jongeman, uitgefloten door het hele stadion. Een ster was (voor

**WK-VOETBAL 1982**
jos van wersch vanuit spanje — ESPAÑA 82

even?) gevallen. Vlak voordat hij de catacomben binnenging, maakte hij nog een kruisteken. Van schaamte, van schuld? Niemand zal het ooit weten wat er om vijf minuten voor zeven, gisteravond, door deze kleine jongen heen ging. Voor 25 miljoen gulden door Barcelona gekocht. En nu, via een rode kaart, af via de zijdeur in de stad waar hij moet gaan voetballen. Maradona was later niet te pakken te krijgen. Een Braziliaanse speler (Junior) zei wel dat Maradona een half uur lang in een hoekje van de kleedkamer in zijn eentje heeft gezeten. Huilend, omdat hij zichzelf zo vernederd had.

**Er paste geen beter beeld bij het vertrek van de Argentijnen uit Spanje. Verloren tegen Italië (2–1), nu tegen Brazilië. Menotti, die voor het laatst als bondscoach optrad en nu aanbiedingen op zak heeft van Valencia en waarschijnlijk ook de Spaanse voetbalbond, gedroeg zich na afloop als een fier mens. Hij ging geen enkele vraag uit de weg.**

„Ik heb het tevoren gezegd: met een plaats bij de laatste vier was ik tevreden geweest. Het is niet meer zoals in 1978. Wij hebben geknokt, maar dat was deze keer echt onvoldoende. Brazilië heeft terecht gewonnen. Maar ik zeg ook eerlijk: dit was de zwartste dag in mijn leven als coach. Vooral dat wegsturen van Maradona heeft mij erg aangegrepen. Ik heb hem vier jaar proberen te begeleiden. Hij geloofde in dit toernooi. Hij wilde zich bewijzen in zijn nieuwe stad bij zijn nieuwe werkgever. Alleen ik kan beseffen wat er vandaag door deze jongen is heengegaan. Misschien is de druk voor hem te groot geworden".

Het was inderdaad zo dat Maradona door zijn smerige overtreding gisteren de meeste publiciteit kreeg, maar hij had dat zeker niet verdiend. Wel de Brazilianen, die het betere voetbal spelen. Soms flitsend combinerend en drie fantastische treffers producerend. De eerste via Zico die een juweel van een vrije trap van Eder in het net duwde: 1–0. De tweede door een kopbal van Serginho op een voorzet van Falcao: 2–0. En de derde een kwartier voor tijd, via de opkomende Junior: 3–0. Allemaal even mooi, ingestudeerd tijdens de maandenlange voorbereiding.

## Eretreffer

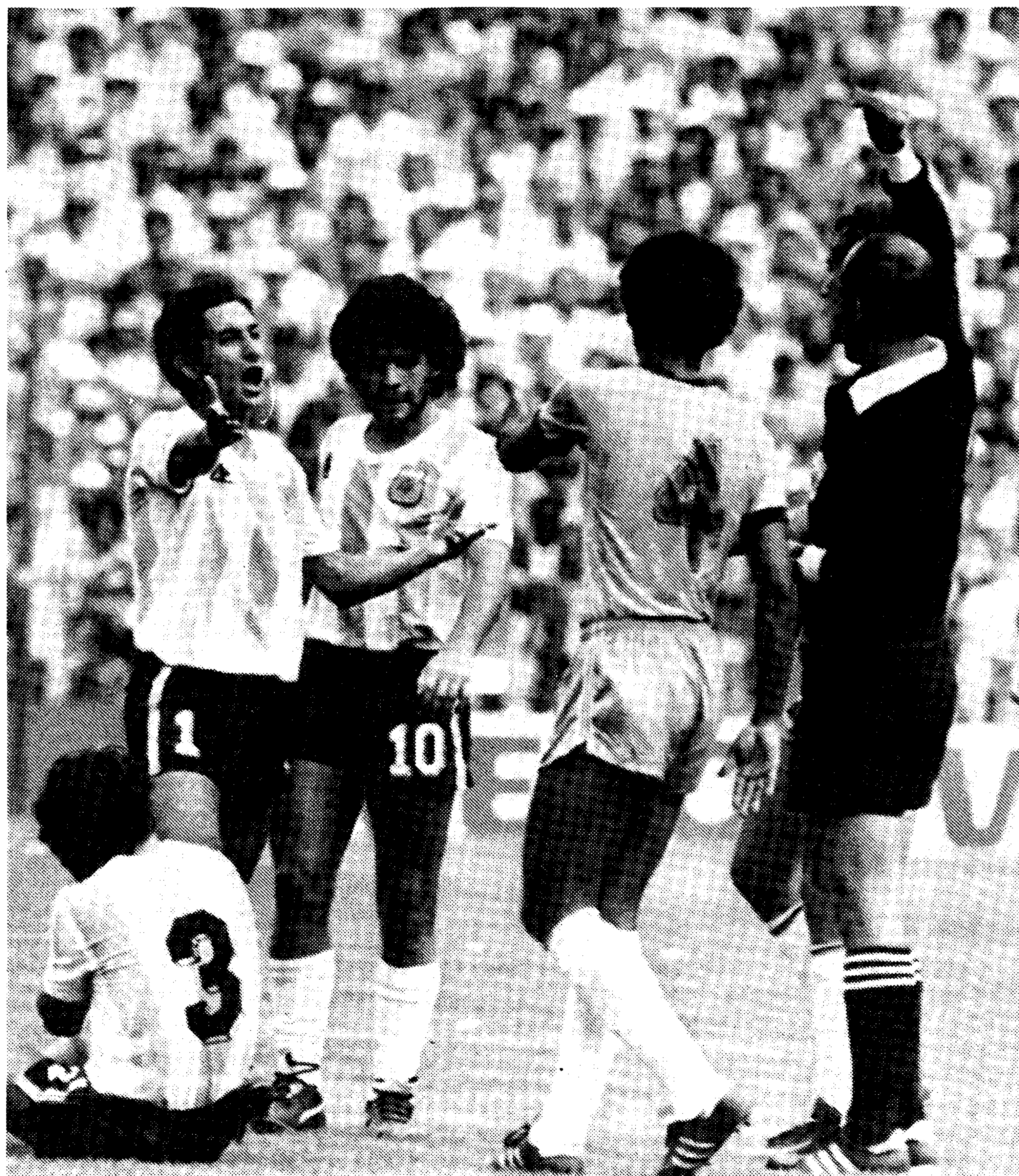
**De Argentijnen, die pas na rust agressiever gingen spelen en iets meer greep op het spel kregen, mochten vlak voor tijd een eretreffer maken. Ramon Diaz, ingevallen voor de opnieuw onzichtbare Kempes, was de maker: 3–1. Het was alsof de Brazilianen de tegenstander deze goal gunden om de pijn, als het team over drie dagen in Buenos Aires arriveert, te verlichten. Het was een geste die de winnaars van 1978 eigenlijk niet verdienden, want behalve tegen Hongarije (4–1 winst) lieten de mannen van Luis Cesar Menotti niet al te veel zien tijdens dit toernooi.**

Brazilië, hoe vaak is het al niet gezegd, lijkt niet te stuiten. „Het liep vandaag niet eens zo geweldig", zei trainer Tele Santana later tijdens de persconferentie. „Argentinië heeft gespeeld voor wat het waard is, op dit moment wel te verstaan. In vier jaar tijd kan veel gebeuren. Dat is met ons ook het geval. Ik weet dat we favoriet voor de titel zijn. Maar eerst komt die wedstrijd tegen Italië. Aan een gelijkspel hebben we voldoende, maar op zo'n uitslag spelen wij niet. Wij gaan opnieuw aanvallen. Op die formule is succes gebaseerd bij zo'n toernooi. Ik hoopt dat de blessures in de ploeg meevallen, want er zijn vandaag toch rake tikken uitgedeeld, hoewel het niet echt gemeen was". Op een vraag wilde Tele Santana niet antwoorden. Of Maradona nou echt zo'n wereldster is. „Hij is pas 21 jaar", was alles wat hij over dat thema kwijt wilde...

## Adios Argentina

**Adios Argentina. Menotti stapt op na acht jaar. Maradona en zes andere Argentijnse spelers gaan hun brood, zo ze dat al niet deden, in Europa verdienen. De blauw-witte vlag ging gisteravond halfstok. Het woord is vanaf nu definitief aan Brazilië.**

Het is ook, zoals „wijsgeer" Osvaldo Ardiles later zei: "De wereld gaat na deze nederlaag niet onder. Over een paar weken speel ik tien tegen een in Parijs bij mijn nieuwe club en dat betekent een nieuw doel in mijn leven. Ik hoop wel dat Maradona het geestelijk zal redden. Zo'n jongen wordt eigenlijk voor de leeuwen geworpen. Die trap die hij vandaag uitdeelde past niet bij zijn karakter. Daarom ben ik nu al een beetje bang voor het vervolg..."


● *Het veelbesproken moment waarop de duidelijk aangeslagen Diego Maradona (10) van scheidsrechter Rubio Vasquez (rechts) de rode kaart krijgt. Ardiles (1) protesteert tevergeefs. Zittend Barbas en op de voorgrond (nummer 4) Luisinho.*

## Sambashow in Barcelona

**BARCELONA – Wat een happening! Brazilië mag nooit ontbreken op een wereldtoernooi, al was het alleen maar om de uitstraling van de supporters. Het zag gisteren groen en geel in Barcelona, letterlijk en figuurlijk. Voor even had het tienduizend koppige legioen het „Carnaval in Rio" verplaatst naar de Ramblas dé straat in Barcelona waar het allemaal te doen is.**

Voor de wedstrijd liepen de fans door de straten. Met trommels en bongo's, met toeters en vlaggen en met kruisbeelden. De samba schalde door het Catalaanse land. Muziek en zang, alles in een perfect ritme. Zelfs de Braziliaanse spelers dansten, bij aankomst in het Sarria-stadion, met hun landgenoten mee. Het was een schouwspel dat afgelopen nacht werd voortgezet. „Brasil! Brasil!" Het was een voorproefje op het feest dat Spanje te wachten staat als de wereldtitel in Madrid wordt binnengehaald. Want daar twijfelt na gisteren natuurlijk niemand meer aan...

## Petescu op straat

DORDRECHT – Mircea Petescu krijgt geen nieuw contract als trainer van de eerste divisieclub DS'79. De Roemeen ging onlangs niet akkoord met de nieuwe verbintenis, die een loonsverluging van veertig procent inhield. Opvolger van Petescu wordt waarschijnlijk Hans Dorjee, die afgelopen seizoen nog trainer was bij het naar de eredivisie gepromoveerde Exelsior.

## WK-scorebord

**GROEP A**

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Polen | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 3–0 |
| Sovjetunie | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1–0 |
| België | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0–4 |

Nog te spelen:
**Morgen:**
**Sovjetunie-Polen 21.00 uur**

**GROEP B**

Spanje-W.-Duitsland 1–2

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| West-Duitsland | 2 | 1 | 1 | 0 | 3 | 2–1 |
| Engeland | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0–0 |
| Spanje | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1–2 |

Nog te spelen:
5 juli:
Spanje-Engeland 21.00 uur

**GROEP C**

Brazilië-Argentinië 3–1

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Brazilië | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 3–1 |
| Italië | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2–1 |
| Argentinië | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2–5 |

Nog te spelen:
5 juli:
Brazilië-Italië 17.15 uur

**GROEP D**

**Stand:**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Frankrijk | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1–0 |
| Nrd.-Ierland | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 2–2 |
| Oostenrijk | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2–3 |

Nog te spelen:
**Morgen:**
**Nrd.-Ierland-Frankrijk 17.15 uur**

**TOPSCORERS**

1. Boniek (Polen), Zico (Brazilië) en Rummenigge (W-Duitsland) 4x; 4. Kiss (Hongarije) 3x; 5. Maradona (Argentinië), Bertoni (Argentinië), Assad (Algerije), Eder (Brazilië), Falcao (Brazilië), Francis (Engeland), Robson (Engeland), Genghini (Frankrijk), Six (Frankrijk), Nyilasi (Hongarije), Fazekas (Hongarije), Poloskei (Hongarije), Armstrong (Nrd-Ierland), Schachner (Oostenrijk), Wark (Schotland), Panenka (Tsjechoslowakije), Passarella (Argentinië), Hamilton (Nrd-Ierland), Serguiko (Brazilië) allen 2x.

*Spanje voor eigen publiek uitgeschakeld*

# Duitsers grijpen laatste strohalm

Van onze verslaggever




**MADRID – Het Westduitse elftal heeft zich maar gedeeltelijk kunnen rehabiliteren voor het tot dusverre allesbehalve overtuigende optreden tijdens de WK. De winst op de Spanjaarden betekende nog niet het doordringen tot in de halve finales, omdat acht minuten voor tijd de gastheren een tegendoelpunt scoorden, wat zowel voor de Duitsers als voor de Engelsen die aanstaande maandag tegen de Spanjaarden moeten aantreden, belangrijk was voor het doelsaldo. Spanje dus uit het toernooi, iets wat insiders al eerder verwacht hadden.**

Met de zedepreek van Jupp Derwall nog vers in het geheugen begonnen de Duitsers de Spanjaarden onder druk te zetten. Het pleitte niet voor de equipe van Derwall dat niet geprofiteerd werd van de vele misverstanden van de Spanjaarden. De ene na de andere foutieve pass leverde geen enkele mogelijkheid op.

Alleen persoonlijke prestaties brachten gevaar voor het doel van Arconada. Zo verscheen Briegel, sinds wedstrijden met Stieleke de beste Duitser, alleen voor het Spaanse doel, maar de meegekomen Fischer, miste. Na ruim twintig minuten kregen de Spanjaarden onder de waanzinnige aanmoedigingen van het knotsgekke publiek (90.000) meer vat op het spel. Vooral Santillana, die zich wilde bewijzen voor zijn coach en het Spaanse volk, maakte het de Duitsers lastig. Eenmaal schoot hij naast, de andere maal redde Schumacher met goed en snel uitkomen. Het bleef een vraag voor iedereen wat Jupp Derwall bezielde om met tien man verder te spelen, want Rummenigge kwam door zijn blessure niet in het spel voor. Na rust kwam Rummenigge niet meer terug.

**Er moest weer een fout van de doelman van de tegenpartij aan te pas komen om de fortuinlijke Duitsers aan een doelpunt te helpen. Litbarski reageerde sneller als alle Spanjaarden: 0–1.**

De Duitsers konden daarna hun geliefde countertaktiek uitspelen. Zij kregen kansen. Van sprankelende acties was vooralsnog geen sprake, wel werken en sjouwen. Nu bleek weer eens dat de gastheren moeilijk kunnen scoren. De niet goed acterende Duitse achterhoede had het niet moeilijk tegen de af en toe stuntelende Spanjaarden.

De Spanjaarden werden een kwartier voor tijd uit het toernooi gespeeld door een doelpunt van Fischer, die beheerst scoorde na goed voorbereidend werk van Breitner en Littbarski: 0–2.

Het Engelse team op de tribune werd het witjes om de neus, want als de Duitsers nog een doelpunt zouden maken, zouden zij het wel kunnen vergeten.

**Het kwam met nog acht minuten te spelen toch nog iets anders. Een gerichte kopstoot van Zamora bracht de Spanjaarden terug in de race. Verder dan een doelpunt brachten de moeilijk scorende Spanjaarden het niet.**

Evert tegen Navratilova in finale

# Weer waarschuwing McEnroe

**LONDEN – Billie Jean King is in de halve finale op Wimbledon net niet „begeistert" genoeg geraakt om Chris Lloyd-Evert af te houden van een eindstrijd tegen Martina Navratilova. De realiteit hield in dat Evert met 7–6, 2–6, 6–3 won en dat King zich als verliezer in deze sterrenslag kon afvragen in hoeverre de regen nu eigenlijk in haar voordeel had gewerkt.**

Martina Navratilova heeft zich voor de finale damesenkelspel geplaatst door in de halve finales de Westduitse Bettina Bunge in vijftig minuten met 6–2 6–2 te verslaan.

Titelverdediger John McEnroe is ten koste van een waarschuwing opnieuw doorgedrongen tot de halve finales op Wimbledon. De Amerikaan die eerder in het toernooi al een waarschuwing en een strafpunt had moeten incasseren werd op de bon geslingerd toen hij in het begin van zijn partij tegen de Zuidafrikaan Johan Kriek zijn racket weggooide. McEnroe won de achterstallige partij in de kwartfinales met 4–6, 6–2, 7–5 (na 2–4 en 3–5) en 6–3 en ontmoet nu in de halve finale Tim Mayotte, de nummer 40 van de wereldranglijst die op Wimbledon niet is geplaatst maar in dit toernooi voor de derde maal van zich deed spreken door de als elfde geplaatste Brian Teacher met 6–1 in de vijfde set te kloppen.

**Betty Stöve en Frew MacMillan die in het gemengd dubbelspel als eersten waren geplaatst, werden in de derde ronde verslagen door de Australische combinatie Johnstone-Whytcross: 3–6, 5–7.**

## Uitslagen

**Heren enkelspel, kwartfinales:** John McEnroe (VST)-Johan Kriek (ZAF) 4–6, 6–2, 7–5, 6–3; Tim Mayotte (VST)-Brian Teacher (VST) 6–7, 7–6, 7–5, 3–6, 6–1.

**Damesenkelspel, halve finales:** Martina Navratilova (VST)-Bettina Bunge (WDL) 6–2, 6–2; Chris Lloyd (VST)-Billie Jean King (VST) 7–6, 2–6, 6–3.

**Herendubbelspel, kwartfinales:** Curren/Denton (ZAF/VST)-Lloyd/Stockton (GBR/VST) 7–6, 7–6; McNamara/McNamee (Aus.)-Edmonson/Warwich (Aus.) 6–3, 6–4.

**Gemengddubbel, derde ronde:** Johnstone/Whytcross (Aus.)-McMillan/Stöve (ZAF/NED) 6–3, 7–5.

**35-plussers, tweede ronde:** Okker-Fillol (Chi.) 3–6, 6–4, 6–3.

**Meisjestoernooi, tweede ronde:** Yvette Flu-Louis (VST) 6–4, 0–6, 3–6.

**Jongenstoernooi, tweede ronde:** Eric Wilborts-Leach (VST) 7–6 (8–6), 6–7 (2–7), 2–6.

# Roekia achterhaalde sterke Samba Judson

door george taylor

**SCHAESBERG – Wim Duivenvoorden heeft gisteravond met Samba Judson in het dravershoofdnummer op Schaesberg een zelfde stunt proberen uit te halen die hem een paar maanden geleden een fraaie overwinning bezorgde. De Brabantse trainer stuurde Samba Judson na een halve ronde naar de leiding en nam een zo groot mogelijke voorsprong.**

Vanuit de laatste bocht zette Roekia echter met Arend de Wrede gevolgd door Wim Velis met Rabbani de achtervolging in. Roekia achterhaalde Samba Judson tien meter voor de streep en won fraai. Rabbani werd derde voor Onno Zwier en Opulent Pride.

Lei Reuten zorgde in de zevende koers met Tirano R. voor de snelste kilometertijd deze avond. De Hereszoon won in 1.19.3. Twee overwinningen waren weggelegd voor Hugo Langeweg die met Volant Expres en Volanda Jonker mocht voorrijden. Arend de Wrede deed hem dat voor honderd procent na. Naast de overwinning in het hoofdnummer met Roekia besliste hij met Us Klaske een enerverend duel met Uberto op de streep ook in zijn voordeel. Wim Velis had een winnaar in Vasco Buitenzorg die in de openingskoers zegevierde.

In de laatste koers zorgde de Amerikaanse import Kemp Hanover gereden door Sjeng Hendrikx voor een sensatie. De Speedy Count-zoon zegevierde met overmacht voor Tim Bush in een kilometertijd van 1.19.1. De eerste ren werd een dubbel succes voor trainster Pat van Bloemen-Waanders. Ze zag King Kong een tijdlang leiden, maar in de eindfase kwam Terry Cain met Arizona Pie sterk opzetten en won voor King Kong. Achter dit duo werd Amigo Raaphorst van trainer Ives derde terwijl Maher van trainer Jan Pubben het vierde prijzengeld in de wacht sleepte.

Our Jeremy van trainer Ives lag in de tweede ren lang voorop, maar toen het erop aankwam, op het laatste rechte einde, marcheerde jockey John Smith met Prince Albert naar de leiding en zegevierde voor Barbecued van trainer Jan Pubben en Otto.

**Always a Way-Prijs:** 1. Vasco Buitenzorg (W. Velis) 2.58.7, km-tijd 1.23.5; 2. Valon van Echten; 3. Vellor. Winn. 4,90; pl. 1,20, 1,40, 1,60; koppel 3,30; trio 57.40.
**Paarden- en Veeverz. Holland-Prijs:** 1. Arizona Pie (T. Cain) 2.13.1; 2. King Kong; 3. Amigo Raaphorst. Winn. 2,50; pl. 1.60, 2,20; koppel 10,10; trio 100.–.
**Ossian-Prijs:** 1. Volant Expres (H. Langeweg) 2.59.6, km-tijd 1.23.9; 2. Vifi Uithuizen; 3. Unica. Winn. 3,10; pl. 1,40, 1,90, 1,70; koppel 8,00; trio 72,00.
**Van Hees Bouwmaterialen-Prijs:** 1. Volando Jonker (H. Langeweg) 2.54.7, km-tijd 1.22.4; 2. Vanity Elsene; 3. Ursula D. Winn. 1,70; pl. 1,50, 1,70, 3,20; koppel 2,00; trio 33,00.
**Menorca-Prijs:** 1. Prince Albert (J. Smith) 1.57.6; 2. Barbecued; 3. Otto. Winn. 7,00; pl. 2,20, 1,90, 3,90; koppel 9,00; trio 429.70.
**Volomite-Laren Prijs:** 1. Us Klaske (A. de Wrede) 3.32.1, km-tijd 1.21.6; 2. Uberto; 3. Septtone Dillon. Winn. 4,00; pl. 1,20, 1,10, 2,50; koppel 2,70; trio 66.50.
**Monty Buitenzorg-Prijs:** 1. Tirano (L. Reuten) 2.49.7, km-tijd 1.19.3. Winn. 2,30; pl. 1,40, 2.00, 4,00; koppel 9,80; trio 245,00.
**Van Hees Baksteentrippen-Prijs:** 1. Roekia (A. de Wrede) 2.51.5, km-tijd 1.20.1; 2. Samba Judson; 3. Rabbani. Winn. 2.70; pl. 1,50, 2,90, 1,40; koppel 28,00; trio 101,60.

Star of Goldstar-Prijs: 1. Kemp Hanover (J. Hendrikx) 2.49.3 km. tijd 1.19.1; 2. Tim Bush 3. Tadira Loo. Winn. 2,30; pl. 1.40, 1.20, 1.20; koppel 2.00; trio 15,90.

## Overwinning Geerkens

**GELEEN – Harrie Geerkens won in het Burgemeester Damensportpark een KNWU-koers. De uitslagen: amateurs: 1. Harrie Geerkens. 2. Willie Bouman. 3. John Idili. 4. Jos Verhoorn. 5. Jan Claessens. 6. Jo Meijers. 7. Wim Nelissen. 8. John Tilly. 9. Anton Potma. 10. Jos Hönig. Junioren: 1. Ben Fey. 2. R. Haane. 3. A. Nuy. 4. Th. Pieters. 5. F. Celissen. Nieuwelingen: 1. Roy Strouken. 2. T. Bogers. 3. J. de Hey. 4. R. Simons. 5. R. Vossen.**


● *Hans-Peter Briegel, hier in duel met Jose Alesandro (rechts), was in het Bernabeu-stadion de absolute uitblinker*

## Te huur aangeboden

Te h. BENEDENWONING, m. woonk., keuk., slpk., douche, wc. Schiltgen 42, Kerkrade-Bleijerheide.

HEERLEN: kamers te huur in vrij studentenhuis, gestoff., v.a. ƒ 250,-. Inl. tel. 04459-1305.

Te h. mooi gemeubileerde KAMERS. Compleet met koelkast, tel., enz. op de kamer. Eigen opgang met w.c. en douche. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te h. aangeb. gem. ZIT-/SLP.KAM voor een man, met gebr. keuken, aparte opg. douche ƒ 280,- incl. p.m. Tel. 045-713901.

Te h. 1-pers. gem. APPARTEMENT best. uit zit/slaapkamer. badk., m. toilet en hal. Huur ƒ 450,– p.m. Incl. water, licht en c.v. Te bevr. H. Thelen, Kampstr. 17, Schaesberg.

Te h. v. 2-pers. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken en douche, Kerkraderweg 42, Hrl.

KAMER te h. Van alle accommodatie voorzien, huur ƒ 175,- p.w. Inl. Stationsstr. 120, H'broek. Tel. 215876.

Te h. Sittard Kolleberg (5 min lopen van centr.) gezellige BUNGALOW (event. gestoff.) m. o.a. 3 slpkmrs., etc. Pracht tuin met privacy. Huur ƒ 1250,– per mnd. Aanv. evt. dir. Br. o.nr. Si 484 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te huur in centrum Hoensbroek: LOODS 420 m2 met eigen parkeerterrein 180 m2. Hoogte inrit ong. 4 m. Huurprijs ƒ 1500,– per mnd. Tel. 045-211976.

Te huur op 1e stand in Hoensbroek, vrijstaande VILLA (4 slpk). Recent verbouwd. Huurprijs ƒ 1500,– per mnd. Event. huurkoop is mog. Tel. 045-211976.

Kost en INWONING aangeb. voor nette dame of heer, bij echtpaar zonder kinderen. Elkenrade 22, Wijlre.

Te huur gestoffeerde KAMER: eigen kookgelegenheid, ijstkast, ingeb. keuken, centr. verwarming met gebruik van toilet + douche en appartement eigen toilet en douche, keuken, bar, gelijkvloers beide centrum Welten tel. na 19.00 uur, 045-717103.

Te h. goedlopende FRITURE weg. ziekte, min eigen geld, ƒ 16.000,-. Tel. na 15.00 uur 04498-54570.

Te gek verbouwd TUINHUISJE te Kerkrade tel. 045-252579.

Te h. gem. + gestoff. (pas gerenov.) KAMERS va. ƒ 95,- p.w. all-in (warm en koud water, centr. antenne, fraaie meubelen) met gebr. v. douche, keuken en w.c., tevens dubbele kamer (gem. + gestoff.), kitchenette ƒ 160,- p.w. all-in. Geleen, Heidestr. 3, zat. van 10-12 uur. Bel bij Kremers.

Te h. APPARTEMENT Pannesheidestr. 43, Bleijerheide, tel. 045-723988.

Te h. klein APPARTEMENT te Kerkrade, tel. 04492-1822.

Te h. grote ZIT-SLP.KAMER met keuken, c.v., en badk., eig. ing. huur ƒ 150,- p.w. all-in, 045-225463.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel., eigen opgang, tv-aansl. 045-721147.

Te h. gem. 2 k.app. met douche en toilet te VALKENBURG, inl. 04406-13725.

Te huur APELDOORN, kostgezin voor student met volledige verzorging, wordt in het gezin opgenomen, tel. 055-410434.

### Te huur Heerlen-Welten

Garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 60,- per maand. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

### Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

KAMERS en etage te huur in Schaesberg. Tel. 04405-2560.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

## Te huur gevraagd

Te h. gevr. APPARTEMENT of bovenwoning in Sittard of dir. omg. door 2 vrl. verpleegkundigen. Inl. tel. 04490-10474, toestel 246 kamer 209 of 101.

Te h. gevr. WONING tot max. ƒ 600,- p.m. Janssen, Broekweg 2, Susteren, tel. 04499-2281.

Wijkverpleegkundige zoekt WOONRUIMTE in Roermond. Tel. 4707-2022.

Studente vraagt KAMER te Sittard. Tel. 045-456643.

Studente, Ergotherapie zkt. kamer in HOENSBROEK. Tel. 05902-1296.

Meisje zkt. FLAT of der. in Hrl. om omg. tel. 04742-1860.

Help. studente medicijnen 3e jr., zkt. KAMER met kookgel., ± ƒ 250,-, in Maastricht. Tel. 04957-345.

Ouders vragen KAMER te huur in centr. Sittard voor 1e-jaars studente (Mikojel), tel. 04928-1309.

ERGOTHERAPIE studente, 19 jr. zoekt kamer in omg. Hoensbroek, tel. 05427-4031.

Te h. gevr. WOONH. m. tuin in Sittard of directe omgev. max. huur tot ± ƒ 600,– p.m. Woningruil met huurhuis in Breda mog. Tel. 076-611633 na 18 u.

Studente fysiotherapie zkt. kamer met kook- + douchegelegenheid in centr. of stud.flat (3-pers) Mr. R. Mattheussens, Burg. de Milliyln. 3, 7231 DP Warnsveld.

Te huur gevr. in omg. Geleen WOONRUIMTE (2 pers.) met kookgelegenheid en douche. Aanbiedingen met huurprijs o. nr. Ge 247, LD. Markt 3, 6161-GE Geleen.

Handelsonderneming vraagt voor zijn technisch medewerker, vrouw en 1 kind, momenteel nog werkz. in het buitenland, tijdelijk te huur voor 1 event. 2 jr., WOONHUIS huurindicatie ƒ 600,– tot ƒ 800,– per mnd. Handelsondern. Jeka, Zonegge 1905, 6903 GW Zevenaar, tel. 08360-26950.

Te h. gevr. ETAGE voor 2 studenten met gebr. v. keuken en douche, te Heerlen, tel. 04977-2379.

Te h. gevr. bovenwon. of app. te Hrl. SIMPELVELD of Ubachsberg, A. Camps, Hulsbergweg 5, Simpelveld.

## Ruilen

Grote FLATWONING m. 2 gr. slpk., t.r. teg. kleinere benedenwoning, liefst omg. Heerlen. Tel. 045-223882.

RUILEN: eengezinswoning te Vrieheide, tegen eengezinswoning omgev. Brunssum, Hoensbroek, Heerlen. Tel. 045-220013.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

**KANTELDEUREN;** in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10×6 m. Off. Hörmann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

### Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

### Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 16,– per m2. Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

**KANTELDEUREN**, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

## Dieren

BOBTAILREU m. prachtige vererving, staat ter dekking, tevens prachtige bobtailpups te k. Tel. 04404-1439.

Tropische SIERVISSEN, aquaria, en alle toebehoren, ook voor vijvers, vijvervissen, planten, filters, pompen, koopt men bij dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197.

Dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197. Wij kopen en ruilen PAPEGAAIEN en andere vogels in, en wij bieden te koop aan: tamme kakatoes, jonge beo's, grijze-roodstaartpapegaaien, groene papegaaien, natuurlijk met schriftelijke praatgarantie. Mozambiquesijzen, nonpareils, edelzangers, zwartkopsijzen, blauwfazantjes, kanaries etc. Bij ons vindt u een compleet assortiment vogels voor uw volière. Komt u vrijblijvend eens kijken.

PAPEGAAIKOOI op standaard, ƒ 80,-. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Arab.HALFBL.HENGST, stokm. 1.46 m, Welsch hengst stokm. 1.25, staan ter dekking. Tel. 045-253145.

Te k. BOUVIER met pap., lief v. kind., goed waaks, 100% betrouwbaar, te bevr. Lindestr. 26, Kakert-Schaesberg, tel. 045-322669.

Te koop 2 TACKELTJES, 7 wkn. oud, ƒ 150,-. Demstr. 143, Hoensbroek.

Japanse NACHTEGALEN, zebravinken, aurora-astrilden, goudbuikjes, vuurvinken, mozambique sijzen, gordel-grasvinken. Tevens uw adres voor dwergkonijnen, cavia's, in kort en ruw haar, hamsters. In- en verkoop van vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen, Everstraat 2 Einighausen.

PAPEGAAIEN te k. jonge grijze roodstaart. Inruil event. mog. Tel. 04494-49517.

Te k. PAARDENTRAILERS, merk Westfalia, te bevr. tuss. 17 en 19.00 uur, Vinkerstr. 120, Kerkrade.

Gratis af te halen 3 spr. PAPEGAAIEN met kooi weg. verh. Zat.morgen vóór 10.00 u., H. Dunantstr. 689, Brunssum.

Te k. zeer mooie Yorkshire TERRIERTJES blijven gegar. klein en zeker niet te duur. Pr. Hendrikln. 15, Ubach o. Worms Landgraaf.

Mechelse HERDERS te k. 18 wk. oud uiterm. gesch. voor africhting of bewaking. Tevens grote forse bouvier, reu 11 mnd. oud, tel. 04492-3421, Kerkstr. 43, Merkelbeek.

Te k. bos tenebrosus, walligfazanten, KRIELEN. Smeermaas bij M'str. 09-3211714909.

Jonge POESJES à ƒ 2,50 Schovenhof 26, Hrl.

Gordon SETTER pups, te k., 8 wk. Jason v. Forsthaus Hattlick J.W.R. '81, Lue K '82, J.B.S. '81 M. Queen Disteny v.d. Cocker Set, tel. 04406-12267.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, zeer lief en mooi. Thull 30a, Schinnen, tel. 04493-2935.

Te k. PAPEGAAIKOOI met bovenzitje en standaard en en grote kooi en standaard. Karmelstr. 65, Heerlen, tel. 045-423988.

Te k. KONIJNEN G. Gezellestr. 41, Heerlen-Molenberg.

Teg. kleine verg. jonge POESJES te k. Schoolstr. 33, Schaesberg.

Als u het goed voor heeft met uw HUISDIEREN en niet wilt dat ze verhandeld worden met onduidelijke bestemming, sta ze dan nooit af aan onbekenden. Stichting Dier in Nood Maastricht, tel. 043-34383.

Ierse en Gordon SETTER kennel „Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

MESTKUIKENS, regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, teckeltjes, dwergpoedeltjes. Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

Zeldzaam mooie duitse HERDERS, 7 wkn. oud met stamb. Reeweg 100, Ubach o. Worms, tel. 045-321988.

Kennel v. HOLLANDHEIM heeft nog ruwh. teckelpups (reuen) Hoolhuis 8, Bunde. 043-641275.

Te k. Duitse DOG, 9 mnd. oud, zwart-wit, Wilhelminaplein 16, Stein.

Te k. PEKINEESJE met papieren. Dr. Akensplein 11, Kerkrade.

Te k. DWERGPOEDELTJES, ingeënt. Kennel v. Kl. Nulland. Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 045-453264.

Te k. PEKINGEESJE, 3 jr. oud, met stamb., pr. ƒ 275,– . Opbraakstr. 5, Hoensbroek.

Te k. AQUARIUM, 80x40-x40. Tel. 04490-16964.

Te k. 6-jarige MERRIE. Inl. Pegels, Kerkstr. 320, Brunssum.

Te k. nest. Mech. HERDERS, aparte goede afstamming, moeder harde steller, dochter v. Margo certif. met lof, pol. hond 1 en pol. hond 2, vader Bart harde en spec. steller, vlotte werkhond, gaat in juli 1982 naar de keuring. W. Janssen, Kan. v. Nuynstr. 63, Schinveld, tel. 045-253168.

Weg. omst. te k. PINCHERTJE met stamb., zeer lief, 2 maal prijzen gehaald, 3 jr. oud. Binsfeldstr. 9, Schaesberg, tel. 045-315321.

Gratis af te halen lieve POES. Zwart met witte bef. De Tichel 143, Heerlen, tel. 045-423265 of 045-255574.

Te k. DWERGKEESJE, zwart, teefje, 11 mnd oud. J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. witte GANZEN en eenden. Overlotbroekerweg 53, Ten Esschen.

Te k. zilvergrijze TOY en dwergpoedeltjes. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Airedale TERRIERS, met stamboom. Humcoverstr. 143, Meerssen.

Te k. jonge BOBTAILS. Tel. 045-423668.

RASHONDJES: jonge new-foundlanders, boxers, collies, heidewachtels, golden retrievers, Duitse staanders, cocker-spaniels, witte keeshonden, foxterriertjes, diverse kleuren dwergpoedeltjes, malthezer leeuwtjes, langh. teckels, yorkshire-terriers en bastaardhondjes. Tevens al uw hondebenodigheden. Let op het juiste adres: Lochterweg 8, Budel-Schoot, (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. BOXERPUPS met stamboom, geënt en ontwormt, Essenstr. 15, Brunssum, tel. 045-250437.

Te k. DOBERMANNPUP, teef, 9 wk., met pap. Tel. 045-721398. Voor 12.00 of na 18.00 uur.

Te k. ROTTWEILERPUPS, betrouwbare waak-/verdedigingshonden. Tel. 04492-3112. Na 18.00 uur.

4 raszuivere DWERGPOEDELS te k., 6 weken oud., apricot-kl. Keizerstr. 40, Brunssum-N. Na 18.00 uur.

Goed TEHUIS gez. voor 4 Duitse herders pups ingeënt en ontwormt ƒ 150,– p.st. Beide ouders aanwezig. Te bevr. 04494-44988.

Jonge Poesjes gratis af te halen. Op de Vey 61, Geleen.

Te k. jonge COCKER SPANIELS iets aparts, 7 wkn. oud en handtamme sprekende papegaai, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

PAPEGAAIEN grijze roodstaart papegaaien met kooi vanaf ƒ 255,–. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. Tel. 043-627280.

Te k. BOXER teef, 9 mnd. oud met pap. Tel. 045-216444.

KINDERBOEDERIJ „Oos Heem", Nieuwenhagen, zondags open v. 2-5 uur n.m. Geen entree.

Te k. mooi Gelders RIJPAARD, stokmaat 1,60 m, L-dressuur, m. papieren, betrouwb. en gewillig, verkeert in goede gezondheid. 045-252746.

WPN RIJPAARD v.XX African Drum m. Legina Ster. Merry veel spring verm. + mooie halfbl. arabier st.m. 1.46 met pap. Tel. 045-411728.

TRIMMEN en toiletteren van honden Mevr. Willems-de Jong, Nieuwenhagen, tel. 045-314282 voor afspraak. Ook na 18.00 uur.

## Auto's en motoren

PEUGEOT-TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, de Koumen 7 te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot Tagora 2.6 SX 81; Talbot Solara 1.6GLS 81, Talbot Solara SX 81, Talbot 1510 GLS 80, Horizon 1.5GL 81, Horizon GL 79, Simca 1308 GLS 78, 77 en 76, Simca 1100 TI 77, Alfa Alfetta 2.0 78, Fiat 131 78, Fiat 131 stat.car 76, Ford Taunus stat.car 76, Ford Escort 1,3 GL 78, Peugeot 304 76, Peugeot 204 GL 75, Peugeot 305 GR (schuifdak) 78, Toyota Corona 76, VW Passat (gas) 75, Renault 16 (gas) 77, inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags de gehele dag open.

Te koop crossmotor, MAICE 400 cc, ook ruilen voor 125 cc crosser. Jan Steenstraat 11, Heerlen.

Te k. HONDA XR 500 R Polink '81. I.g.st. Suzuki GSX 400 F '81. Pr. op aanvraag tel. 04494-50438.

Te k. i.st.v.nw. RENAULT 6 type '77, vrpr. ƒ 2350,-. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen. Tussen 18 en 20 uur, tel. 045-712497.

Te k. zeer mooie HONDA Civic type '77, vrpr. ƒ 3150,-. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen. Tussen 18 en 20 uur, tel. 045-712497.

Te k. damesbromfiets oranje PEUGEOT 103, '77, i.z.g.st. met mandje, vraagpr. ƒ 200,-. Boebegraaf 11, Schinveld, 045-259585.

Wie wil zijn recente CITROEN CX break ruilen voor mijn 4 jr. oude CX 2400 Pallas met bijbetaling mijnerzijds? Tel. 045-211000.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

### S.A.M. garage Susteren

Rijksweg Noord, tel. 04499-1919. Wilt u veertien dagen gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovag-garantie? Wilt u de keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. garage Susteren: Ford Fiesta 78; 2x Escort '75, '77; Granada '75 '76 '77 '78; Capri '77 '79; Taunus 1300 '75; Taunus 1600 '77; Taunus 1600 aut. '77; Taunus 1600 Car. '77 '79; Taunus 2L '78; Honda Civic '75 '77; 2x Honda Accord '77 '78; Mazda 818 '75 '76 '77; Mazda 323 '76 '77 '78 '79; 626 '79; 929 '77; Mercedes 200D '76; Opel Manta '74 '75 '76; Opel G.T.; Opel Commodore aut. gas '77; Opel Senator '79; Opel Ascona '75 '76 '77 '78 '79 '80; Opel Rekord '78 '79 '80; Kadett City '76; Kadett Coupé '75; Kadett '80 '81; Peugeot 504D '77; Peugeot 504 fam. '79; 504 '80; 505 '79; Renault R5 '77; Peugeot 504 fam. '79; 504 '80; 505 '79; Renault R5 '77; R20 '78; R16 '75 '77; Simca Fourginette '77 '78 '79; Simca 1308 '77; Simca Chrysler aut. '76; Toyota Corolla '76 '77; Celica '75 '79; Volvo 245 '77; VW Golf D '78; VW Golf S '77; VW Polo '75; VW Passat '74 '75; VW Pick Up '79; VW-bus '75 '76; VW Buggy; Ford Mustang 2 '77 aut.; Pontiac Le Mans '78; Oldsmobile '75; Austin Mini '75 '76 '77; Austin Allegro '77; BMW 1502 '75; 316 '79; 520 '73 '76 '78; 2.8 '77; 528 '75; Datsun 1000 '76; Datsun Sunny '79 2x; Datsun 120Y aut. '76 '75; Audi 80 '79; Audi 100 '77; Alfetta GT '78; Alfetta Lusso '76; Alfasud '78; Mitsibushi Celeste '77; Galant '78 '79; Vauxhall Chevette '76; Fiat 127 '75; 128 '79; Ritmo '80; 131 fam.auto '76. Diverse goedkope inruilauto's. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur, vrijdags koopavond tot 19.30 uur, zaterdags geopend van 10 tot 17 uur.

FIAT 127, i.pr.st., vr.pr. ƒ 3000,–. L. Niks, Hilleshagerweg 57, Mechelen.

Te k. FIAT 128, bwjr. '73, pr.n.o.t.k., tel. 045-752976.

AUTOVERZEKERING: Bastiaens. De goedkoopste tarieven en de hoogste kortingen. Termijnbetaling mogelijk. Tel. 04490-12778, liefst tussen 18 en 20 uur.

MISUBISHI L 300, 6 pers. busje, 17.000 km., bj. '80, pr. ƒ 12.000,-, Mitsubishi L 300, 9 pers. mini bus, luxe, bj. 1981, 13.500, pr. ƒ 17.000,-. Autobedrijf Jacobs, Bergerstr. 11-15, M'str., tel. 043-626970. Mitsubishi-dealer.

Te k. MAZDA 929 '75, LPG, vr.pr. ƒ 2500,–, na 18.00 uur. Past. Tijssenstr. 8, Susteren.

Te k. Hanomag HENSCHEL F 30, bwj. dec. '73, Maastrichterweg 2, Bingelrade, 04492-2154.

Te k. RENAULT 5 L, bwj. '76. Te bevr. Hoofdstr. 400, Hoensbroek. Tel. 045-224539 (na 20.00 uur).

Te k. motor HONDA 750 FI. Inruil auto mog. Tel. 04490-18898.

Te k. RENAULT 16, bj. '75, pr. ƒ 1250,-. Proculusstr. 19, Heerlen, tel. 713635.

Te k. MAZDA 818 coupé, sept. '74, op gas, motor defect, t.e.a.b. Tel. 045-226839.

TOTOTA Celica ST, bj. '74, z.m. Heerenweg 241, Heerlen.

HONDA Accord, '79; Toyota Tercel, '80; Datsun 120 AF II, '78; Mercedes 200 D, '79; Saab 900 EMS, '79; Fiat Sport X E9, '81; BMW 320, '79; BMW 320, '78; Opel Kadett, '79; Mitsubishi stationcar, '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. TOYOTA Carina de Luxe, bj. 31-7-'76, ƒ 1850,-. Tel. 713213.

Te k. YAMAHA RD 250, '75, i.z.g.st. Tel. 045-720063.

Te k. BMW R 100 met windjammer, bwj. '79, km.st. 30.000. Inruil of the road of trailer mog., na 18.00 uur. Grasbroekerweg 141, Hrl.

Te k. OPEL KADETT bwjr. '70 i.g.st. Stationsstr. 57, Schinnen, tel. 04493-1351.

HONDA Civic te k., nov. '78. Tel. 045-416354, na 17 uur.

Off the Road SUZUKI 500 dr, blauw 2800 km-81, i.st.v.nw. ƒ 4500,--. Tel. 04490-21559.

Te k. CITROEN GX special, 48.000 km. gel. '78. Pr. Beatrixweg 8, Meerssen.

Te koop DAF 46, super luxe, nov. '75, 62.500 km, incl. stereo-radiocassette. Vraagpr. ƒ 1300,-, tel. 045-218561, na 17.00 uur.

W.A.- en ALL-RISKS, honderden guldens goedkoper! Bel 045-317982. Ook geldlen.

Te k. OPEL GT, zeer mooi. Uterweg 129, Heerlen.

Wij bieden aan. TALBOT 1510 GLS met.grijs '80, Elysee ƒ 14.000,–; Chrysler 1308 GT '78, met.beige, ƒ 6500,–; Chrysler 1308 S '79, met.bruin ƒ 8500,–; Ford Taunus 2.3 GLS '79 met.brons ƒ 11.000,–; Chrysler 1308 GLS '78, rood ƒ 6250,–; Chrysler 1308 GLS Swing oranje '79, ƒ 7950,–; Horizon 1.3 LS '78, beigemet., ƒ 7500,–; Simca 1100 '77, bronsmet., ƒ 2750,–; Ford Escort bestel '78, geel ƒ 3950,–; Simca 1100 bestel commercial rood '77, ƒ 1250,–; Simca 1100 '76, oranje, ƒ 2000,–; Chrysler 1308 GT met-groen LPG, '78, ƒ 4500,–; Austin Mini 1100 Special met.grijs, '79, ƒ 6500,–; Dafje 44 873 rood, ƒ 300,–; Citroën eend '75, groen ƒ 400,–; Simca 1000 Rally II '78 ƒ 3250,–. Garantie boven ƒ 4000,– 3 maanden, boven ƒ 10.000,– 6 maanden. Talbot-dealer autobedrijf L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Hrl. Tel. 714717-710503.

Te k. van part. 200 D MERCEDES, kl. geel, stuurbekrachtiging, bj. nov. '81, km.st. 13.000. Tel. 045-442586.

Datsun Cherry 110 A 2 DL '75, 100A FII '76, 120A FII autom '79, Cherry 1200 3-drs. L '80, 1200 3-drs. GL '80, 1200 GL coupé '79, Sunny 1200 4-drs. L '73, 120Y '78, 1200 2-drs. L '79/'80, 1400 GL '80, 1400 coupé '79 als nieuw, Violet 1600 4-drs. '79/'80, 160 B 4-drs. L, 180B 4-drs. L autom. '79.

### Bluebird 1600

4-drs. GL '81, Bluebird 1800 4-drs. GL '80, Laurel 2000 '78 LPG, 2600 Hardtop '76, Fiat 128 3P Berlinetta '79, Honda Accord 3-drs. '80 LPG, Accord 3-drs. aut. '78, Accord 3-drs. '79, Mazda 323 '77, Opel Ascona 2.0 L SR 4-drs. '78, Peugeot 304 '76,

### Datsun Urvan, gesloten bestelwagen

1981 6000 km! Peugeot J7 bestel '78.

### Motorhome Citroën

C35 '78, 36.700 km!!! Kachel, koelkast, imperial, sunroof, LPG-installatie. Wij garanderen kwaliteit.

### Bastiaans Autobedrijf B.V.

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

50 ANWB-gekeurde OCCASIONS wachten op u! Collaris Occasions, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autos-l./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752215.

Te k. gebruikte MOTOREN v. VW-bus 1600 Opel, Ford en Renault, doe-het-zelf-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. gevr. VW-BUS en bestel vanaf bwj. '73, defect of schade geen bezwaar. Tel. 045-725667.

Voor al u gebruikte DELEN van Amerikaanse auto's, autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Te k. MINI Clubman '73, i.z.g.st. vrpr. ƒ 1100,-, tel. 045-412058.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tel. 04405-2641, wij komen langs.

Te k. FIAT 127, bwj. '79, ƒ 5250,–; Buggy Apal ƒ 2250,–, tel. 045-711013.

Te k. OPEL Kadett type '75 ƒ 2750,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 929 bwj. 75, mini bwj. '75, tel. 045-461720.

OPEL Ascona autom. 1.9 gas '80; Mazda 626 hardtop 1.6 '79; Mazda 323 '78, '79; Mazda 323 HB 15 5 versn. '80; Peugeot diesel 304 schuifd. '78; Mazda 626 20 Sedan '80; Mazda Bovag-garantie. Autobedr. Leymborgh b.v. Th. Margaroli Bornerweg 6-8 Limbricht, 04490-15838.

GEVRAAGD auto's met of zonder schade, tel. 045-317593.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–. Tel. 04744-1981.

Te k. 8 cyl. CAMARO Berlinetta, '79, i.z.g.t. Tel. 045-252331.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2500,-. A. de Hoven 37, Buchten.

Te k. MAZDA 1000, bj. '76, i.z.g.st., ƒ 1950,-. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. v. part. OPEL Kadett 1,3 SM, LPG-inst., ster.radio + cass., kleur met-.blauw, 19 mnd. oud, km.st. 24.750, nw.pr. ƒ 19.650,–, nu voor ƒ 12.500,–, tel. 045-322308.

### Auto Heral BV
### Biedt te koop aan:

Honda Civic 3-deurs, autom., '77, ƒ 6950,-, Honda Civic, 3-deurs, autom, '78, ƒ 7950,-, Honda Civic, 3-deurs, autom., '79, ƒ 8950,-, Honda Civic, autom., '80, ƒ 11.000,-, Honda Civic, 3- en 5-deurs, Luxe, '78,'79,'80 v.a. ƒ 7650,-, Honda Accord, 3-deurs, '78, '79, '80 v.a. ƒ 7500,-, Mazda da Legato met gas, '80, ƒ 13.995,-, Ford Granada, 4-cylinder, 1e eigen., '78, 40.000 km, ƒ 6950,-, Mini 1100 special, '77, ƒ 3950,-, Mitsubishi Celeste, '78, ƒ 9950,-, Peugeot 504, diesel, '78, ƒ 7950,-, Suzuki Bestel, '80, ƒ 6950,-. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. MONTESA 348, pr. n.o.t.k. Tel. 04493-2664.

Te k. zeer zuinig (1:17) FIAT 127, km.st. 59.000, i.pr.st., pr. ƒ 1750,-. Papaverplein 99, Kerkrade-West.

Te k. EEND 2 CV6, aug. '75, kl. oranje, goede auto, ƒ 1350,–, Heidestr. 23, Brunssum, tel. 045-256411.

FORD Taunus 1.6 L '79, nw. mod. Ford Taunus 1.6 GL '79, Mazda 323 '78, Opel Kadett autom., '78, Opel Kadett, autom., '75, Ford Taunus 1.6 L, 4-drs., BMW 318 '76, Mazda 929 Legrato '79, Ford 1.6 L 2-drs., '79, Mazda 616 '77, ƒ 3000,–, Ford Escort 1.3 L '79, Bovag-garantiebewijs, financ. en inruil. Automobielbedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert). Tel. 045-311729.

Te k. VW Golf GTI, pr. ƒ 14.750,–, i.z.g.st. Bwj. '79, Burg. Waszinkstr. 111, Hrl.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. 2 CV 6, bwj. '76, spec. jubil., uitv. geh. gestoff. Tel. 045-220684.

Te k. BUGGY '61, Honda motor 550, bwj. '77, Mercedes 200 D, bwj. '74, 045-410710, spet. 1944-str. 5, Heerlerbaan.

Ingeruild: BMW 732 I - 1980; BMW 728 I - 1980; BMW 733 I - 1977; BMW 525 - 1980, 1978; BMW 520 1980, 1979; BMW 323 I - 1979; BMW 320 - 1980, 1977; BMW 320 A - 1979, 1977; BMW 318 - 1977, VW Jetta Export 1981; VW Jetta GLS - 1980; Honda Accord, 3-drs. - 1981; Ford 1600 L - 1981; Mazda 616 - 1980; Opel Manta GTE 1980; Peugeot 505 STI - 1979; Peugeot 504 aut. - 1979; Rover 3500 aut. - 1980; Mercedes 300 D - 1979. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te koop FORD Taunus 1,6 l. Bwjr. '77 i.z.g.st. Tel. 045-440867. Na 18.00 uur.

Te koop Opel KADETT, type '76, ƒ 3.750. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop MITSUBISHI Subarru LPG bwj. '78 5 speed 4800,- Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

### Auto's te koop aangeboden

Diverse goede, gebruikte auto's tegen interessante prijzen vanaf ƒ 2000,– tot ƒ 10.000,–. Tel. 045-226829. Auto Wings, Terweyerweg 21, Heerlen-Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom.

FIAT X-1-9, zeldzaam mooi, ƒ 4250,-. Lindersstr. 24, Geleen, tel. 04494-44012.

MITSUBISHI Galant GLX '79, lpg, zeld. mooi, ƒ 7850,–. Tel. 045-417122.

EEND 2 CV 4 '76 mooi, erg zuinig ƒ 1950,–. Tel. 045-417122.

VOLVO 244 turbo met 10.000 km, roodmetallic 14 mnd. oud. Als nieuw. Volvo 345 DL Silver metallic. 1981-06. 40.000 km. Volvo 343 DL met sch.dak, groen, 1978-11, 50.000 km, ƒ 9.500,–. Volvo 244 GL 1975, 100.000 km, zeer mooi, ƒ 8.250,–. Volvo 343 DL automaat 1978-11, 49.000 km ƒ 10.250,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

RENAULT 5 GTL rood 1978 met 47.000 km ƒ 7950,–, Saab 99 automaat rood 1975 met 113.000 km ƒ 4950,–. DAF 46 rood 1977-04 met 80.000 km ƒ 2950,–. Peugeot 305 SR Silver 1978 met schuifdak ƒ 8.500,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek 045-220055.

Te k. PONTIAC Firebird, bj. '78, 1e eig., t.e.a.b. Teggert 132, Voerendaal.

Weg omst. te k. TOYOTA 1000 special, m. sportvlg., nwe. banden enz, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2500,-. Dr. Calsstr. 34, Sch'berg, tel. 317658.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '76, pr.n.o.t.k. Grootenstr. 7, Ubachsberg. Na 5 uur.

Te k. BMW 316, bwj. '78, k. zilvermet., get. glas. De Ping 26, Nuth.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. FORD GXL 1600, coupé, LPG, i.z.g.st., ƒ 1500,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. HONDA 550 K3, bj. '77, km.st. 22.000, pr. ƒ 1750,-. Ridder Hoenstr. 3, Brunssum, tel. 255551.

Te k. EEND 2 CV 6, bj. '74. Sandberg 25, Kerkrade. Op Domeniale mijnterrein.

Te k. FORD Escort 1600 Sport, bj. '80, i.z.g.st., km.st. 29.000. Papaverplein 61, Kerkrade-West.

Te k. DAF rijdende winkelwagen, 9 meter lang, '71. Tel. 045-441959.

### Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Te k. HONDA GB 750 F 2 bwjr. 1978 met koffers en kuip i.z.g.st. Lienardsstr. 118 Geleen na 18.00 uur.

Te k. mooie FORD CAPRI 11 GT bwj. '76 veel acc. Voorterhof 5, Nieuwenhagen. Tel. 045-321303.

Te k. RENAULT 5 bwj. '75. Lange Weienstr. 17, Heerlen.

Te k. TRIUMPH motorblok. Pr. ƒ 500,--. Tel. 04447-3730/04404-1317.

Te k. zeer mooie gave zuinige MAZDA 1300 bwj. '74, spotpr. Da Costastr. 20, Molenberg-Heerlen.

Voor liefh. TRIUMP GT 6 mk. 1, bw. '68, vv. overdr. en div. ond.d. onger. weg. tijdg. te k. t.e.a.b. tel. 045-321158.

Te k. EEND bestel met ramen, bj. '66, goedkoop af te geven. Tel. 045-219092.

Te k. HONDA CBX 1100 cc, 1 jr. oud. Tel. 045-417843.

Te k. als nw. zeer zuinige BESTELEEND nov. '78, fraai gestoff. va. binn. Koningsgraven 26, Wijnandsrade.

AUTO te koop gevraagd. Tel. 045-318010.

Officieel SUBARU-DEALER door in ruil verkregen: Subaru 1800 GLF autm. demonstratiewagen '82; Mazda SP 323 zwart '80; Mazda 323 '80; Ford Granada 30 L m. LPG '76; Opel Kadett 1200 '80; Opel Kadett Spec. '79. In ruil en financiering - tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade- en spuitwerk. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574.

Te k. oude JEEP met kenteken. Te bevr. 04459-1532.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '79, zeldz. mooi, 44.000 km gelopen, getint glas, nw. br. banden en trekh., tel. 04406-12897 b.g.g. 12289.

Te k. van part. VOLVO 345 GL km 23.000, bwj 1981, elke keur. toegest. Tel. 045-724554. Na 18. uur.

Koopjes: FORD Granada 23 L, bwj. '78 + Peugeot 504, bwj. '76, Caumerweg 38, Heerlerbaan-Hrl.

OPEL Rekord 19 de L. 4-drs., '80, Kadett spec. 4-drs., '79, Kadett City 12S de L. '79, Mazda 323 de L '78, Ford Fiesta 1100 Ghia '79, Datsun 120 A F II '79. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Hrl. Tel. 045-721406.

Te koop HONDA Civic automatisch, bwj. '76, ƒ 3500,–. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop DATSUN 120Y, type '76 ƒ 2750,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Weg. omst.heden te k. ALFASUD 1.5 TI '79, zwart, i.z.g.st., 55.000 km, mag-.velgen. Tel. 045-257203 (na 18.00 uur). Vogelwikke 4, Brunssum.

Te koop FORD Escort, bwj. '77, ƒ 4250,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF, zeer mooi, bj. '75, ƒ 2950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Occasion, occasion! Zeer grote keus! Alleen eerste klas automob., volle garantie. Blazer 5x5 Cheyenne 4-wielaandr., autom., zilver-zwart, zeldz. mooi, alle acc., bj. '80, o.a. electr. lier step- side's Blazer Chevrolet, '80, blauwmet., aut., 4-wldr., gas, dakspoiler, elctr. lier, treedpl., sidepipes enz.; Range Roover, '80, autom., safari-uitv., zwart; Landcruiser 6 cyl., '80, rood, hardtop, really uitv., alle mogelijke acc.; Landcruiser Toyota hardtop 6 cyl., groen, '79; Mercedes diesel, '80, rood, 240, '79, zilver, 250, '78, groen, gas, Mercedes Sport 350 SLC zilver; BMW 316, rood, '77, ƒ 6250,-; BMW 320, zilver, gas, '79; BMW 320, '78, blauwmet.; BMW 2002, '74, rood. Koopje! Audi 180 5 cyl., '79, zilver; Golf diesel, '80, wit; Golf 1600 S, '78, zilver; Golf luxe, '76, wit, ƒ 2950,-; Volvo 244 DL, '76, rood, ƒ 2950,-; Mazda 121, '77; Mazda 929, '76, rood, vanaf ƒ 2200,-; Mazda 121, '77; Mazda 929, '76, rood, vanaf ƒ 2200,-; Renault R18 GTS, stationcar, zilver, type '81, als nieuw; R 5, '78, geel, pookje; Manta 2.0 SR, zilver, gas, type '80; Lada 1300 S, '80, ƒ 4250,-; Peugeot 604 SL, goudkl., type '78, autom., zeer mooi, koopje; Citroën GS, 2x, '79, weinig gelopen; Datsun Cherry, '77, rood, ƒ 2750,-; VW Kever, als nieuw, ƒ 1750,-; Honda Accord, '77, wit, ƒ 3750,-; Honda Prelude, '80, rood; Escort stationcar, '78, brons, ƒ 4250,-; Simca 1100 LS, 5-drs., '77, wit, ƒ 1500,-; Caravan Adria, '79, 6-pers., dubbellasser, alle comfort, diverse inr. wagens vanaf ƒ 500,-; VW-bus, '78, oranje, gas, pers.verv., nieuwe motor en versnell.bak, Mercedes 307 diesel, wit, type '80, verlengd als nieuw. Ook inkoop, inruil, vlugge financ. volgens Amerik. systeem. Lukassen Automobiel., Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. TOYOTA Celica 5 speed, rood-wit, leren dak, brede velgen, radio, zeer sportieve uitv., bj. '74, ƒ 3000,-. Zien is kopen. St.-Jozefplein 17, Vaals, tel. 1337.

Te k. FORD Escort, bj. '75, nw. model, m. sunroofdak, radio, leren dak, auto is 100% in orde, pr. ƒ 2750,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 045-455951.

Auto WA-VERZEKERING vanaf ƒ 124,04 incl. Geldleningen en hypotheken, assurantiekantoor Meys, tel. 045-423208.

Te k. FIAT 127, bj. '76, ƒ 2250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. ALFA ROMEO 1.6 Guilietta bj. '78 met radio, pas grote beurt gehad, als nw. ƒ 7900,–. Opel Ascona Berlina bj. '77 sportv. 70.000 km, als nw. ƒ 6600,–. Fiat 128 CL nw. model, bj. okt. '77, blauwmetall. als nw. ƒ 3900,–. Inr. mog. Meidoornstr. 21, Geleen.

### UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. onder garantie OPEL Kadett 3-drs. '80 12 N, Toyota Celica Liftback 2000 ST '79, Honda Accord, 3-drs. '78, Opel Ascona 19N '78, Mazda 323 '77, Opel Kadett City '77, Volvo 343 automaat '76, Opel Kadett '77, Opel Rekord 2000 op gas '78, Renault 5 '76. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Geweldig mooie AUDI GLS incl. radio, cass., LPG, trekh., getint glas enz., kl. metall.groen, bwj. nov. '76, nieuw model, vr.pr. ƒ 5750,–, inr. klein. auto mog. Ariensstr. 2, Schaesberg.

Te k. BMW 1802 met LPG-install., kl. metall.blauw voor- en achterspoiler, radiocass. enz., bwj. '74, vr.pr. ƒ 3750,–. Sleinadestr. 52, Achter de Haesen Sch'berg.

Te k. weg. omst. zeer goed onderh. OPEL Ascona 1.6, bwj. '76. Merkelbekerstr. 9, Sch'veld, 045-255903.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u bij garage Schaepkens zijn. Mitsubishi Colt GL goudmet. 1e eig. bj. '80 ƒ 9500,–. Matra Bagheera S bj. '77 roodmet. in nieuwstaat ƒ 8500,– . Renault 5 GTL bj. '80 1e eig. in showroomconditie ƒ 11.250,–. Opel Rekord '78 blauwmet. 1e eig. in uitmuntende staat ƒ 7250,–. Mazda 626 zilver bj. '79 ƒ 2750,–. Audi 100 GL 5S bj. '78, zilver ƒ 8250,–. Opel Kadett bj. '77 blauwmet. ƒ 5900,–. Renault 14TL bj. '77 bruinmet. 1e eig. in nieuwstaat ƒ 3900,–. Citroën GS Pallas bj. '78 1e eig. bruinmet. ƒ 5500,–. Citroën GS Club bj. '78 ƒ 5250,–. Opel Ascona kl. blauw, bj. '76 ƒ 4450,–. Mazda 929 zilvermet. in nieuwstaat ƒ 4250,–. Renault 5 kl. geel bj. '75 ƒ 2950,–. Honda Civic bj. '77 blauwmet. i.z.g.st. ƒ 4500,–. Daf 66 SL 1e eig. bj. '74 ƒ 2250,–. Div. goede inruilauto's v.a. ƒ 500.–. Inruil financ. mogelijk. Bovag garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

### Te koop
### BMW 320 6 cyl.

van partic., febr. '81, metall. groen, km.st. 19.000, prijs ƒ 24.000,–. Nuinhofstr. 41, Nuth.

Te k. als nw. CHEVROLET Camaro '76 6-cil. 4-speed. Zeer exclusieve uitv. Iets aparts. ƒ 4900,–. Inl. 04490-24993.

Te k. i.st.v.nw. MAZDA type 323 ES 1.3 3-drs. '78, kl. geel, kmst. 49.000. Radiocass. ƒ 4950,–. Inl. 043-51518.

Te k. HONDA Civic, bwj. eind '74, ƒ 1750,-, Datsun 120Y coupé, bwj. eind '74, ƒ 2600,-. Mgr. Feronln. 238, Hoensbroek.

Te k. aangeb. TALBOT Sunbeam 1.6 TI, bwj. 1980, km.st. 30.000, kl. zwart, sportuitv. Tel. 045-211330.

Te k. MAZDA RX 7, sportwagen, bj. '81, 23.000 km, kl. goudmetallic, get. glas, airc., el. ant., stereo, vr.pr. ƒ 26.500,-. Anjelierstr. 125A, Nieuw-Einde, tel. 045-23722.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6, bruinmetall., bj. '75. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tulpenstr. 21, Kerkrade, 422364.

Let op! Let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan! Let op: VW bus '73, pers.verv. ƒ 1750,-, Volvo 144 '72, Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-, Mazda 616 '77 met gas ƒ 2450,-, Audi 80 LS '76 met gas ƒ 2950,-, Rover 3500 in nieuwstaat ƒ 4750,-, Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,-, Citroën GS 1950,-, Sunbeam '77 met gas ƒ 1650,-, Mazda 929 coupé, Toyota type Corolla coupé ƒ 3250,-, BMW type 1602 '76 ƒ 4500,-, Datsun 140J '75 ƒ 1800,-, Mazda 818 '78, stationcar, ƒ 3950,- motor, inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. Kleingraverstr. 166, Kerkrade West, Opel Kadett 1200 4-drs., type '81, OPEL Kadett 1300 S met LPG type '81, Datsun 100A 1976, Fiat 128, 1976, Peugeot 204 GL 1975, Volvo 144 autom., type '75, Capri 2300 SR type '75, Toyota Celica 5-versn., type 75. Van 9.00 tot 19.00 van maandag tot en met zaterdag, zaterdags tot 16.00 uur.

Te koop gevr. TREKHAAK voor Mazda 323, Tulpstr. 31, Heerlen-Varenbeuk, tel. 045-210910.

VW K70 '71 te k. d.groen, in dagelijks gebruik, accu, banden, motor, rem etc. i.pr.st. Weg i.v.m. roestv. zijkant. Uiterste pr. ƒ 400,-. Byrdstr. 34, H'heide. Tel. 045-211807.

Te k. 2e AUTO, R4 GTL, blauw, juli, '79, 25.200 km, ƒ 7900,-, tel. 714764.

Te k. 2 CV6, bwj. sept. '74, i.z.g.st. zien is kopen. Schepenbank 3, Klimmen.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine Kruizinga. Uitlaat, service, hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutswg. 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Te k. BMW 1802 bj. '74. i.z.g.st., ƒ 3500,-. Tel. 04402-8835.

Te k. KAWA Z 500 1980 t.e.a.b. Tel. 04490-14536.

Te k. DATSUN Cherry i.z.g.st. bwj. '76 nw. banden en radio. Vr.pr. ƒ 3000,--. Lienartsstr. 118, Geleen na 18.00 uur.

Te k. GOLF 4-drs. bj. '76. Tel. 045-459172. Ursulastr. 214, Bleijerheide.

Te k. SIMCA 1100 GLS Tourist, goede staat ƒ 500,– . Tel. 045-452843.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. nov. 1979, i.z.g.st., nieuwe ketting en tandwielen. Vr.pr. ƒ 3000,-. Julianastr. 41, Hulsberg, tel. 04405-1498.

Te k. MOTORBLOK van Opel Ascona 1.9 SR, bj. 1975, compleet en uitlaat. Vr.pr. ƒ 350,-, tevens complete trekhaak van Ascona, ƒ 75,-. Julianastr 41 Hulsberg, tel. 04405-1498.

KADETT stationcar, 5-drs. '80, Kadett coupé 12S, '78, Ascona 16S lux, '80, Kadett spec., '77, Kadett City '79, Kadett stationcar, '7[illegible] en '77. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. Opel KADETT spec. '78, zeldz. mooi. ƒ 6250,- Salviastr. 18, Kerkrade West.

Te k. ZUNDAPP Bella scooter 150 cc, bj. '58 met res. ond., in prima staat Vr.pr. ƒ 1200,-. Kleijnen Beaufortstr. 46, Meerssen.

Te k. FORD Fiesta 1100 GL, '80, Swentiboldln. 38 Urmond.

Te k. FIAT 127, bwj. '79 Kant 37, Kerkrade.

Te k. gebruikte MOTOREN v. VW bus en bestel 1600 en 2.0 L, doe-het-zelf-garage „De Kissel", Kissel 42, Hrl.

Te k. OPEL Ascona, mooi weg!, bwj. '76, zien is kopen! Tel. 045-314449.

Te k. VW Kever 1302 L. tel. 045-440933, na 18.00 uur.

Te k. luxe VOLKSWAGEN-BUS, in z.g.st. Te bevr. tel. 045-258888.

Te k. van 1e eig. FORD Taunus 1,6 L, 4-drs., bwj. '79, type '80. Veldstr. [illegible] Brunssum.

Te k. BMW R-80 7, 1979, en YAMAHA XT 250, 1981. Tel. 045-451549.

Te k. DAF 44, bwj. '74, nw. banden, nw. motor, 100% i.o., m. radio, v. ƒ 850,-. Tel. 045-452955.

Te k. RENAULT 4 GTL '79, kmst. 36.000, pr. ƒ 7.700,–, na 18.00 uur, 045-216692.

Te k. HONDA 250 T bwj. '78, kl. schade. Pr. ƒ 500,- Da Costastr. 35, Heerlen.

Te k. Ford Capri 1600 XL i.pr.st. bwj. '74, inl. Parallelweg 1, Voerendaal.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

Te k. HONDA CB 500 sportuitv. vaste pr. ƒ 1250,- . Tel. 045-217023.

Te k. weg. aansch. nw. auto PEUGEOT 104 bwj. '77, blauw, 60.000 km, z. mooi en techn. i.z.g.st. Tevens Kadett coupé, t.e.a.b. Nachtegaalstr. 17, Eys Wittem, tel. 04451-1664.

VW GOLF bwj. 25-11-'7[illegible] i.g.st. kmst. 69.000, pr. ƒ 2.300,–, tel. 423479.

Te k. PRINCESS 1800 HL 1977, Hommerterweg 5[illegible] Hoensbroek.

Te k. GOLF GTI bwj. '7[illegible] als nieuw en Peugeot 304 GL bwj. '78 Pappersjans 1[illegible] Heerlerheide.

Te k. CITROEN DS 21 injection halfautom., nwe banden, accu enz. Auto is rijklaar, bwj. '71, pr. ƒ 750,- , te bevr. tel. 04454-3701.

### Sunroof

inclusief montage en BTW

ƒ 399,–

Geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

G.G. AUTO'S biedt aan: Honda Civic automaat 3-drs. 1979; Fiat 127 sportuitvoering 3-drs. '79; Vauxhall type Manta 4-drs. '79; Renault 1.8 TS stationcar '79; Allegro 1300 luxe 4-drs. '80; Datsun Cherry duurste uitvoering '79; Renault 6 bwj. '79 zeer mooi; Fiat 128 4-drs. bwj. '78 1300 cl. Kadett 1200 S zeer mooi, bwj. '78 en '77; Mini 1100 spec. '79; Kever 1200 1e eigenaar 66.000 km, bwj. '75, Renault 16 TL op gas als nieuw, bwj. '76, Golf 4-drs. bwj. '75, Ascona 16S ƒ 1750,–. Diverse goedkope inruilers, G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172, grote weg Heerlen-Brunssum.

Correcte automobielen. Lage prijzen. BOVAG-garantie, RENAULT R20 TL, 1978, excl. st., 72.000 km, ƒ 6950,–; Talbot 1308 GT, excl., 1e eig., 1978, get. glas, electr. ramen, sportwielen etc., ƒ 6500,–; Peugeot 304 Break diesel 1978, 67.000 km, met keuringsrapport, ƒ 5950,–; Talbot 1308 GLS, 1978, 1e eig. 40.000 km, nw.st., ƒ 5600,–; Ascona 1600 S, 1976, keurige auto, ƒ 2950,–; Mitsubishi 1600 Galant, 1976, pr.st., ƒ 3950,–; Talbot 1308 GLS, 1e eig., div. acc., ƒ 5450,–; Mazda 616, 4-deurs, 1976, pr.st., met radio, ƒ 1950,–; Skoda 120 LS, 1978, 46.000 km, pr.st., ƒ 1950,–; Renault R12 TL, 1976, pr.st., ƒ 3500,–; Simca Fourgonette bestel, 1980, met gas ƒ 5500,–. Bovag-garantie, financ., inruil. Efka automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade. Tel. 045-455815.

Te k. OPEL Kadett, type '74, pr. ƒ 1250,–. Grensstr. 25, Kerkrade.

Te k. FIAT Mirafiori 131 S, bwj. '78, techn. 100%, pr. ƒ 3750,–. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. ALFETTA 1.6, bwj. '77, techn. 100%, m. trekh. pr. ƒ 2950,–. Schleidenstr. 100, Kerkrade. 458089.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '78, gasinstall., z.g.a.n., vr.pr. ƒ 9000,–. Na 16.00 uur Ahornstr. 41, Kerkrade.

Te k. DATSUN 100 A, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2350,–. J. Schreursstr. 18, Kerkrade.

CITROEN DS 24 Pallas t.e.a.b. Tel. 452128.

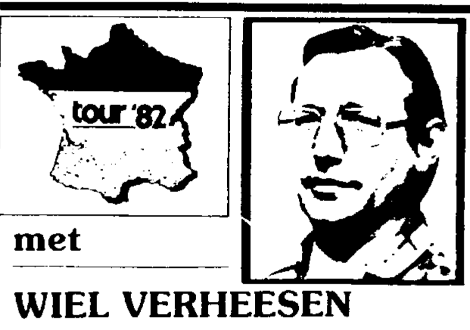
Te k. HONDA Accord, 3-drs., autom., div. extra's, pr.n.o.t.k. Blinkerd 4, Schimmert.

Te k. Citroën GS Club eind '77 m. L.P.G. inst. ƒ 3500,– Tel. 045-255538.

# BERNARD HINAULT AL IN GELE TRUI

# Knetemann: 'Die man rijdt gewoon sneller'

**BAZEL – Het zit Gerrie Knetemann dit jaar in het winnen van een proloog niet mee. Alleen in Tirreno-Adriatico slaagde hij erin om middels een explosieve start de leiderstrui te veroveren. Daarna leek het alsof zijn nieuwe ploegmakker Rene Koppert de rol van proloogspecialist Knetemann had overgenomen. Koppert is er in de Tour niet bij, maar tegen de kracht van Hinault bleek „de Kneet" niet opgewassen. Het was een schrale troost dat alleen de torenhoge favoriet hem van de overwinning had kunnen afhouden.**



met
WIEL VERHEESEN

„Och, die man rijdt gewoon sneller dan iedereen", liet Knetemann ten overvloede weten. „Wat moet ik daar dan tegen beginnen? Ik kan alleen maar bronchitis-geluiden voortbrengen".
Geen gele trui dus voor onze landgenoot. Daarmee herhaalde de geschiedenis zich. Het was immers voor de derde achtereenvolgende keer dat Knetemann in de proloog van La Grande Boucle door een superieure Hinault van de overwinning werd afgehouden. Alleen in 1979 gebeurde dat niet. „Een uitzondering op de regel", vertelde Knetemann, met welke woorden hij zijn teleurstelling verbeet. Trouwens in 1977 en 1978 waren het twee ploegmakkers die hem in de proloog uit het geel hielden: eerst Didi Thurau; vervolgens in Leiden Jan Raas.

## Kloof

**Tussen Hinault en Knetemann gaapte na de korte maar hevige strijd een kloof van zeven seconden. Gregor Braun, die op de derde plaats beslag legde, moest tien seconden aan Hinault prijsgeven. De Australiër Anderson en de Fransman Clere volgde op vierde en vijfde plaats.**

Bert Oosterbosch en Joop Zoetemelk werden op 18 en 20 seconden gereden. Voor eerstgenoemde betekende dit een teleurstelling. Er was meer van hem verwacht. „Ik moest na mijn overwinning in de proloog in de Ronde van Zwitserland vroegtijdig naar huis. Niet meer honderd procent fit", zei Oosterbosch. „Tijdens het Nederlands kampioenschap, afgelopen zondag, werd ik verkouden. De weersomstandigheden waren er naar. Ze waren in ieder geval anders dan in Bazel, waar de temperatuur warm was. Het betekende een hele omschakeling. Vanwege de warmte kreeg ik nauwelijks lucht. Dat deed me de das om". Zoetemelk was, per traditie, kort en bondig in zijn commentaar. „Ik ben niet ontevreden", zei de Nederlandse Tour-veteraan.

## Kleerscheuren

**Ten opzichte van andere klassementsrijders kwam Zoetemelk trouwens zonder veel kleerscheuren uit de strijd. Van de Nederlanders kon behalve Knetemann, Oosterbosch en Zoetemelk alleen Theo de Rooy een tijd realiseren die beneden de tien minuten lag. De Rooy was ook sneller dan zijn twee ploegmakkers Jostein Wilmann en Peter Winnen.**

Hoewel Winnen nog zeven seconden langzamer reed dan Wilmann, was zijn achterstand op Hinault niet abnormaal groot. „Geen werk voor mij", stelde de Noordlimburger nuchter vast nadat hij 34 seconden verlies had moeten incasseren. Bernaudeau en Criquielion reden ongeveer hetzelfde als Winnen. Daarentegen was de marge tussen Hinault en Kuiper reeds 40 seconden breed. Een troost voor Kuiper kon alleen genoemd worden dat Nilsson en Battaglin het nóg slechter deden. Hun achterstand bedroeg bijna een minuut. Het accentueerde bovendien de prestatie van Bernard Hinault, die op het lastige traject van Binningen-Oberwil tot een moyenne van liefst 46,607 kilometer per uur kwam.


● *Bert Oosterbosch schoot duidelijk te kort in de proloog.*

Foto's: DRIES LINSSEN


● *Gerrie Knetemann moest genoegen nemen met de tweede plaats.*

## Raas in bergtrui

**BAZEL – Jan Raas vertrekt vandaag in de eerste etappe van de 69e Ronde van Frankrijk in de bergtrui. De Zeeuw legde in de proloog beslag op het tricot met de rode bolletjes door de enige heuvel van de vierde categorie als snelste af te leggen.**

# Tussensprintjes

## Hinault zelfverzekerd

**BASEL – Als een sportman zelfverzekerd is, wordt hij door velen arrogant beschouwd. Zo gaat het ook met Bernard Hinault. Het wielerfenomeen uit Bretagne heeft daar overigens geen moeite mee. Hij zegt wat hij denkt. Nog voordat hij gisteren in de late middag aan de proloog van zijn vijfde Tour de France begon, liet hij weten dat hij zich de sterkste van alle honderdzeventig deelnemers voelde. Peter Winnen, Phil Anderson, Robert Alban, Jean-René Bernaudeau, Johan van de Velde, Giovanni Battaglin, Mario Beccia, Michel Laurent, Jostein Wilmann, Jean-Marie Grezet, Beat Breu, Claude Criquielion, Hennie Kuiper, Joop Zoetemelk enzovoort. Hij had reeds honderden keren zijn mening over deze concurrenten gegeven. Hij bleef bij het eerder ingenomen standpunt: ik ben de beste.**

Toen Hinault gevraagd werd wat hij ondermeer dacht van Zoetemelk's kansen zei de drievoudige winnaar. „Ja, Zoetemelk kan winnen als ik door een of andere reden moet opgeven". Sympathiek komt het allemaal niet over.

**Met honderdzeventig renners in actie is het gevaar voor valpartijen niet gering. „Ik zal steeds bij de eerste dertig moeten rijden om zoveel mogelijk risico te vermijden", aldus Hinault. Hij werd kwaad toen er weer eens gesuggereerd werd dat zijn ploeg wellicht te zwak zou zijn. „Dat verhaal heb ik reeds duizend keer gehoord", antwoordde de Fransman op bitsige toon. „Ik weet dat mijn teamgenoten het karwei aankunnen".**

● Voor Ad Wijnands was de proloog uiteraard niets anders dan een formaliteit. „Dat geldt trouwens voor de meeste renners", vertelde de Maastrichtenaar. „Alleen de specialisten in dit soort werk hebben er belang bij om tot het uiterste te gaan. Dat geldt natuurlijk ook voor de belangrijke klassementsrijders. Trouwens straks in de cols wordt met minuten gerekend. Mijn taak is het om in dienst van de ploeg te rijden en proberen een etappe te winnen".

● **Alhoewel het nog drie weken duurt voordat de karavaan in de buurt van Parijs komt, hebben supporters van Ad Wijnands reeds een busreis naar het eindpunt van de Tour geprogrammeerd. Leden van de supportersclub dienen dertig gulden te betalen. Niet-leden ƒ 37,50. Inlichtingen en opgave bij W. Sleypen, Minervahof 8, Maastricht, telefoon 043-72305.**

● De 70e Ronde van Frankrijk gaat volgend jaar van start in Creteil, de voornaamste plaats in het Franse departement Val de Marne. De beide tourdirecteuren Felix Levitan en Jacques Goddet maakten dit enkele uren voor de proloog van de 69e Tour in Bazel bekend.

### Uitvaller

**Luttele minuten voordat de 23-jarige Jean-Marie Grezet aan de proloog van de Tour zou beginnen besloot hij om naar huis te gaan. Grote consternatie natuurlijk in het Zwitserse kamp, met name bij zijn ploeg Cilo. Grezet – die tot de beloftevolste renners van zijn land wordt gerekend – voelde zich niet bij machte om op verantwoorde wijze aan zijn eerste Ronde van Frankrijk te beginnen. „Ziek", luidde het excuus. „Reeds in de Ronde van Zwitserland kreeg ik last met zijn gezondheid". De terugtrekking van tweedejaars prof Grezet kwam zo laat dat geen vervanger meer kon worden opgeroepen.**

Wisseltruc Eddy Cheever mocht niet baten

# Lammers gekwalificeerd

door fred sochacki

**ZANDVOORT – De Theodore-pit stond meteen na de laatste tijdtraining even op zijn kop. Jan Lammers, het lachende middelpunt van de drukte, werd uitbundig gefeliciteerd door zijn stalbaas Teddy Yip. „Goed gedaan, Jan. Wat ging het hard. Keihard", kwam het in gebroken Nederlands over de lippen van de bejaarde Yip. Jan Lammers had zich, voor het eerst sinds hij zich aan Yip verplichtte, gekwalificeerd voor een Grand Prix. Hij start vanmiddag vanaf de 26e (laatste) plaats. Niets meer en niets minder. Maar Theodore-Racing-Team kon de lol niet op. Een kinderhand is gauw gevuld...**

Niemand beter dan Jan Lammers zelf wist hoe dun het draadje was waaraan zijn kwalificatie hing. „Wat een bussiness", pufte hij, volledig uitgeteld na de laatste ronde op „zijn" circuit. Een dertigtal meters verderop in de pits, kon Eddy Cheever nauwelijks zijn teleurstelling verbergen. Hij was de verliezer in het duel met Lammers om de laatste startplaats. Zelfs de grote wisseltruc – Cheever gebruikte het laatste kwartier van de training de snellere Ligier van stalgenoot van Jacques Lafitte – mocht niet meer baten. Weliswaar stelde de jonge Amerikaan de zenuwen van Nederlands enige formule-coureur nog eenshstevig op de proef, maar de aanmerkelijke verbetering in de rondetijd bleef uit.
„GElukkig heeft Cheever langere benen dan Lafitte", constateerde Lammers tevreden. „De bolide van Lafitte mag dan wel sneller zijn dan zijn eigen wagen, maar doordat Cheever een stuk groter is is de bediening van de pedalen een stuk moeilijker. Ik ben blij dat ik eindelijk weer eens een Grand Prix kan rijden", aldus Lammers.

## Vreugde

**De vreugde van Lammers is begrijpelijk. Immers, reeds twee jaar wacht de Zandvoorter op dat succes in de trainingen. Zijn laatste Grote Prijs dateert van 1980. Toen, op het circuit van Jarama nabij Madrid viel hij uit met een technisch defect.**

„Vooraan kom ik niet met dit materiaal", relativeerde Lammers even later. „Belangrijk is echter dat ik het spul heel houd en tachtig rondjes in de race kan blijven. Het zou een enorme stimulans voor de toekomst zijn. Tot nu toe trainde ik alleen maar. Echte competitie heb ik niet gehad, ik mis zeker wedstrijdritme ten opzichte van de andere coureurs. Nu kan ik eindelijk die ervaring weer opdoen en een stuk achterstand op dat vlak weer goedmaken".
Meteen na de training vertrok Jan Lammers onder politiebegeleiding naar Schiphol, waar een vliegtuig met bestemming Donington (Engeland) gereed stond. Daar kwalificeerde Lammers zich gistermiddag voor de Renault-Turbo-races, tellend voor het Europees kampioenschap.

De eindtijden van de training zijn: 1. Rene Arnoux 1.14.23 (gem. 206.204 km p/u); 2. Alain Prost Renault 1.14.660; 3. Nelson Piquet Brabhem/BMW 1.14.723; 4. Didier Pironni Ferrari 1.15,825; 5. Niki Lauda McLaren 1.15.832; 6. Patrick Tambay Ferrari 1.16.154; 7. Keke Rosberg Williams 1.16.260; 8. Bruno Giacomelli Alfa Romeo 1.16,513; 9. Andre de Cesaris Alfa Romeo 1.16.572; 10. Ricardo Patrese Brabham 1.16,630; **26. Jan Lamers Theodore 1.19.274.**


● *De vreugde van Lammers is begrijpelijk*

## GP Nederland financieel debâcle?

**ZANDVOORT – De kwalificatie van Jan Lammers zal Bernie Eclestone de grootste financiële belanghebber bij de Grand Prix Nederland, niet ongelegen komen. Door het meerijden van Lammers verwacht de organisatie grotere publieke belangstelling vandaag tijdens de race.**

**Die belangstelling is gezien ien de voorverkoop verre van goed te noemen. Slechts 20% van de toegangskaarten werd tot nu toe aan de man gebracht. De bruto-recette die in totaal beraamd was, bedroeg twee miljoen gulden. Tot en met gisteren is er zes ton binnengekomen. De belangrijkste factor in de stug lopende verkoop is de prijs van de toegangskaarten. De goedkoopste plaats kost vandaag vijftig gulden, een bedrag dat slechts een klein aantal mensen over heeft voor het formule-I-circus.**

## Albert in halve finale

**ASSEN – Louk Sanders en Marc Albert hebben zich in Assen tijdens het eerste tennistoernooi voor het Satellietcircuit geplaatst voor de halve finales enkelspel. Sanders won in de kwartfinales in drie sets van Fernando uit Sri Lanka, die in de tweede ronde Huub van Boeckel had uitgeschakeld. Marc Albert kende geen problemen tegen René Moos.**

## Snelle tijd Middelburg

**FRANCORCHAMPS – De „vliegende Hollander" Jack Middelburg zoals de Belgische omroeper hem bestempelde reed de snelste tijd in de tweede trainingsronde om de Grote Prijs van België. Zette in de eerste trainingsronde Kenny Roberts 2.41.296 op de klokken, in de tweede tijdstraining reeds was het de eerste luitenant van Uncini Jack Middelburg die uitkwam op 2.39.10. Middelburg had er echt zin in. Hij: „Het gaat formidabel. Kijken wat de trainingen van zaterdag (vandaag) nog opleveren. Het weer is dan in ieder geval slechter als nu. We zullen het wel zien". Boet van Dulmen, de rechterhand van Kenny Roberts, kwam in de eerste training niet verder dan een zesde plaats met een tijd van 2.44.539. In de tweede training bleef hij met machinepech langs het circuit staan.**

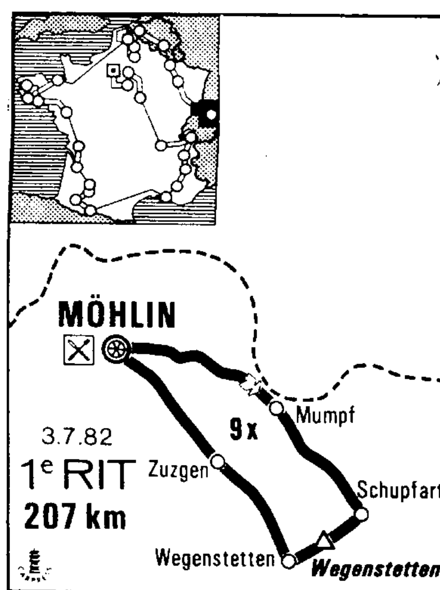
Rondje extra

## Fons de Wolf: „Etappezege zou mooi zijn"

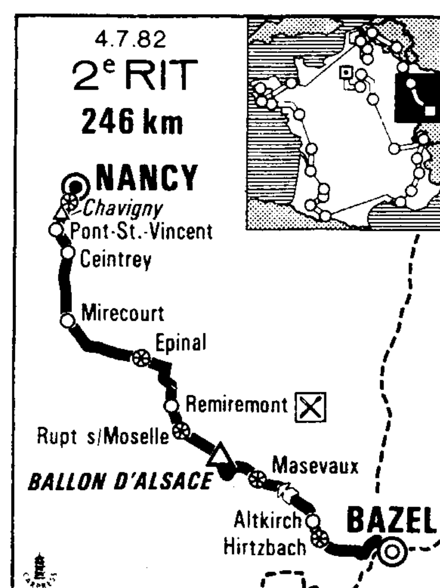
**BASEL – Bijna vier jaar geleden werd Fons de Wolf in de wereld van de beroepswielersport als de nieuwe vedette geintroduceerd. Hij zou het schrikbewind dat hij bij de amateurs enkele seizoen had gevoerd, ook in de hoogste klasse voortzetten. Zijn toenmalige ploegleider Lomme Driessens, had het aan iedereen verteld: „Hier komt de renner waarop België na het afscheid van Eddy Merckx zit te wachten".**

Sedert die prille wielerlente van 1979 en de huidige Tour de France is er veel water door de Maas gestroomd. Fons de Wolf heeft inderdaad geschitterd. Als je Milaan-San Remo en de Ronde van Lombardije kunt winnen, ben je een crack. Niettemin heeft de thans 26-jarige renner uit Willebroeck toch ook vaak zijn klasse niet kunnen waarmaken. Kijk bijvoorbeeld eens naar de voorbije maanden.
De Wolf zegevierde op Sardinië in de wedstrijd Cagliari-Sassari, een koers die voor de Italianen dezelfde waarde heeft als de Omloop het Volk voor de Belgen of Nederlanders. Trouwens, Fons de Wolf won luttele dagen na Cagliari-Sassari de Belgische openingsklassieker op sublieme wijze. Hij zegevierde in een etappe van de vijfdaagse van Duinkerken en hij pakte elders eveneens een eerste prijs weg. Allemaal leuk en aardig maar behalve een ijzersterke Luik-Bastenaken-Luik (tweede achter Contini) was het daarna over het algemeen geen vetpot. „Luik-Bastenaken-Luik had ik normaal gesproken niet mogen verliezen".
Zegt de Wolf nu. „Ik werd door Contini afgestraft voor mijn stommiteit. Welke ambities ik momenteel heb in de Tour de France? Nou, eigenlijk erg simpel. Een etappezege zou al mooi zijn. Aan een plaats in de voorste gelederen van het klassement denk ik voorlopig niet".
Het klinkt vreemd om een dergelijke opmerking te horen uit de mond van een klasrijke renner. Fons de Wolf haalt de schouders op.
Het is alsof hij wil zeggen: „Ik weet zelf toch zeker het beste hoe ik me voel. Vorig jaar is er vooral in België nogal ophef gemaakt over mijn optreden in de Tour. De elfde plaats was het resultaat. Ik moet nog zien of ik dit keer zover kom. We zullen het snel genoeg weten".

## Tour vandaag




## en morgen




## TV en radio

**Vandaag**
**TV-Nederland 2:** 15.00 uur rechtstreekse reportage eerste etappe.
**BRT 1:** 15.30 uur rechtstreekse reportage eerste rit.
**Radio-Hilversum 1:** 14.03 uur rechtstreeks verslag eerste etappe.
**MORGEN**
**TV-Nederland 1:** 15.00 uur rechtstreeks verslag tweede rit.
**Nederland 2:** 18.00 uur aankomst in Nancy; 20.10-20.45 uur samenvatting.
**BRT 2:** 15.30 uur rechtstreeks verslag tweede etappe.
**Radio-Hilversum I:** 14.03-17.00 uur directe verbinding met de Tour.

## TOUR-TELLER

### Proloog

De uitslag van de proloog is: 1. Hinault Renault 7400 meter in 9 minuten en 31 seconden (gem 46.607 km/uur; **2. Knetemann Ti Raleigh op 7 sec.**; 3. Braun Capri Sonne op 11 sec.; 4. Phil Anderson Peugeot op 13 sec.; 5. Clere Coop op 13 sec.; 6. Vallet La Redoute op 14 sec.; 7. Gisiger Hoowed op 16 sec.; **8. Oosterbosch DAF op 19 sec.; 9. Zoetemelk Coop op 20 sec.**; 10 Bonnet Renault op 21 sec.; 11. Duclos-Lassalle Peugeot op 23 sec.; 12. Michaud Coop op 23 sec.; 13. Peeters Raleigh op 24 sec.; 14. Beccia Hoowed op 26 sec.; 15. Kim Andersen Coop op 27 sec.; 16. Poisson Renault op 27 sec.; **17. De Rooy Capri Sonne op 27 sec.**; 18. Laurent Peugeot op 27 sec.; 19. Mutter Puch op 28 sec.; 20. Kelly Gem op 28 sec.
**24. Jan van Houwelingen Vermeer-op 32 sec.; 27. Winnen Capri Sonne op 34 sec.; 40. Veldscholten Raleigh op 39 sec.; 44. Kuiper DAF op 41 sec.; 47. Van de Velde Raleigh op 41 sec.; 54. Hoste Raleigh op 44 sec.; 59. Raas Raleigh op 45 sec.; 74. Broers Wickes op 49 sec.; 79 Adri van Houwelingen Vermeer-Thijs op 51 sec.; 94 Lubberding Raleigh op 55 sec.; 104 Wijnands Raleigh op 56 sec.; 106 Schipper Wickes op 57 sec.; 121 Van Vliet Raleigh op 1.02, 134. De Keulenaer Raleigh op 1.05; 135. Van der Poel DAF op 1.05; 143. Zijerveld DAF op 1.09; 169 en laatste: Versluys Sundi op 1.45. Niet gestart: Jean-Marie Grevet (Cilo).**

## Plaatsingslijst voor Europese bekertoernooien

**BERN – De Europese Voetbalunie (UEFA) heeft de plaatsingslijst bekendgemaakt voor de eerste ronde van de voetbaltoernooien om diverse Europese bekers in het seizoen 1982/83. Drie Nederlandse clubs kregen een dergelijke voorkeursbehandeling, omdat zij in de afgelopen vijf jaar tenminste een keer in de halve finales van een Europacup-toernooi hebben gestaan. Het zijn Ajax, AZ'67 en PSV.**

De lijst ziet er als volgt uit:
**Europese beker voor landskampioenen:** Hamburger SV, Liverpool, Aston Villa, Standard Luik, CSKA Sofie, Juventus, Ajax. Grasshoppers.
**Europese beker voor bekerwinnaars:** Bayern München, Tottenham Hotspur, Austria Wien, Real Madrid, Barcelona, Inter Milan, AZ'67, IFK Göteborg, Rode Ster Belgrado.
**UEFA-BEKER:** Carl Zeiss Jena, FC Köln, FC Kaiserslautern, Arsenal, Ipswich Town, Anderlecht, Valencia, FC Sochaux, PSV, Benfica, Banik Ostrava, Dinamo Tiblissi en Dinamo Moskou.

## Auto's en motoren

Te k. SUNBEAM 1250, bwj. 1972, ƒ 500,–. Eydemsstr. 1, Eygelshoven.

Te k. SIMCA Horizon 1,5 GLS, km.st. 27.000, bwj. '79, bruinmet. Heistr. 121, Kerkrade-West. Tel. 045-410099.

Van 1e eig. GOLF LD, bruinmet., bwj. '79, mooi en zeer goed onderh., technorapp. aanw. Vr.pr. ƒ 9750,–. Kampstr. 165, Kerkrade.

Te koop

**Peugeot 604**

Technisch 100% ƒ 2750,–, 04490-11295.

Te k. RENAULT 5L bwjr. '77 vr.pr. ƒ 3700,–. v. Goyenstr. 20 Brunssum. Tel. 045-258550.

Te k. FORD Taunus 1600 L. op L.P.G. bwjr. '80 zeer mooi. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. CROSSMOTOR Honda 125 cc i.z.g.st. Heidestraat 32 Susteren. Pr. n.o.t.k.

Te k. MERCEDES 450 SE, i.z.g.st., bj. '74. Te bevr. Putstraat 69, Sittard. Tel. 04490-25167.

OPEL Ascona bwj. eind '78 op gas veel extra's evt. inruil mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

TOYOTA 1000 zeer mooi '76 63.000 km ƒ 2750,–. Nutherweg 64, Schinnen 04493-1872.

Te koop SAAB 99 inspuitmotor, sportvelgen, veel blikschade, prijs ƒ 1200,–. Tel. 045-220107.

OPEL Kadett te k., bj. '76, als nieuw, ƒ 4500,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. aangeb. PEUGEOT 504, bj. '74, 1 jr. oude gasinstall., km.st. 88.000, vr.pr. ƒ 1750,-. Jozefstr. 1, Ubachsberg-Voerendaal.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '74, i.g.st., prijs ƒ 1400,-. Tel. 04406-12505, na 12 uur.

Te k. OPEL Manta GTE, bj. '78, kl. geel, m. origin. ATS-sportvelgen. Te bevr. Past. Greymansstr. 1, Schinveld, tel. 045-250922.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '75, in pr.st., pr. ƒ 6250.-. Versiliënbosweg 9, Heerlen.

YAMAHA crosser 125 cc, pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-250325.

BMW R65, 6 mnd., 6000 km, compl. met kofferrek, scherm enz., ƒ 7000,-. Tel. 04408-1946.

Te k. SIMCA 1000, in bijzonder goede staat, van 1e eig., bj. '70. Tel. 045-313979, na 13 uur.

Te k. BMW 2500, vr.pr. ƒ 2400,-, techn. 100%. Tel. 045-319085.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '81, i.z.g.st. Houtbaan 23, Schaesberg, tel. 045-310508.

Te k. RENAULT R 4 de Luxe, bj. 31-11-'76, pr. ƒ 1450,-. Tel. 045-713213.

Te k. 2 CV, '77 in perf. st., ƒ 2750,-, 04402-2971.

Te k. DATSUN Cherry, 1979, gas + benz., ƒ 5700,-. Mooie auto, koopje! 04402-2971.

Te k. CITROËN GS, bj. '75, ƒ 1300,-; Ascona met gas, bj. '74 ƒ 1250,-; Toyota Corolla, bj. '76 ƒ 2250,-; Audi 80, bj. '74 ƒ 1100,-; Ford Escort, bj. '76 ƒ 2750,-; Ford Mercuri Monarch, bj. '78 met gas ƒ 6500,-; Mustang Chia, bj. '74 ƒ 2500,-; Toyota Carina bj. '73 ƒ 850,-; Bedford vrachtwagen, klein rijbewijs met gas, bj. '74 ƒ 1250,-; motor 250 CC, bj. '75 ƒ 500,-; speedboot m. 35 pk motor, merk Mercuri, bj. '81, ƒ 2750,-. Tunnelweg 66. Terwinselen-Kerkrade.

Te k. HONDA Civic, bwjr. '76, km.st. 55.000, koopje! Tel. 045-351603, Gravenweg 14, Eygelshoven.

LEIJENAARS-AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Uw auto ook zonder eigen geld via een lening: Opel Ascona 19N 4-drs. de luxe blauwmet. '80; Opel Rekord 2.0 S de luxe 4-drs. met kantel/schuifdak getint glas enz. rood '79; Opel Rekord 2.0 N 5-drs. stationcar de luxe groen '79; Opel Kadett Hatchback 12N 3-drs. blauwm. '80; Opel Kadett 12N met LPG geel '80; Toyota Tercel de luxe bruinm. '79; Opel Kadett City 12N Junior geel '79; Opel Kadett stationcar 12N Junior geel '79; Opel Kadett 12N special rood '78; Opel Kadett Coupé 12N goudm. '77; Opel Kadett Coupé 12N oranje '75; V.W. Golf 1100 de luxe oranje '80; V.W. Golf 1100 de luxe blauw '74; Ford Escort 1300 de luxe blauwm. '77; Ford Fiësta de luxe groenm. '76; Opel Rekord 19N stationcar 3-drs. geel '76; Mini 1100 special blauwm. '78; V.W. kleinbus voor origineel personenvervoer 1x oranje '79, 1x geel met nieuwe moter '78; Opel Ascona 16S oranje '76; Mercedes 307 diesel met open laadbak '78; V.W. L.T. 31 met open laadb. en huif met LPG '76; V.W. kleinbus v. pers.verv. met nieuwe motor blauw ƒ 3750,– '76 en ƒ 4500,– '77; Renault R4 TL geel ƒ 1500,–; '76 Ford Escort 1300 sport ƒ 900,– '74; Simca 1100 ƒ 350,– '71 en ƒ 500,– '74; Opel Kadett ƒ 500,– '72; aanhangw. nieuw 1x ƒ 550,– en 1x ƒ 825,–. Leijenaars-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: BMW 320 6 cyl. met schuif- en kanteldak, '79 goudmet. Opel Kadett 4-drs. 1200 S de luxe '79, Opel Kadett Berlina 16S coupé '79 Honda Civic 1200 5-drs. '79, Honda Accord autom. 3-drs. '78, VW Kever 1300 L type '74, Datsun '78 4-drs. 160J violet; Kadett '74, Fiat 127 '76 ƒ 500,–. Inr. en fin. mog. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

AMX Javelin coupe met Ford 6 cyl op gas i.z.g.st. bwj. 75 ƒ 3500,-, ruil mog. Pr. Hendrikln. 13, Ubach o. Worms, 045-316940.

Te koop VOLVO 144 de L. motorisch in goede staat. Prijs ƒ 850,- te bevr. Guido Gezellestr. 10, Heerlen, tel. 045-416305.

BEDRIJFSWAGENS 79 Merc. L 508 D bestelw. afm. l.r. 4.97x1.86x1.75 78 Merc L 508/29 bestelw. afm l.r. 308-186x175 75 Merc. L 407D 29 bestelw. afm. l.r. 308x186x175 spec. Pr. ƒ 2500,- 80 Merc. LP 809 open m. huif l. verm. 4500 kg 77 Dodge RG-09 open laadbak 1 verm. 5210 kg 48.000 km 1e eig. APK gekeurd 79 Toyota Hi-Ace Long lpg 1ste eig. Voor meer inf. Dhr. O. Timmers bellen bij Agam M-tricht tel. 043-16655 of Agam Heerlen tel. 045-414646. Off. Mercedes bedrijfswagens dealer t/m 6500 kg g.v.w. na 18.00 uur 04450-1480.

Te k. VW Golf LS '76 met sunroof. Parallelstr. 38, Nuth.

Te k. DAF 44 combi, bwj. '74 ƒ 1250,-. Mgr. Feronlaan 238 Hoensbroek.

Koopjes! SIMCA 1308 GT en 1100 '76 ƒ 600,-. Terschurenweg 66 H'broek. Tel. 045-222594.

Te k. FORD Granada bwj. '77. Tel. 04492-1665.

Te k. OPEL Commodore bwjr. '72. Vr.pr. ƒ 850,-. Te bevr. Treebeekstr. 157 Brunssum.

Te k. of te ruil voor kl. auto HONDA XL 500 R prolink. 4 mnd. oud. Tel. 045-222654.

Koopjes: FORD Capri bwjr. '73 en VW Passat bwjr. '74 t.e.a.b. Trichterweg 94 Treebeek.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Opel, Ford etc. Haefland 20 (ind.terr. Brunssum). Tel. 045-254482. Gevr. auto's met schade '75.

Te k. FIAT 127 Spec. bwj. 73 3drs. 68.000 km gel. Vr.pr. ƒ 2350,- i.z.g.st. Mgr. Hanssenln. 25, Hoensbroek.

Te k. AUDI 100LS bwj. nov. 76 met gas, stereo radiocass. etc. Vr.pr. ƒ 4250,-, Nieuwstr. 78, Hoensbroek.

Mitsubishi

**Autobedrijf W. Kees**

Dorpstraat 64, Schinnen, tel. 04493-1721. '78 Saab 99 GL; '80 Renault 18 TS; Mitsubishi; '80 Lancer 1600 GSR; '79 Sapporo 1600 GL; '78 Galant 1600 GL; '77 Celeste 1600 ST.

**Met Bovag-garantie**

Te k. MOTOR Suzuki GS 1000 bwj. 78 km.st. 10.000 tel. 045-411451.

MERCEDES 200 Diesel bwjr. dec. '70 i.g.st. nw. motor, nw. banden. Vr.pr. ƒ 1850,– tel. 045-255127.

Te k. BMW 1602 bj. '73, 1e eigen. i.z.g.st. R. van Gelrestr. 45, Sittard.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 8995,– af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. ALFA Sud Sprint 1500, bwj. '78, pr. ƒ 5500,-, Veldhofstr. 57, Eygelshoven.

Te k. CROSSMOTOR 400cc, i.z.g.st., pr. ƒ 850,-, Hovenstr. 50, Ubach o. Worms, tel. 045-318521.

Te k. PEUGEOT 504 met LPG, '75, vr.pr. ƒ 2250,-, Cluysenaerstr. 6, Schaesberg, tel. 045-419873.

Te k. MINI 1000, '78, Penderstr. 12, Klimmen, tel. 2075.

Te k. OPEL Kadett L, '72, Klimmenderstr. 88, Klimmen. Tel. 1262.

SIMCA 1100 spec., 5-drs., 1975, pr.n.o.t.k., 045-242961.

TREKHAAK voor Simca 1100, '75, 045-242961.

Te k. OPEL Manta CC 2ltr. E motor, bwj. okt. '80, stalen schuifd., 5 sportv., 6 j., pr. ƒ 12.500,-, tel. 045-223186.

GOLF type '77 ƒ 4750,-; Vw Golf '76 ƒ 3500,-; Golf type '75 kl. rood ƒ 2950,-; Mercedes 220D '75 ƒ 3750,-; Ford 1600L Stationcar type '78 ƒ 4750,-; VW Kever 1303 ƒ 2450,-; VW kever jeans '75 ƒ 2750,-; BMW 2002 '73 ƒ 2250,-; BMW 2002 TII ƒ 2750,-; Toyota Corolla '76 z. mooi ƒ 3500,-; Ford 1600L '76 ƒ 3250,-; Fiat 131S '75 ƒ 1250,-; Renault 30TS type '77 ƒ 3750,-; Ford Capri type '74 ƒ 1450,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. VW-KAMPEERBUS. Te bevr. Schildstr. 51, Treebeek.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. RENAULT 4 GTL, 9 mnd. oud, rood, te bevr. 419663.

Te k. JAWA Twin 350 cc, i.z.g.st. bj. '79, zeer mooi. Vrijwel nieuw! WQELTe k. XT 500 bwj. aug. '79, type '78 i.z.g.st. Tel. 04492-1485.

Te k. weg. omst. mooie MERCEDES 200 diesel, kl. lichtgroen, incl. schuifdak, trekh., en nw. ruilmotor, alles 100%, bwj. '75, inr. klein. auto mog. vr.pr. ƒ 6250,-. Staringstr. 29, Molenberg-Hrl.

Te k. VW 412, LS, bwj. '74, ƒ 1250,–, tel. 045-721869, b.g.g. 045-421615.

**Bedrijfswagens**

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Pater Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

**Verkoopcentrum Vencken**

Te k. VW KLIPPERMOTOR (bus), ƒ 450,-. Inbouw mogl. Tooropstr. 12, Heerlen.

FIAT KOLENBURG biedt aan: Fiat Ritmo diesel L, 3-drs., '80; Fiat 132 2000, 5 v. '79; Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600, op LPG '78; Fiat 131 1600, '79; Fiat 131 1300 SP, '77; Fiat 131 Fam., '78; Fiat 131 1600, '76; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '79; Fiat 127 1050 CL, 3-drs., '80; Fiat 127 900, '77; Fiat bestel 242; Citroën GS, '79; Alfa Alfetta 1.8, '77; Opel Kadett stat.w., '79; Citroën Dyana, '77; Citroën 2CV 4, '76; Renault 4, '75; Simca 1000, 4-drs., '75; Reliant Robin, '79, voor motorrijbewijs. Bovag-garantie en snelle financiering, autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

RENAULT 4 TL, bwjr. '77. Lemmender 52, Brunssum, tel. 045-250445.

Te k. v. liefhebber MERCEDES 280 SE autom., alle extra's voor ƒ 17.000,-. Gerestaur., verk. showroomnieuw m. ANWB-rapp. Nu vr.pr. ƒ 12.750,- of t.e.a.b. event. inr. mog. Te bevr. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Gerenomm. garagebedrijf zkt. kleine maar ser. AUTOHANDELAAR (pand t. beschikking goede afzetmogelijkh.) alle faciliteiten aanw. v. serieuze deelname. Reactie aan br.o.nr. KE 467, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

MITSUBISHI L 300, '81, 6.000 km, 6-pers, i.nw.st. ƒ 13.000,-, nw.prijs ƒ 18.000,-. Id. vakantieauto. 045-412393.

Te k. BMW 2002 '75, div. acc. ƒ 4100,-, BMW 2002 '74 ƒ 2750,-, Fiat 127 i.g.st. '73 ƒ 800,-, Fiat 131 '76 ƒ 900,-. Dr. Franssesstr. 7 Wijlre.

Te k. DATSUN 120A F II coupe '77 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-315497.

Te k. TREKHAAK v. Opel Kadett (nieuw type) compl. met stopcontact. Jurgensln. 8, N'hagen Oude Heide.

Te k. RENAULT 4 voor ond. o.a. nwe. uitl. g. banden tevens gasinst. te k. bevr. Holtskuilenstr. 29, Eygelshoven na 17.00 uur.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama. Ruime keuze en prima garanties. O.a.: BMW 323 I Alpina '80, kl. zwart 30.000 km, 5-bak P 7 bnd., etc. nw.pr. ƒ 62.500,- nu ƒ 27.500,-; BMW 733 I autom. '79, kl. groen, i.st.v.nw. ƒ 22.500,-; BMW 730 '78, kl. grijs ƒ 16.500,-; 2x BMW 520-6 '78, '79, kl. rood ƒ 11.500,-; Alfa Romeo 6 cil., 2,5 '80, kl. blauw i.st.v.nw. ƒ 16.500,-; Suzuki jeep '80, kl. groen ƒ 9000,-; Lada Niva 2121 '80, kl. rood 20.000 km ƒ 10.750,-; Ford Escort 13 L 4-drs., '80 gas kl. grijs ƒ 9250,-; Renault 5 GTL autom., '80 gas, kl. groen ƒ 9250,-; Toyota Starlet '80, kl. rood 10.000 km ƒ 9500,-; VW Golf S autom., '79 kl. geel ƒ 9750,-; Mazda 323 1,4 5-bak., '79 kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 8250,-; Peugeot 104 coupé '79, kl. zwart ƒ 8750,-; Morris Marina coupé '79 kl. blauw ƒ 3750,-; Ford Taunus 16 L '79 gas, kl. ivoor ƒ 7500,-; Opel Ascona 19 4-drs., kl. groen ƒ 9500,-; 3x Triumph Spitfire '78, kl. bruin v.a. ƒ 8500,-; Triumph Spitfire 1500 '78 kl. bruin over drive ƒ 9000,-; Matra Bagheera S '78 kl. wit ƒ 8500,-; Rover 3500 autom., '78 kl. geel ƒ 8750,-; 2x Alfa Giulietta '78, '79, kl. bruin v.a. ƒ 8750,-; Alfa Giulia 1,6 '78 kl. paars, ƒ 5750,-; Opel Kadett station '78 gas, kl. blauw ƒ 7750,-; VW Golf LS '78 kl. goud ƒ 8250,-; VW Scirocco GT '78 kl. zwart ƒ 9250,-; Mitsubishi Celeste ST '78 kl. rood ƒ 6750,-; Volvo 343 L '78 gas, kl. ivoor ƒ 7750,-; 2x Toyota Celica '76, kl. rood v.a. ƒ 3750,-; Mazda 323 Rally '78 kl. geel ƒ 6250,-; Auto Bianchi 112 Abarth, '78, kl. groen ƒ 6750,-; 4x Citroën GS Club '78 v.a. ƒ 4000,-; Honda Accord autom., 4-drs. '78 kl. bruin ƒ 8250,-; Honda Accord 4-drs., '78 kl. rood ƒ 7750,-; Opel Ascona '78 gas, kl. rood ƒ 7750,-; Ford Taunus 16 GL autom. '78 gas, kl. grijs ƒ 6000,-; 3x Ford Taunus '78 v.a. ƒ 4750,-; Mercedes 280 S '78, kl. groen ƒ 19.000,-; Mercedes 200 D '77 1e eigen., kl. grijs ƒ 12.500,-; VW Golf LD '77 kl. geel ƒ 7500,-; Opel Ascona autom., 4-drs. '77 gas kl. rood ƒ 5500,-; Opel Manta 19 S '77 kl. rood ƒ 6750,-; Honda Civic '77 kl. blauw ƒ 4500,-; Opel Kadett coupé '77 kl. rood, gas ƒ 5500,-; BMW 525 autom., '76 kl. blauw ƒ 7250,-; BMW 320 '76 kl. groen, schuifd. ƒ 8500,-; VW Polo S '77, kl. rood ƒ 5250,-; Volvo 244 L '76 gas, kl. groen ƒ 5500,-; AMC Pacer X '76, kl. geel ƒ 3500,-; Mercedes 280 SE '75, kl. groen ƒ 7250,-; 2x Ford Capri '76, kl. rood v.a. ƒ 3750,-; Ford Taunus combi '77 kl. groen ƒ 3750,-; Honda Bol D'or '80, kl. grijs 8000 km ƒ 5250,-. Tal van goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,-, inr. en dir. financ. mogel. ANWB-keur. toegestaan. Moderne service afd. AUTORAMA, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Te k. GOLDWING motor 1000cc, met kuip. Hoofdstr. 23, Hoensbroek. Tel. 045-212624.

Te k. RENAULT R4, bwj. '74, vr.pr. ƒ 750,-. Belgiëlaan 104, Heerlerheide. Tel. 045-210581.

Autobedrijf SIMONS biedt te koop aan, o.a.: Opel Kadett 1.3S hatchback rood metalliek '80; Kadett 1.2 N special '80; Kadett 1.2 N luxe groen '79; Kadett 1.2N luxe signaal oranje '79; Kadett 1.2S coupé brons automatiek '78; Ascona 1.9N oranje '80; VW Golf diesel rood '81; VW kever zilver '82 4.000 km; Honda Civic 1200 goudmetall. '78 automatiek; Ford Fiesta 1100 Bravo rood '81; Fiesta 1100 S brons '79; Mini Clubman oranje '76 ƒ 2500,-. Inr. en eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Te k. MINI Special 1100 '78, km.st. 40.000, kl. zilvergrijsmet., m. leren dak ƒ 4700,–, 045-314694.

**LANDROVER**

'88, 4 wieldrive, '75, 36.000 km. gel. zomer en terrein banden, zware treklier. In perfecte staat, prijs ƒ 8750,–, te bevr. 045-452369.

Autobedrijf Albert God. Te k. FORD Capri III 2.0S type, type '79, Toyota Celica 2 ltr. XT '80, Volvo 343, DL aut., Honda Civic automatic '77, Datsun Cherry 100A luxe '76, inruil, garantie, financiering. Heerlerbaan 72, Hrl.

Spec. aanb. BMW 728, kl. antracietgrijs, '79, radio met ekelaiser, cassette, gas, lucht, schokbrekers, in- en uitwendig geh. als nieuw. Iedere keuring toegestaan. Inruil, finc. mogl. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal.

Autocentrum Kerkrade. Wij bieden u. o.a. aan: BMW 518, kl. blauwmet., 45.000 km, bwj. '80, showroomcond. ƒ 16.900,–; Ford Fiesta 1.1, kl. geel, bwj. '80, ƒ 9900,–; Fiesta 1.1 L, kl. groen, bwj. '79, ƒ 8900,–; Fiesta 1.1 L, kl. rood, dec. '77, ƒ 6200,–; Datsun Cherry met gas, nw. type, bijna '80, ƒ 7900,–, kl. zwartmet.; Honda Civic autom. 1200, kl. blauwmet., nieuwst., bwj. '80, ƒ 9750,–; Taunus 1.6 L sedan, kl. beigebruin, bwj. '79, ƒ 6950,–; Taunus 1.6 L, 2-drs., kl. zilver, bwj. '79, ƒ 6950,–; Kadett hatchback, kl. blauw, met gas, bwj. '80, nieuwste model, ƒ 10.900,–; Kadett 1200 met gas, bwj. '78, kl. geel, ƒ 6900,–; Manta GTE type '78, ƒ 7500,–; Opel GT sport, kl. geel, ƒ 6750,–; Peug. 305, kl. gr., duurste uitv., SR, bwj. ƒ 6900,–; Peug. 604 autom., alle extra's, kl. bruin, ƒ 4500,–; Toyota sportswagon, kl. rood, bwj. '79, ƒ 7900,–; Mazda 323, 3-drs., bwj. '77, ƒ 4900,–; Honda Civic autom., bwj. '77, ƒ 4900,–; Citroën GS, divers. vanaf ƒ 2500,–; Mini speciaal bwj. '78, ƒ 4900,–; Capri 1600 met gas, bwj. '76, ƒ 4250,–; BMW 2002, kl. groen, zeer mooi, ƒ 3900,–; Ascona 1.6, nw. model, bwj. '76, ƒ 4500,–; MGB cabriolet, bwj. '63, ƒ 9500,–; Chrysler 1609, bwj. '78, kl. goud, ƒ 2900,–; Peug. diesel bestel gesl. 304, bwj. '79, ƒ 3750,–. Tev. kleine speedboot, incl. trailer en 15 pk motor, bwj. '78, ƒ 3500,–, + 10 inruilers vanaf ƒ 400,–. Inruil mogel., snelle financiering en garantie. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, 045-453502, naast politiebureau Kerkrade, 's dinsdags gesloten.

Te k. mooie MINI 1100 spec., bwj. okt. '77, zilvermet. Gar. B. Wöltgens, Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade.

**Automaterialen**

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

**Limb. Accu Centrale B.V.**

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. OPEL Ascona 1900 met LPG, bwj. '79. Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. HANOMAG bus F55/35, '72, Stationsstraat 100, Hoensbroek.

Te k. TRIUMPH Dolomite, '78, ƒ 3600,-, 045-216185.

Te k. crossmotor SUZUKI 125cc, bj. '80, i.z.g.st. + aanhangwagen. Dijkstr. 63, Voerendaal, na. 5.00 u.

Te k. HONDA XL 500 S, off the road, i.z.g.st., bwjr. '80. Pr.n.o.t.k., St.-Georgestraat 23, Simpelveld. Tel. 045-443413, na 17 uur.

Te k. DAF 46 de lux, bwj. '74, i.g.st., km.st. 42.000, Zien is kopen, tel. 04492-2575.

Te k. VOLKSWAGEN Cabriolet. Dorpstr. 155-157, Brunssum, tel. 045-250249.

Autohandel RAPIE biedt aan: VW Derby '78, Volvo 66 GL autom., bj. '77, Peugeot 504, '76, op gas, Honda Civic '77, autom., tevens v. onderd. v. alle merken auto's. Ink. en verk. goed en schadeauto's. Rapie Locht 70, Kerkrade, 1 km voor grensovergang Locht. 045-423423.

DATSUN Cherry, '77, als nw. 64.000 km. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. FORD Taunus 1.6 de lux, kl. zilvermet., als nieuw, bwj. '79, weinig gelopen, Damkesstr. 36, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. crossmotor HONDA CR 250 R, bj. '82, Vonderstr. 42, Schinnen.

Te k. OPEL Kadett 2-drs., 1982; Opel Kadett 1,3 SR 1981; Opel Kadett 1,3 SR 1980; Opel Kadett Caravan 3-drs. '80; Opel Kadett Caravan 3-drs., '81; Opel Ascona 1,6 '78; Opel Ascona 1,6, '74; Renault R5 TL '81; Ford Esc. 1,3 L '82; Mitsubishi Colt GL '80; Mercedes 2,3 '79; BMW 320 '79. Autohandel Buisman, Molenstr. 23A, Born, tel. 04498-51614.

Te k. BMW 1802, bj. '72. Vr.pr. ƒ 1150,-, inr. mog. 04490-20857. Poelderstr. 3, Sittard.

Te k. SIMCA 1308 GT, bj. '76, z.m. met get. glas, electr. ramen, radio. Vr.pr. ƒ 1900,-. Inr. mog., 04490-20857. Poelderstr. 3, Sittard.

R4 SAFARI, bj. '76, i.uitst.st., pr. ƒ 2950,-; Mini, bj. '74, pr. ƒ 950,-. Genzon 1, Ulestraten, 043-642909.

Te k. zeer mooie VW-KEVER 1302 LS, bj. '73, luxe uitv., pr. ƒ 3250,-, Stationsstr. 17a, M'str., 043-16176.

LADA 1500 Combi, 1979, met gas en trekhaak. Slechts 30.000 km, ƒ 5000,-, tel. 25655.

Te k. ALFA Romeo Sprint 1.5, bj. '78, pr. ƒ 6250,-, inr. mog. Diepdal 9, Born, 04498-54822.

Te k. VOLKSWAGEN-BUS (pers.), bj. '71, revisiemotor, 30.000 km gelop., nw. uitlaat en remmen. Tel. 04490-26149, vrijd. tuss. 18 en 20 u., zat. tuss. 9 en 12 uur.

Weg. beëind. bedrijf te k. DIRECTIEWAGEN Mercedes 350 SE, bwj. '78, en VW-bus, bestel m. ruiten, bwj. '78, beide in st. v. nieuw, 045-318383, b.g.g. 317777.

Te k. FIAT 128 SL coupé 1300, bj. '74-'74, miet iets opgeknapt worden, ƒ 550,-. Ericastr. 66, Sittard, Sanderbout.

CITROËN 2 CV-4, bj. 1975. Havé Autobedrijf Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

HONDA Accord aut., 3-drs., bj. 1979. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

AUSTIN Allegro 1100, bj. 1978. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

RENAUTL R 5 TS, bj. 1979. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

VAUXHALL Cavalier sport, Hatch L 600 aut. Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

ROVER 3500 aut., bj. 1977. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

LANDROVER, bj. 1965. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Directieauto

**Citroën CX prestige**

automaat enz. als nieuw '81 Auto John Vermeeren Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536-720939.

Te k. RENAULT 14 Safraan, bj. '78, ƒ 7500,-, P. Potterstr. 9, Kerkrade, tel. 454558.

Te k. RENAULT 8, bj. '69 (antiek), ƒ 500,-. Barbarastr. 54, Geleen. Tel. 04494-47609.

Te k. voor MINI: 4 magnesium velgen + 4 banden, ƒ 300,-; uitlaat ƒ 30,-. Barbarastr. 54, Geleen. Tel. 04494-47609.

Te k. CITROËN 2 CV, '76. Tel. 04490-18901.

Te k. voor de liefhebber FORD Mustang, '71, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Motor HONDA XL 125 S, okt. '80, zeer zuinig, ƒ 1950,-. Helm, gevoerd regenpak, ƒ 200,-. Dorpstr. 47, Schinnen.

Te k. OPEL diesel 23 D, '79, inruil mogelijk. Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. RENAULT 4 GTL, 9 mnd. oud. Te bevr. 419663.

Autobedrijf A.C. Muyres 185 Kalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, FIAT-DEALER, biedt te koop aan: Fiat 127 '77, Fiat 127 3-drs. '80, Fiat 124 '78, Fiat 128 1100 '77, Fiat 131 4-drs. '78, Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80, Fiat 131 Racing '79, '80, Fiat 132 1600 met gas '78, Fiat 132 diesel '78, Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80, Ritmo 5-drs. L 5-js. '79, Ritmo 75 CL '80 5-drs., Ritmo Targa Oro '80, Toyota 1000 '76, Toyota Cressida '78 met gas, Skoda 105 L '78, Peugeot 304 met gas '77, Simca 1100 GLS '78, Matra Rancho X '80, Buick Regal coupé '79 autom. met gas, Talbot Horizon GLS '81, Pacer autom. met gas '75, Honda Accord '78 met gas, Volvo 343 autom. '78, motor BMW R75 5 '73, nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te koop SUNBEAM 1600 GLS, bwjr. '75. Te bevr. Leenheerstr. 67, Brunssum.

KAWASAKI 1000, bj. 1977, i.v.m. aankoop off the road. Motorpak Damen Leathers, 2 2-dlg., maat 38, modern wandmeubel ƒ 95,-, 04490-20827.

Door inruil verkregen: BMW 518, kl. blauwmet., km.st. 46.400, auto verk. in uitmuntende st. v. onderh., bwj. 1980, pr. ƒ 16.900,– incl. stereoinst., 3 mnd. volledige garantie, inruil + financiering mog. Tevens kleine speedboot met trailer en 15 pk motor, ƒ 3500,–. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 (naast politiebureau Kerkrade, 's dinsdags gesloten).

Te k. FIAT 127, bjr. '73, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1100,-, tel. 045-256535.

Te k. Ford ESCORT 1100, bjr. '74, t.e.a.b., zeer mooi, tel. 04492-3029.

LANDROVER 109 Benz bwj. 72 ƒ 4500,-, tel. 045-222109.

Te k. CHEVROLET Camaro '76, 6 cyl. 4-bak, als nw. aparte uit. Zien is kopen, ƒ 5000,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. GOLF bwj. '75, vrpr. ƒ 2800,- en VW-Kever 1302 i.pr.st. bwj. '71. Burg. Kessensingel A1, M'str., tel. 043-615242.

**VOLVO 244 TURBO**, roodmetallic met 9500 km, 1981-5, als nieuw. Nu ƒ 38.500,-. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GTV m. LPG, i.z.g.st. pr. ƒ 4200,-. Emmastr. 3, Geleen.

Dacht u aan een goede gebruikte motor? Bij ons slaagt u altijd. Hebt u niets in te ruilen, dan extra lage prijzen: HONDA 750K7 bijna nieuw ƒ 4250,-; Honda CBX '78 ƒ 5500,-; Suzuki GS750 ƒ 3200,-; Suzuki GS850 '81 ƒ 6500,-; Honda 750K7 ƒ 2350,-; Yamaha 350/2 ƒ 1200,-; Honda 400 autom. ƒ 1350,-; Honda 750F1 ƒ 2200,-; Suzuki GSX1100 ƒ 8250,-; Kawasaki 1100 inj. ƒ 9000,-; Honda 400 chopper ƒ 4500,-; div. off the road: Yamaha 400-500 cc; Honda 500 cc. Verzekering (ook brand/diefst.) en financ. verzorgen wij ook. Motorhuis Geleen, Rijksweg Noord 19-25.

U kunt nu nog tot 1 aug. kopen zonder BVB prijsverhoging. Nieuwe motoren met KORTING: Kawasaki Z550 van ƒ 7598,- nu ƒ 6598,-; Kawasaki 250 chopper ƒ 5000,- nu ƒ 3999,-; Honda 650 chopper ƒ 7300,- nu ƒ 6399,-; Honda FT500 1 cyl. ƒ 5990,- nu ƒ 5390,-; Suzuki aanbieding 400cc 2 cyl. nu ƒ 3999,-; Honda VF750 Cardan ƒ 10.590,- nu ƒ 9900,-; Suzuki 550 Katana ƒ 7300,- nu ƒ 6700,-. Motorhuis Geleen, Rijksweg Noord 21, Geleen.

Nieuwe HONDA-CROSSERS model 82. Voor een speciale prijs een klasse motor. Op is op. Profiteer van deze aanbiedingen! Volgend jaar worden ze niet veel gewijzigd maar wel aanmerkelijk duurder: 80cc voor ƒ 2450,-; 125cc ƒ 4800,-; 250cc ƒ 5300,-; 480cc ƒ 5600,-. Geen contant geld? Wij verzorgen uw financiering. Motorhuis Geleen, Rijksweg Noord 21, Geleen.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj. '77, kl. blauw, kmst. 68.000. Vrpr. ƒ 5900,-, tel. 04494-42359.

Te k. DYANE 6 comfort bwj. '78 en/of Renault 4 GTL '79 i.z.g.st. Heisteeg 11, Stein.

Te k. RENAULT 4 bwj. '74 ƒ 500,-, tel. 04494-42550.

RENEGATE CJ7 3-bak Jeep 8-cil. met gas, zomer- en winterkap (geel kenteken '78) sportwielen, brede banden, trekhaak; VW Passat combi diesel 40.000 km 1980; Mercedes 280 S automaat met schuifdak 1977; Mercedes 280 SE 1968, in pr. staat; Toyota Tercel de Luxe '79; Mini 850 1981 als nieuw (6000 km); Toyota Carolla 30 de Luxe 1978; Mini 1000 Special, schuifdak 1978; Renault R5 TS (Monte Carlo) 1978; Renault R5 TL 1977; Renault 12 TS '76; Honda Civic automatic 1977; Honda Civic de Luxe 1978; Volkswagen Golf diesel 1979; Lada Niva Jeep met gas 1979; Chevrolet Concours 1977, automatic; Mazda type 323 automatic 1977; Mazda 818 combi 5-drs. 1978; Ford Granada combi 1978; Peugeot 504 GL 1979; Peugeot 504 GL diesel 1978 2x; Peugeot 304 SLS 1978; Volkswagen Golf Extra 1980, 1977, 1977; Citroën Visa Super 1980 (Carte Noir). Citroën GS Break 1977; Opel Kadett 13S 1979; Opel Kadett combi 1977; Fiat Ritmo 65 CL 1979; Chrysler 1308 S 1978; Vauxhall Chevette 1977; Opel Rekord diesel 1978; Peugeot 304 gesloten bestel 1977. Verder nog diverse interessante inruilers. Auto Peters bv, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te koop gevr. AUTO'S van alle bouwjaren. Contant geld, tel. 045-418108.

Te k. VW GOLF GTI, zwart, bwj. '81, kmst. 23.000. Benzenraderweg 281, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 bwj. eind '74, i.z.g.st. Abel Tasmanstr. 33, Heerlen.

Te k. 2CV6 bwj. dec. 1975, i.z.g.st. met gerev. motor, tel. 04492-2321.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '74, vr.pr. ƒ 850,–, Aan het Broek 99, Sittard.

Te k. weg. omst. MOTO GUZZI Lemans III i.st.v.nw. bwj. '82 km.st. 4000 pr.n.o.t.k. Engelenkampstr. 3, Sittard, 04490-16357.

Te k. BMW 1602 type '74 vele access. nw. motor, ƒ 1500,–, Klimopstr. 22, Sittard.

Te k. KADETT spec. bwj. '74 nw. mod. ƒ 1950,– Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. DATSUN 100 A bwj. 8-'76, ƒ 2350,–, Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. MITSUBISHI Galant turbo diesel, bj. '81, 22.000 km, tel. 04754-5019.

Off the road HONDA 500 XLS type '80, tel. 04490-11299, na 13.00 uur Oude Heerlenerweg 14, Sittard, vr.pr. ƒ 2900,–.

Te k. CITROËN DS bj. '74, prijs ƒ 2500,–, Stationsweg 3, Houthem.

Te koop FIAT 128, bj. 1973. Tel. 04450-2393.

HONDA Civic, bj. 1980. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

DATSUN 120 A F II Coupé, bj. 1979. Havé Autobedrijf, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. VOLVO 142, bj. 12-'73, nw. type, m. LPG, radio en trekh. Tel. 04490-20941.

Te k. zeer mooie HONDA Accord 5-speed, type '78, 3-drs., luxe 50.000 km, 1e eig. pr. ƒ 5400,–, tel. 04490-10165.

Te k. mooie MINI Spec. 1977, pr. ƒ 3750,–, Passtr. 5, Susteren, tel. 04499-3339.

AUTOVERZEKERING??? Samen met u zoeken wij voor u de voordeligste verzekering uit de verschillende maatschappijen. Service ook buiten kantooruren. Admn. en Advieskantoor, Alb. Hermsen, Leyenbroekerweg 91, Sittard, tel. 04490-12105.

Te k. OPEL Rekord 2100 D bj. '78, vr.pr. ƒ 7900,–, inr. mog. tel. 04406-15812.

RENAULT 5 GTL nov. '79, kmst. 38.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 8750,–. Benedictijnenstr. 16, Vijlen, tel. 04454-4553.

Te k. GOLF bwj. '75, pr. ƒ 2750,-. Onder de Kerk 3, Heer-M'str., tel. 043-614140.

Te k. KAWA 900 bj. '76, vr.pr. ƒ 2500,–, i.z.g.st. Tel. 04406-15812.

PORSCHE 911 SC coupé als nieuw, Triumph spitfire 1500 TC zeer mooi '77, Triumph TR 6 met zomer en winterkap zeer mooi, Citroën CX prestige automaat enz als nieuw '81, Peugeot 504 Ti '79, Peugeot 104 GL '78, AMC Jeep J 10 Honcho automaat enz '82, Ford Mustang Ghia automaat enz. Mercedes 280 SE automaat enz '76, Mercedes 240 diesel 30 ltr. 5 cyl. '76; Mini 110 S '78, Datsun 100 A Cherry '77, Datsun 120 Y '76; Opel Kadett '76, Opel Ascona '74, Alfasud Ti 1,5 '78, Mazda 818 coupé '77; Mazda 818 4-drs. '77; Vauxhall Viva L '74; Sunbeam 1600 GLS '75, Renault R-16 TL '75. Elke keuring toegestaan, inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld. (P.L. garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren Schelsberg 31 Heerlen, tel. 045-720536-720959.

Te k. IMPERIAL + zijwindschermen, 2 aandr. assen voor Rn. R16 Palestinastr. 77, Hrl. na 17.00 uur.

PEUGEOT 204, km.st. 56.000, bwj. '76, met schuifdak ƒ 1500,–, Koestraat 15, Koningsbosch.

Te k. PEUGEOT 304 S, bwj. '76, ƒ 1500,–, 04490-13347.

Te k. VW KEVER bwj. '71, ƒ 300,–, tel. 04490-21572.

Te k. OPEL Commodore Berlina m. gas, open dak en radio-cass. Pr.n.o.t.k. Havikstr. 2, Sittard, tel. 04490-11544.

Te k. RENAULT 5 TL '78, verbr. 1:18. Als nieuw, tel. 04754-5019.

Te k. OPEL Ascona automaat type 1600 S '79 m. schuifdak en kleurglas, Isabellastraat 9, Echt.

MITSUBISHI Galant 2300 Turbo diesel 1981; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Sapporo 2000 GSL + LPG autom. '78; Mitsubishi Sapporo 1600 GL '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant 2000 GLX + LPG '78; Opel Kadett Berlina + LPG '80; Audi 80 GLS + LPG '77; Toyota Corona 2000 de luxe + LPG '77; Mazda 818 '76; Renault 5 TL '75; Peugeot 304S '75; Mini 1000 '75. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenens Autobedrijf Koenestraat 77, Koningsbosch, tel. 4743-1632.

Te k. directie-auto CITROËN 2200 CX Pallas bwj. '76, i.g.st. v. onderh. zeer mooi, radio-cass. + 3 mnd. belasting, vaste pr. ƒ 3.600,–, koopje, inl. 04750-17329.

Te k. DODGE Dart, kleine 4-drs. Amerikaan, zien is kopen, in perfekte st. autom., LPG, etc. vraagpr. ƒ 2200,–, Dart in red. st. ƒ 600,–, tel. 04750-19806.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV '73, i.z.g.st. + ANWB rapp. ƒ 7.500,–; 1750 GTV i.g.st. ƒ 3200,–; Sud ƒ 500,–; Giulia ƒ 1500,–, tel. 04750-19806.

Te k. HONDA CB 360 bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 1200,–, inl. 04750-25567.

Schaeks AUTOSERVICE biedt aan: Renault 4 ƒ 2500,–, Dyane 6 ƒ 2750,–; Mini 1000 ƒ 2500,–; Peugeot 304 LPG ƒ 2250,–; Ford Taunus ƒ 1250,–; BMW 728 ƒ 17.000,–, Litscherveldweg 5, Heerlerheide-Heerlen, tel. 210673.

BEDRIJFSWAGENS Merc. 206 D bus voor pers. vervoer. Mercedes 307 bestel, Hanomag ƒ 55,–-ƒ 66,–, Opel Blitz, ook voor BE rijbew. Gar. Feijts Vaesrade 61, Nuth.

Te k. VW KEVER, zeer goed, vraagpr. ƒ 600,–, inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

OPEL Rekord stat.car 1978, Opel Manta S 1977, Renault 14 1979, Honda Civic 1979, Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth.

Te k. PEUGEOT 504 GL '73, mot. en techn. 100%, vraagpr. ƒ 1250,–, tel. 045-218346.

Te k. B. KADETT, bwj. '70, motorisch prima in orde, pr. ƒ 350,–, inl. Irmstr. 30, Simpelveld.

Te k. AUDI 100L 75 met l.p.g. opknapper, t.e.a.b. 045-461138.

GOLF GTI te k. bwj. '80, kl. zwart, weinig km's i.st.v.nw., m. veel extra's. Te bevr. Automobielb. „Het Koetshuis" Locht 52, Kerkrade, tel. 045-421423.

Jan Banen EUROTIMERS Herten! Vakantie-aanbieding! Zonder inruil 10% korting!!!! Honda Civic '76, 'n plaatje ƒ 3.800,–; R4 '77, prima auto ƒ 4.500,–; Citroën 2CV6 '76 ƒ 2500,–; Mini 850 '75 ƒ 1800,–; Alfa Sud '76 ƒ 1800,–; Princess 1.8 '76 ƒ 2.600,–; Simca 1100 '76 ƒ 1600,–; Citroën GS op LPG '75 ƒ 1800,–; Mazda 1300 '74 ƒ 900,–; Citroën GS break autom. '77 techn. o.k. ƒ 2.500,–; Renault 12 TL op gas '77 ƒ 3.400,–; Datsun 1200 '73 ƒ 800,–; Fiat 131 Mirafiori combi '76 ƒ 2500,–; Alfetta 1,8 GT '75 ƒ 3200,–; Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934.

Te k. MAZDA 121 bwj. '76, m. lichtmetal. wielen, pr. ƒ 1750,–. Waubacherweg 44, Eygelshoven.

MERCEDES 250 autom. 7 mnd. oud demonstratieauto 6000 km groenmetall. Mercedes 300D sept. '79, geel 1ste eig. extra's. Mercedes 300D '79 wit 1e eig., extra's. Mercedes 230 '80 1e eig. 22.000 km. Mercedes 200D '80, groen, extra's. Mercedes 200D '79, beige 1e eig. Merceds 300D '76 wit nw. model. Mercedes 220D '76 blauw . Mercedes 280S '76 groenmet. uitstek. staat, BMW 320 aut. nov. '81 19.000 km, zilvermet. BMW 518 '80 24.000 km 1e eig. BMW 518 '76 60.000 km 1e eig. nieuwstaat. Audi 100L &e '78, groenmet. 70.000 km. Audio 100 GLE 5E '77, motor defect. Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Wij bieden aan met volledige garantie: Citroën 2 CV 6 Club '80, 35.000 km, rood; Citroën GSA CLub, '81, 60.000 km, blauw; Citroën GSA Club Break, '80, 61.000 km, beige; Citroën Visa Super E, '81, 25.000 km, CX GTI, C GTI, '79, 75.000 km, wit; Talbot 1510 LS, '80, 34.000 km, bruin; Honda Civic, '78, 65.000 km, grijs; Triumph Spitfire '77, 83.000 km, groen; Mazda 323 Estate, '79, 60.000 km, blauw; Austin Maxi 1750 HL, '80, 33.000 km, beige; Austin Allegro 1300 Special, '80, 37.000 km, grijs; Mini 1000 van '79, 32.000 km, groen; Suzuki jeep, '80, 33.000 km, groen.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. z.m. OPEL Kadett spec. in prima staat. Ied. keur. toegest. vrpr. ƒ 4750,–. Pastoor Hupperstr. 1, Ubach over Worms.

Te k. MINI 1100 spec. bwj. eind 78, zeer mooi onderhouden pr. ƒ 4900,–. Inr. mogel. Rijksweg 1, Lemiers, Vaals.

Te k. SUZUKI 100 GX de luxe m. schade, aug. 81, vrpr. ƒ 4400,–. 1e eig. Te bevr. 045-420660.

Te k. RENAULT 6TL dec. 76, m. radio verk. in staat v. nieuw en puntgaaf. Als 2e auto gebruikt. Gunstig af te geven, elke keuring toegest. Prijs ƒ 2450,–. St.-Bernadettestr. 46, Kerkrade-West Gracht.

Te k. VW-kever 1200 bwj. 73. Vrpr. ƒ 1750,–. Tel. 045-442268.

Te k. OPEL Kadett bwj. 78, spec. zeer mooi. Tel. 045-440693.

Te k. **BMW** 2002 Touring, kl. oranje, m. radio, beslist geen 2e zo mooi en goed, pr. n.o.t.k. Geen koopje! Te bevr. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

**Peugeot 504 diesel**

bwjr. '78 in z.g.st. Autobedr. J. Heyenrath Kasteelstr. 40 Brunssum.

Koopje, **BUGGY**, i.pr.st. Tel. 04402-1375.

Te k. VW GOLF GTI, kl. wit, bwj. '79, kmst. 35.000, Benzenraderweg 281, Heerlen.

## Bromfietsen

Te k. weg. aansch. auto bromf. YAMAHA Scherrif, bj. '82, i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 2.000 incl. helm, verz. + acc. Peter Schunckstr. 1110, Heerlen, 045-411549.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, bj. '80. Slakkenstraat 89, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 103, z.g.a.n. Na 18.00 uur, 045-250135.

Te k. YAMAHA FS-1, bj. '81, km.st. 2000, pr. n.o.t.k. Tel. 045-460362, na 18 uur.

Te k. KREIDLER, ƒ 675,-; Puch Maxi, ƒ 475,-. Te bevr. Groenstraat 202, Waubach.

Te k. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha, Puchs Maxi, Vespa en Honda Cross 125 cc, wk. Koopje! Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '80, veel extra's. Paludastr. 5, Hoensbroek.

Te k. a. PUCH-MAXI, in zeer goede staat. Horatiusstr. 9, Aarveld-Heerlen, tel. 045-712437.

Te k. m. KREIDLER, tev. Puch, na 18.00 u. Tel. 04499-1908.

Te k. bromf., merk SUZUKI, bj. '81. Te bevr. Straatburgstr. 19, Heerlen, tel. 045-211752.

Te k. SUZUKI AP 50, drie jaar oud, vraagprijs ƒ 450,-. In zeer goede staat. Inl. tel. 04405-2012.

Te koop YAMAHA FSIDX, bouwjaar 1981, km.st. 2500, met helm, 9 maanden verzekeringsvrij. Tel. 045-441850.

Te k. KREIDLER RMC, '81, z.g.a.n. Rolducerweg 4, Simpelveld.

Te k. PUCH Maxi 10 mnd. oud, grijsmet., Athwerk 10, Kerkrade, na 18.00 uur, 045-456505.

ZÜNDAPP KS 50 ƒ 1475,–; Puch Maxi ƒ 595,–; Vespa Ciao's v.a. ƒ 325,–; Yamaha's v.a. ƒ 975,–; Floretts v.a. ƒ 795,–; Puch Grand Prix ƒ 895,–. 6 mnd. gar., 2x Zündapp van ƒ 195,– en ƒ 395,–. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. VESPA Ciao m. sterw. + helm + verz. 045-212505.

Te k. PEUGEOT brommer, stevig model, i.z.g.st. Tel. 045-271461.

Te k. HERCULES met onderd. en sterwielen, vr.pr. ƒ 800,-. Marijkestr. 22, Nieuwenhagen.

Te k. PUCH MAXI, i.z.g.st., met helm en verzek., pr. ƒ 400,–. Tevens Peugeot met helm, pr. ƒ 100,–. Tichelbeekstr. 25, Heerlen.

Te k. MAXI PUCH, bj. '81, kleur lichtblauwmetallic, vr.pr. ƒ 600,-. Kerkraderweg 149, Hrl. 045-414973.

Te k. YAMAHA Enduro. Prijs ƒ 650,–. Tel. 045-313475.

Te k. HONDA SS 50 voor weinig geld. Hoofdstr. 25 Amstenrade, tel. 04492-1485.

Te k. MAXI Puch 2 jr. oud roodmet. met verzekering. Voorste Bosweg 29, Schinveld.

Te k. KREIDLER RMC Super Star, bwj. '81 met cockpit, sterwig.a.n. Vr.pr. ƒ 1750,–. Te bevr. 045-215704.

Te k. PUCH Maxi, 1 jr. oud, i.z.g.st., ƒ 600,-. Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-W.

Te k. VESPA Ciao, bj. '78, ƒ 275,-. I.pr.st. Tooropstr. 12, Heerlen.

T.k. YAMAHA Enduko, bj. '80, ƒ 575,-, 2 fietsen, ƒ 35,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. KREIDLER RM bwj. '76 m. sterwielen v. chroom, motor als nieuw m. bodysit. Janssen, Elzehof 17. U.o.W. Tel. 045-322191.

Te k. MONTESA 250 cross m. kent. nwe. zuiger, nwe acht.band nwe ketting + tandwiel set pr. ƒ 1000,-, tel. 045-311127.

KREIDLER VHS 50 cc wedstrijdcrosser 7 mnd. oud. Vr.pr. ƒ 2000,-, i.pr.st. (nw.pr. ƒ 5500). Tel. 04492-4534.

ZUNDAPP KS 50 bwj. dec. 80 m. veel acc. en verz. Vr.pr. ƒ 1750,- tel. 04492-4534.

Te k. zeer mooie HONDA Camino autom. met RAW, 13 mnd. oud. Te bevr. Treebeekstr. 181, Treebeek, tel. 045-223780.

Te k. KREIDLER RMC electr. 820 km gel. nw. pr. ƒ 3700,– weg. omst. te k. voor ƒ 2700,–, 04490-13139, Florastr. 8, Sittard-Sanderbout.

Te k. prachtige KREIDLER Florett en Yamaha z.g.a.n. goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

## Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

## Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Autorijschool DIEMANT, Schumannstr. 8, Brunssum. Tel. 045-250286, Reeweg 72, Ubach o. Worms, tel. 045-322642. Grote studentenkorting.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

GITAARLESSEN zonder noten voor jong en oud, el. en countrygit. 04490-26172.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

U lest toch ook bij een G.R.K. '81-RIJSCHOOL. Herkenbaar aan de gele stickers.

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

## Landbouw

CUSTERS BV. Alles voor uw vee en hofstee 3000 prod. teg. grooth. prijzen. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341.

MESTKUIKENS regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. 2-paards VEEAUTO, Citroën HY, moet opgeknapt worden, remleiding defect, voor hobbyist, prijs n.o.t.k., tel. 045-317523.

Te k. gevr. LANDBOUWGROND in de gem. Voerendaal-Valkenburg-Gulpen. Tel. 04459-2424, alleen tussen 17 en 18 uur.

FIAT nr. 1 op de Europese trekkermarkt. Geldt dit ook in de toekomst voor Z.-Limburg. Wij mech. bedr. Frissen BV, officiële Fiat-dealer voor Z.-Limburg, gaan dit samen met u, die zoekend is naar de voor zijn bedrijf meest passende tractor, proberen. U zoekt een handzame, oerdegelijke, comfortabele tractor, met voldoende versnellingen goed verdeeld, de betere voorwielaandrijving. Een goede geluidsarme cabine 82 DBA met gemakkelijke instap. Een tractor waar de reparatierijke snufjes zijn uitgelaten. Weinig of geen onderhoudskosten. Een behoorlijke inruilprijs voor uw oude tractor. Dit alles kan. Wij helpen u met een extraatje van ƒ 2500,- ƒ 5000,–, informeer hierover vrijblijvend. Tel. 04406-40338.

WEILAND te Schin op Geul, 1,6 ha en weiland te Wijlre 1,5 ha aangeboden voor te hooien. Tel. 04406-13020.

5 ha WINTERGERSTE-STRO te k., oogst 1982. C. Roebroek, Vilterhof - Vilt, tel. 04406-40621.

Te k. TROMMELHOOISCHUDDER. Tel. 04404-1549.

Te k. nog enkele nieuwe HOOIMACHINES, speciale prijzen. Mengele opraapwagen LW 370 (35 m³ inhoud) geheel gereviseerd en Hagedorn (25 m³) tegen speciale prijzen. Mech.bedrijf L. Collé Susteren, tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

Te k. VOERTONNEN, legkist m. 14 hokjes. Kantstr. 62 Waubach. 045-322753.

Te k. biologisch FRUIT, rode bessen en morellen op bestelling. Ransdalerstr. 2, Ransdaal. 04459-1675.

Mooi RIJPAARD merrie te k. met beste papieren. Inl. 04457-1782 of 1346.

AARDAPPELVOORRAADROOIERS, 1 PZ maaier 210 cm; 1 welger 165 cm; 1 super stella DS5000; 1 PZ snelhooier; 1 Fahr cirkelhark, 4 mtr. Landbouwmech.bedr. J. Horsmans, Klimmen. 04405-2775/1518.

Schap. en kalv. gerev. bet. ƒ 650,– v. R.B. ƒ 500,–, v. Z.B. extra. kwal. ƒ 25,-; bov. nog. BROUWERS 04498-51645.

Te k. FORD 4000 64 PK met cabine. Tel. 04455-1875.

Te koop KERSENKANON. Te bevr. tel. 04459-1201.

SNIJ-MAIS (silo) te koop gevr. ook voor herfstlevering. Directe betaling bij weegbrug, J. Vestjens Fouragehandel Haelen, tel. 04759-1332-1969.

Te k. 3-jarige Friese RUIN licht betuigd, tel. 04750-14596.

Bouwbedr. Mergelland. STALLEN, loodsen en verb. Vrijblijv. inl. J.C. van Tilburg, 04455-1871.

## Landbouw

**Uitnodiging Massey-Ferguson Trekkershow**

van de nieuwe 600 serie. Eveneens alle landbouwmachines. Op dinsdag 6 juni '82 van 13.00-22.00 uur. Gebr. Brouwers, Nagelbeek7, Schinnen, tel. 04493-1293.

**UITNODIGING** voor trekkershow op maandag 5 juli. L.M.B. Maessen, Limietstr. 31, Sibbe, tel. 04406-13564.

## Gevonden/verloren

Weggelopen, crèmekleurige Perzische KATER. Terug te bez. tegen beloning. Kerkstr. 45, Merkelbeek. Tel. 04492-4378.

Verloren op Brunssummerhei DAMESSCHOUDERTASJE met o.a. contactlens, bel. 045-717061.

## Vakantie

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Te k. pol. ZEILBOOT, type Kolibri, lengte 4.35, br. 1.35, zeilopp. 11.9 m², pr. ƒ 1950,-. Te bevr. Krompbunderstr. 17, Stein, tel. 04495-1776.

Te k. TABBART Contesse '75. Varenbeukerweg 56, Heerlerheide-Heerlen.

STACARAVANS te huur aan de Cotes Azur met zwembad op camping, van alle gemakken voorzien. Hollidau Giavis, inl. tel. 04493-2957 of 04492-2373.

Ruhe und Erholung finden sie am Rande des Sauerlandes in: PENSION Gisela Kümmel, 5789 Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 02984/373. Schöne Zimmer, fl. kalt und warm Wasser, Heizung, Aufenthaltsräume, Terrase, gut Bürgerliche Küche, Kinderermäszigung, gepflegt Wanderwege und in 2 km Entfernung ein Freizeitsee. Vollpension pro Tag 25,– DM.

Camping Kuechelscheid B-4740 Elsenborn, Kuechelscheid - België, tel. 09-3280446057. Bij grenspost Monschau - Kalterherberg prachtig NATUURGEBIED.

## Sponsors in overvloed voor ideaal wedstrijdprogramma

# Italië blijft wielermekka

**ASEL – Het feit dat twee Italiaanse merkenploeen aan de Tour de France deelnemen, is opmerkejk. Geruime tijd zag het er naar uit dat de Italiaen de Ronde van Frankrijk niet nodig hadden. Ze erkten een programma af dat zich voornamelijk speelde in eigen land. Alleen bij een of andere efaamde klassieker zoals Parijs-Roubaix, Ronde an Vlaanderen of Luik-Bastenaken-Luik komen opvolgers van Gino Bartali en wijlen Fausto oppi naar de andere grote wielernaties. Organisaoren in Spanje, Zwitserland, België, Duitsland, rankrijk en Nederland moeten dan ook veel moei doen om de Italianen te bewegen ook in koersen ie minder tot de verbeelding van de massa spreen aan de start te komen.**



● Sfeerfoto van dorstige renners na een etappefinish van de Giro 1982.

n en ander heeft overigens niets maken met wegblijven uit angst n af te gaan. Integendeel. Italië is en Spanje, waar de professionele ielersport zich om heel andere reenen grotendeels binnen de grenen afspeelt. In klassiekers zie je de Spanjaarden nooit. Een enkele ploeg – waaronder de formatie van Roy Schuiten of het team van Faustino Ruperez - trekt nog wel eens naar de Giro. Voor het overige onderhoudt vrijwel alleen de Teka - equipe het internationale contact voor de Spanjaarden.

In Italië is niet alleen beduidend meer kwaliteit maar ook kwantiteit. Geen enkel wielerland kan bogen op zoveel merkenploegen als de Italianen. Momenteel zijn het er zelfs 13, waarbij een bescheiden formatie welke gesponsord wordt door een stichting die zich de „Vrienden van de Piste" noemt, niet eens wordt meegeteld. Deze kleinere equipe bestaat grotendeels uit renners – de naam van de stichting zegt het reeds – voor wie het baanwerk primair staat. Sprinters, koppelkoersers en achtervolgers derhalve, die het bij tijd en wijle ook wel eens op de weg willen proberen.

## Opmerkelijk

**Dertien heuse merkenploegen. Het is niet niks. Het is vooral opmerkelijk omdat deze ploegen qua opzet en interne organisatie elkaar niet veel toegeven. Met andere woorden: het is bij de Italianen dik voor mekaar.**

Johan de Muynck, de Belgische renner die enkele seizoenen voor een Italiaanse firma is uitgekomen, zegt: „Een middelmatige ploeg in dat land valt vaak te prefereren boven een zogenaamde grote ploeg in het westelijke deel van Europa. De organisatie klopt tot in haar perfectie. Bovendien spreekt het wedstrijdprogramma de meeste renners aan. Geen gesjouw van koers naar koers, maar een uitgebalanceerd programma. In het jaar dat ik de Ronde van Italië won, heb ik geen 70 wedstrijden gereden. Als ik in een Belgische of Franse ploeg had gezeten zou ik het dubbele hebben gehaald. Je zult wellicht zeggen dat je in dit laatste geval ook meer geld had kunnen verdienen, alhoewel zoiets niet altijd opgaat. Overdaad aan koersen schaadt. Je betaalt er vroeg of laat de tol voor."

## Publiciteit

**De reden dat men in Italië met grote werkloosheid van het peloton beroepsrenners wordt bedreigd, is niet moeilijk aan te geven. Allereerst krijgt de wielersport in het land van Sofia Loren veel publiciteit, ofschoon het wat dat betreft in de overige naties beslist niet anders is. Italië heeft evenwel een wedstrijdkalender waarop niet alleen de Giro en de vermaarde klassiekers Milaan-San Remo of Ronde van Lombardije prijken.**

Er zijn nog wel 20 andere eendagskoersen die evenveel waarde hebben als bijvoorbeeld Gent-Wevelgem, Rund um den Henninger Turm, Omloop Het Volk, Amstel Gold Race of Kampioenschap van Zürich. Wedstrijden zoals Milaan-Turijn, Ronde van Lazio, Ronde van de Appenijnen, Ronde van Toscane, Ronde van Campanië en meer van dit soort krachtmetingen, tellen flink mee. Niet alleen schommelt de afstand meestal rond 250 km, maar bovendien is het gehalte van het parkoers alles behalve gemakkelijk. Hoe moeilijk het in Italië kan zijn, ondervond bijvoorbeeld vorig jaar de formatie van Peter Post toen deze voor het eerst Tirreno-Adriatico boven Parijs-Nice de voorkeur gaf. De Raleighs beleefden zelfs een complete afgang. Enkele maanden geleden revancheerden ze zich in dezelfde koers op prima wijze. Ofschoon Gerrie Knetemann (winnaar van de twee tijdritten) in laatste instantie door Beppe Saronni toch nog van de eindzege werd afgehouden.

**Tot de grote Italiaanse koersen moeten voorts zeker de Ronde van Sardinië, Ronde van Apulië en de bekende koppeltijdrit om de Tropheo Baracchi gerekend worden. Telkenmale is de bezetting ijzersterk. Zelfs als geen buitenlandse teams aan de start komen, hebben de organisatoren niet te klagen. Behalve bekende figuren als Moser, Saronni, Baronchelli, Battaglin, Gavazzi, Contini en Beccia, maken immers ook diverse bekende buitenlanders deel uit van de Italiaanse ploegen.**

Op de eerste plaats zijn dit Scandinaviërs, die in navolging van hun voetballende landgenoten uit de jaren '50, als het ware gretig door Italiaanse firma's worden gecontracteerd.

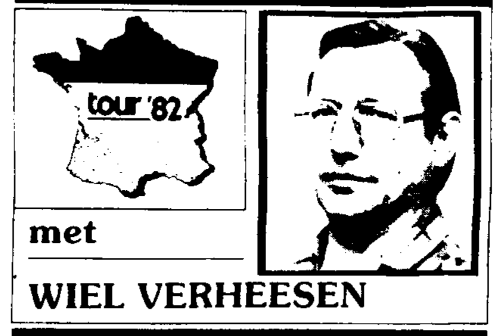
Tommy Prim, Alf Segersall, Jorgen Marcussen en tot voor kort ook de ex-Olympische kampioen Bernt Johansson zijn enkele voorbeelden. In een vroeger tijdsbestek maakten o.m. de Deen Ole Ritter en de vier gebroeders Pettersson uit Zweden furore op het laarsvormige schiereiland. Trouwens, veel Belgen hebben in de loop der jaren de kleuren van Italiaanse ploegen verdedigd. Eerst onder meer Van Steenbergen en De Bruyne, naderhand Van Looy en weer in een later stadium Eddy Merckx, De Vlaeminck, Sercu, de Muynck en hoe verder maar op.

● Diverse bekende buitenlanders maken deel uit van Italiaanse ploegen. Sinds dit seizoen ook de Belgen Eddie Schepers (met fles) en Lucien van Impe (rechts).

## Reclame

**In de eerste helft van deze eeuw werden beroepsrennersploegen uitsluitend en alleen gesponsord door rijwielfabrieken. Naarmate de fiets steeds meer terrein verloor als gevolg van de stijgende welvaart die de motor en auto vrijwel tot gemeengoed maakten, verschenen andere firma's op het wielertoneel. Italië was bij de komst van de zgn. extra – sportieven een land dat de toon aangaf. Fabrikanten van aperitiefs, cosmetica, kleding, schoenen, wijnen, bier, scheermesjes, kaugom, ijs, koffiezetapparaten, scooters, bromfietsen enz., zagen in de wielersport een ideale reclame mogelijkheid.**

Ze brachten ploegen op de been en ze sponsorden wedstrijden. Aanvankelijk keek de internationale sportwereld er een beetje vreemd tegen aan. Vandaag de dag weet men gewoon niet anders. En in Italië staat de ontwikkeling van wielersponsoring niet stil. Dat komt mede onder invloed van de TV. Vrijwel alle grote koersen in het land worden rechtstreeks op het scherm gebracht. Tot grote vreugde uiteraard van de miljoenen Tifosi, zoals de supporters worden genoemd, maar ook tot groot genoegen van de geldschieters. Zij vinden het best aardig dat via de strijd die op de Italiaanse wegen wordt gevoerd, de naam van hun product bij de mensen in de huiskamers bekendheid krijgt. Geen wonder dat de shirts van Italiaanse renners volgeplakt zijn met reclame. Niet verwonderlijk tevens dat het aantal ploegen volgend jaar wordt uitgebreid, en dat men tot ver over de grenzen naar renners speurt.




met

WIEL VERHEESEN

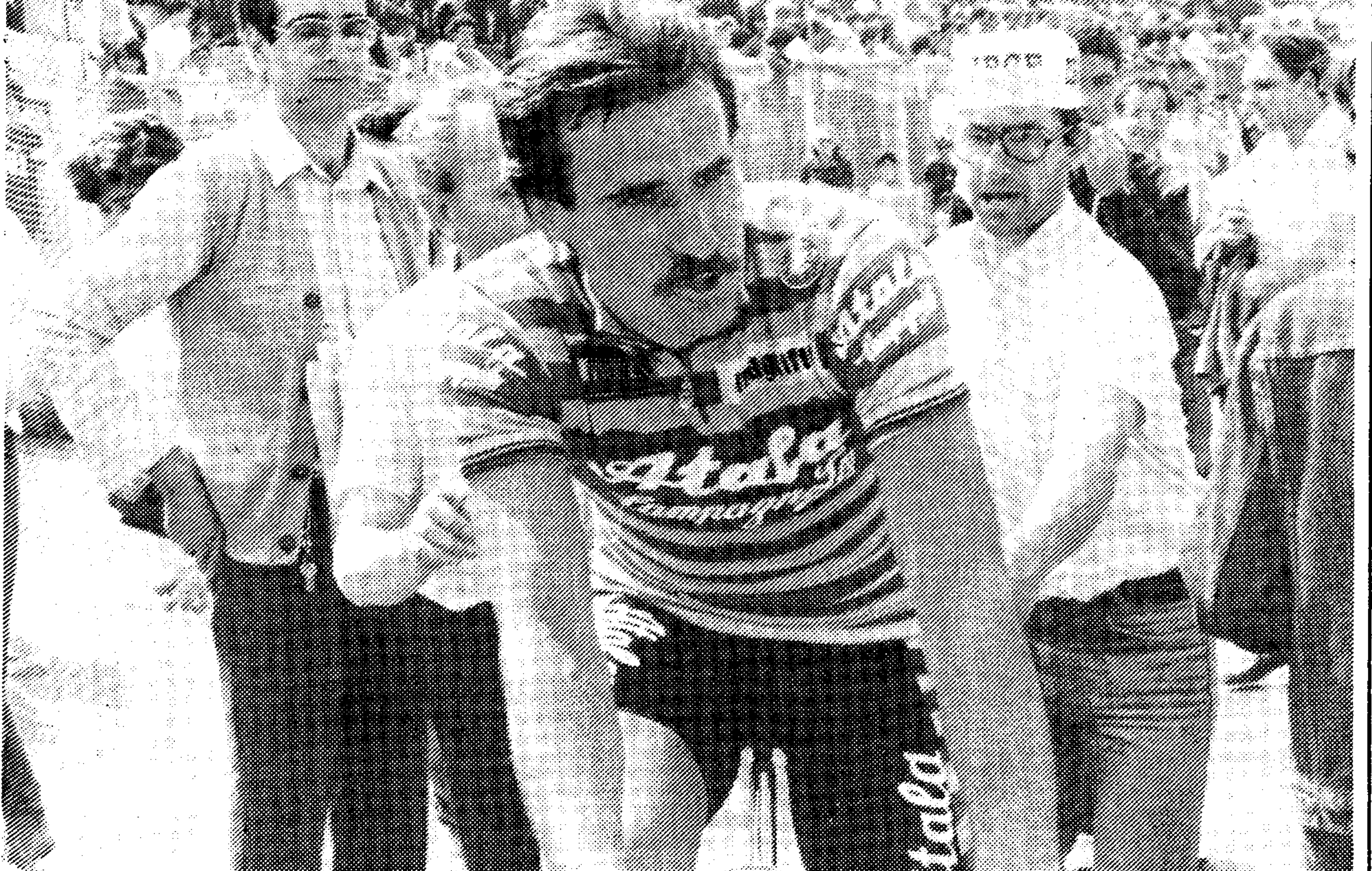
## Voorschriften

**Uiteraard zijn er aangaande shirtreclame in de wielersport, voorschriften van de internationale federatie. Maar als zoals te doen gebruikelijk, lopen de reglementen achter de ontwikkelingen aan. Dat heeft onlangs in de Ronde van Italië, die gewonnen werd door een oppermachtige Bernard Hinault, tot een record aan boetes geleid. Vrijwel geen enkele ploeg hield zich aan de toegestane afmetingen van firmanamen op de shirts.**

Bovendien waren er links en rechts co-sponsors komen opdagen die niet eens bij de wielerfederatie geregistreerd stonden. De boetes zouden een totaalbedrag van vele honderdduizenden gulden bedragen. „Och", zegt Franco Cribiori namens de meeste ploegleiders, „zo lang er slechts over miloenen lires wordt gepraat en niet over miljarden, maken wij daar geen probleem van . De firma's hebben hun reclame gehad. Daar gaat het om. Waar zou trouwens de moderne profwielersport zijn als er geen grote sponsors waren? Nergens toch?

Franco Cribiori was naar de start van de Tour de France gekomen om te overleggen met zijn collega's over een gezamenlijk standpunt inzake het uitbreiden van reclame door een en dezelfde ploeg. In Italië heeft men reeds een blok gevormd, mede doordat de sectie beroepsrenners onder voorzitterschap van de vroegere crack Fiorenzo Magni een heel gewichtige stem heeft. „Belangrijker dan de Italiaanse wielerbond", wordt er gezegd. Rijden voor een Italiaanse ploeg heeft overigens ook een nadeel.

Roger de Vlaemink – die vele jaren daar zijn werkgever had – zei het reeds eerder. Johan de Muynck herhaalde het nog eens in Basel: „Niet alleen ben je veel van huis, alhoewel dat hoort bij je beroep. Erger is dat je in Italië vaak niet weet of je reisschema in de war geschopt wordt door een staking. Als het niet de spoorwegen of bootdiensten zijn die er voor enige tijd het werk neergegooid hebben, dan zijn piloten of personeel van de vliegvelden wel weer aan het staken. Desondanks weegt dit nadeel niet op tegen de formidabele verzorging die je krijgt als je in een Italiaanse ploeg zit".



● Na zijn etappezege (in Raleighshirt) vorig jaar in de Tour de France, werd de Zwitser Urs Freuler een interessant figuur voor diverse profformaties. De wereldkampioen puntenkoers bezweek uiteindelijk voor vele lires van het Italiaanse merk Atala. Freuler stelde niet teleur, want hij won drie etappes in de Ronde van Italië. In de Tour is de snelle sprinter er niet bij.

## 'We staan er op dit moment zwak voor'

# Post in Tour op zoek naar nieuwe kopman

**AMSTELVEEN – De uitslag van een kansenanalyse van Peter Post in de aanloop naar de Tour de France: „Op papier liggen de zaken zó, dat we uit de boot gaan vallen. Het kan mee zitten en dan hebben we geluk gehad, maar we mogen er niet vanuit gaan. Dat is gewoon de realiteit. Je moet dat eerlijk onder ogen durven zien. Het zal een hard gelag zijn, want onze successen hebben de Nederlandse wielersport verwend. Ze denken maar dat je zoiets kunt volhouden, maar dat is niet zo. We staan er op dit moment zwak voor."**

Het probleem is duidelijk: Raleigh, de wielerploeg met wereldnaam, mist een sterke ronde-renner. „Iemand voor het klassement", heet dat in wielertaal. Peter Post heeft hem niet. Later misschien. Als hij gelijk krijgt in zijn prognose en Gerard Veldscholten – thans een pas beginnend beroepswielrenner – is uitgegroeid tot een specialist („Let op: die jongen hééft het...") in het zware werk van etappewedstrijden. Maar met die theorie schiet Peter Post voor deze 69e Tour de France niets op. Hij had die kracht nu moeten hebben en in het zorgvuldig opgestelde jarenplan was hij er ook: Johan van der Velde. In 1978 – zijn allereerste seizoen bij de profs – presenteerde deze Brabander zich als grote belofte door drie eindoverwinningen in meerdaagse koersen.

Hij won de Rondes van Engeland en Nederland en de Tour de Romandie. Zijn coach van toen, oud-renner Rini Wagtmans, zette zich op kop van de groep die Van der Velde een grote toekomst voorspelde.

Over vijf jaar wint-ie de Tour", orakelde Wagtmans. Dat zou dus volgend seizoen moeten zijn, maar Van der Velde bleef steken in de hoge verwachtingen. Tot voor kort betekende dat voor Peter Post geen probleem. Hij had immers Hennie Kuiper voor de grotere rondes, Henk Lubberding kwam op deze specialiteit sterk en dus veelbelovend naar voren en de laatste twee jaar droeg Joop Zoetemelk de last van het kopmanschap.

## Kans

**Post: „Dat ik Zoetemelk aantrok, was natuurlijk niet alléén om direct op de Tour te mikken. Dat deed ik voor een belangrijk deel ook om Van der Velde de kans te geven zich als etapperenner te ontwikkelen."**

Nu het zover is, staat Peter Post echter met lege handen. Kopen doe je zoiets als een goede ronde-renner niet zomaar. Dat aanbod is er niet of nauwelijks. „Een typische ronderenner", weet Post maar al te goed, „moet je in eerste instantie zelf zoeken en opleiden. Daarbij heb je ook geluk nodig. Ik dacht het met Lubberding en vooral Van der Velde te treffen. Dat viel tegen. Jammer, maar het is niet anders."

In een poging voor deze Tour de France te redden wat er te redden viel, kwam Peter Post op een volgende vondst (na vorige jaar met Urs Freuler het huurlingencontract te hebben gelanceerd) door de in Italiaanse dienst rijdende Lucien van Impe op basis van dagvergoeding tijdelijk in te lijven met als nouveauté dat hij geen reclame zou voeren (om de reglementen te omzeilen) maar wel de ploegkleuren ging dragen.

Binnen de belangengroeperingen bestond geen bezwaar, maar Post en Van Impe stuitten op Tourdirecteur Felix Levitan. „Ik kan me wel voorstellen dat hij het verbood", zegt Peter Post. „Door het mij toe te staan, had hij de deur opengezet voor iedereen en dan zou er in de kortste keren een janboel zijn geweest". Zodoende start de ploeg van Post in de Tour de France zonder het reële vooruitzicht op een belangrijke rol in het koersverloop.

**„Want", aldus Peter Post, „wie wil meespelen moet omhoog kunnen. In de cols is het te doen. Wellicht zullen we op het vlakke wel weer wat winnen, maar we weten allemaal dat een Tour bij de massa vooral aanspreekt door prestaties in het hooggebergte. Heb je daar geen man voor, dan doe je in het grote geheel niet mee."**



● Volgens Peter Post kan Gerard Veldscholten het ver brengen. **Foto: JOHN BAAN**

Vandaar dat Peter Post met het oog op de toekomst de komende weken zijn aandacht vooral richt op twee punten: de prestaties van de debuterende Gerard Veldscholten (in wie hij een nieuwe kopman ziet) en op sterke klassementsrijders bij de concurrentie, want je weet maar nooit...

Post over Veldscholten: „Hij heeft de kwaliteiten om het ver te brengen. Veldscholten kan tijd rijden, hij is sterk in de bergen en hij gaat naarmate de ronde vordert steeds beter fietsen. Dat zijn drie belangrijke eigenschappen. Ik heb geleerd niet te vroeg te juichen en dat doe ik met Veldscholten ook niet, maar ik durf wel te stellen dat hij de kwaliteiten bezit om het als etappe-renner te gaan maken. Maar tja... hoe zo'n jongen zich tenslotte, ontwikkelt blijft een kwestie van afwachten. Ik neem hem mee naar de Tour om te leren en alles wat hij aan opvallende prestaties levert, is meegenomen. Voorop staat niet het resultaat, maar het opdoen van ervaring. Die mist hij totaal."

**Post over zijn talentenjacht onder de renners van andere ploegen: „Ik hoop er een te zien van wie ik zeg: die moeten we erbij hebben omdat hij qua kracht in de bergen en qua karakter bij ons past. Maar ik besef dat het niet zal meevallen om zo iemand te contracteren. Dergelijke coureurs zijn niet makkelijk te kopen. Ik wil een jongere die al duidelijk bewezen heeft dat hij goed kan klimmen en die het bij ons helemaal ziet zitten. Naar zo'n type ga ik in deze Ronde van Frankrijk speciaal zoeken en ik mik daarbij op een Belg, een Zwitser, een Duitser of een Nederlander."**

„Ik wil geen Fransman of Italiaan. Die hebben een mentaliteit die niet bij de onze past en we komen met de taal niet goed overeen. Het zal moeilijk worden, maar ik heb voordeel dat een renner die ik benader zeker weet dat hij in het voorjaar met rust gelaten wordt omdat we daarvoor anderen hebben. Dat is erg belangrijk. Van het vinden van een sterke ronde-renner hangt ook af hoe ik mijn ploeg voor volgend jaar maak. Ik zal bij een klimmerstype een stel geschikte helpers moeten zetten, net zoals Raas die heeft voor de klassiekers. Zou ik een goed klassementsrijder kunnen krijgen, dan verandert dat de opbouw van mijn ploeg, want verhoudingsgewijs zitten daar niet te veel renners in die specifiek voor het vlakke zijn."

„Ik hoop dat ik het in de Tour voor elkaar krijg, want ik wil volgend jaar graag op twee fronten mee doen. Op zich mag ik niet ontevreden zijn met zo'n sterke ploeg voor de voorjaarswedstrijden. En ik besef ook wel dat Renault evenmin compleet is omdat het wel een Hinault heeft, maar geen Raas. Maar: ik wil allebei. Want het zit me natuurlijk niet lekker dat ik in deze Tour niet echt met de eersten mee zal kunnen doen..."

## Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Op vakantie en uw huis onbeheerd achterlaten? Bel liever met HABILECTRO, Beek. Tel. 04402-8886. Voor een inbraakbeveiliging met 1 jaar garantie of kom eens langs op ons adres. Maastrichterlaan 32, Beek.

Te huur VOUWWAGENS en tourcaravans, spec. korting buit. hoogseizoen. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond, tel. 04750-15372.

TREKKERSTENTEN in katoen en nylon. Iedere week speciale aanbieding. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond.

Vouwbare CARAVANS, m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 46252.

Cabita VOUWCARAVAN m. vaste wanden. Demon. Ubachs, Vink-Kerkrade.

DE prijsbreker: Metzeler rubberboten Joker II kano i.pl.v. DM 799,– nu DM 499,–, Tramper II kani i.pl.v. DM 1050,– nu DM 849,–, Aztek SF i.pl.v. DM 1299,– nu DM 1099,–, Maya i.pl.v. DM 1797,– nu DM 1490,–, Markant i.pl.v. DM 1795,– nu DM 1530,–, Brigant i.pl.v. DM 2915,– nu DM 1998,–. Deze aanbieding zolang de voorraad strekt. Nieuwe en gebruikte motorboten, zeilboten en bootmotoren. Doorlopend show. Sportboot-Center Wohler, Borsigstr. 5, D-5132 Ubach-Palenberg, tel. 09-49-2451-43463.

KAMPEREN met tent of caravan op de camping naast het Ponypark Slagharen. Dat is gezellig, tel. reservering en inl. 05231-2836.

Te k. 6-pers. SPEEDBOOT met geremde trailer, 140 pk OMC inboordmotor, incl. verz. all-risk + ligplaats, tel. 045-441346.

Duitsland; Eifel/Moezel te huur op Ennia-vak.parken luxe 6-pers. STACARAVANS. Per week ƒ 300,–. Vrij tot 17/7. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

ZEELAND: Nieuwvliet, te huur luxe stacaravans, 600 m van zee. Vrij tot 17/7 p.w. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

Zeer luxe STACARAVAN te k., eiken uitv., lengte 11 meter, ind.: 3 slaapk., wc., douche, 1e seizoen oud, standpl. Rekum Sonnevijver België, nw.pr. ƒ 40.000,–, met vlonder, vr.pr. ƒ 28.000,-. Tel. 045-223722.

Polyester BOOT, 2.50 m lang, m. buitenboordmotor en trailer, pr. ƒ 1150,-. Lammender 66, Brunssum, na 18 uur.

Te k. 4 pers. sprite TOURCARAVAN voorzien van ijskast, verwarming en waterpomp. Tel. 043-50373 na 17 uur.

Te k. STACARAVAN, 3 slpks. + w.c. Camp. Mooi Zutendaal, tel. 045-419112.

Italië, Gardameer, te huur app. STACARAVANS, hotelkamers direkt aan meer va. ƒ 175,– per week. Oostenrijks, supervoordelige 10-daagse busreizen Embach, Taxenbach, Wörgl, Leogang va. ƒ††«,–. Vertrek iedere vrijdag opstap motel Heerlen. Busretour naar meer dan 40 plaatsen retour ƒ 279,-. Zwitserland/Wallis, buspendel retour ƒ 175,–. Vraag gratis gids, Keyman Reizen B.V., Rhenen, postbus 82, 08376-4121 of 4130.

Te k. splinternieuwe BUNGALOWTENT, slechts eenmaal opgezet. Nieuwpr. ƒ 1375,–, moet weg v. ƒ 700,–, ruim 6 pers. Tel. 045-312354.

Te h. CARAVANSTALLING, geh. gesloten, tel. 045-253927. Aral, Maastrichterstr. 76, Brunssum.

Te k. Amerikaanse SPEEDBOOT, 165 pk inboord mercruiser 6 cyl., afm. 5,65 mtr bij 2,10 mtr, compl. m. trailer, cabriolkap, stereo-install. Ski's en zwemvesten enz., in staat v. nieuw, incl. ligplaats, vr.pr. ƒ 13.750,-. Inl. 045-491494. Inruil auto event. mogel.

In Yerseke aan Oosterschelde (Zeeland) nog BUNGALOW vrij van 10-7 - 24-7. Jarino rekreatie 05908-16866. Na kant.u. 05908-19596.

Van 10-7 tot 24-7 en na 7-8 nog BUNGALOW vrij in „het Grootslag" Andijk aan IJsselmeerkust. Met overdekt verw. zwembad. Jarino rekreatie 05908-16866 na kant.u. 05908-19596.

Nog HOTELKAMER vrij op Texel voor 2 pers. 475,– p. week excl. ontbijt. Jarino, rekreatie 05908-16866. Na kant.u. 05908-19596.

Nog 2 pers. en 4 pers. APPARTEMENTEN vrij van 3-7 tot 24-7 en na 7-8. Pal aan de Loosdrechtse Plassen. Jarino rekreatie 05908-16866, na kant.u. 05908-19596.

Te huur STACARAVAN 8 sl.pl., w.c., douche. 10 mtr. lang. m. zwemb. in Zutendaal. Te bevr. Nieuwenhagerheidestr. 77, Waubach.

Te k. 4-pers. SPEEDBOOT met 50 pk Mercury-motor incl. trailer of event. te ruil tegen caravan. Vijverlaan 4, Brunssum.

Te huur 5-pers. luxe CARAVAN standplaats Oostenrijk v.a. 17-8, tel. 04494-52473.

Te k. TOURCARAVAN bwj. '69, i.z.g.st. Nieuwe voortent, ƒ 1250,-, tel. 043-632602.

Te k. TRAVELSLEEPER merk Alpenkreuzer, robuust model, bwj. '70, ƒ 850,–. Te bevr. 04406-13242.

CARAVAN nog beperkt te huur in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp. Tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

ADRIA de Luxe type 380 5-6 pers. met voortent. ƒ 3200,–. Kapelweg 44, Palemig-Hrl.

Nog enkele nieuwe TOERCARAVANS te huur. In naseizoen gereduceerde prijs. Inl. 045-226647.

Te k. SURFPLANK, Windglider met klap zwaard en stormzeil, vaste prijs ƒ 950,-. Tel. na 18 uur 045-442179.

Te k. Glastron SPEEDBOOT 174, 135 pk, geh. vaarklaar, vele extra's, dieptemeter, ski's etc. Vaste prijs ƒ 14.500,-. Tel. na 18 uur 045-442179.

Te k. Adria TOURCARAVAN, 3- à 4-pers., bj. '73, met nw. voortent. Einderstraat 5a, Heerlen.

Te k. of te ruil tegen caravan of auto KAJUIT met nw. motor, 7.65 meter, 4-wielige trailer, ligplaats Stevensweert, vr.pr. ƒ 4000,-. Tel. 04490-19639.

Oostenrijk: VAKANTIEWONINGEN in boerderij of chalet, compleet ingericht voor 4-6 pers. Vrij vanaf 7/8, prijs ƒ 420,- per week. Tel. 05910-22293.

Te k. SPEEDBOOT Kobalt 235 pk binnenb.motor met kabrioletkap, 2 afdekzeilen en trailer, bwj. 1976, 90 vaaruren, nw. pr. ƒ 76.000,–, als nieuw ƒ 21.000,–. Verl. Klinkertstr. 30, Hoensbroek.

Te k. CARAVAN Sprit Musketier, bwj. '71, met voortent, 4- à 5-pers. Tel. 045-417648/721658, na 17.00 uur, pr. ƒ 1650,–.

Te h. VAKHUISJE te Gellick. B. 6 km. v. M'str., bosrijke omg. Tel. 045-712359.

Te k. STACARAVAN 8 pers, 11 meter, bj. '79, ƒ 15.000,–, incl. staanpl. Camp. Kelcherhoef Houthalen, België. Inl. 04493-1293.

Oostenrijk St.-Ulrich TIROL de laatste 3 wek. van aug. en sept. te h. 5 pers. CHALET. Pr.ad. ƒ 600,–, te bevr. 045-410500 of 045-418163.

OZEKREIZEN aanbieding: Tunesië va. ƒ 795,–, Kos va. ƒ 895,–, Costa del Sol va. ƒ 895,–, Rhodos va. ƒ 990,–, Zweden va. ƒ 445,–, Agadir va. ƒ 950,–, Seefeld va. ƒ 595,–, Nice va. ƒ 675,–, Gran Canaria va. ƒ 895,–, Malorca va. ƒ 595,–, Kreta va. ƒ 995,–, Tenerife va. ƒ 850,–. Iedere week nieuwe aanbiedingen, inl. Stationstr. 21, Hrl. 045-710133, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-49859.

Te h. grote STACARAVAN Rekreatiepark Mooi Zutendaal, tel. 045-215701 na 18.00 uur.

Scout Sen. de luxe (6-pers.) VOUWCARAVAN (2x gebruikt), z.g.a.nw., helemaal compl., ƒ 4000,–. Bosberg 12, K'rade. 459533.

VAKANTIEHUISJE in Heelderpeel te h. 045-411960.

Te k. KAMPEERBUS Fiat 238 met verhoogd dak, kompl. inger. en voortent van 3,5x3,5 m. Tel. 04402-4700.

Te k. TOURCARAVAN, 4 pers., kachel, voortent, enz. Z.g.a.n., Rijksweg 2, Herten.

Te k. STACARAVAN m. toebehoren op mooie staplaats. Camping Reigershorst te Montfort (L.). L. 7.60 m, 2 slpkrs. Pr.n.o.t.k. Te bevr. 04750-22778.

Voor totale rekreatie De Olde Caravan Sittard. CI Wilk TOURCARAVANS – Walker en Raclet; vouwwagens – Walker hut, bivak, bungalowtenten, Domus, Gerjak, Brands, Mehler caravan voortenten. Tevens een uitgebreide onderdelen en accessoires, shop voor zelfbouwers – caravanners – tent en fietskampeerders o.a. koelkasten, camping, toilets, slaapzakken, rugzakken, fietstassen, dakspoilers, caravanspiegels, etc., etc., reparaties voor caravans en tenten, verhuur van caravans en vouwwagens, doorlopend speciale aanbieding. Langs de Hey 7, Industr.park Nrd. Sittard, 04490-13634, donderdagavond koopavond.

Speciale aanbieding: van nieuwe CI Wilk CARAVANS Sport 320, 450 kg v. ƒ 9250,- v. ƒ 8400,-; Safari 360 530 kg v. ƒ 11.550,- v. ƒ 10.400,-; Safari 320 kopk., v. ƒ 11.900,- v. ƒ 10.400,-; Safari 441 MT v. ƒ 14.700,- v. ƒ 13.200,-; Safari 471 MT v. ƒ 17.000,- v. ƒ 14.800,-; Safari 581 TK v. ƒ 22.350,- v. ƒ 19.000,-; Safari 443 compact ƒ 16.900,- v. ƒ 14.500,-; Stern 471 TD Lux. v. ƒ 20.250,- v. ƒ 18.500,-. Tevens nog enkele demonstratie vouwwagens. De Olde Caravan BV, Industriepark-Nrd. Langs de Hey 7, Sittard, 04490-13634, donderdag koopavond.

6-pers CARAVAN te h. staat op camp. San Lanaco te Lanaken. Inl. 04409-2075.

Te k. CARAVAN Sprite '69, met voortent, ƒ 1750,–, tel. 04459-1515.

Te h. VAKANTIEWONING voor 4-pers. in Laasphe, Sauerland, met alle comfort, zwembad 29 en sauna, tel. 09-49.2752.1474.

Te k. SPRITE, 4,20 m, in g. st., compl. m. ijsk., verw. en voortent, vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-271089.

Voor zelf vakantie. Huur een van onze luxe DIESEL-MOTORKRUISERS. 6-8 sl.pl. Nog enkele weken beschikbaar in aug., sept. en okt. Laatste maanden aantrekkelijke kortingen. Limb. Boat Charter, Jos Habetsstr. 32, 6419 CD Heerlen, tel. 045-712649.

Te k. Adria-caravan met 4-5 pers. met koelkast en kachel, bj. 1976, voortent. Van Rappardstr. 25, Hrl, tel. 045-721179.

Te k. KAMPEERVOUWWAGEN merk Constructam m. grote voortent. Vasstr. 39, Eygelshoven, tel. 045-351796.

Te k. BAGAGEWAGEN. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

## Huwelijk kennismaking

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanvang 20 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

Nette j.man, 33 jr., ongeh., eenv. ambt. zkt. ser. kennism. m. nette, leuke, eenv. vrouw. Gesch. + 1 kind geen bezw. Alle br. liefst m. foto worden beantw. Br.o.no. RO 827 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Alleenst. zelfstandige HEER, 51 jr. zkt ser. kennism. m. resp. dame tot 50 jr. Liefst br. m. tel.nr. Br.o.n. Ro 829 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Weduwn. 46 jr. zkt HUISHOUDSTER v.a. 38 jr. in gezin m. 5 opgr. kind. Intern mog., hoeft niet, moet beslist goed voor kinderen zijn. Br.o.n. Ro 831 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

ANGELA, 25, schlank, blond, liebevoll. u. häuslich, mit sympathischen Wesen, naturliebend, u. romantisch. Kurz, eine Frau zum heiraten! Wenn Sie nicht länger alleine sein wollen u. auch eine Familie gründen möchten, dann kommen Sie doch mal vorbei! Manuela, 32, häuslich, kinderlieb, alleinstehend u. gutaussehend. Wer gibt ihr nach grosser Enttäuschung wieder Geborgenheit u. Liebe? Helene, 44, schlank, verwitwet, attraktiv, vom Leben nicht verwöhnt, ersehnt sich ehrlichen, charaktervollen u. treuen Mann bis 55 Jahre. Marga ist 51 Jahre u. geschieden. Sie hofft auf diese Anzeige einem Mann zu begegnen, des es ehrlich mit ihr meint. Sie ist häuslich, humorvoll, friedlich, ausgeglichen u. ehrlich. Wer möchte Marga kennenlernen? Elke von Hall - Ehevermittlung, Roermonderstr. 44, D-5100 Aachen, tel. 09-49241155519. Auch Samstags u. Sonntags geöffnet!

Jongedame, 27 jr., slank, representatief, HB-opleiding, goede baan, financ. onafhankelijk zkt. ser. kennism. m. dito HEER, tot ± 35 jr., niet onbemidd., uit goed milieu, niet getrouwd of gescheiden, discr. verzekerd. Br.ond.nr. KE 465 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenst. weduwe vraagt v. vakantie en weekends een nette DAME, van leeft. ± 70 jr. Br.ond.nr. SB 422 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Sportieve JONGEVROUW 33 jr. zoekt leuke vriendin om mee uit te gaan en event. voor cul. activiteiten. Br.o.no. HK 690 aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAN 33 jr. met kinderen zkt. lieve vrouw om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. B 429, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette jonge ZAKENMAN 35 jr., schuld. gesch. zkt., ser. kennismaking, kind. geen bezw. Br. ond. nr. SB 423 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette goeduitziende zelfst. VRIJGEZEL, 31 jr. zoekt kennismaking met nette jonge vrouw tot 35 jr. om mee samen te wonen. Liefst niet gescheiden. Br.o.n. Ma 438, LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

3 juli v. alleenstaanden DANSAVOND met levende muziek, The Atlantico's, Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595.

Heer zoekt kost en INWONING, bij dame, m. kinderen geen bezw. Br.o.nr. KE 453 LD, Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

GEZOCHT: jongedame (vrouw) ± 29 jr., goed uitziend, en slank zou met mij opnieuw willen proberen een relatie op te bouwen, ik ben 34½ jr., heb blond haar, ben 177 cm en gescheiden, br.o.no. HK 694 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Welke goed uitziende slanke JONGEDAME van ± 28 jr. schrijft mij. Ik ben 35 jr., gescheiden en zou graag een nieuwe relatie willen beginnen. br.o.no. HK 693 van LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Dame, wed., 62 jr., zoekt kennism. m. nette heer uit goed milieu. Br.ond.nr. VA 753 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Goed uitz. weduwe vraagt WEDUWNAAR, 50-60 jr., voor vaste vriendsch., die alles meedoet wat het leven biedt (wandelen, fietsen, enz.) alle br. worden beantw. Graag met tel.nr. Br.o.nr. Ge 248 LD Geleen, Markt 3, 6161 EG Geleen.

DAME, 60 jr., zkt. leuke huiselijke vriendin voor gezellig omgaan. Br.o.no. SB 425 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gesch. rk man, 57 jr., zoekt lieve VROUW v. eenzaamh. op te lossen. Huw. later niet uitgesloten. Br.o.nr. SP 286, LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Jonge man 25 jaar met vast werk, algemene interesses, goed gevoel voor humor, zoekt een fijne PARTNER. Als je tussen de 20 en 28 jaar bent, schrijf dan eens een briefje. Kinderen welkom. Buro Aktief, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen. Erk. d. R.v.T.

Heer 60+ zkt. contact met oudere DAME om af en toe een paar gezellige uurtjes door te brengen. Br. o. nr. GE 250, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

25-jarige jongeman schuldl. gesch. zoekt langs deze onsympth. weg kennismak. met JONGE VROUW of meisje tot 30 jr. voor vaste relatie. Br.m. foto o.e.r. Br.o.nr. SB 427 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

R.K. DAME, 65 jr., zkt. ser. kennismak. met r.k. heer, met zacht karakter uit goed milieu, br. lfst. met foto, o.e.r., br.o.no. SB 426 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

All. st. dame fl. postuur zkt. HEER 60+ groter als 1.70 voor nieuwe toekomst op te bouwen. Br. met tel. nr. On. nr. SH 560 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bent u het alleen zijn moe?? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

MAN 45 jr., zoekt vrouw, 40-45 jr., om samen het weekend te breken, brief met foto. Br.o.no. Ho 811 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Leuke jongeman, geen uitg.type, 27 jr., v. baan, eig. huis, schuldl. gesch., zoekt leuke slanke jonge VROUW plm. 27 jr. Br. m. foto op erew. ret. aan B 3, L.D., Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

## Contacten/clubs

Privé club **EVA.** Rijksweg 13 Herten. Geopend van 15.00 tot 03.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

**NIEUW!** Nieuw! Sofia in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur. Tevens assistentes gevraagd.

**PRIVÉ** en escort van ma. t/m za. tel. 04494-53169.

**PRIVÉ:** tel. 045-226369.

**CINEMA.** Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

**HEROPEND** met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

**LUCYMARYANNE,** 13.00-23.00 uur. 043-623416. Bemiddel. en privé. Meisjes gevr.

**CLUB PRIVÉ:** Stationstr. 31, Sittard 10-22 u.Meisjes gevr. + aanw.

Contactburo **PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Film zien. Dat kan. Uit 8 verschillende films. **SEX-SHOP** Passage, Heerlen, tel. 045-717988.

Club privé **PIGALLE,** Rechtstr. 30, M'str.-Wijck, tel. 043-10008. Hostessen aanw. Geopend van 14-2.00 uur. Tevens ass. gevr.

Club **ROMANTIQUE** nieuwe meisjes aanwezig. Brusselsestraat 6, Maastricht, tel. 043-50339, ook zaterd.

**LIZ en TANJA** privat, Aachen, Heinrischsallee 29, tel. 09.49.241.38796.

**DAMES!!!** Man voor escort en privé. Tel. 045-222109.

**NIEUW CLUB 5.** Geopend ma t/m vr van 5 uur 's middags tot 1 uur 's nachts, nieuwe meisjes aanw. Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-227134.

**ESCORT,** bel voor afspraak, tel. 045-224735.

**SILVIA,** escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

**GERDA,** escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

**CONTACTBURO.** Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Privé **NATALIE** van ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur. Tel. 045-322116.

**NIEUW,** privé met videofilm, van 11.00 tot 22.00 uur, ook escortservice, tel. 04492-2841.

Privé **SABINE,** Jeanny en Hennie, ook escortservice, 11.00 tot 22.00 uur, tel. 04492-2841.

Internationale bar **MONOPOLE** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties. Merkstein Herzogenrath, Geilenkirchenerstr. 375, geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrijd., zat. van 17 tot 3 uur, tel. 09-49240662928. Nog enkele hostesses gevraagd. Hoog garantieloon.

**045-721759.** Vanaf 10.00 uur.

**BRIGITTE** vanaf 10.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags, tel. 045-721759.

**CLUB RUSTICA** van 11.00 tot 24.00 uur geopend, ook 's zaterdags. Hostesses aanwezig. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

**CLUB PRIVE no 2,** Provinciale weg 20, Reymerstok 04457-2186 weg Maastricht-Vaals afslag Noorbeek.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar, In de Kings Club zijn 5 nieuwe MEISJES daar. Geopend van 14.00 uur, 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43.

**RIVERSIDECLUB** tel. 04755-1854. Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E-9, afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00-3.00 u.

**NANCY** escortservice van 18 uur tot 1 uur. Bezoekt u thuis of in hotel. Tevens hostessen gevr.: bel voor afspraak tel. 043-621459.

**PHATTAYA CLUB,** met nieuwe meisjes. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 3. uur, zat. 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691. Hoofdstr. 39, Amstenrade.

Privé **LINDA,** v.a. 12.00 uur, ook weekends, tel. 045-219363.

**MIRELLA** escortservice bezoekt u thuis of hotel, bel v. afspr. 045-271375.

ESCORT Els en Paula. Bel voor inl. 045-423768. Lektuur te koop. Bezoeken u thuis of in hotel.

**VIDEOCLUB** Ubach o. Worms, Marktstr. 2b, tel. 323062, geop. m. t/m zat., 12-23 uur, keuze uit 90 films o.a. je t'aime. Drankje gratis. Leuk meisje gevraagd.

**KINGS CLUB,** met nieuwe meisjes en de nieuwste film, geopend iedere dag v.a. 14 u. tot 4.00 u. 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Escortservice, Sonja bezoekt u thuis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak v.a. 14 uur 's middags, tel. **045-421920.**

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Escortservice. Eva bezoekt u thuis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak v.a. 14 uur 's middags. tel. 045-421920.

**ANITA,** privé en escort, vanaf 13.30 uur, 's zondags vanaf 18.00 uur. Tel. 045-256939.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081. Nu weer alleen van 11-23 uur.

**BEMIDDELING van huisadressen. Tel. 043-623416.**

**VIDEOCLUB** Heerlen. Dikwijls geïmiteerd nooit geëvenaard. Gewoon de beste filmclub. Parallelweg 71a, tel. 045-718067.

**ANJA** is de nieuwe collega van Nellie. Vanwege groeiende belangstelling hebben wij nog plaats voor 1 of 2 hostesses. Hoog garantieloon. 04402-4689.

Gevr. voor onze exclusieve cliëntenkring nog enkele meisjes. Inf. tel. 04755-1874. **RIVERSIDECLUB,** Dijk 2, Ohé en Laak E-9, afslag Echt, 100 m voorbij camping Maasterp.

**VIDEOCLUB** Beek. Deze week 'n fijn gevarieerd programma. U weet het toch, voor elk wat wils. Vraag er even naar. Tel. 04402-4689.

Nieuw, **HEREN** ontvangen of bezoeken dames. Bel voor afspraak 045-461457. Ook in het weekend.

**ESCORTSERVICE** Janine – Jaqueline, tot 2 uur 's nachts. Bel voor afspraak 045-461457. Ook in het weekend.

**KATJA** escort. 045-422564.

Privé/escort **JANINE,** Jaqueline. Bel voor afspraak 045-461457. Ook in het weekend.

Nieuw, **WEEKEND,** escort. Tel. 045-227116.

Nieuw, **BIANCA** en Sandra, privé, tevens ook escort. Tel. 045-226980.

Privé en **ESCORT** met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 2.00 uur, tel. 045-254842.

5 meisjes zijn er voor u op **'94'** van 12 tot 24 uur. Zat. van 12 tot 21 uur. Esschenderweg 94 Ten Esschen. Tel. 045-752780.

Privé en **ESCORTSERVICE** dag en nacht, tel. 045-420017.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

**CONTACTBURO** Kerkrade. Bemid. door geheel Limburg. Tel. 045-456075.

Nu ook **ZONDAGS** g[…] opend. Paradiso B[…] Brunssummerweg 1[…] Ubach over Worms, […] 045-317032, vanaf 14 u[…]

Privé en **ESCORTSERVICE.** Bel voor afspraak […] 045-226190.

2 **VRIENDINNEN** van […] 23 uur, 045-323244.

**PATRICIA** 11-23 uur. Nolensstraat 43, Schaesberg, tel. 045-322836.

Leuk paar zoekt kennismaking met ander leuk PA[…] of aansluiting bij club. […] aan Postbus 21114 in S[…]pelveld.

Privéhuis **MAAMSTRIC[…]** vraagt meisjes. Tel. 0[…] 623416.

**CLUB ROMANTIQ[…]** Brusselsestr. 6, M'str. h[…] nog plaats voor een le[…] gastvrouw, garantie[…] aanw. tel. 043-50339 b.[…] 043-16305.

## Antiek

ANTIEK de Veldschu[…] geloogde, eiken kast[…] strak en bewerkt. Eeth[…] ken, commodes. […] 04495-4427. Veldschu[…] weg 1A, Meers-Stein.

Wij importeerden […] unieke collectie Enge[…] meubels voor u in ma[…] nie en grenen. Tev[…] prachtige Holl., Fra[…] Duitse meubels te ko[…] 3000m2 showroom. […] tiekhandel Wijshoff […] Amstenraderweg […] Hoensbroek. Tel. […] 211976.

Te k. antieke MOTO[…] FIETS 1937, Gillet 125 […] en 2 antieke fietsen […] houten velg. en spatb[…] den. Tel. 04494-42761.

imburgs
WOONBLAD

Creavief

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100,
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

**Voor derde maal in kader van Hobby Beurs Eurohal Maastricht**

# Hobbywedstrijd nodigt weer uit tot bezigzijn

**Hobbyisten. De een spaart postzegels en de ander suikerzakjes. Of wijnetiketten, bierviltjes, handtekeningen... Dat zijn de passievelingen. Een andere groep hobbyisten is actiever. Ze zijn creatief bezig. Ze schilderen, boetseren, borduren, bewerken hout en leer, doen aan pottenbakken en filmen. Of spenderen hun vrije tijd aan tal van andere zaken, in de breedste vorm van doe-het-zélf.**

**Al deze mensen wil het organisatie-apparaat van het Limburgs Woonblad en dat van de Hobby Beurs in de Eurohal in Maastricht (te houden van 2 tot en met 7 november dit jaar) verzamelen om zodoende voor de derde maal in successie te komen tot een tentoonstelling, annex confrontatie van de consumentgerichte fabrikant/importeur/leverancier. De Hobby Beurs zal een ontmoetingsplaats zijn waarop de hobbyist zal demonstreren hoe hij zijn liefhebberij beoefent en waarop anderen een algemene produkteninformatie zullen verstrekken.**

## Wedstrijdvoorwaarden

(1) Eenieder kan deelnemen, individueel of in groepsverband, met uitzondering van medewerkers van de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV en de Eurohal Maastricht BV.

2) Elk werkstuk mag in elke vorm van handwerk- of hobbytechniek zijn uitgevoerd, maar moet recent door inzender (ster) zijn ontworpen en vervaardigd.

3) Inzendingen, die niet aan de wedstrijdvoorwaarden blijken te voldoen, worden niet beoordeeld.

4) Middels een voorselectie wordt bepaald, welke inzendingen in de „eindronde" komen.

5) Het verzenden of transporteren is voor risico van de deelnemers. Zorg voor goede verpakking om beschadiging tijdens het transport te voorkomen.

6) Het werkstuk is verzekerd vanaf het moment van binnenkomst tot het moment van terugzending. Ondeugelijk verpakte of slecht gemonteerde werkstukken worden niet door de verzekering gedekt.

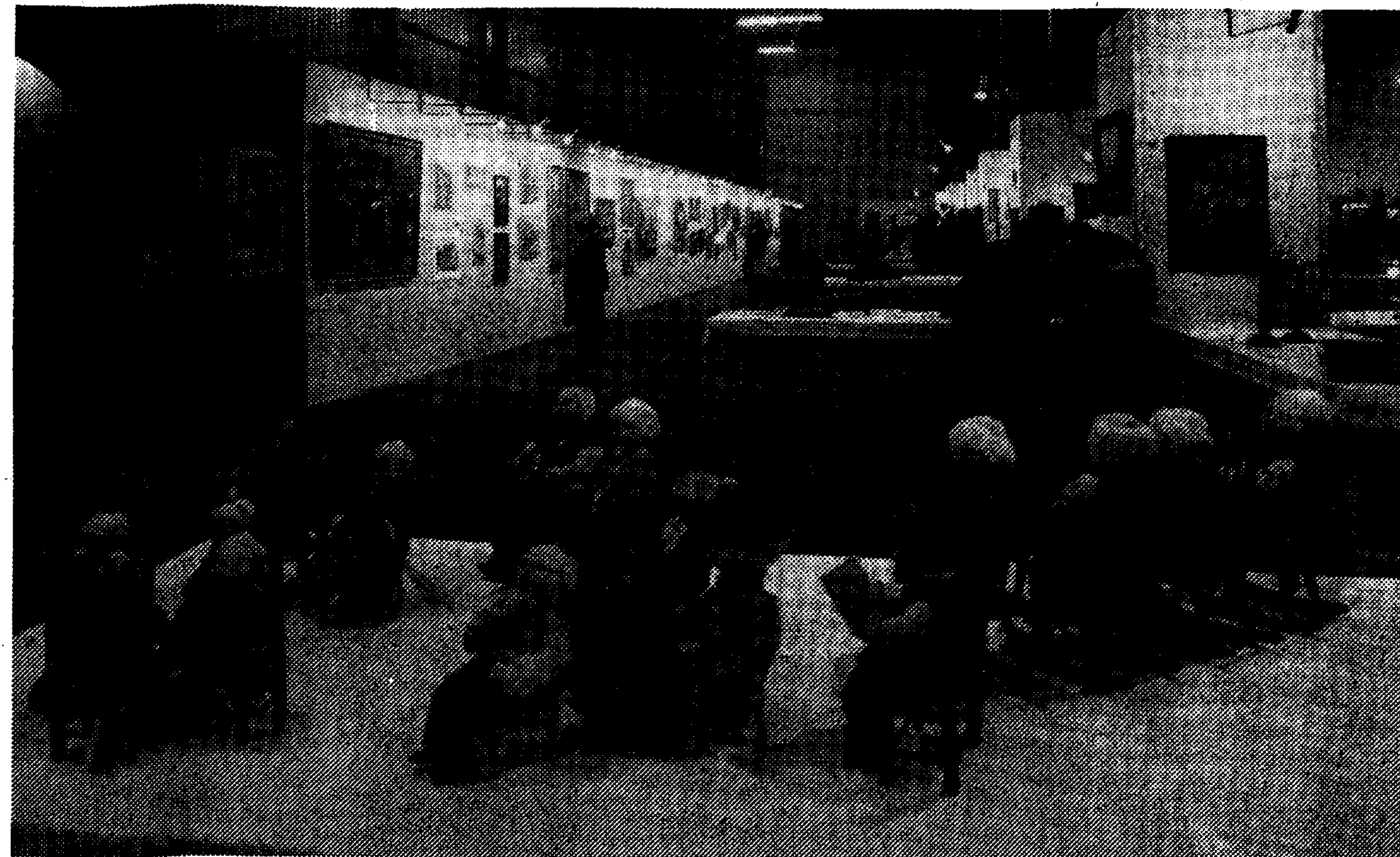
7) Werkstukken kunnen alleen worden ingeleverd op vrijdag 22 en zaterdag 23 oktober 1982 bij de Eurohal in Maastricht. Ingezonden werkstukken moeten vóór deze data binnen zijn.

8) Werkstukken moeten voorzien zijn van naam, adres en woonplaats inzender. Het deelnameformulier moet aan het werkstuk zijn bevestigd.

9) Deelnemers aan de wedstrijd verlenen de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad BV en de Eurohal Maastricht BV het recht het ingezonden werkstuk af te beelden en te beschrijven, in welke vorm dan ook, en het tevens te exposeren.

10) De uitslag van de wedstrijd wordt bekend gemaakt in het Limburgs Woonblad van zaterdag 6 november 1982. Alle prijswinnaars ontvangen persoonlijk bericht.

11) Alle deelnemers aan de wedstrijd ontvangen een gratis toegangsbewijs voor twee personen voor een bezoek aan de Hobby Beurs 1982, die wordt gehouden van 2 tot en met 7 november in de Eurohal te Maastricht. Tijdens de beurs wordt een selectie uit de ingezonden werkstukken tentoongesteld. De jury bepaalt welke werkstukken daarvoor in aanmerking komen.



● *Een overzicht van wat de deelnemers aan de hobbywedstrijd van vorig jaar zoal op uiterst creatieve wijze "bijeenproduceerden".*

Resultaten van vaardige handenarbeid tonen, dat beoogt de Hobby Beurs in het Maastrichtse. Deelname staat iedereen, die op welke wijze dan ook creatief is, vrij. In de Eurohal maakt men zich nu al op om de vele werkstukken van jong en oud, van vrouw, man, meisje of jongen in ontvangst te nemen. Op uitnodiging van de Eurohal en het Limburgs Dagblad hebben Irma Goedemondt (hoofdredactrice Ariadne), Truus Coumans (beeldhouwster), Rinus van Leunen (beeldend kunstenaar), Paul Haimon (auteur-schilder) en Theo Pasing (redacteur Limburgs Dagblad) zitting genomen in een jury, die alle binnenkomende werkstukken criteriarijk zal bestuderen. Uiteraard zullen de beste werkstukken van de inzenders beloond worden. Bovendien worden zij tijdens de Hobby Beurs in de Eurohal geëxposeerd. Er zullen drie prijzen worden uitgeloofd. Eerste prijs: ƒ 500,–, tweede prijs ƒ 300,–, derde prijs ƒ 200,– en bovendien tien extra boekenbonnen.

**HOBBYWEDSTRIJD**

imburgs WOONBLAD eurohal maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ HET GRATIS DEELNAMEFORMULIER

naam ..........

adres ..........

postcode          woonplaats ..........
○ individueel     ○ groep
(aankruisen wat van toepassing is).

naam groep ..........
Stuur deze bon in een envelop naar

LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd, afdeling P.R.
Postbus 3100, 6401 DP HEERLEN

## Nageldrijver voor kleine spijkertjes

**Voor het verwerken van kleine spijkertjes, tot zo'n 3,5 cm lang (met of zonder kop) is een nieuw handig apparaatje bedacht. Het is de Skandia spijker- of nageldrijver. In plaats van de spijkertjes met de hamer in het hout te slaan, druk je ze er eenvoudig in.**

**De spijker wordt in de schacht van het apparaatje geplaatst, waarna je op de handgreep drukt. Afhankelijk van de lengte van de spijker én de hardheid van het hout zal de spijker dan geheel of gedeeltelijk in het hout verdwijnen. Als hij er nog een stukje buiten steekt, geef je hem nog een paar tikjes op zijn kop. Zo'n „spijkerautomaat" kan veel gepruts bij het verwerken van kleine spijkertjes (vooral op lastige plaatsen) voorkómen. Op de verpakking is een duidelijke gebruiksaanwijzing in woord en beeld aangebracht. Toepassingsmogelijkheden, spijkeren van dun triplex, board, schrootjes, latjes enz.**

**Het apparaatje kost ƒ 11,35 en is verkrijgbaar in gereedschappenzaken, DHZ-winkels en dergelijke.**

## Elektronisch inbraakalarm



● *Middels ultra-sonore geluidsgolven beveiligt het apparaat uw kostbaarheden.*

**Het lijkt op een transistorradio, maar het is een elektronisch inbraakalarm, zojuist door Black en Decker geïntroduceerd. Ingeschakeld zendt het ultrasonore geluidsgolven uit, onhoorbaar, onschadelijk. Ze hebben, ongeveer zoals bij radar of sonar, de eigenschap dat ze een „vaste beeldsituatie" waarnemen en bewaken. Verandert er iets in het beeld van de beveiligde ruimte (onder een hoek van 60 graden ongeveer 7 meter bestrijkend) dan gaat er een sirene loeien.**

**Het principe van dit systeem is al vrij lang bekend. Een vervelende bijkomstigheid is vaak, dat zo'n apparaat reageert op de geringste „beeldverstoringen". Dan kun je 's nachts opgeschrikt worden door sirenegeloei omdat er bijvoorbeeld een dikke bromvlieg door de kamer zweeft. Dat is dan „vals alarm". De gevoeligheid van dit nieuwe alarm-apparaat kan heel nauwkeurig worden afgesteld.**

**Mocht een goed geschoolde inbreker het alarm onklaar willen maken door bijvoorbeeld de stroom uit te schakelen, dan krijgt hij nul op rekest, want het apparaat werkt op batterijen. De sleutelschakelaar voorkomt bovendien dat het tijdens de ingebouwde wachtperiode onbevoegd uitgeschakeld kan worden.**

**Die sleutelschakelaar kan ook op afstand geplaatst worden, bijvoorbeeld bij de voordeur waar hij dan, samen met de afzonderlijk verkrijgbare paniekknop als „overvalbeveiliging" werkt. Als iemand met nare bedoelingen de voet tussen de deur zet, is dan een druk op die knop genoeg om de sirene in werking te zetten.**

**Dit nieuwe Black en Decker-inbraakalarm kost zo rond de 500 gulden... maar als ze alleen maar je TV-toestel weghalen ben je méér kwijt!**

## Eerste compacte grammofoonplaat

**HAMBURG – De grammofoonplatenmaatschappij Polygram heeft vorige week de eerste compacte laser-grammofoonplaat voor industrieel gebruik gemaakt. Op de plaat is de Alpensymfonie van Richard Strauss, gespeeld door het Berlijnse Philharmonisch Orkest onder leiding van Herbert von Karajan, opgenomen. De nieuwe plaat heeft een doorsnee van twaalf centimeter en een speelduur van een uur. De plaat is bedekt met een beschermende laag die niet vuil kan worden. De plaat komt in 1983 op de markt en Polygram wil er 200 werken, zowel klassiek als anderszins, op vastleggen.**

**Von Karajan zei op een persconferentie deze verwezenlijking „een belangrijk technische vooruitgang" te vinden, maar dat de traditionele grammofoonplaat er niet door zal verdwijnen. Ook de manier van werken van musici en dirigent wordt er niet door beïnvloed, zei hij.**



## Overzicht hypotheekrente

**Hypotheekrente per 29 juni 1982.**

*Sinds vorige week heeft weer een aantal banken de toen ingezette verhoging gevolgd. Per peildatum troffen wij nog slechts sporadisch tarieven van 10% of lager; ontwikkelingen die een nieuwe wijzigingsgolf doen vermoeden hebben zich niet geopenbaard.*

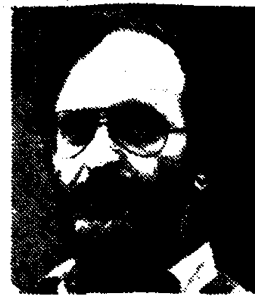
| Naam bank | rente vast gedur. | afsluitpr. in pct. | rentepercentages: met gem.-garantie | | zonder gem.-garantie | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | opgave bank | werkelijk | opgave bank | werkelijk |
| Annuïteitenhypotheek A.B.N. | 1 jaar[1] | 1,5 | 9,8 | 10,36 | 10,0 | 10,58 |
| | 3 jaar[1] | 1,5 | 10,5 | 11,12 | 10,7 | 11,34 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 10,7 | 11,34 | 10,9 | 11,56 |
| Amrobank | var.[3] | 1,5 | 10,0 | 10,67 | 10,25 | 10,95 |
| | 2 jaar[2] | 1,5 | 10,5 | 10,97 | 10,07 | 11,19 |
| | 5 jaar[2] | 1,5 | 10,7 | 11,19 | 10,09 | 11,4 |
| Bouwf. Limb. Gem. | 5 jaar[3] | 1,5 | 11,0 | 11,88 | 11,0 | 11,88 |
| | 30 jaar[3] | 1,5 | – | – | – | – |
| Centrale Volksbank | 5 jaar[1] | 1 | 10,2 | 10,73 | 10,4 | 10,95 |
| Ned. Credietbank | 1 jaar[1] | 1,5 | 9,8 | 10,44 | 10,0 | 10,65 |
| | 5 jaar[1] | 1,5 | 10,7 | 11,42 | 10,9 | 11,64 |
| Ned. Midd. Bank | 1 jaar[3] | 1 | 10,2 | 10,82 | 10,4 | 11,05 |
| | 3 jaar[3] | 1 | 10,4 | 11,05 | 10,6 | 11,27 |
| | 5 jaar[3] | 1 | 10,7 | 11,38 | 10,9 | 11,6 |
| Postgiro en Rijkspostspaarbank | 5 jaar[3] | 1 | 10,4 | 11,05 | 10,4 | 11,05 |
| Rabo (adviesrente) | var.[3] | 1,25 | 10,5 | 11,2 | 10,5 | 11,20 |
| Rabo Hypotheekbank | 5 jaar[3] | 1,5 | 10,5 | 11,23 | 10,5 | 11,23 |
| Spaarbank Limburg | var. 3/5 j.[3] | 1,5 | 10,5 | 11,23 | 10,5 | 11,23 |
| Sint-Pancratius | var.[3] | 1,5 | 10,25 | 10,95 | 10,25 | 10,95 |
| | 5 jaar[3] | 1,5 | 10,25 | 10,95 | 10,5 | 11,23 |
| Westland-Utrecht standaard | 5/10 jaar[4] | 2 | 10,8 | 11,86 | 11,0 | 12,08 |
| Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L. | 5/10 jaar[1] | – | 10,4 | 10,81 | 10,4 | 10,81 |

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Maandbetaling achteraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit



## Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Dat had ik dus beter kunnen nalaten, ik bedoel die oproep om eens te bellen over de eigen tuin, want er hebben nogal wat mensen gereageerd. Degenen die gebeld hebben en hun telefoonnummer aan mijn vriendelijke collega's hebben doorgegeven kunnen erop rekenen dat ze worden teruggebeld, binnenkort.

Ik heb meteen al een drietal tuinen bezocht van mensen die gebeld hadden en die ik toevallig zelf aan de lijn kreeg. Daar was de heer Vromen uit Brunssum die een aardige tuin heeft en pas de laatste jaren tijd voor tuinieren. Ik veronderstel nogal eens veel voorkennis bij de lezers van deze rubriek – en naar mij vaak blijkt kan ik van die lezers nog veel leren – maar iemand als de heer Vromen leert mij dan weer, dat wanneer je er pas mee bezig bent, de problemen zich letterlijk huizenhoog kunnen opstapelen. Wat is bijvoorbeeld volle zon? Dat is zoiets waar een ervaren amateurtuinder gemakkelijk overheen stapt: volle zon, dat is de hele dag zon, hoogstens zorgen kleine bomen en heesters op afstand voor enige schaduw. Maar voor iemand die pas begint is dat zo vanzelfsprekend niet. Hoeveel mest moet je gebruiken? „Een flinke gift" is meestal de kreet, en de ervaren man weet dan wat hij er mee aan moet. Maar een beginner vraagt zich dan toch af: hoeveel is dat precies? Een sering heeft witte en paarse bloemen, hoe komt dat? Doordat de onderstam is doorgeschoten, nogal wiedes – maar iemand die er niet zoveel kaas van heeft gegeten zit er maar mee. Wild schot aan rozen heeft altijd zeventallig verdeelde blaadjes, maar wie weet zoiets? En zo kunnen we doorgaan. Ik hoop dat de heer Vromen wat gehad heeft aan ons gesprekje; ik in ieder geval wel.

Diezelfde dag bezocht ik twee andere tuinen, die er op het eerste gezicht een beetje eender uitzagen, maar op het tweede gezicht hemelsbreed verschillen. De heer Kooijmans in Sittard is een gelukkig mens die midden in Sittard nog een flinke lap grond heeft achter zijn huis. Een keurig glad gazon (maaisel laten liggen, in het voorjaar wat NPK) veel coniferen die een mooie achtergrond vormen en de tuin nog groter doen lijken dan hij al is, een kasje met druiven die het goed doen (het kasje dient ook als onderkomen voor de kippen, heel ingenieus geconstrueerd), een hoekje met groente en een flinke hoek met zwarte bessen (mevrouw Kooijmans maakt er sap van, heerlijk) en de trots van het huis: een flinke vijver met kristalhelder water waarin ook kikkers worden gekweekt.

Die vijver is interessant door enkele constructieve details, zoals de wijze waarop hij waterpas is gemaakt. Dit is gedaan met een verstelbare plastic buis, in feite een reusachtige waterpas, langs de hele vijverrand; de buis is vervolgens gebruikt als „ophanging" voor het dikke vijverfolie. Een nadeel van het kistalheldere water is misschien, dat het foliemateriaal erg goed te zien is. Een ander interessant aspect is de rand van rolkeien langs de hele vijver, waardoor het kleine kinderen moeilijk wordt gemaakt, in het water te vallen.

De belangrijkste hobby van de heer Kooijmans is de imkerij. Zijn bijenstal – ik heb er geen verstand van – is een lust voor het oog, zoals trouwens de hele tuin er bijzonder verzorgd uitziet, geen sprietje onkruid te zien.

Ook een lange tuin met veel bomen, een langgerekt gazon, veel vaste planten, een vijver en dergelijke is die van de heer Van Ratingen in Nuth. Maar dan houdt de vergelijking ook op, of het moest zijn dat beide tuinen door hun begroeiing en hun water veel vogels aantrekken. Voor Van Ratingen is dat het hoofddoel van de tuin. Hij zit aan de rand van een van de mooiste open gebieden van Zuid-Limburg en heeft kans gezien zijn tuin geheel naar eigen behoefte in te richten en toch een goede overgang te krijgen naar dat open gebied. Enkele oude, dode fruitbomen in zijn tuin zijn begroeid met klimop, waardoor bijzondere vogels er hun broedplaats in maken, een kleine bonte specht en een uil vormen de vaste bewoners van het stuk grond van ruim 3000 vierkante meter, waarin de enigszins verhoogd aangebracht borders met wilde planten de voornaamste „eyecatchers" vormen. Gelukkig is Van Ratingen niet erg principieel waar het „wilde" planten betreft, zodat ook lupines, brandende liefde, reuzenbereklauw en nog veel meer ook deel uitmaken van het hele wilde struweel dat het voordeel biedt niet erg vatbaar te zijn voor ziekten en altijd prima de winter doorkomt. Hier mag het onkruid rustig zijn gang gaan, zolang het niet in de weg staat, hier mag ook veel mislukken. Ook hier een goede tip voor de vijver. Van Ratingen heeft twee vijvers, door een slootje verbonden, alles gemetseld. Om in de winter een gedeelte ijsvrij te houden gebruikt hij een simpel aquariumpompje. Je moet er maar op komen.

En om terug te komen op de planten, je zou aan de weelde niet zeggen dat het veelal krijgertjes zijn, of uitgravertjes (b.v. uit Frankrijk). Voor de beide laatste tuinen geldt trouwens gelijkelijk: mooi, en toch niet duur.

# Onroerend goed

## Privacy

In Kerkrade. Modern gerenoveerd, ruim vooroorlogs woonhuis met grote tuin en garage. Ind. o.a.: zeer grote woonkamer, study, 5 sl. kamers. Prijs ƒ 250.000,- k.k.

## Heerlen

hoekwoning met zeer veel ruimte. Zeer geschikt voor kantoor of praktijkwoning; gelegen aan hoofdweg. Voldoende parkeergelegenheid. Ind.: kelders, entree, gr. hal, toilet, study, 2 grote kamers met serre, keuken en bijkeuken, 6 sl.kamer en zolder.

## Exclusief

Simpelveld. Vrijstaande, semi-bungalow met 2 patiotuinen. Zeer fraaie afwerking; weinig onderhoud nodig. Ind. o.a.: grote woonkamer met uitzicht tot in Duitsland, 4 sl.kamers, badkamer en extra doucheruimte. Prijs ƒ 240.000,- k.k.

## Wijlre bij Valkenburg

Aan de Geul gelegen (vakantie-)bungalow met 2 sl.kamers. Voorzien van water, electra c.v. en telefoon. Grondopp. 1.5 ha. Prijs ƒ 127.000,- k.k.

Inl. Troost Assurantiën Heerlen, Akerstraat 99, tel. 045-717976.

Haanrade: **BOUWGROND** met bouwvergunn. en goedgek. tekening. Opp. 900 m². Richtprijs ƒ 50.000,- v.o.n. Inl. tel. 045-717030.

**VALKENBURG-BROEKHEM** te k. vrijst. dubbel woonh. met grote gar. en gr. tuin rondom. tot. inh. ca. 900 m³. Zeer gunstig gelegen. Vraagpr. ƒ 199.500,- k.k. Inf. te verkr. ond. tel. nr. 045-220875 of -244269.

**EYGELSHOVEN:** Clemensstr. 45, tel. 451445 te k. middenwoning, ind.: gang, woonk. 30 m², m. aansl. voorzethaard, eik. keuken, wc., bad, werkpl. Boven: hal, 3 slaapk., zolder, pr. n.o.t.k. Aanvaarding in overleg.

Vrijst. **WONING** te k. Kelder, zold., v. trap, c.v., 4 slpks., gr. keuken, gr. garage en tuin, veel bergruimte, gunstige vr.pr. Vaesrade 23.

## Te koop gevraagd luxe bungalow

Mooie ligging en in goede staat. Zuid-Limburg incl. Sittard. Ruime woon-eetk., 4 slaapk., gar., enz. Aanb. met prijs/beschr./platte gr./foto/bwj. en vroegste aanv. Boers, Postbus 135, 9300 AC Roden.

**HEERLEN,** halfvrijst. woonhuis te k. nabij centr., woonk. m. parket 36 m², keuken m. eiken inr. m. opp. 10 m², toilet, badk., kelder, 4 slpk., zolder, schuur, 2 garages v. 500 m². tuin, achteruitgang. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Tel. 045-725313. Meezenbroekerweg 46, Heerlen.

Munstergeleen: in de kom van het plaatsje een te renoveren boerenwoonhuis met schuur en stallen, binnenplaats en grote tuin. Ind. b.g.: 3 vertrekken, kelder. Verdieping: 4 kamers en diverse zolderruimten, prijs ƒ 102.500,- k.k. **LIVAC BV**, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

## Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Meerssen: ruim halfvrijst. woonhuis met garage en grote mooie tuin, 450 m², ind. b.g.: 2 kamers, eetkeuken, berging, toilet. Verdieping: 3 ruime kamers en een vaste trap naar zolderverdieping, alwaar 4e slaapk., het pand is geheel onderkelderd. Prijs ƒ 96.000,- k.k. **LIVAC BV.**, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Kerkrade: een in 1979 gebouwd ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind. b.g.: gr. hal, prachtige living met open haard, install. keuken, verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 112.000,- k.k. **LIVAC BV**, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

### Brunssum

Het Ambacht

Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken, v.v. luxe keukeninr., tot. opp. 44 m², 1e verd.: 3 slpks., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, aparte wasruimte, 2e verd. zolder met 4e slpk. Bouwjaar 1980. Onh. ± 500 m³. Deze woning moet u komen kijken. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

## Hotel Aurora Epen

Te koop zeer gunstig gelegen en in uitstekende staat verkerend, 4 sterrenhotel. Max 24 gasten, grote tuin en eigen parkeerplaats. Fraai terras. Tevens privébewoning mogelijk. Bezichtiging slechts op telefonische afspraak, 04455-1293.

**HEERLEN-ZUID,** vrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Kelder, hal, woonk., met parket en open haard, keuken met inr., toilet, badk. met ligbad en v.w., bijkeuken, douchecel, 3 slpk. Via vaste trap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 165.000,- k.k. Stienstraet Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Kerkrade. Een tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging (bwj. 1978). Ind.: b.g.: hal, toilet, grote woonkamer met open keuken. Verdieping 3 slaapkamers, badkamer en toilet c.v. Prijs slechts ƒ 85.000,- k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. **BOUWTERREIN** a.d. Grensstraat te Ubach over Worms, 1275 ca, 045-456611. Na 19 uur.

**VAALS,** Maastrichterlaan, bedrijfspand 339 m² en woning en kelder, 42 m² met c.v. Inl. 04454-1301. Na 17 uur: 04454-2702.

Te k. **VRIJGEZELLEN-FLAT** in centrum Brunssum, ind. hal, grote kamer, slpk., keuken, douche, kelder, vr. prijs ƒ 70.000,- tel. 045-257798, na 18.00 uur.

Halfvrijst. woonhuis te k. m. garage, centrum **KERKRADE,** Rodahal, Schubertstr. 8, tel. 045-454893.

**BEEK:** gevr. ca. 100 m², magazijn met kantoor. Huur of koop. Tel. 04402-4364.

Uniek gelegen

## landhuis Douve Weien Heerlen

Vrusschemigerweg 10, vrijstaand. Rondom prachtige tuin ± 1000 m2. Dit exclusief landhuis in bungalowstijl bevat o.a. eiken keuken, open haard, 32 m² balcon (zonzijde), ligbad, douche, bidet, 2x vaste was., 2x w.c., overal thermopane, hardhouten kozijnen, geheel onderkelderd, 'n zee aan ruimte, 3 jr. oud, pr. ƒ 445.000,- k.k. Inr. van huis mogl. Bezicht. op afspraak, tel. 045-419678.

**SITTARD,** nabij centrum, op goede stand gelegen, halfvrijst. woonhuis met ruime tuin en oprit. Oppervl. 425 m². Ind.: hal, w.c., keuken, woonkam. 45 m², met mogelijkheid tot open haard. Kelder. 1e verd.: 3 sl.kam., met badkam., vaste trap naar zolder, welke beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 148.000,- k.k. Tel. 04490-12676.

**UBACH OVER WORMS.** Halfvrijst. woonh., garage, tuin, serre, c.v., open haard, 3 slpk., ligbad, douche, kelder, pr. ƒ 127.000,- k.k. Schoolstr. 51, tel. 045-320223.

**BOUWGROND** te koop, 1260 m2, gelegen in Souebradt naast Botragne (België) inl. M. Jilberte Ronardy, 4889 Torymonville, bel 09-3280-679258.

In uitbr. landel. **PUTH** te k. halfvrijst. groot praktijk-/zakenpand, met grote woonruimte, garage en tuin, t.e.a.b. Tel. 04493-2491.

## Hoekwoning te koop

Schinveld vlak bij bosrand. Ideaal voor jonge mensen boven verdieping met geïsoleerde zolder, badkamer met douche en toilet, slaapkamer, kamer, keuken. Onderverdieping is verhuurd voor onbepaalde tijd. Grote tuin; tot. opp. 420 m², Bouwbergstr. 85/87, tel. 04494-50345.

Te k. **BRUNSSUM** eengezinswoning met carport, gr. woonk., 3 slaapk., badk. met douche, 2e wc., pr. n.o.t.k. Aanv. direct of in overl. Ringoven 24, Brunssum.

**UNIEK** gelegen, prachtige vakantiewoning, koopsom ƒ 200.000,-, te bevragen Musschenbroek 28, Heerlen (bij de rotonde garage Loven).

Te k. te **STEIN** wegens vertrek bej.huis, bungalow, opp. 920 m². Pr. ƒ 195.000,-. Tel. 04495-2325, liefst 's morgens tussen 7.30-8.30 uur bellen.

Te k. **HORECAPAND** te Valkenburg, incl. woning en tuin. In gebruik als restaurant/café ook geschikt voor pension of appartementenverhuur. Br. o. nr. VA 754 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. in **BRUNSSUM** tussenwoning met gr. tuin, garage, gr. woonk., gr. keuken, z. luxe badk., toilet, 3 slaapk., kelder. Gunstige overname van hypotheek 8,5% loopt. 26 jr., huis is geh. geïsoleerd. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-271442.

**SPAUBEEK** te k. mooi gelegen bouwplaats, 320 m². Bongerd 34. Vr.pr. ƒ 35000,-.

**HEERLEN:** Woonhuis met c.v., hobby-, was- en provisiekelder, royale hal, bet. toilet, keuken, woonk. 32 m² met deur naar balkon, 1e verd.: toilet, 3 slaapk., bet. badk. met ligb. en v.w. 2e verd.: vaste trap, 1 slaapk. met 2 bergruimtes. Garage, voor- en achtertuin. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 119.000,- k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Woonhuis te k. gevr. in **TREEBEEK**, tot ƒ 90.000,- . Br.ond.nr. HK 692 aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. in **HEERLEN** nabij centr., ruim 3 kamerappartement, aanv. dir. Vr.pr. ƒ 65.000,- k.k. Tel. 045-715562.

## Taxaties. Mak. Hendriks Heerlen, beëd. taxateur. Betrouwbare bemiddeling bij aan- en verkoop. Tel. 412430.

### Zeer scherpe prijs

Geleen, Rennebeek 50. Ruime mid.woning met garage en tuin op het zuiden, grote woonk., entree, toilet, keuken. Op de 1e verd. 4 slpks., badk. met douche, wast. en toilet. Koopsom ƒ 118.000,- k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 6166 BM Geleen, tel. 04494-40030 b.g.g. eigenaar 04494-44065.

Te k. riant gelegen patiobungalow te **GELEEN,** Debeijestr. 20, best. uit gr. hal, slpks. (gr. + kl.), woonk., keuken, bergruimte, w.c. + fontein, badk. met douche + ligb. en v.w., garage. bez. 16 tot 18 uur.

Te k. solide woning op goede stand te **GELEEN.** Bevat ruime toonk., keuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk., c.v., grote zolder en kelder, voor-, zij- en achtertuin. Prijs ƒ 110.000,- k.k. Inl. 04494-46059.

**SITTARD:** Vrangendael 22, te k. halfvrijst. woonh. m. gar., w.k. 50 m², 4 slpks. en kelder. Tel. 04490-14391. Pr. ƒ 145.000,-.

**SITTARD:** te k. halfvrijst. huis, kamer 40 m², 4 slpks. Koopprijs ƒ 130.000,- k.k. Mgr. Clessenstr. 54. Reacties alleen na 18 uur. 04490-15037. Na 18 uur.

### Heerlen

Woonh. met tuin, doorzonwoonk. 4 slaapk. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 75.000,- k.k.

### Wijnandsrade

Landelijk gelegen modern vrijst. woonh. met garage, woonk. met open haard, c.v.-gas. Inh. 470 m3, grondopp. 495 m2. Prijs ƒ 195.000,- k.k.

### Hoensbroek

Woonh. met berging, voor- en achtertuin. Drie slaapk., zolder, c.v.-gas. Prijs ƒ 89.000,-.

### Nuth

Landelijk gelegen halfvr.staand woonh. met garage, woonk., keuken, serre, 4 slaapk., badk., c.v.-gas. Prijs ƒ 145.000,- k.k.

Inlichtingen
Makelaardij
Fons Heuts b.v.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-242316

Te koop

### landhuis

te Heerlen. Pijnsweg 33. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Te k. **BUNGALOW** gel. te Munstergeleen, pr. ƒ 260.000,- k.k. Tel. 045-313180.

Te k. **BUNGALOW** gel. te Eygelshoven, pr. ƒ 240.000,- k.k. Tel. 045-313180.

Te k. groot halfvrijst. **WOONHUIS,** in afwerking zijnde, 380 m². Tel. 045-714660.

Te k. tot. woonh. verb. boerderijtje te **GEULLE** living ± 60 m2, keuken, annex stud./speelk., toil., 4 slpks., badk. m. ligb. + 2e toil. dubb. gar., tuin. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k. Tel. 043-645575.

Te k. ruime drive-in woning te **HEERLERBAAN.** Giezenhof 14, tel. 045-418622, pr.n.o.t.k.

Centrum **HEERLEN** te k. ruim appartement. Pr. ƒ 65.000,- k.k. Inl. tel. 045-723693.

## TE KOOP boerderij te Beek

Vraagpr. ƒ 265.000,-. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

**SITTARD:** te k. mooi, vrijst. woonhuis. Anjelierstr. 10. ƒ 160.000,-. Goedkopere won. kan worden ingeruild. Tel. 04490-45737.

**NIEUWENHAGEN,** halfvrijst. huis m. grote tuin, boomgaard en schuren, gr. woonk., keuken en kelder, 3 slaapk., douche en zolder, Voorstr. 8. Inl. Ass. Hendriks, tel. 045-417150.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** Gerardsstr. 42 Schaesberg ƒ 110.000,- k.k. Tel. 045-312287.

**BRUNSSUM** halfvrijst. woning te k. m. 3 slaapk. garage, voor- en achtertuin. Mooie ligging. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-256866.

Te k. **MAASTRICHT**-Belfort rust. gel. tussenwoning zonn. tuin, L-vorm. woonk. opp. 45 m2, open Am. keuken, 4 slpks., ƒ 119.000,-, k.k. Tel. 043-31890.

Onroerend Goed Makelaardij

## Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

### Heerlen

Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: kelder, entree, gang, kamer en suite, keuken, bijkeuken, 5 slpk., douche en toilet. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

Dr. Goossensstraat 44, Welten. Ind.: entree, gang, toilet, berg., gr. mod. keuken, gr. living m. park. 1 zeer gr. slpk., 2 norm. slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

Kaldenbornweg 42, herenh. m. oprit. Ind.: 2 keld., entree, gang, doorl. kam., gr. mod. keuk., study, hobbyr., gr. badk. m. ligb., 2 gr. slpk., 1 kl. slpk., zold., gr. mansardek. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinh., 2 keld., 5 slpk., studie/hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Dr. De Weverlaan 24, halfvrijst. won. m. inp. gar. Ind.: entree, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuk., 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder m. berg., luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

Putstraat 17, mod. lux. bung. zeer mooie ligg. Ind.: gr. gar., hal, 3 slaapk., gr. L-vorm. living, mod. keuk., badk. m. ligb., toil., badk. m. douche, toil., c.v.-ruimte, ook zeer geschikt om kantoor of praktijk in onder te brengen. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.

### Heerlen-centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff., tot. opp. 180 m². Huurprijs op aanvraag.

### Amstenrade

Beckstraat 1, halfvrijst. won. met garage, mooie tuin. Ind.: keld., entree, toi. L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slpk., badkamer m. ligb., berg. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

### Brunssum

Putstr. 1, vrijst. landhuis m. gar. Ind.: prov.kelder, entree, hal, doorzonk., study, toil., keuk., bijkeuk., badk. m. ligb., 4 slpk., zolder. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

### Beek

Emmastr. 2, halfvrijst. won. m. gar. Ind.: entree, keuk., toil., doorzonk., 4 slpk., badk. m. ligb., zold., ruime tuin. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k.

### Klimmen

Vrijthof 3, hotel-pension, zr. goede ligging, veel kamers m. warm en koud water, div. zalen, te begr. als kantoorp., med.centrum etc. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

### Schaesberg

Pietersstraat 2, tussenl. won. z. tuin. Ind.: kelder, entree, gang, grote woonkamer, plaatsje, toilet, keuk., 4 slpk., zolderk. Vraagprijs ƒ 48.000,- k.k.

### Voerendaal

Raadhuisplein 6, schitt. afgew. luxe landh. m. aangel. tuin, veel privacy. Ind.: entree, hal, garderobe, mod. luxe keuk., studie, bar, gr. L-vorm. living, 3 toil., 5 slpk., 2 luxe badk., c.v. en wasr., gr. gar. v. meerdere auto's en berg. Vraagprijs ƒ 495.000,- k.k.

### Hulsberg

Bernhardstraat 3, halfvrijst. woonh. met gar., zr. goede ligging. Ind.: prov.kelder, c.v.-keld., entree, toil., woonkeuken, woonk. m. park en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb., bidet, vliering. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

Burg. Kengenstr. 72, halfvrijst. won. m. gar. en gr. tuin. Ind.: keld. kast., entree, toil. mod. keuk., ruime woonk., 3 slpk., mod. badk., zolderk. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

### Ubach over Worms

Groenstr. 102, oudere zr. gr. won. m. gr. tuin, ca. 700 m². Ind.: entree, woonkam., eetk., douche, div. slpk., berginggen, toil. Behoeft enige renovatie. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

Voor diverse clienten zoeken wij panden te koop in Heerlen, tussen ƒ 200.000,- - ƒ 300.000,–

## Studentenflat Tilburg

Te koop in Tilburg 4-kamerflat met ruime keuken, douche enz. Gunstig gelegen bij hogeschool, HTS enz. Geschikt voor bewoning door vier studenten. In zeer goede staat van onderhoud en volledig gestoffeerd. Koopprijs ƒ 75.000,- k.k. Eventueel ook garage ad. ƒ 10.000,- te koop. Aanvaarding beg. aug. a.s.
Adres: Prof. Cobbenhagenlaan 186, tel. 013-685306.

## Gezocht

woonhuis (niet te groot), in centrum Waubach, liefst met oprit en kelder. Te huur of te koop gevr. Koopprijs van ƒ 70.000,- tot ƒ 100.000,-. Br.ond.nr. SB 424 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

## Te huur winkelruimte centrum Brunssum (Lindeplein)

Met ruime etalage, apart dagverblijf. Totaal opp. ca. 100 m2. Ruime parkeergelegenheid. Inlichtingen 045-251595

### Vrijst. hoekhuis

Brunssum; gr. hal, marmeren vloer, open trap, gr. keuken m. L-vormige eiken aanb.keuken, woonk. m. open haard. 3 gr. slaapk., gr. badk. m. ligb. en vaste wastafel en 2e toilet. Gr. zolder, ged. rolluiken, overdekt terras, 470 m2. Ruime gar. Vr.pr. ƒ 195.000,-. Inl. tel. 045-253496 of 253927.

### 9½% rente Brunssum

Groot luxe huis, privé-verkoop, dir. over te nemen. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-256576.

**UBACHS O. WORMS:** bungalow m. garage en gr. tuin (700 m²) t.k. Woonk., keuken, badk., 3 slpks., c.v. Pr. ƒ 172.000,-. Tel. 045-452946.

### Voor interessante prijs te koop

zakenpand
met aparte bovenwoning

Kampstr. 15, Heerlen (Noord). Zeer geschikt voor winkel, praktijk of kantoor (WIR). Winkel 165 m2, kantoor 12 m2, wekplaats 105 m2; overdekte inrit ± 2 kelders, bovenwoning: kamer, keuken, badk., 4 slpks., douchecel en zolderruimte, grondopppervl. ± 600 m2. Te bevr. 045-212838.

Ter overname aangeboden een goed renderend

## dorpscafé

incl. woning in Midden-Limburg. Diverse verenigingen en groeimogelijkheden. Telefonische inlichtingen 04749-1386, vragen naar de heer L. Mertens.

### Ruilkoop Eindhoven Heerlen/Kerkrade e.o.

Aangeboden in Veldhoven (3 km van Eindhoven), mog. gesch. herenhuis, bjr. 1975, traditionele bouw, veel privacy, gas-c.v., gr. gar., besloten tuin Z.W. Beg.grond: grote L-kamer, therm. beglazing, tegelvloeren, open keuken, incl. app. en eetbar. Verd.: 4 slaapk. (2 met V.W.), hobbyk., badk. met ligbad, 2 V.W., 2e toilet. Gewraagd soortgelijke woning of bungalow, event. met bijbet., tel. 040-532677.

## te koop moderne bedrijfshal

2500 m². Voor vele doeleinden geschikt. Representatieve kantoorruimte 140 m². Opp. perceel 4000 m² gelegen Ind.terrein Roerstreek, Melick-Herkenbosch. Inl. postbus 294, 6040 AG Roermond, 04750-24141.

Nieuwenhagen. Tussengelegen ruim woonhuis (bwj. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 112.000,- k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand te renoveren woonhuis. Ind. b.g. grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verd.: keuken, woonkamer. 2e verd.: badkamer, 2 slaapkamers. Pr. ƒ 78.000,- k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Hoensbroek, in centrum tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd. 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 73.000,- k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Geleen. Woning met tuin, best. uit: hal, toilet, keuken, woonkamer, berging. Eerste verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer met douchecel. Prijs ƒ 68.000,- k.k. **LIVAC B.V.**, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te koop
Heerlen
Willemstraat
85-87-89 met
ben.verd. ± 250 m2
beg.gr. ± 250 m²
1e verd. ± 250 m² opp.
Dir. vrij te aanv.: koopsom
ƒ 195.000,–k.k.
Inl. G.M.H. Pröpper
Makelaar en beëdigd taxateur van onr. goederen
Wehryweg 25, Valkenburg
Tel. 04406-15010

**EYGELSHOVEN:** Kerkraderstraat 59, te koop, representatief halfvrijstaand herenhuis. Indeling: 2 kelderruimten, grote woonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolderruimten. Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-718330 of 045-442045.

**STEIN:** v. Cloudstr. 28, rustig gel. halfvrijst. 3-slpk.woning, luxe woonk., hobbyk., garage, c.v., bj. '68, zeer gunstige prijs.

Te k. rustig gelegen ruime **TUSSENWONING**, voll. geïsol. + therm., c.v., tuin. Bj. '78, tel. 04750-26332.

**BORN:** Mgr. Buckxstr. 7 vrijst. woonhuis te k. Vr.pr. ƒ 161.000,- k.k. tel. 04498-51324.

**SPAUBEEK** Zandstr. 85, halfvrijst. woonh., 4 slpks., badk. m. ligb., woonk., keuk., gar., tuinkam., waskam. bergkam. Vrij uitzicht, tuin m. v. priv. Vrpr. ƒ 139.000,- k.k.

**BEEK,** Hoeferpark, halfvrijstaande woning met terras op het zuiden, veel privacy, geheel verbouwd, nieuwe keuken, alle apparatuur, pr.n.o.t.k. Aanvaarding in overleg, tel. 04402-4645.

### Beek Bernhardstraat

Perceel bouwgrond waarop een vrijstaand woonhuis gebouwd mag worden. Perc.opp. 805 m². Koopprijs ƒ 95.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Te k. **SITTARD** gezellig vrijst. huis met gr. tuin, vr.pr. ƒ 158.000,- k.k. Parallelweg 2a, 21572.

**SITTARD** Havikstr. 2, tel. 04490-11544, te k. woonhuis m. 2 gar. en gr. parkeerplaats, goed onderh. event. ook gesch. voor kant.

**APPARTEMENT** te koop, geheel verbouwd te bezichtigen na tel. afspraak, tel. 045-226034.

**HULSBERG:** Arensgenhout, landelijke gelegen halfvrijst. hoekh. met huisweide. Tot. opp. ± 5000 m². Prijs ƒ 180.000,- k.k. Tel. 04404-1633, b.g.g. 04405-1596.

**SCHAESBERG:** vrijstaand huis met gr. tuin (bouwgrond), 2 kelders, beg. gr.: woonk., wc, eetk., keuk., waskeuk. gar., 1e verd.: gr. slaapk., gr. badk. + ligb., douche + wc, 2e verd.: 2 slaapk. + zolder, vr.pr. ƒ 185.000,-. Tel. 045-317311.

Te koop aan zeer gunstige prijs: vrijstaand **LANDHUISJE,** te Spek'heide, a.d. Drievogelstr. 72 (Kerkrade-West), 3 km v. centrum Kerkrade, 5 km v. Aken, 30 m diepe tuin m. zeer veel privacy. Gezellige woonkamer m. open haard, met aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, balkon, badk. m. ligbad en 2e toilet, kelder, vliezotrap naar zolder. Garage. Dir. te aanv., event. m. fraaie stoffering. Inl. mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. gevr. halfvrijst. woonhuis in **SCHAESBERG,** met c.v. en grote tuin. Br.ond.nr. SH 550 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

**BRUNSSUM:** Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage, carport en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer met open haard (totale opp. ca. 42 m2) keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

**HEERLEN-Nabij centrum:** Ruim woonhuis met c.v.-gas en patiotuin. Goede woonstand. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woon-/eetkamer (ca. 38 m2), mod. keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 167.500,- k.k.

**HEERLEN-Nabij centrum:** Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

**HEERLEN-Centrum:** Te huur kantoor-woonruimte 1e en 2e verdieping bestaande uit o.a. 7 kamers, keuken en 2 toiletten. Totale opp. ca. 125 m2. Huurprijs ƒ 900,- per maand.

**HEERLEN:** Groot halfvrijstaand woonhuis. Voor vele doeleinden geschikt. Twee aparte ingangen. **Benedenverdieping:** kelder, grote living (ca. 63 m2) met houten vloer, open haard en zitkuil, luxe keuken met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, tuin. Goed onderhouden. **Bovenwoning:** kelder, woonkamer, 2 slaapkamers, doucheruimte, keuken en grote zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

**HEERLEN:** Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Zeer goed onderhouden met veel extra's. Bouwjaar 1974. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (45 m2) met mooie open haardpartij en parketvloer. Grote keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 197.500,- k.k.

**HEERLEN-Aarveld:** Goed gelegen. Nabij centrum **unieke aanbieding.** Royale woning met c.v.-gas, garage en terras. Ind. o.a.: **begane grond:** studeerkamer, slaapkamer, bijkeuken. **1e verdieping:** L-vormige woonkamer met zonnebalkon (ca. 10 m2) keuken. **2e Verdieping:** 3 slaapkamers, badkamer. Direkt te aanvaarden. Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.

**HEERLEN-ZUID:** Vrijstaand landhuis met hete lucht verwarming, garage en mooie aangelegde tuin met terrassen. Ind. o.a.: royale living (ca. 75 m2) met open haard en plavuizenvloer. Moderne keuken met apparatuur. Vier slaapkamers, werkkamer, bergzolder. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Goede afwerking. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.

**KERKRADE-WEST:** Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, serre, keuken, drie slaapkamers, badkamer, vliering. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** Rustig gelegen woonhuis nabij het centrum met c.v.-gas, berging en tuin. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer met plavuizenvloer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k.

**SCHAESBERG:** Goed gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage, c.v.-gas en een mooie tuin. (opp. ca. 835 m2) Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninrichting met apparatuur, serre, doucheruimte, 4 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

**UBACH OVER WORMS:** Goed gerenoveerd sfeervol woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, luxe keuken, betegelde badkamer met o.a. ligbad en douche, vier slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 127.500,- k.k.

**UBACH OVER WORMS-Abdissenbosch:** Vrijstaand, geheel gerenoveerd landhuis met c.v.-gas en grote tuin (955 m2). Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige living (ca. 52 m2) met open haard. Eiken keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k.

**VOERENDAAL:** Vrijstaand landhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin met veel privacy en blijvend uitzicht. Geheel geïsoleerd. Luxe afwerking. Ind. o.a.: wijnkelder, grote hobbyruimte, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche en zolder. Interessante hypotheekaanbieding mogelijk. Koopprijs ƒ 440.000,- k.k.

## WINKEL-KANTOORPANDEN

**EYGELSHOVEN-Centrum:** Woonwinkelhuis, gelegen aan de markt. Goede parkeerplaats. Voor vele doeleinden geschikt. Winkelruimte met magazijn ca. 105 m2 opp. kelder. **1e en 2e verdieping:** 6 kamers en zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

**HEERLEN-Centrum:** Goed gelegen winkelpand. Begane grond en souterrain. Opp. resp. ca. 160 m2 en 400 m2. Bovenverdieping te mogelijk. Nieuwbouw, zowel te huur als te koop. Prijs op aanvraag.

**HEERLEN-Centrum:** Halfvrijstaand voormalig praktijkruimte, ook geschikt voor kantoor. Ind. o.a.: **begane grond:** kamers, toilet, tuin, **1e verd.:** 4 kamers, zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.

**KERKRADE-WEST:** Te huur winkelruimte, ook geschikt voor kantoor/praktijk ruimte e.d. Ind. o.a.: winkel/kantoor, keuken. Totale opp. ca. 70 m2. Huurprijs ƒ 850,- per maand.

**KERKRADE-WEST:** Halfvrijstaand (voormalig winkel-) woonhuis met c.v.-gas. Gerenoveerd. Voor meerdere doeleinden geschikt (o.a. kantoor/winkel/praktijk e.d.). Ind. o.a.: kelder, 7 kamers, badkamer, doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

**KERKRADE-Bleyerheide:** Goed gelegen kantoorruimte te huur. Nieuwbouw. Begane grond en/of souterrain. Totale opp. ca. 220 m2. Ruim voldoende parkeergelegenheid. Prijs op aanvraag.

**KERKRADE:** Goed gelegen winkelpand ook geschikt voor andere doeleinden (kantoor/praktijkruimte e.d.) c.v.-gas. Opp. ruim 100 m2. Huurprijs ƒ 850,- per maand.



## BAR-DANCING-WOONHUIS TE MUNSTERGELEEN

**De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans,**

ter standplaats Geleen, zullen op donderdag 8 juli 1982, om 15.00 uur in het gemeenschapshuis 't Trefpunt, te Munstergeleen, gemeente Sittard, Pancratiusstraat 23, ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

### BAR-DANCING-WOONHUIS GELEGEN TE MUNSTERGELEEN,

gemeente Sittard, aan de Houbeneindstraat 25-27, kadastraal bekend als gemeente Munstergeleen, sectie C, nummer 1222, groot 6.50 are, destijds bekend als **bar-dancing 't Böhmerhöfke,** bestaande uit meerdere bars, grote dansvloer, woonkamer, keuken, toiletgroepen, kelders, inpandige garage, 6 slaapkamers, badkamer en grote zolder.
**Aanvaarding:** vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 19 augustus 1982.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
**Bezichtiging:** maandagen 28 juni en 5 juli van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

### UBACH OVER WORMS/LANDGRAAF
## Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal in samenwerking met notaris J.W.M. Bruls te Venlo op dinsdag 6 juli om 15.00 uur in café Suylen (eig. H. Simons), Kerkstraat 16 te Ubach over Worms t.v.v. zijn principaal ex. art. 1223 B.W. in het openbaar en één zitting bij opbod verkopen: **Kad. gemeente Ubach over Worms:**
**1. Antieke boerenhoeve:** met vakwerk en gebouwd in careévorm - aangewezen als beschermd monument in de zin van de Monumentenwet - grotendeels gerestaureerd, plaatselijk bekend Grensstraat 100 te Ubach over Worms, kad. bek. als sectie D nummer 312 groot ± 13 are, bestaande uit geheel in rustieke stijl gerestaureerd woongedeelte, met beneden grote zitkamer, moderne badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel, moderne keuken, kelder en washok, voorts op de eerste etage grote en kleine slaapkamer, overloop en op de tweede etage een grote zolder, verder opkamer, en 5 niet meer in gebruik zijnde grotendeels gerestaureerde stallen met grote zolderruimten.
**2. Perceel weiland:** gelegen deels achter het sub 1 vermelde en bereikbaar vanaf de Brunssumerweg te Ubach over Worms, kad. bek. sectie D nummer 310 geheel en 312 gedeeltelijk, in totaal groot ±69,80 are.
**3. De massa van de kavels 1 en 2.**
**Bet. van koopprijs:** uiterlijk 17 augustus 1982. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
**Aanvaarding:** na bet. van de koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling, vrij van huur en/of pacht
**Bezichtiging:** dinsdag 29 juni en donderdag 1 juli telkens van 14.00 tot 16.00 uur en dinsdag 6 juli van 14.00 tot 15.00 uur.
**Nadere inl.:** te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris aan de Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, gem. Landgraaf, tel. 045-318585.

## NOTARIS L.L.M. HAANEN te BEEK L.

zal op donderdag 15 juli 1982 om 15 uur in hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek L., krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik verkopen:
Gemeente Beek: flatwoning op de begane grondverdieping met bijbehorende berging in de kelderverdieping, Oranjesingel 58, appartementsrecht 9, kad. bekend gem. Beek sektie G nummer 1491A-9;
**Indeling:** hal, toilet, keuken, woonkamer met balkon, badkamer met douche, 3 slaapkamers; alsmede genoemde berging;
**Aanvaarding:** vrij van huur na betaling der kooppenningen, welke uiterlijk zal dienen te geschieden op 26-8-1982; zonodig kan de ontruiming worden bewerkstelligd krachtens de grosse der veilingakte;
**Bezichtiging:** dinsdag en donderdag vóór de veiling van 14-16 uur op vertoon van een toegangsbewijs, verkrijgbaar ten notariskantore, alwaar verdere informaties kunnen worden ingewonnen (tel. 04402-2454).

## NOTARIS L.L.M. HAANEN TE BEEK (L.)

zal op woensdag 14 juli a.s. om 15.00 uur in café de St.-Rochushoeve, Kruisstraat 104 te Stein, krachtens het bepaalde in artikel 1223 lid 1 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

### GEMEENTE STEIN

gedeeltelijk gerenoveerd woonhuis met erf en tuin gelegen te Stein, plaatselijk bekend als Keerend 72, kadastraal bekend als gemeente Stein sektie G nummer 1255, groot: 13 are 60 centiare

**Indeling:**
Begane grond: entree, hal met toilet, trap en meterkast, woonkamer met bar, keuken; eerste verdieping: overloop, c.v.-ruimte met boiler, drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en kan aangesloten worden op gas, water en lichtnet.
Koper kan het gekochte aanvaarden vrij van huur, na betaling van de koopsom, welke uiterlijk dient te geschieden op 25 augustus 1982.

**Bezichtiging:**
dinsdag 6 juli, donderdag 8 juli en dinsdag 13 juli, in de namiddag van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris L.L.M. Haanen, Maastrichterlaan 45 te Beek-L., tel. 04402-2454.

### UBACH OVER WORMS
## NOTARIS DR. E.A.A. LUIJTEN TE HEERLEN

zal op donderdag 15 juli 1982 om 16.00 uur n.m. in het gemeenschapshuis 't Stroatje, Eygelshovenerweg 4 te Ubach over Worms, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek verkopen bij opbod:

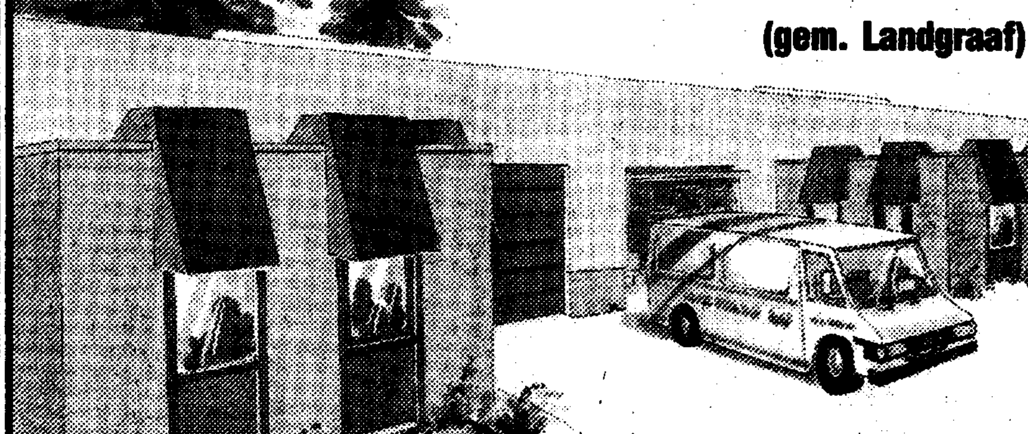
### HET CAFÉ/WOONHUIS

met friture, ondergrond, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Ubach over Worms (gemeente Landgraaf), Kantstraat 87, kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sectie C, nummer 5643, groot 3.18 are.
**Indeling:**
- kelder;
- begane grond (bedrijfsgedeelte): friture, tussenportaal, café met toiletten, bar, alsmede bijkeuken met toiletten en eetkeuken;
- 1e verdieping (woongedeelte): woonkamer, woon-/eetkeuken, hal, 4 slaapkamers en badkamer;
- 2e etage: vaste trap, bordes, zolder (verschillende ruimten) en gasgestookte c.v.-ketel.

Staat van onderhoud: redelijk.
**Bezichtiging:** in overleg met de notaris.
**Aanvaarding:** geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom uiterlijk op 26 augustus 1982.
**Nadere inlichtingen:** ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).



## 10 BEDRIJFSHALLEN (200 m2) met kantoor in Abdissenbosch
**(gem. Landgraaf)**



Hoe vaak gebeurt het niet dat een broodnodige bedrijfsverplaatsing achterwege blijft omdat de investering in eigen nieuwbouw te hoog blijkt.
Dit plan, op het centraal gelegen industrieterrein van Abdissenbosch, biedt een tiental bedrijven de mogelijkheid te profiteren van een zeer economische opzet die, door de kombinatie van 10 hallen met kantoor/kantine, bouw- en grondkosten laag houdt.
Enkele kerngegevens: oppervlakte hal: 200 m2 (20 x 10) kantoor: 25 m2 met aanrecht, garderobe en toilet. 4 vaste parkeerplaatsen.
Wij hebben een uitgebreide informatie voor u klaar liggen. Een telefoontje volstaat. Telefoon 045-414819. Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg (gem. Landgraaf)

Taxaties
Bemiddeling
koop en verkoop
onroerend goed
Hypotheken
**Pickée makelaardij bv**
van Itersonstraat 15, 6372 TT Schaesberg

**De prijs bedraagt ƒ 175.000,-**
v.o.n. excl. b.t.w.
**Hierop komt de W.I.R.-premie nog in mindering (minimaal ƒ 50.000,-).**

## KERKRADE
**Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,**

zal op donderdag 8 juli 1982, 's middags om 3 uur, in café „Oad Haander", Meuserstraat 38, Haanrade-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever ex art. 1223 B.W., in het **openbaar, bij opbod,** verkopen:

### HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET GARAGE, TUIN,

gelegen aan de J. Ruysdaelstraat 32, Kerkrade, kad. gem. Kerkrade, Sectie L nr. 301, groot 2,61 are.
Het pand bevat:
beg. grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken;
verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet.
Het geheel is voorzien van gas-c.v.
**Betaling van de koopsom:** uiterlijk 20 augustus 1982.
**Bezichtiging** van het pand is mogelijk op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
**Aanvaarding:** Koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling onmiddellijke ontruiming van het gekochte te vorderen.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

## WOONHUIS TE MAASTRICHT
**Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht**

zal op donderdag 15 juli 1982 om 11.00 uur in de Groote Sociëteit aan het Vrijthof 36 te Maastricht, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens artikel 1223 B.W. bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar verkopen:

### WOONHUIS MET TUIN

staande en gelegen aan de Vaubanstraat 11 te Maastricht. kad. Maastricht sectie L nummer 2274, groot 1,17 are omvattende:
**begane grond:** entree met toilet, woonkamer en keuken
**verdieping:** drie slaapkamers en badkamer
zolderverdieping te bereiken via vliezotrap.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).
De koopprijs dient uiterlijk op 20 augustus 1982 te worden voldaan.
Aanvaarding vrij van huur en/of andere gebruiksrechten na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging in overleg met notariskantoor, Vrijthof 20 Maastricht. Tel. 043-17174.

**heerlen, dr. hustinxlaan**
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., mooi aangel. tuin. vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.
**heerlen, loolerstraat**
dubbel woonhuis waarvan een verhuurd. vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.
**hoensbroek, slot hillenraadlaan**
vrijst. landhuis met o.a. 4 slaapk., grote l-vorm, woonkamer, bijna 1000 m² mooi aangel. tuin. vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.
**kerkrade-locht**
enkele naast elkaar liggende bouwterreinen 500 m² per kavel (10x50). vraagprijs per kavel ƒ 50.000,– k.k.
**schaesberg-'t eikske**
halfvrijst. woonhuis met o.a. l-vorm woonk., 3 slaapk., garage en kelder. vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.
uitv. informatie over deze en andere projecten op ons kantoor.

**frankort assurantiën**
**afd. onroerend goed**
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

# Te koop Woonhuizen

**APPARTEMENTEN AAN DE BELGISCHE KUST** ●●
Een unieke kans. Koop thans. Ca. 30% voordeliger door lage koers Belgische Frank en verlaagde BTW.

**ECHT, Peyerstraat** ●
Groot herenhuis met grote tuin, geschikt als woonhuis/kantoor of praktijk. Ind.: kelder. Beg. gr.: praktijk met ap. ingang en 4 krs., Woonh.: hal, L-vorm. living (60 m2) met open haard, grote open keuken, zonneterras. Eerste verd.: 4 slaapkrs., 2 badkrs. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote hobby-zolder. Vraagpr. ƒ 317.000,– k.k.

**ELSLOO, Burg. Maenenstraat** ●
Uitstekend onderhouden halfvrijst. woonh. met c.v., garage en prachtige tuin op zuiden (optimale privacy). Ind. o.a.: hal, woonkr. met parket, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vliering. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

**EIJSDEN** ●●
Aan de Maas gelegen luxe herenhuizen.
Prijzen vanaf ƒ 229.000,– v.o.n.

**GELEEN-ZUID, Luxemburgstraat** ●
Riant gelegen en uitstekend onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., ruime garage en mooie tuin. Ind.: ruime hal, doorzonkr., woon-/eetkr. met app. Eerste verd.: 3 royale slaapkrs, badkr. met ligb. en v.w. Prijs ƒ 145.000,– k.k.

**HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat** ●
Groot ouder woonhuis met kelders, c.v.-gas, berging en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite grote keuken, douche, 3 flinke slaapkrs. zolder. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 99.000,– k.k.

**HOENSBROEK, Neerbraakstraat** ●
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking.Aanv.: spoedig.
Prijs ƒ 178.000,– k.k.

**HOENSBROEK, v. Hövell tot Westerflierhof** ●
Fraai afgewerkt zeer mooi gelegen landh., geheel geïsoleerd, met garage, keler en tuin. Opp. 780 m2. Inh. ca. 700 m3. Ind. o.a.: hal, woonkr. (50 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 4 zeer ruime slaapkrs., 2 badkrs., hobbykr., bergruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Heerdergroenweg** ●●
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v. Ind.: o.a. kelder, woonkr. (ca. 35 m2), keuken, 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 89.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Pres. Rooseveltlaan** ●●
Ruime woonkr. (40 m2), keuken, grote berging in souterrain, 2 slaapkrs., douche en toilet. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 70.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Kroesmeesteresdreef** ●●
Flats te koop. Opp. vanaf 100 m2. Aanvaarding: direct. Prijs vanaf ƒ 70.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Hertogsingel** ●●
Goed gelegen woonhuis. Aanvaarding: i.o. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

**NIEUWSTADT, Beyerstraat** ●
Moderne, onder arch. gebouwde bungalow met inpandige dubb. garage, c.v. en tuin. Totale perc.opp. 874 m2. Ind.: hal, royale living met open haard, studeerkr. (tot. 55 m2), centraal gelegen prakt. keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en dubb. v.w. Het geheel bevat veel schoon metselwerkwanden en vloeren voorzien van leisteen en parket. Overdekt terras op zuiden. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

**OIRSBEEK, Drossaertweide** ●
Mooi gelegen split-level woonhuis met c.v, garage en mooie tuin op zuiden. Ind.: hal, keuken, ruime woonkr. met tuincontact, 3 slaapkrs., badkr., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Koopr. ƒ 145.000,– k.k.

**SCHINNEN-PUTH** ●
Vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, hal, woonkr. met open haard, open keuken, 5 slaapkrs. en badkr. en zolder. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k.

**SCHINNEN, Stationstraat** ●
Mooi afgewerkt groot halfvrijst. woonh. (ruim 650 m3) met c.v., carport, berging, grote hobbyruimte (voor div. doeleinden geschikt) en tuin met opt. privacy en prachtig uitzicht. Ind. o.a.: hal, woonkr., luxe keuken, serre, 4 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

*Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen*

*Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.*

**SITTARD, nabij Centrum** ●
Ouder woonh. met c.v. en veel tuin. Ind.: kelder, hal, woonkr., keuken, toilet, douche met v.w., berging, 3 slaapkrs., zolder via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 130.000,– k.k.

**STEIN, Merwedestraat** ●
Uitstekend onderhouden hoekw. met c.v. Gehele woning kunststof kozijnen met dubb. beglazing. Ind.: kelder, hal, woonkr., berging, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb. en v.w.,grote zolder. Vraagpr. ƒ 88.000,– k.k.

# Bungalows, Villa's en Landhuizen

**AMSTENRADE, Dolgaard** ●
Vrijst. landhuis met garage, c.v. en tuin rondom (nieuwbouw, moet nog afgewerkt worden). Ind. o.a.: hal, royale living, keuken, bijkeuken, Verd.: hobbykr., 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

**HULSBERG, Cremersdelweg** ●
Zeer mooi gelegen ruime semi-bungalow (Inh. 560 m3) met inp. garage en tuin met opt. privacy. Ind. o.a.: hal, gezellige living, keuken, badkr., 5 grote slaapkrs., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

**MAASTRICHT** ●●
Nabij Bemelerweg patio-bungalow te koop. Ind.: ruime hal, woonkr. met open haard en eetkr. (totaal 55 m2), luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: direct. Prijs ƒ 241.900,– v.o.n.

**MAASTRICHT-Campagne, Chambertinlaan** ●●
Riant gelegen vrijst. villa met prachtig aangelegde tuin. Het geheel is onder architectuur gebouwd. Mooi blijvend vrij uitzicht. Over indeling en inrichting zijn wij gaarne bereid u nader te informeren. Prijs n.o.t.k.

**NEERBEEK, Banensweide** ●
Zeer mooi gelegen vrijst. geheel onderkelderd landhuis met c.v., garage en grote tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken. Verd.: 4 ruime slaapkrs., hobbykr., compl. uitgevoerde badkr. Goede isolatie. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 298.000,– k.k.

**NIEUWENHAGEN, Ravetsmaar** ●
Riant landhuis in bosrijke omgeving. Ind. sout.: 3 slaapkrs., sauna, garage. Beg. gr.: hal, toilet, L-vorm. woonkr., mod. keuken met app., bijkeuken, 2 slaapkrs. met aparte badkr. en aparte douche. Eerste verd.: TV-kamer en ged. zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

**SITTARD, Leyenbroekerweg** ●
Vrijst. villa met c.v., zeer luxe afgewerkt met prachtige tuin (opp. 1395 m2). Bevat o.m. dubbele garage, provisiekelder, wijnkelder, ruime L-vorm. living (55 m2), binnen en buiten open haard, luxe keuken en badkr., mogelijkheid voor 4 slaapkrs.Aanv.: i.o. Prijs ƒ 325.000 k.k.

**SWEYKHUIZEN (gem. Schinnen) Pascal Visscherstraat** ●
Op uitstekende stand gelegen zeer exclusief afgewerkt representatief vrijstaand landhuis met o.a. inp. garage, zwembad met alle voorzieningen, sauna, bar, hobbyruimten (gehele sout. als prakt.ruimte zeer geschikt) en mooi aangel. tuin rondom met opt. privacy en blijvend vrij uitzicht. Ind.: o.a. grote hal, gezellige living (ca. 100 m2) met open haardpartij, keuken met excl. uitrusting, 4 slaapkrs., sanitaire voorz. in ruime mate aanwezig. De aanvaarding alsmede de prijs van dit unieke object zijn nader overeen te komen.

**ULESTRATEN, Jullenastraat** ●●
Prachtig onder architectuur gebouwd modern landh. Ind.: zwembad, sauna, dubbele garage, 2 slaapkrs., badkr., woonkr. met vide en twee open haarden, totale opp. 55 m2, moderne open keuken, 3 slaapkrs en badkr. Kooppr. n.o.t.k.

**VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat** ●
Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

**WIJNANDSRADE, Koningsgrave** ●
Vrijst. landh. met c.v., garage en grote tuin met prachtig vergezicht. Ind.: hal, wooonkr. met open haard en zitkuil, luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. en hobbyruimte. Opp. 840 m2. Prijs ƒ 348.000,– k.k.

**BINGELRADE** ●
Gerenoveerde voormalige burgemeesterswoning, herenboerderij, met tuin en weiland. Opp. ca. 1800 m2. Ind.: kelder, sfeervolle hal, L-vorm. living (ca. 57 m2) met open haardpartij, luxe woon-/eetkeuken, bijkeuken, div. schuren. Eerste verd.: 5 grote slaapkrs., 2 luxe badkrs., grote bepl. en besch. zolder. E.e.a. luxe en degelijk afgewerkt. Tevens aparte woning, geschikt voor verhuur. Vraagpr. ƒ 415.000,– k.k.

**BORN, Geitelberg** ●
Rustig gelegen verbouwde boerderij met c.v., garage, schuur (9x5 m), erf en tuin. Opp. 955 m2. Ind.: o.a. hal, woonkr. (43 m2), keuken met luxe uitr., badkr., 3 slaapkrs., grote zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k.

# Bouwkavels

**BEEK** ●
Bouwgrond aan de Bernhardstraat.
Vraagpr. ƒ 95.000,– k.k.

**OIRSBEEK** ●
Bouwgrond aan de Douvenderweg. Perceelsopp. 1100 m2. Vraagpr. ƒ 96.000,– k.k.

# Te huur

**MEERSSEN** ●●
Appartement te huur. Huurpr. ƒ 850,– per mnd.

**SITTARD, Dunckellaan** ●
Goed gelegen bungalow met c.v. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkr.(ca. 40 m2), keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. en toilet, berging. Aanv.: i.o. Huurpr. ƒ 1.050,– p. mnd.

# Te koop gevraagd

Voor diverse relaties zoeken wij te koop in Sittard woonhuizen tot ƒ 130.000,–. ●

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

*Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen*



**DRS. RUIJTERS**
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043 - 18841*

*Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur. Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.*

# Kom nú KEUKENS kopen!

We selekteerden voor u een aantal topklasse keukens in verschillende uitvoeringen. Stuk voor stuk gemaakt volgens degelijk vakmanschap.

**DEZE KWALITEITSKEUKENS ZIJN ZEER VOORDELIG**

De tekeningen van de keukens zijn bedoeld om u een idee te geven van wat er zoal mogelijk is.

De aanbiedingsprijs is gebaseerd op een lengte van 270 cm inklusief werkblad, spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven.

**Moderne beige linnenstruktuurkeuken,** zeer mooi met eiken lijsten afgewerkt. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING **2998,-**

Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn altijd mogelijk.

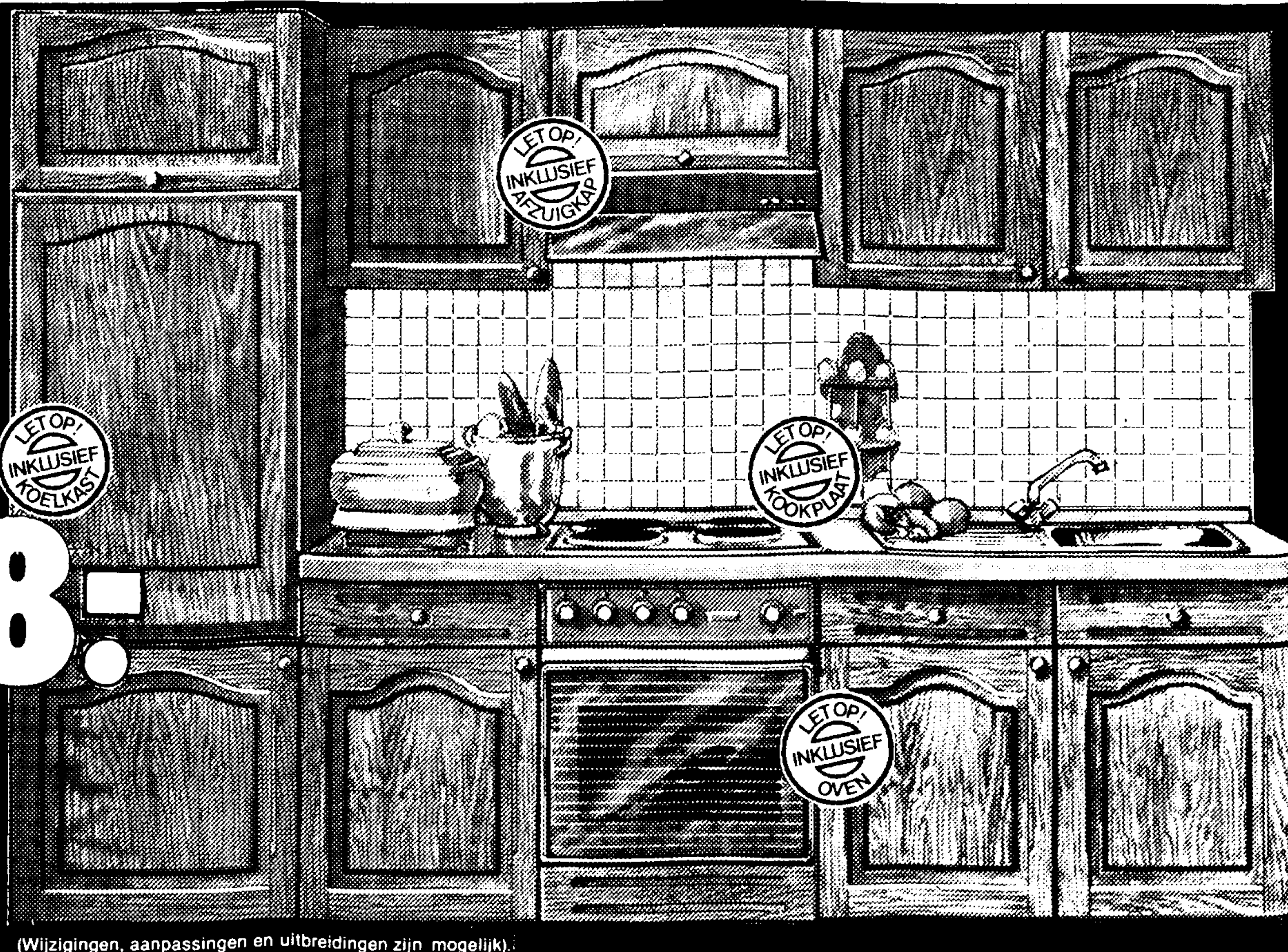
**Moderne keuken van blank essenhout.** 'n Juweel in een modern interieur. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING **4898,-**

Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn altijd mogelijk.

**Stijlvolle eiken landhuiskeuken,** inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en inbouwoven. Prijs op 270 cm lengte

SPECIALE AANBIEDING **2698,-**



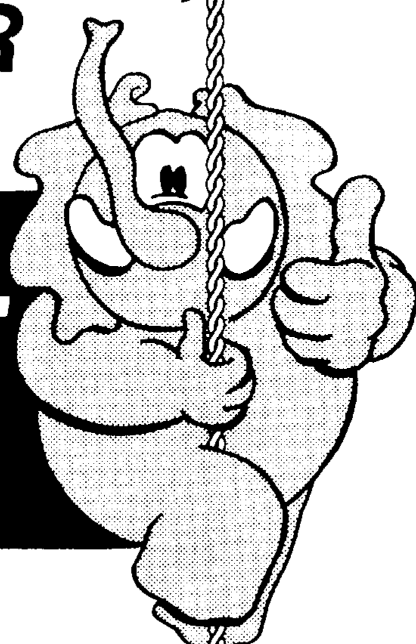

HORN keukens

(Wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen zijn mogelijk).

VENLO (Aan de Rotonde) Roermondsestraat 7 077-18613 — ROERMOND Markt 33 04750-33051 — SITTARD Stationsplein 10 04490-11775 — HEERLEN Akerstraat 14 045-710254 — MAASTRICHT Brusselsestraat 134 043-17358 — Hoofdkantoor en magazijnen ECHT Loperweg 8. Tel. 04754-3434

---

# LAGE PRIJS — alle BOUWMATERIALEN, TEGELS, SANITAIR en KEUKENS



## KORTINGEN...

*verkopen wij niet wel kwaliteitsmaterialen mèt een bijbehorend deskundig advies voor de laagst mogelijke prijs. waarmee U dan altijd nog beter af bent*

## Aanbieding:

| | |
|---|---|
| **RODE PLAVUIZEN** 20x20 cm | f 9,99 p.m² |
| **BRUIN-GEEL GENUANCEERDE IJZERKLINKER-PLAVUIZEN** 15x15 cm | f 19,75 p.m² |
| **DIVERSE KLEUREN VERGLAASDE VLOERTEGELS** 20x20 cm | f 22,50 p.m² |
| **DIVERSE KLEUREN WANDTEGELS** 15x15 cm en 10x20 cm | vanaf f 10,75 p.m² |
| **VENSTERBANKTEGELS** 20x30 cm | f 2,00 p.st. |

geopend ma. t.m vr. 8.30-17.00 uur — alleen heerlen za. 9.00-12.30 uur

*Alles inclusief BTW*

*Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij open.*

VS Bouwmarkt — prijzen incl. B.T.W.

**VAN DE VENNE VAN DER SLUIS NV**
Heerlen In de Cramer 7 6411 RS Telefoon 045-718008
Maastricht Carl Smulderssingel 101 6219 CA
(Hoek Rondeel) Telefoon 043-12606, 12607

HOGE KWALITEIT

---

*Te k. a. in SLENAKEN*

**Mooi vrijstaand landhuis, schilderachtig gelegen, riant uitzicht, in uitstekende staat. Tot. opp.vl. 700 m2. Tel. 04456-235.**

---

**TE KOOP wegens reorganisatie**

vrachtwagencombinatie merk DAF

55.000 km gelopen, kompleet met BUCA-multiliftinstallatie, hydraulische laad-loskraan, merk HIAB, type 650A, komplete installatie, zo goed als nieuw.
Vraagprijs f 70.000,– excl. BTW
Inlichtingen 045-313838.

---

Vrijblijvend prijsopgave

**MICA ZONWERING**
**ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN**

Showroom Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

---

**TE KOOP GEVRAAGD**

**GARAGEBEDRIJF met SHOWROOM en KANTOOR**

Brieven onder nr. GE 249 L.D.
Markt 3, 6161 GE Geleen

---

# Blijft u meer huur betalen? U bent wel wijzer! Kies voor zekerheid en koop nú gunstiger dan ooit.

● Gunstige prijzen
● Lage rente

**BRUNSSUM**
Woonhuis met prov. kelder, L-vormige woonkamer, keuken, toilet, badk. met douche, v.w., aansl. wasmachine, serre en berging. 1e verd. 2 slpk., berg- en hobbyruimte. Aanvaarding augustus 1982.
Vraagprijs f 75.000,– k.k. 7011

**BRUNSSUM**
Halfvr. woonhuis met c.v., ruime tuin en mogelijkheid voor garage, woonkamer met parket, balkenplafond, open haard, dichte keuken, 3 slpk., badk. met douche, ligbad, v.w. en vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 7013

**HEERLEN, Schaesbergerveld.**
Tussenwoning met 2 grote kelders, woonkamer, keuken met eiken inr., terras, tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w. 2e verd. zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 79.500,-- k.k. 6851

**HEERLEN**
Drive-in woning met berging, garage, tuin, hobbykamer. 1e verd. woonkamer 33 m2, keuken. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.000,-- k.k. 6910

**HEERLEN, Nabij centrum.**
Halfvr. woonhuis met garage, kelder, hal met parket, eetkamer, woonkamer, keuken met luxe inr., badk. met douche, v.w., toilet, 3 slpk., berging. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 100.000,-- k.k. 6934

**HEERLEN, Nabij centrum.**
Woonhuis met c.v., tuin en berging. Kelder, vestibule, woonkamer, keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w. Zolder bereikbaar via vaste trap, mogelijkheid tot slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 120.000,-- k.k. 6992

**HEERLEN**
Appartement, woonkamer met balkon en bergkast, 2 slpk., badk. met douche, v.w. kelderberging. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 59.000,-- k.k. 7017

**KERKRADE, Gracht.**
Tussenwoning met berging, tuin, ruime keuken, woonkamer. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 99.000,-- k.k. 6365

**KERKRADE, Gracht.**
Tussenwoning met ruime woon- eetkeuken, woonkamer in sierpleister, 3 slpk., badk.
Koopprijs f 112.000,-- k.k. 5467

**KERKRADE**
Hoekwoning met binnenplaats, 2 garages tot. 100 m2, woonkamer 45 m2 met open haard, ruime compl. keuken, badk. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 3 slpk., badk., c.v.-ruimte, zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 127.500,– k.k. 6555

**NIEUWENHAGEN**
Hoekhuis met c.v., royale tuin met privacy, kelderruimten, entree, rechtergedeelte voormalige werkplaats in 2 delen, woonkamer ensuite met keuken en bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., royale badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Pand ligt tevens zeer goed als zakenpand. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,-- k.k. 6914

**NIEUWENHAGEN**
Hoekhuis met garage, zonneterras, entree, woonkamer met tegelvloer, open keuken met eetbar. 1e verd. 4 slpk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 127.000,-- k.k. 6949

**OIRSBEEK**
Tussenwoning met garage, hal, toilet, m.k. woonkamer 40 m2, open keuken, 4 slpk., badk. met v.w., ligbad, 2e toilet, c.v.-ruimte, berging, terras op het zuiden. Aanvaarding 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 108.000,– k.k. 7007

**HEERLEN, Welten.**
Halfvr. woning met berging, tuin, werkkamer, ruime keuken, ruime woonkamer. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 6858

**KERKRADE**
Halfvr. woonhuis met garage, woonkamer 28 m2, aparte zitkamer of kantoor 25 m2, keuken, kleine binnenplaats. 1e verd. 3 slpk. badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 138.000,-- k.k. 6901

**OIRSBEEK**
Splitlevel woning met garage, keuken, woonkamer 31 m2, 3 ruime slpk., tuin op zuiden. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 135.000,-- k.k. 6946

**SCHAESBERG, Dormigstraat.**
Halfvr. woonhuis met garage, prachtige tuin, woonkamer met parket, dichte keuken, berging. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. 2e verd. 4e slpk., nagenoeg overal rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 6941

**UBACH OVER WORMS**
Vrijst. woonhuis, opp. 1.470 m2, parkeergarage voor 3 auto's, kelder, grote L-vormige woonkamer, dichte keuken, bijkeuken en serre. 1e verd. 3 slpk. en 1 logeerkamer. Grote tuin met broeikast en div. kersenbomen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 7014

**VOERENDAAL**
Vrijst. woonhuis tegenover plantsoen met garage, tuin, c.v., hal met tegelvloer, toilet, living 42 m2 met houten plafond, grote keuken. 1e verd. 2 ruime slpk. (mogelijkheid voor 3e slpk.), badk. met ligbad, 2e toilet, v.w., c.v.-ruimte. Opp. 241 m2. Aanvaarding jan. 1983.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6884

**HEERLEN**
Halfvr. herenhuis met garage, kelder, royale hal, woonkamer 45 m2, keuken, bijkeuken, tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 210.000,– k.k. 6140

**HEERLEN**
Halfvr. herenhuis met c.v., garage, 2 kelders, hal, bet. toilet, studeerkamer. L-vormige woonkamer met open haard, ruime keuken, bijkeuken. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, douche, toilet en v.w. 2e verd. 2 slpk. en zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 265.000,-- k.k. 6925

**KERKRADE, Waubacherveld.**
Vrijst. goed onderhouden bungalow met garage. Sout.: kantoorruimte 84 m2. Part.: ruime woonkamer 40 m2 met open haard, keuken, 4 slpk., badk., aangelegde tuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 249.000,-- k.k. 6981

**KERKRADE, Speckholzerheide.**
Goed onderhouden vrijst. woonhuis met garage, tuin, 2 kelders, L-vormige woonkamer met open haard, keuken 15 m2. 1e verd. 4 slpk., badk., goed geïsoleerd. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 179.000,– k.k. 6983

**SCHAESBERG, Ravetsmaer.**
Tegen recreatiegebied; bungalow met ruime garage, omsloten tuin, veel privacy, woonkamer 44 m2 in vide met open haard, dichte keuken, bijkeuken, terras, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet. Aanvaarding 2 à 3 mnd. na koop.
Koopprijs f 229.000,– k,k. 6368

**HEERLEN, De Erk.**
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, prov.-kelder, 4 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w., bidet. Part.: eetkamer, terras, woonkamer met open haard, werkkamer, keuken met luxe inr. Aanvaarding 1 mnd. na koop.
Koopprijs f 275.000,-- k.k. 6987

# 'n Nieuwe woning is er zelfs al vanaf f. 240,-* per maand voor u.

Rente bij Stienstra ook nu nog 9,25%

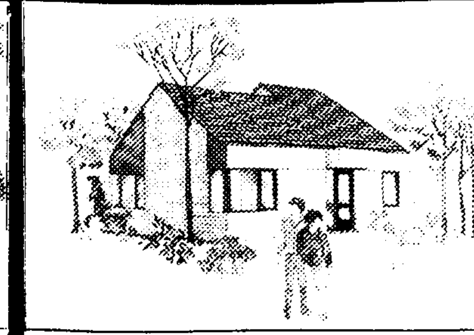
KIJKMIDDAG
morgen 4 juli
van 14.00 - 16.00 uur
Gouverneurstraat 21



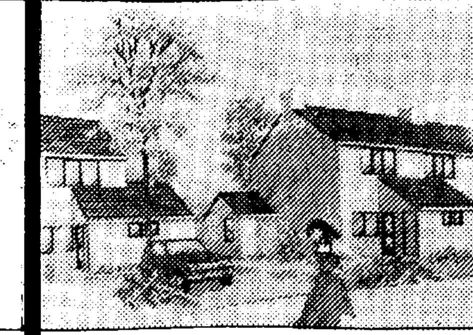
HEERLEN
Gouverneurstraat
Netto maandlast vanaf f 443,-*



HEERLEN
Terwormdael
Netto maandlast vanaf f 240,-*



KERKRADE
Domaniale
Netto maandlast vanaf f 465,-*



UBACH OVER WORMS
Namiddagsche Driesen
Netto maandlast vanaf f 392,-*

Nog meer van deze interessante projekten worden door ons gerealiseerd in:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Banholt-Mheer | Heerlen | Nieuwenhagen | Simpelveld |
| Beek | Hoensbroek | Nieuwstadt | Sittard |
| Brunssum | Hulsberg | Nuth | Urmond |
| Cadier en Keer | Klimmen | Oirsbeek | Vaals-Vijlen |
| Elsloo | Maastricht | Schaesberg | Valkenburg |
| Eysden | Margraten | Schin op Geul | Wittem |

Op al deze woningen wordt een rijksbijdrage verstrekt tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
**stienstra**
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
**045-712255***

**BON** Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:
..........
..........
Naam:..........
Adres:..........
Postcode:..........Plaats:..........
Telefoon:..........
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

**Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur**

---




**Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed**

Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan. 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur. 's Zaterdags van 10-13 uur.

NHM

**BRUNSSUM, Gerard Doustraat**
Op zeer goede woonstand aan mooi plantsoen: halfvrijstaand geh. onderkelderd woonhuis met c.v., bouwj. 1964, inpandige garage. 4 kelders. woonk. 7x4 m met parketvloer. 3 slaapkamers. badk. ligbad en 2e toilet. vliering. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs f 129.000.– k.k.

**GELEEN, Spoorstraat**
Luxueus tot woonhuis verbouwde boerderij met 2 nieuwe garages en kantoor. mooi betegelde binnenplaats. maximale privacy, living met open keuken ± 60 m², 3 slaapk. 34. 18 en 10 m², luxe badk. met bad, douche, 2e toilet, bergzolder via vliezotrap. Direkt te aanvaarden. Koopprijs f 165.000.– k.k.

**HEERLEN, Pronsebroekweg**
Zeer mooi gelegen halfvrijst. herenhuis met vrij uitzicht, c.v. en gar. Bwj. '74. Ind. L-woonk. 40 m² met open haard, komplete keuken, 3 grote slaapk., luxe badkamer, grote bergzolder. Mooie tuin. Spoedig te aanv. Koopprijs f 165.000,– k.k.

**STEIN, Dross Maesstraat**
Halfvrijst. woonhuis bwj. 1960 met c.v.-gas en garage, L-vorm. woonkamer, grote ingerichte keuken met koelkast, wasemkap en gaskookplaat. 3 slaapkamers, badkamer met zitbad, bergzolder, flinke tuin. Aanvaarding najaar 1982. Vraagprijs f 110.000,– k.k.

**ELSLOO, P. Breughelstraat**
Luxueus halfvrijst. ruim woonhuis met gar., c.v., Z-vorm. woonk. m. open haard, tegelvloer, eiken keuken, 3 grote slpk., compl. badk., vaste trap n. 2e verd. met hobbyzolder. Koopprijs f 148.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Wijkmeestersdreef**
Goed onderh. won. met c.v., berging, bwj. '67, ruime doorzonk., 3 slpk., badk. ligbad 2e toilet, 2e verd.: 4e slpk. en bergzolder. Direkt te aanvaarden.
Koopprijs f 110.000,– k.k.

**MAASTRICHT, Meendaal**
Halfvrijst. herenh. met gar., c.v., Z-vorm. woonk. met open haard, open keuken, 3 slpk., luxe badk. Direkt te aanvaarden.
Koopprijs f 148.000,– k.k.

**GELEEN-ZUID, Strausstraat**
Halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin, bwj. '68. Ind.: mooie L-woonk. met open haard en parketvloer, kompl. inger. keuken met app., 3 slaapk., badk. met bad. Aanv. direkt. Koopprijs f 129.000,– k.k.

## BEDRIJFSPANDEN

**GELEEN, Rijksweg Zuid**
Zeer representatief winkelwoonhuis met achterinrit en c.v. Verkoopruimte part. 350 m², verd. 190 m². Mooie bovenwoning met 2 slaapk. en zolder. Spoedig te aanvaarden.
Prijs: n.o.t.k.

**HOENSBROEK-CENTRUM, Hoofdstraat**
Riant ruim bedrijfspand met c.v. Ind. sout.: verkoopruimte ± 325 m², werkruimte en c.v.-kelder. Parterre: verkoopr. ± 443 m², kantoor, binnenterrein en achterinrit. 1e verd.: verkoopr. ± 360 m². Spoedig te aanv. Vraagprijs f 675.000,– k.k.

## TE HUUR

**MEERSSEN, Montfortlaan**
Werkplaats 200 m² met kantoor, c.v. gas en groot achterterrein, geschikt voor groothandel of ambachtelijk bedrijf, krachtstroom.
Huurprijs f 600,– p.mnd.

**GELEEN, Rijksweg Centrum**
- huurprijs f 850,– per maand
- mooie verkoopruimte ± 44 m²
- m. c.v.-gas, dagverbl. en toilet
- 2 keldermagazijnen

**BRUNSSUM, Passage**
Groot luxe appartement met berging en balkon, living met open keuken ± 40 m², luxe keukeninstallatie. 3 slaapkamers 17 m² en 2 × 9 m², luxe badk. met bad en douche, lift aanwezig, geh. geïsoleerd en dubb. begl. Aanvaarding 1 oktober 1982.
Huurprijs v.a. f 750,– p.mnd.




Bij het Radiotherapeutisch Instituut Limburg kan worden geplaatst een

## electronicus (m/v)

Het R.T.I.L. verzorgt de radiotherapie in de regio Midden- en Zuid-Limburg. De thans aanwezige apparatuur bestaat o.a. uit een lineaire versneller, een simulator, röntgenapparatuur en een mini-computer. De uitbreiding met een tweede lineaire versneller en een tweede simulator zal binnenkort worden voltooid.

De taak van de aan te stellen functionaris zal onder meer bestaan uit:
- electronisch en mechanisch onderhoud aan de lineaire versnellers en simulators,
- onderhoud en calibratie van de overige apparatuur,
- ontwikkeling van modificaties of nieuwe apparatuur.

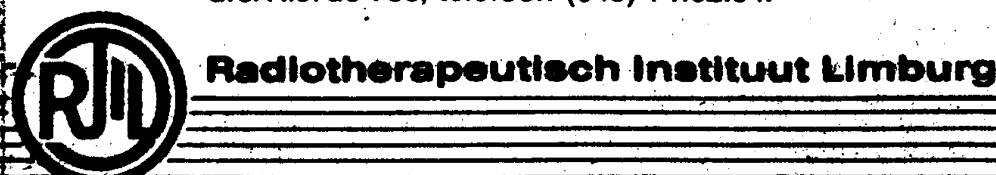
**Vereisten:**
- diploma HTS-electronica of gelijkwaardige opleiding,
- aantoonbare kennis van of ervaring in de toepassing van microprocessors of vergelijkbare systemen.

Ervaring in het opsporen en oplossen van electronische storingen strekt tot aanbeveling. Van de kandidaat wordt bereidheid verwacht ook buiten de normale arbeidsuren werkzaamheden te verrichten.

Het salaris zal - afhankelijk van opleiding en ervaring - worden vastgesteld conform de richtlijnen van de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Belangstellenden wordt verzocht, hun schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan de direktie van het Radiotherapeutisch Instituut Limburg, Henri Dunantstraat 5, 6419 PC HEERLEN.

Nadere inlichtingen omtrent deze functie kunnen tijdens kantooruren worden ingewonnen bij drs. R.J. de Vos, telefoon (045) 71.62.04.




Wegens vertrek van een onzer monteurs bij de afdeling Externe Montage ten behoeve van montages in het buitenland, onstaat op korte termijn de vacature van

## chef-monteur

Mayfran Limburg B.V., handelend onder de naam Mayfran International, is een dochteronderneming van de Amerikaanse industriegroep Fischer Industries en werkzaam op het terrein van de fabricage en montage van transportsystemen en -apparaten voor verwerking en recuperatie van afvalien, o.a. metaalspanen, plaatschroot, huisvuil, oud papier, glas en hout. In het bedrijf zijn circa 250 mensen werkzaam.

**Bovengenoemde functie omvat:**
- het geheel zelfstandig, aan de hand van tekeningen en aanwijzingen, installeren van transporteurs of delen van installaties, geleverd door eigen bedrijf of door derden;
- het organiseren en verdelen van montagewerk over een aantal medewerkers;
- het opheffen van storingen;
- het inspecteren van de montageplaats aan de hand van tekeningen;
- het proefdraaien van de geleverde installatie en het opleveren aan de klant;
- de rapportage over bovengenoemde werkzaamheden.

De desbetreffende functionaris dient zich naast de algemene taakinhoud speciaal bezig te houden met de montage van het electro-technische deel van onze installaties.

Bijzondere omstandigheden bij deze montages zijn:
- werken in zeer wisselende omstandigheden (binnen en buiten);
- veelvuldig van huis zijn, aangezien nagenoeg alle montages in het buitenland plaatsvinden.

**Functie-eisen zijn:**
- goede beheersing van Duits en Engels en redelijke beheersing van Frans;
- geschiktheid en bereidheid om in bovenvermelde omstandigheden te functioneren;
- kennis en vaardigheid op niveau van plaat/constructiebankwerker voortgezet leerlingenstelsel en/of VEV techniek;
- ruime ervaring in montagewerk met vergelijkbare producten;
- leeftijd bij voorkeur tussen 30 en 40 jaar.

Geboden worden een dynamische en afwisselende functie; het salaris wordt, mede afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeengekomen.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijke reacties met relevante persoonsgegevens binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Mayfran Limburg B.V., Postbus 31032, 6370 AA Schaesberg-Nederland.

Telefonische informaties kunnen worden ingewonnen bij de personeelschef, de heer F. van Hunsel, tel. 045-331155.

mayfran INTERNATIONAL

vormingswerk jonge volwassenen MAASTRICHT

**Wij zijn een centrum dat werkt met werkende/werkloze jongeren, vrouwen en WSW-werknemers, allen in de leeftijd van 17 tot 30 jaar, die weinig vooropleiding hebben gehad.**

Wij vragen wegens vertrek van een van onze kollega's op korte termijn een

## vormingswerk(st)er

**voor 20 uur per week, waaronder 2 avonden.**

**Tot haar/zijn taken zullen behoren :**
- het begeleiden en werven van groepen werkende/werkloze jongeren en eventueel een meisjesgroep;
- het mede gestalte geven aan het totale centrumbeleid;
- voorkomende algemene centrumtaken.

**Wij verwachten van onze nieuwe kollega dat zij/hij:**
- beschikt over ervaring in het werken met jongerengroepen;
- zowel theoretisch als praktisch een inhoudelijk gefundeerd programma kan opzetten alsmede een bijdrage kan leveren aan de ontwikkeling van nieuwe programme's voor onze jongerengroepen;
- een goed kontakt met onze doelgroepen kan opbouwen;
- nieuwe ideeën mee kan ontwikkelen in het jongerenwerk aansluitend bij experimenten zoals dagopvangprojekten, straathoekgroepen e.d.;
- een duidelijke visie heeft op het vormingswerk;
- goed overleg kan plegen met andere betrokken instellingen;
- tevens bereid is in teamverband te werken;
- in het bezit is van een afgeronde HBO-opleiding of vergelijkbaar niveau.

**Geboden wordt :**
- een prettige en zeer afwisselende werksfeer;
- salariëring volgens Rechtspositieregeling V.J.V.;
- opname in het ABP.

Bij gelijk gebleken geschiktheid gaat de voorkeur uit naar een vrouw.

**Uitvoerige sollicitaties vóór 14 augustus a.s. richten aan V.J.V. Maastricht, postbus 264, 6211 TC MAASTRICHT.**

Het Nederlandse Rode Kruis vraagt op korte termijn voor de provincie Limburg:

# Part-time Consulent m/v
## (34 uur p.w.)
## voor het vrijwillige welfarewerk.

Het vrijwillige welfarewerk van het Nederlandse Rode Kruis richt zich op het aanbieden van vormen van vrijetijdsbesteding aan o.a. zieken, gehandicapten en bejaarden.

Deze door vrijwillig(st)ers uitgevoerde activiteiten worden ondersteund door opleiding en begeleiding, gegeven door consulenten.

Taak van de consulent(e):
- contact onderhouden met welfare-vrijwillig(st)ers;
- het organiseren en begeleiden van cursussen voor (aspirant-)vrijwillig(st)ers.

De functionaris moet zelfstandig kunnen werken en is verantwoordelijk voor het begeleiden van het vrijwillige welfarewerk in de provincie Limburg.

Gedacht wordt aan iemand die:
- praktijkervaring heeft in de gezondheids- of welzijnszorg;
- ervaring heeft in het overbrengen van o.m. creatieve vaardigheden;
- bekend is met vrijwilligerswerk.

Vereist wordt:
- het diploma bezigheidstherapie, of gelijkwaardige opleiding;
- minimum leeftijd 30 jaar;
- rijbewijs BE;
- woonplaats in de provincie Limburg.

Salariëring geschiedt op basis van de schalen zoals vastgesteld door het Nederlandse Rode Kruis (max. bruto f 3.020,- per maand).

Telefonisch worden gaarne inlichtingen verstrekt door de heer T.M.M. Groen, hoofd afdeling vrijwillige welfare, tel.: 070 - 46 95 95, toestel 231.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd afdeling Personeelszaken en Organisatie van het Hoofdbestuur, Postbus 30427, 2500 GK 's-Gravenhage.



HET NEDERLANDSE RODE KRUIS

**STICHTING MUZIEKSCHOOL BEEK L.**

Rijkserkend

Aanmelding voor de tweejarige cursus

## ASSISTENT DIRIGENT

Harmonie/fanfare of koordirigent. Aanvang sept. as. Aanmelding en inlichtingen bij de direkteur J. Bruls z.s.m., dr. Stassenstraat 88 Beek L. Tel. 04402-2637 b.g.g. 043-647512.

## BIJVERDIENSTE

**ACTOMAT B.V.** exploitant van o.a. benzinestations én parkeergarages zoekt voor haar vestiging te Heerlen „Parkeergarage Burg. v. Grunsvenplein", Muzenlaan 1

## EEN NETTE JONGEMAN

als noodhulp, min. leeftijd 18 jaar

Werkzaamheden:
- assisteren of vervangen van de kassier;
- controle van de aan ons toevertrouwde voertuigen in de parkeergarage;
- evt. voorkomende kleine werkzaamheden

Gelieve z.s.m. tel. afspraak te maken met onze manager parkeergarage, dhr. E.N. Crapels, tel. 045-712780, privé 043-643608.

# distriktsverkoopleiders distributief

Nutricia Verkoop Nederland B.V. zoekt in verband met uitbreiding van haar Verkooporganisatie twee distrikts-verkoopleiders.

Standplaatsen:
1. Eindhoven/Helmond/Venlo of zuidelijker.
2. Utrecht/Amersfoort/Randstad.

Aan het hoofd van de afdeling Verkoop Distributief staat een verkoopleider. Zeven distriktsverkoopleiders geven elk leiding aan ca. 6 vertegenwoordigers.

Het assortiment omvat o.a. Olvarit, Bambix, Nutrix, Chocomel, Nutroma koffiemelk, Profile en de Almiron-Zuigelingenvoedingen.

Het beleid is sterk prestatiegericht, waarbij verkoopbevorderende aktiviteiten een steeds grotere rol spelen.

Onze voorkeur gaat uit naar personen van ca. 30 jaar, die een opleiding hebben genoten op HAVO/VWO niveau met aanvullende marketing en verkoopcursussen.

Zij dienen zelf een goed verkoper te zijn, en in staat op stimulerende wijze leiding te geven aan het team van vertegenwoordigers.

Daarbij ligt het zwaartepunt op vergroting van de kommerciële slagvaardigheid.

Training en coaching van de medewerkers zijn hierbij van groot belang.

Voor deze verantwoordelijke funktie bieden wij een goed salaris, een bedrijfsauto, onkostenvergoeding en opname in een premievrije pensioenregeling.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer H. Th. Borst, Hoofd Personeelszaken Nutricia Verkoop Nederland B.V., Postbus 1, 2700 MA Zoetermeer. Voor telefonische informatie over de funktie kunt u zich wenden tot de heer H. Siersema, Verkoopleider Distributief, telefoon 079 - 21 92 62.

NUTRICIA

n.v. verenigde bedrijven nutricia
is gespecialiseerd in de ontwikkeling, produktie en verkoop van zuigelingenvoedingen, dieetprodukten, klinische voedingen en consumentenprodukten.
Het bedrijf heeft vestigingen in Zoetermeer, Cuijk, Breda en in Bornem (België); Athene; Madrid; Bradford; Trowbridge en Wells (Engeland) en Wexford (Ierland).

STICHTING BEJAARDENCENTRUM „HEEREVELD" TE WAUBACH - GEM. LANDGRAAF

Heereveld is een verzorgingstehuis voor 145 bejaarde en hoogbejaarden mensen. Wij trachten en streven er naar hen behulpzaam te zijn bij het tot stand brengen van activiteiten welke een angenjame en zinvolle wijze van leven in hun huis kunnen bevorderen.

Wij zoeken daartoe een

## PART-TIME ACTIVITEITENBEGELEIDER (M/V)

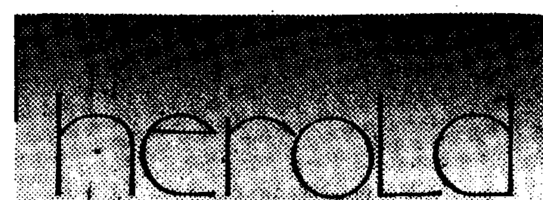
voor 20 uur per week.

Wij denken aan iemand die naast de belangstelling voor en de ruime ervaring bezit in het werken met ouderen:
- in het bezit is van het diploma bezigheidstherapie (Princeoord of Norel) of MBO/AT + Leid(st)eraantekening,
- zowel in teamverband alsook zelfstandig kan werken,
- bereid is wisselende diensten te verrichten,
- de integratie kan bevorderen van de activiteiten binnen en buiten de Organisatie,
- leeftijd liefst boven 25 jaar.

Geboden wordt:
- het opbouwen en verder ontwikkelen van deze vorm van welzijnsbevordering,
- een goede open werksfeer,
- op wat langere termijn eventueel de mogelijkheid tot een full-time baan,
- salaris en verdere arbeidsvoorwaarde volgens de CAO-Bejaardenoorden.

Voor inlichtingen kunt u telefonisch contact opnemen met de heer F.J.M. Smeets, Hoofd verpleging/verzorging, telefoon 045-312988.

*Schriftelijke sollicitaties kunt u, binnen een maand, richten aan de directie Bejaardencentrum „Heereveld", Kloosterstraat 25, 6381 EN Waubach - Landgraaf.*




Eén van onze relaties is een holding maatschappij waaronder een tiental werkmaatschappijen ressorteren die zich onder andere bezighouden met de exploitatie van groeves en de verwerking van delfstoffen.
De maatschappij werkt internationaal.

De direktie van deze holding maatschappij zoekt voor haar hoofdkantoor een

## public relations medewerkster (v/m)
**(halve tijd)**

Deze medewerkster ressorteert rechtstreeks onder één van de direkteuren. Zij organiseert en onderhoudt de relaties met de pers, de overheid en met alle andere personen en groepen van personen, waarmee het bedrijf een goede relatie wenst te onderhouden. In vakmatig opzicht wordt zij ondersteund door de externe public relations adviseur van de onderneming.

Funktie-eisen:
- vooropleiding op tenminste HAVO-, bij voorkeur op VWO-niveau, gevolgd door een niet noodzakelijkerwijs gekompleteerde HBO of universitaire opleiding plus een gerichte beroepsopleiding op PR-gebied
- voortreffelijke schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands en de moderne talen
- beschaafd en representatief voorkomen en optreden;
- tenminste belangstelling voor en bij voorkeur ook enige kennis van beeldende en grafische kunst
- een positieve houding ten opzichte van het bedrijfsleven
- woonachtig in Zuid Limburg of bereid daarheen te verhuizen
- leeftijd tot ca. 35 jaar

De gedachten gaan uit naar iemand uit het zuiden van het land, die de sfeer en de relaties hier op natuurlijke wijze aanvoelt.

Het salaris voor deze funktie is afhankelijk van de ervaring en kan ca. *f* 1400,- per maand bedragen (op 50 % basis).

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring dienen te worden gericht aan de heer W. Roemen, adviseur van het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold te Maastricht.
Deze sollicitaties worden door het adviesbureau strikt vertrouwelijk en zorgvuldig behandeld. Het bureau acht zich gebonden aan de sollicitatiekode van de Ned. Ver. voor Personeelsbeleid.
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. joseph l. herold b.v.

Keizer Karelplein 4-5, 6211 tc maastricht, telefoon 043-14547, viditel 63621 en 76703.

**VERPLEEGKLINIEK "KLEVARIE" te Maastricht**

Onze instelling is een gecombineerde verpleegkliniek met ongeveer 400 patiënten en 450 medewerk(st)ers. Aan reactivering wordt veel aandacht besteed.

Wij vragen zo mogelijk per 1 augustus as. een

## bezigheidstherapeut(e)

Onze gedachten gaan uit naar een medewerk(st)er die in het bezit is van het diploma bezigheidstherapie. Enige praktijkervaring is vereist.
Leeftijd minimaal 20 jaar.

Nadere informatie wordt u gaarne verstrekt door het hoofd bezigheidstherapie mej. Creusen, tel. 043-10541, tst. 214 of 218.

Uw sollicitatiebrief wordt gaarne tegemoet gezien door het Hoofd Personeelszaken, Polvertorenstraat 6, 6211 LX Maastricht.




Vogelzang is toonaangevend in Zuid-Nederland voor HiFi, Video en Elektronika.
Daarnaast is er een unieke **home-computerafdeling**.
Voor deze snelgroeiende afdeling zoeken wij op korte termijn in Heerlen een

## COMPUTER/VERKOPER

Natuurlijk heeft hij de juiste kontaktuele eigenschappen en is hij bekend met de branche.
De man die wij zoeken is 20 - 25 jaar.
Dat een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden standaard zijn, zal hem nauwelijks verbazen.
Geïnteresseerd?
Maak dan snel een afspraak met de heer J. Bruggeman.
Bel: 045 - 716055, Akerstraat 19, Heerlen.




EINDHOVEN - HEERLEN - MAASTRICHT

---

## de rijksoverheid vraagt

**De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.**

### wetenschappelijk medewerker (mnl./vrl.)

*vac. nr. 2-5311/1172*

**Centraal Bureau voor de Statistiek**
hoofdafdeling Statistieken van de Buitenlandse Handel

**Functie-informatie:** onderzoeken van de internationale verschillen in de uitkomsten van import- en exportstatistieken en lokaliseren van de oorzaken, die leiden tot deze verschillen; uitwerken van oplossingen om correcties in nederlandse statistieken door te voeren en de waarnemingsmethodiek te verbeteren; in nationaal en internationaal overleg samenstellen van werkmodellen t.b.v. de verschillenanalyse; uitvoeren van statistisch analytische berekeningen m.b.t. de import en export van goederen.

**Vereist:** voltooide universitaire opleiding economie, b.v.k. macro-economische richting.

**Standplaats:** Heerlen.

**Salaris:** max. f 5644,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden vóór 30 juli 1982.

**Bovengenoemd salaris is in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en is exclusief 7½% vakantie-uitkering.**

**Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.**

**Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het C.B.S. toegezonden.**




---



## HOTEL DE LA STATION

**HEERLEN**

een 4 sterren hotel met 38 luxe kamers en een druk bezocht restaurant à la carte vraagt voor spoedige indiensttreding:

### café-bar kelner m/v

(17.00 tot 1.00 uur)

### restaurant kelner m/v

Wij vragen jonge gemotiveerde medewerkers die over goede contactuele eigenschappen beschikken.
Ervaring in goede bedrijven is gewenst.
Sollicitatie na telefonische afspraak met de heer America, 045-719001.

---

TRICOTAGEFABRIEK & KATOENSPINNERIJ

## ROSITTA B.V. te SITTARD

Producente van een uitgebreid assortiment onderkleding en T-shirts, exporterend binnen heel Europa, zoekt op korte termijn een energieke

### medewerker verkoop binnendienst (m/v)

**Taakaspekten:**
- rechtstreeks rapporteren van marktontwikkelingen aan direktie
- contacten onderhouden met binnen- en buitenlandse afnemers
- intermediair tussen buitendienst en planning
- contacten onderhouden met buitendienstmedewerkers
- voorbereiden correspondentie en offertes
- goede analytisch vermogen m.b.t. voorraad en omzetontwikkelingen

**Persoonsaspekten:**
- afgeronde opleiding HEAO (com/econ.)
- goede kennis van de moderne talen
- leeftijd plm. 25 jaar
- woonachtig in de omgeving van Sittard
- bereidheid om te opereren binnen enthousiast verkoopteam.

De datum van indiensttreding is 1 augustus 1982. Het aanvangssalaris bedraagt *f* 2500,– bruto per maand.

Sollicitaties te richten aan: Tricotagefabriek & Katoenspinnerij ROSITTA B.V., t.a.v. H.L.J. Kamps, postbus 48, 6130 AA Sittard.
Telefonische informaties mogelijk: 04490-13447, tst. 10.

---

## STICHTING BEJAARDENCENTRUM „HEEREVELD" TE WAUBACH - GEM. LANDGRAAF

Heereveld is een verzorgingstehuis voor 145 bejaarde en hoogbejaarde mensen.
In verband met de pensionering van de huidige funktionaris wil het Bestuur van de Stichting graag in kontakt komen met gegadigden voor de full-time funktie van

### HOOFD ALGEMENE DIENST (M/V)

Wij verwachten dat deze funktionaris

- kennis heeft omtrent de groot-huishouding en deze kan voeren,
- beschikt over goede contactuele eigenschappen,
- het vermogen bezit tot organiseren en leiding geven,
- vaardigheden bezit op huishoudelijk gebied,
- inzicht heeft op het gebied van financiën en administratie,
- een bijdrage kan leveren aan de adviserende beleidsvorming,
- zich mondeling en schriftelijk goed kan uitdrukken,
- in het bezit is van de funda van een Hogere Hotelvakschool op het diploma H.B.O.-Huishoudkunde
- enkele jaren werkervaring bezit in een vergelijkbare funktie,
- leeftijd bij voorkeur beneden de 40 jaar,
- in diensttreding zo mogelijk per 1.11.1982.

Deze funktionaris (m/v) wacht een boeiende en verantwoordelijke taak.
Hij/zij zal worden bijgestaan door het hoofd verzorging/verpleging en de directeur.

Rechtspositie en salariëring worden vastgesteld overeenkomstig de C.A.O. voor Bejaardentehuizen.

Overige inlichtingen worden graag verstrekt door de directeur, telefoon 045-312988.

*Eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto binnen een maand te richten aan het Bestuur van de Stichting „Heereveld", Kloosterstraat 25 te 6381 EN Waubach - Gem. Landgraaf.*

---

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Binnen ons algemeen ziekenhuis functioneert een afdeling psychiatrie met 24 bedden, als PAAZ. Voor deze afdeling is PAAZ-erkenning aangevraagd.
Wegens promotie van de huidige functionaris zoeken wij voor deze PAAZ een

### HOOFD VERPLEEGKUNDIGE m/v

De aan te stellen functionaris dient in het bezit te zijn van de diploma's
- A en B ziekenverpleging
- kaderopleiding

Van de kandidaten wordt o.m. verwacht:
- ervaring in een soortgelijke functie
- een duidelijke visie op moderne psychiatrische behandelingsmogelijkheden
- bereidheid tot werken in een multidisciplinair teamverband.

Arbeidsvoorwaarden:
- De aanstelling – in de rang van hoofd-verpleegkundige – geschiedt voorlopig voor een jaar en kan daarna overgaan in een aanstelling voor onbepaalde tijd.
- Voor de overige arbeidsvoorwaarden is de CAO-ziekenhuiswezen van toepassing.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectie-procedure.

Voor nadere informaties kan men zich wenden tot de heer J. v.d. Hoff psychiater, de heer H. Verkoelen Hoofd [illegible] mevrouw P. Prenkort Waarnemend Hoofd [illegible] 045-250666.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties, te richten aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken, St.-Gregoriusziekenhuis, Postbus 255, 6440 AG Brunssum.

---

MOLENBEEK
school voor middelbaar beroepsonderwijs
Randweg 2, 6412 XT Heerlen,
tel. 045-721440, postbus 2974,
6401 DL Heerlen
INAS - VHBO - MBOCD - KV/JV - Mode en Kleding - Vormingsklas

vraagt per 15-8-1982 of zo spoedig mogelijk daarna:

### EEN LERA(A)R(ES) NATUURKUNDE/WISKUNDE

voor ± 14 uur. (2e gr. bevoegdheid vereist.)

Het personeel van de MBO-school Molenbeek wordt geacht loyaal mede te werken aan de doelstelling van de school, die gebaseerd is op christelijke grondslag.

Sollicitaties vóór uiterlijk 1 augustus e.k. te richten aan: dhr. F.J. Derhaag, plv. directeur, de Lirp 16, 6419 EW - Heerlen.

---

Bij het secretariaat van de capaciteitsgroep Fysiologie van de Faculteit der Geneeskunde komt op korte termijn vakant de funktie van

### medewerker secretariaat m/v

**(0.4 te weten: woensdag en vrijdag hele dagen)**

**taak**
samen met de 2 andere medewerksters van het secretariaat verrichten van alle voorkomende secretariële werkzaamheden, waaronder:
- verzorging van de correspondentie;
- type- en copieerwerkzaamheden;
- archivering;
- beheer van agenda en telefoon;
- notuleren van vergaderingen, e.d.

**vereist**
voltooide middelbare schoolopleiding;
secretaresse-opleiding;
zeer goede typevaardigheid;
gedegen kennis van de moderne talen (m.n. Engels);
Bovendien wordt verwacht:
een hoge mate van zelfstandigheid, een aktieve en flexibele instelling, welke een positieve bijdrage kan (blijven) betekenen voor de sfeer binnen de groep van totaal 30 medewerk(st)ers.

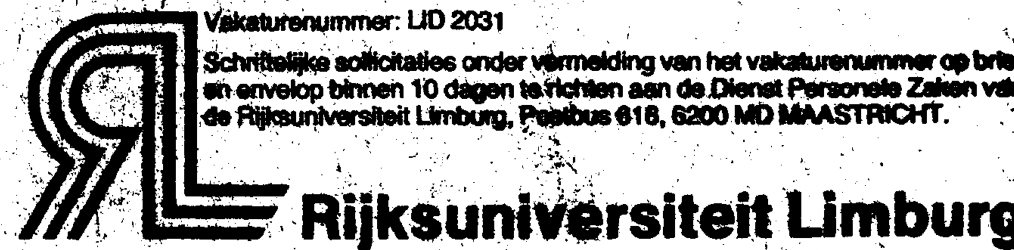
**salaris**
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal 0.4 x f 2.735,- bruto per maand.

**inlichtingen**
kunnen worden ingewonnen bij het secretariaat van de capaciteitsgroep, tel. 043-888474/888475.

Zij die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg afzonderlijk schriftelijk aanvragen bij de Dienst Personele Zaken.

Vakaturenummer: LID 2031

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vakaturenummer op brief en envelop binnen 10 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.




---



## „WONINGVERENIGING BRUNSSUM"

Dorpstraat 119-121, Postbus 109
6440 AC Brunssum
Bij de afdeling Administratie is plaats voor een

### MEDEWERKER

in de leeftijd van 19-22 jaar.

**Beknopte taakomschrijving:** verzorging van mutaties in huurdersbestand, individuele huursubsidie etc.; de taakuitoefening vraagt ook contacten met huurders.

**Opleidingsniveau:** Atheneum, Meao, Havo, met vakkenpakket boekhouden, handelsrekenen, economie en liefst Engelse en Duitse taal.

Met de hand geschreven sollicitaties dienen te worden gericht aan de directeur, binnen 2 weken na heden (wegens vakanties kan de procedure vertragen).

---

## Kinderrevalidatie-centrum Franciscusoord

Het Franciscusoord te Valkenburg aan de Geul is een centrum, waar ruim 200 primair motorisch gestoorde kinderen worden gerevalideerd. De behandeling/begeleiding geschiedt zowel klinisch als in dagrevalidatie.
In verband met de benoeming van de huidige functionaris elders zoeken wij contact met degenen, die de functie ambiëren van

### CHEF HUISHOUDELIJKE DIENST (M/V)

De huishoudelijke dienst is onderverdeeld in: onderhoudsdienst, de huishouding, veiligheidsdienst, keuken, linnenkamer en het magazijn.

Onze gedachten gaan uit naar belangstellenden die:
- een opleiding hebben genoten op HBO-niveau (bij voorkeur Hogere Hotelschool of HTS-W);
- goed kunnen organiseren en coördineren;
- ervaring hebben in een leidinggevende functie;
- beschikken over goede contactuele eigenschappen;
- inzicht hebben in het gebied van een 'groot huishouden' of de bereidheid hebben zich alsnog kennis op dit terrein eigen te maken.

De chef huishoudelijke dienst staat rechtstreeks onder de adjunct-directeur.

Leeftijd: circa 30 jaar.
Salaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring conform de richtlijnen van de N.Z.R..
Verdere rechtspositieregeling volgens de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de afdeling Personeelszaken en de huidige functionaris, tel. 04406-40404.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Directie van het centrum, Onderstestraat 29, 6301 KA VALKENBURG (L), binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

3497

---

Thuis in de techniek?
Dan heeft Keser werk voor u!
Goed loon is vanzelfsprekend.
Wij vragen met spoed een:

**Lasser-autogeen**
**Lasser-CO2**
**Lasser-electrisch**
**Pijpfitter**
**Dieselmonteur**
**Stempelmaker**

**met vakdiploma en ervaring**

Welkom bij Keser.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.




**Da's duidelijk bij Keser!**
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-[illegible]
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-[illegible]
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-[illegible]

---

**Bastiaans Autobedrijf BV**




vraagt

dealer

### auto-verkoper

**Mede in verband met de uitbreidingen in het DATSUN-programma zoeken wij een ervaren autoverkoper.**

**Hij zal in rechtstreekse verkoop veel contact hebben met partikulieren, handel en industrie.**

**Als eis wordt gesteld dat hij ervaring heeft in moderne verkooptechnieken.**

**Schriftelijke sollicitaties t.a.v. dhr. Bastiaans sr. Nadere informatie (tel. 045-724141) mogelijk.**

**6412 AC Heerlen, Spoorsingel 50**

---

**In verband met het vertrek van onze huidige medewerkster zoeken wij een**

### sekretaresse

**die onze directie en staf gaat assisteren.**

Tot haar werkzaamheden behoren o.a.:
- sekretariaat van de direktie en de marketing- en salesmanager
- coördinatie van de orderverwerking
- zelfstandig uitwerken van korrespondentie
- verzamelen en uitwerken van commerciële gegevens
- begeleiding van de overige medewerkers van het kantoorteam

Wij zoeken voor deze funktie een intelligente jonge vrouw met middelbare opleiding en ervaring op kantoor.
Zij moet goed kunnen typen, vertrouwd zijn met administratief werk en over goede kontaktuele en representatieve eigenschappen beschikken.
De uitvoering van het werk vereist door de grote afwisseling een ruime flexibiliteit en het vermogen om zelfstandig te werken en te beslissen.

Over salaris en andere arbeidsvoorwaarden zal overleg worden geplaegd.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

**U kunt uw handgeschreven sollicitatiebrief, voorzien van een pasfoto richten aan de heer B. Haemers, die u ook telefonisch nadere inlichtingen kan verstrekken.**

30682




de Koumen 12
postbus 67 6430 AB Hoensbroek
Telefoon 045-223080

# Morgen....O.L.S.




Morgen is het dan weer zover. Dan beleven wij weer een indrukwekkende Limburgse traditie: het jaarlijkse O.L.S., deze keer in Beesel.

En wéér zullen tienduizenden zich opmaken om naar dit grote folkloristische feest te gaan. Om daar in Beesel te gaan genieten van die heel aparte sfeer en van de pracht en praal van het grootste jaarlijkse schuttersfestijn.

En volgens diezelfde oude traditie zal Brand er weer voor zorgen dat die vele dorstigen daar op een voortreffelijke manier worden gelaafd.

Want Brand brouwt nu eenmaal een uniek kwaliteitsbier waaraan de Limburgers zo duidelijk hun voorkeur geven en waar zij trots op zijn.

**De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij uit Wijlre wenst de organisatoren en de deelnemers goed weer, een sportieve strijd en veel publiek.**

Wij hopen dat het voor U allen een heel fijne dag zal worden!

**Brand**

**Het bier waar Limburg trots op is!**